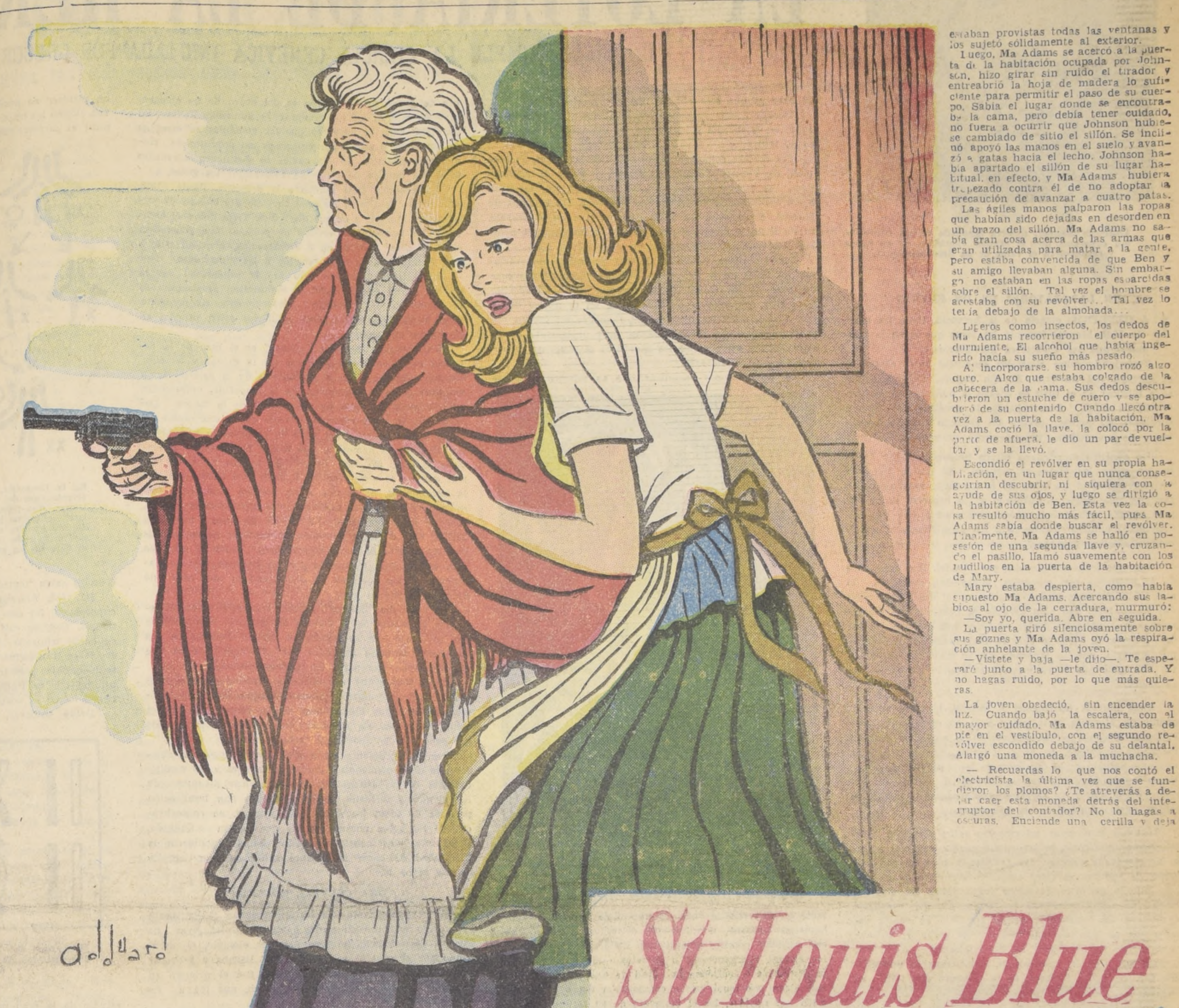
CION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Año XLIX — Santiago de Chile — DOMINGO 18 DE JULIO DE 1965 — Precio: Eº 0,25 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.392



St. Louis Blue

CUENTO POLICIAL por Cornell Woolrich

Oyó el ruido de una cerilla al ser frotada contra la caja y un olor a tabaco acarició su olfato.

Ma Adams percibió una especie de tensión que emanaba de Mary.

—¿Qué sucede, querida? —preguntó.

—Tengo... tengo sangre en mi chaqueta... —tartamudeó la muchacha.

—Ha sido al sentarte en el coche —explicó Ben—. Sufrimos un pequeño accidente. Se rompió un cristal y uno de mis compañeros se hirió levemente...

—Entonces, tal vez convendría que avisáramos al doctor Chase...

La voz interrumpió a Ma Adams como un latigazo que cruzara su rostro:

—¡Ni al doctor Chase ni a nadie! Lo curaremos nosotros mismos.

Ma Adams se acercó tímidamente a su hijo:

—Déjame ver si has... si has cambiado, Ben —imploró.

Sus ojos eran las puntas de sus dedos. Leves como una pluma, pero temblorosos de emoción, los paseó por el rostro de su hijo. Inmediatamente volvió a encontrar lo que tan familiar era para ella: el contorno de la cabeza, la estructura de los huesos. Luego se sintió invadida por un profundo malestar: aquella frialdad húmeda, semejante a la de la parafina, como si el rostro de su hijo estuviera cubierto por una máscara de cera...

—¡No eres el Ben que yo conozco! —exclamó, repentinamente angustiada—. ¡Algo te ocurre, hijo mío!

Con un gesto de impaciencia, Ben apartó de su rostro las manos de Ma Adams.

—Me hirieron en la cara durante una pelea y tuve que hacerme arreglar un poco el rostro —explicó.

Desde el primer piso alguien gritó:

—¡Agua caliente, pronto!

—Voy a subir —dijo Mary.

—No, ya me encargaré yo —gruñó Ben—. Tú quédate aquí.

Cuando se hubo alejado, maldiciendo en voz baja, Mary observó:

—El accidente ha tenido que ser grave. El automóvil está acribillado de pequeños agujeros y no hay un solo cristal...

Se oyó un grito procedente del piso superior y el golpe seco de una puerta al cerrarse. Sin embargo, Ma Adams siguió oyendo gritar, aunque al cabo de unos instantes volvió a reinar el silencio. Entonces oyó a Ben que bajaba la escalera acompañado por alguien. Sus voces eran un ronco murmullo, que sólo el oído hipersensible de Ma Adams consiguió captar.

—Me parece que la herida se ha infectado —decía el compañero de Ben.

Entraron en la habitación y Ben dijo:

—Este es mi socio, Bill Johnson

Se sentaron a la mesa. Mary iba y venía, sirviendo la cena. Pero los agudizados sentidos de Ma Adams seguían captando la tensión de la muchacha. Con la cabeza ligeramente inclinada, se llevaba la comida a la boca. Esta reunión, después de los cinco años de ausencia de Ben, debió haber sido algo maravilloso, pero estaba resultando muy deprimente.

Más tarde, en el primer piso se oyeron de nuevo algunos gemidos, y uno de los dos hombres subió las escaleras, aunque Ma Adams no hubiera podido decir cuál de ellos. Se dirigió hacia su balancín y se sentó. La radio volvió a funcionar y canturreaba dulcemente:

I hate to see
That evening sun go down...

Cuando Mary regresó de la cocina, la canción se interrumpió y Ma Adams dijo:

—Has hecho bien en cerrar la radio, querida. Esta noche no tenemos ganas de escucharla...

—No la he tocado para nada, Mrs. Adams. Estaba cerrada. El que cantaba era Ben, y acaba de salir de la habitación...

En el piso superior, los gemidos se convirtieron en un grito y luego se interrumpieron. Se oyeron pasos que se cruzaban. Los dos hombres debían estar ahora arriba.

Mary se arrodilló delante de Ma Adams, temblando.

—¡Tengo miedo! —confesó, en voz baja.

Ma Adams acarició los cabellos de la muchacha y los encontró despeinados. Su mano recorrió la frente y las mejillas de Mary y le resultaron rugosas al tacto. Anticipándose a la pregunta de la anciana, Mary murmuró:

—Me he tiznado el rostro con polvo de carbón y me he enmarañado los cabellos. ¡El amigo de Ben me miraba de un modo...!

Arriba, los gemidos habían cesado. Las dos mujeres oyeron a Ben bajar la escalera, encaminarse directamente a la cocina y detenerse allí unos instantes.

—¿Buscas algo, Ben? —preguntó Ma Adams.

—Sí. Busco la pala.

Fue como si un soplo helado cruzara la estancia. El silencio en el piso, y...

—Hay una detrás de la puerta trasera de la casa —se oyó decir a Ma Adams, mientras pasaba su brazo alrededor de los hombros de su compañera.

Ben cerró la puerta de la habitación y ordenó:

—No os mováis de aquí.

Salió de la casa. Las dos mujeres oyeron el ruido de la pala rascando la pared al ser cogida por Ben, y luego el canturreo que se alejaba:

Feelin' tomorrow
Like I feel today...

A continuación oyeron cómo la pala mordía la tierra en el campo que se extendía detrás de la casa.

Ben seguía canturreando cuando regresó, pasados veinte minutos. No entró en la habitación donde se hallaban las dos mujeres; se dirigió directamente al piso alto.

Luego, lentamente, los pesados pasos de los dos hombres se acercaron a la escalera. Y como un **De profundis**, en voz muy baja, alguien canturreó:

I'll pack my trunk,
Make my getaway...

Ma Adams hizo algo que no había hecho nunca desde que estaba ciega. Se cubrió los oídos con las manos, apretando con todas sus fuerzas, para aislarse del mundo exterior, para impedir que llegaran hasta ella los ruidos que no debieron resonar nunca en el interior de su casa.

No las retiró hasta mucho tiempo después, poco antes de que los dos hombres volvieran a entrar por la puerta trasera. Mary continuaba apretada contra la anciana.

—Te irás a tu habitación —murmuró Ma Adams— y te acostarás... ¡Sí, sí! Cierra bien la puerta, pero no debes tener ningún miedo. Yo estaré aquí.

Al cabo de un largo instante, una voz se insinuó en medio de su pesadumbre.

—¿Dónde está la muchacha?

Era la voz de Bill Johnson.

—¡Déjala en paz! —exclamó Ben en tono seco.

El olfato de Ma Adams se llenó de olor a alcohol y las voces parecieron esfumarse. Luego, Ben preguntó intencionadamente:

—¿Siempre te acuestas tan tarde, vieja?

Ma Admas se puso de pie, sin contestar, y se encaminó hacia la puerta.

—No es que quiera echarte —dijo Ben—. Pero mi amigo y yo tenemos que discutir algunos asuntillos, ¿sabes?

Luego, mientras Ma Adams cruzaba el vestíbulo, apoyándose en una de las paredes, para alcanzar la escalera, Ben le gritó:

—¿Me necesitas para algo?

Ma Adams continuó subiendo la escalera, hasta llegar al primer rellano. Allí se quedó inmóvil. Para ella, era como si estuviera en la misma habitación en que se encontraban los dos hombres. Oyó el gorgoteo del licor en un vaso.

—Ahora que nos hemos librado de él —decía Johnson—, ¿para qué diablos hemos de seguir aquí? ¡Marchémonos de una vez. Cambiaremos dos o tres veces de automóvil y cogeremos el primer barco que nos convenga.

—Debemos aprovechar el viaje —respondió la voz de Ben—. En el pueblo de al lado hay una choza a la que dan el nombre de banco. ¿Qué te parece si nos detuviéramos un momento allí, mañana por la mañana, cuando nos marchemos?

—¿No crees que es demasiado pronto?

—¡Al contrario! No esperarán que se repita el golpe hasta pasados seis meses, por lo menos.

—De acuerdo —dijo Johnson—. Pero, será la última vez. Después, no volveré a trabajar contigo hasta que te hayas hecho extirpar las amígdalas. ¡Estoy harto de oírte canturrear siempre la misma cancioncilla!

Ben se echó a reír.

—Ni siquiera me doy cuenta. Es algo instintivo en mí, como el respirar.

Al oír que salían del saloncito, Ma Adams se alejó silenciosamente por el pasillo del primer piso, entró en su habitación y permaneció con el oído pegado a la puerta.

Se quedó en el mismo sitio, inmóvil, con el oído atento, mientras los segundos se convertían en minutos y los minutos se unían a los minutos, para formar una media hora. Entonces, salió al pasillo. Algo, un deber, la llamaba a la planta baja.

Saliendo de la casa por la puerta trasera, cerró los pesados postigos de que estaban provistas todas las ventanas y los sujetó sólidamente al exterior.

Luego, Ma Adams se acercó a la puerta de la habitación ocupada por Johnson, hizo girar sin ruido el tirador y entreabrió la hoja de madera lo suficiente para permitir el paso de su cuerpo. Sabía el lugar donde se encontraba la cama, pero debía tener cuidado, no fuera a ocurrir que Johnson hubiese cambiado de sitio el sillón. Se inclinó apoyó las manos en el suelo y avanzó a gatas hacia el lecho. Johnson había apartado el sillón de su lugar habitual, en efecto, y Ma Adams hubiera tropezado contra él de no adoptar la precaución de avanzar a cuatro patas.

Las ágiles manos palparon las ropas que habían sido dejadas en desorden en un brazo del sillón. Ma Adams no sabía gran cosa acerca de las armas que eran utilizadas para matar a la gente, pero estaba convencida de que Ben y su amigo llevaban alguna. Sin embargo no estaban en las ropas esparcidas sobre el sillón. Tal vez el hombre se acostaba con su revólver... Tal vez lo tenía debajo de la almohada...

Ligeros como insectos, los dedos de Ma Adams recorrieron el cuerpo del durmiente. El alcohol que había ingerido hacía su sueño más pesado.

Al incorporarse, su hombro rozó algo duro. Algo que estaba colgado de la cabecera de la cama. Sus dedos descubrieron un estuche de cuero y se apoderó de su contenido. Cuando llegó otra vez a la puerta de la habitación, Ma Adams cogió la llave, la colocó por la parte de afuera, le dio un par de vueltas y se la llevó.

Escondió el revólver en su propia habitación, en un lugar que nunca conseguirían descubrir, ni siquiera con la ayuda de sus ojos, y luego se dirigió a la habitación de Ben. Esta vez la cosa resultó mucho más fácil, pues Ma Adams sabía donde buscar el revólver. Finalmente, Ma Adams se halló en posesión de una segunda llave y, cruzando el pasillo, llamó suavemente con los nudillos en la puerta de la habitación de Mary.

Mary estaba despierta, como había supuesto Ma Adams. Acercando sus labios al ojo de la cerradura, murmuró:

—Soy yo, querida. Abre en seguida.

La puerta giró silenciosamente sobre sus goznes y Ma Adams oyó la respiración anhelante de la joven.

—Vístete y baja —le dijo—. Te esperaré junto a la puerta de entrada. Y no hagas ruido, por lo que más quieras.

La joven obedeció, sin encender la luz. Cuando bajó la escalera, con el mayor cuidado, Ma Adams estaba de pie en el vestíbulo, con el segundo revólver escondido debajo de su delantal. Alargó una moneda a la muchacha.

— Recuerdas lo que nos contó el electricista la última vez que se fundieron los plomos? ¿Te atreverás a dejar caer esta moneda detrás del interruptor del contador? No lo hagas a oscuras. Enciende una cerilla y deja caer la moneda, no vaya a darte una sacudida. Luego da la vuelta al interruptor y los plomos se fundirán. Pero, ten mucho cuidado, pequeña, no vayas a quemarte.

La muchacha no preguntó a la anciana por qué le mandaba hacer aquello.

En el momento de fundirse los plomos se oyó un chasquido en la cocina y Ma Adams intuyó que Mary acababa de dar un salto hacia atrás. Ahora, la lucha entre la ciega y sus enemigos estaría más equilibrada. Al menos hasta el amanecer.

Cuando Mary volvió a reunirse con ella, Ma Adams la cogió por un hombro:

—¿Sabrás conducir el automóvil escondido en la leñera?

—Me... me parece que sí.

—Entonces, cógelo y vete al pueblo en busca de ayuda. Avisa a la policía.

—Pero, ¿y usted?

Ma Adams sacó el revólver de debajo de su delantal.

—No te preocupes por mí —dijo—. Estoy armada. Pero tengo que quedarme aquí, pues si no lo hiciera esos hombres se escaparían e irían a matar a otras personas. Debo evitarlo. Me quedaré a vigilar.

Oyó el runruneo apagado del motor al ponerse en marcha y el ruido del automóvil al dar la vuelta a la casa para meterse en la carretera...

De repente, el tubo de escape dejó oír un terrible estrépito, que quebró en mil pedazos el silencio nocturno. Inmediatamente después, el automóvil salió a toda velocidad en dirección al pueblo más cercano.

Pero la alarma había cundido ya en la casa, y después de haber agitado inútilmente los tiradores, sonaron unos imperiosos golpes en las puertas de las habitaciones ocupadas por los dos hombres.

La voz de Johnson llegó claramente a oídos de Ma Adams:

—¡Eh, Abejorro! ¿Dónde estás? ¡Yo estoy encerrado y alguien se ha llevado mi revólver!

—¡Lo mismo me ocurre a mí! —respondió la voz de Ben—. Hunde la puerta con una silla. Las mujeres se han marchado en el automóvil. Tenemos que darnos prisa si queremos salir de aquí.

Ma Adams oyó estrellarse una silla contra la puerta. La silla debió romperse, pues sus barrotes cayeron en lluvia sobre el entarimado.

¡Las macizas puertas de la casa, tan antigua, se portaban maravillosamente!

El ruido en el piso aumentó considerablemente. Al cabo de un rato, Ma Adams oyó caer violentamente parte de una puerta en el pasillo. Uno de los dos hombres había escapado, aunque ella no podía saber cuál.

Resonaron dos disparos, acompañados de un extraño sonido metálico.

La segunda puerta quedó abierta.

—¡Menos mal! —dijo uno de los hombres—. Se olvidaron de coger el revólver de Shorty, que había quedado en su habitación. ¡Date prisa!

Pasos, pasos de un hombre solo que

(PASA A LA PAGINA 2)

LEA EN ESTE NUMERO

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

LA LOTERIA DE LA HERENCIA

UN SIGLO CUMPLE LA CIENCIA GENETICA INICIADA POR GREGORIO MENDEL.

Gregorio Mendel, muerto ignorado en un convento, sin conseguir que el mundo científico de su época reconociera el valor de su descubrimiento.

UN LABORATORIO EN UN HUERTO

LA GENETICA, ciencia de la herencia, tiene un siglo. En 1864, Mendel formuló las leyes que rigen la trasmisión de los caracteres hereditarios.

Trabajando sobre ellas, los genetistas han alcanzado el corazón del misterio. El año pasado, llegaron incluso a fabricar en el tubo de ensayo la molécula de la herencia, la ADN. Sin embargo, la genética nos reserva sorpresas. Al parecer, existe un segundo sistema hereditario, no mendeliano, prácticamente desconocido.

La genética mendeliana ofrece perspectivas tan fascinantes como los viajes al espacio. El monje Gregorio Mendel descubrió las leyes de la herencia, aclarando un misterio que había atormentado a los hombres desde la más remota antigüedad: ¿cómo era posible que los descendientes pudieran parecerse a sus ascendientes y, simultáneamente, ser distintos?

Las tres leyes establecidas por Mendel, tras ocho años de experiencias con guisantes, introducían orden en lo que hasta entonces pareció regido por el azar. Desconocidas hasta 1900, han sido después la base de una ciencia nueva, la genética. Posteriormente, generaciones de sabios trabajaron sobre la base proporcionada por el hermano Gregorio, muerto ignorado en su convento de Brün, sin conseguir que le reconociera el mundo científico de su época.

Nada parecía predisponer a Mendel, hijo de un campesino de Moravia, para pasar a la posteridad. No tenía el menor diploma, estaba desprovisto de ambición. Después de haber intentado, en vano, enseñar historia natural, encontró refugio en el convento de los Agustinos de Brün. Había heredado del padre la afición al cultivo de flores y legumbres y su superior, comprensivo, le confió el jardín, proporcionándole un microscopio.

Tenemos muy poca información sobre Gregorio Mendel. Nadie sabe cómo se le ocurrió cruzar sistemáticamente las plantas y estudiar los resultados, pero no podemos menos de admirar el rigor científico completo de su método, que le permitió descubrir leyes donde los mayores talentos de siglos anteriores no vieron más que caprichos del destino. Su inspiración genial consistió en cruzar especies que no diferían más que por un carácter: guisantes de grano liso y rizado, de flores blancas y rojas. Así, el mecanismo de la transmisión, habitualmente enmascarado por múltiples factores, se le presentó con toda su pureza.

También trabajó con el mayor número posible de plantas, decenas de millares, y utilizó, instintivamente, la estadística. De este modo, llegó a comprobar proporciones en el producto de los distintos cruces. Concienzudo, llevaba un cuaderno para cada planta.

En 1864, por consejo de su superior, redactó las leyes que parecían desprenderse del trabajo realizado y las envió, con los cuadernos de cultivo, al botánico Naegeli.

Este creía en la herencia regida por la fatalidad y declaró que se trataba de conclusiones apresuradas, devolviendo todo al hermano Gregorio con una nota de felicitación.

En 1865 Mendel hizo otra tentativa para comunicar sus descubrimientos, exponiéndoles a la Sociedad de Amigos de la Naturaleza, de Brün. ¿Era Mendel mal orador? El caso es que sólo obtuvo una cortés atención.

Decepcionado, abandonó sus trabajos. Al morir su superior, le sucedió y, a su vez, se extinguió el 6 de enero de 1884.

Por curiosa coincidencia, en 1900 tres botánicos, Tschermak, de Viena; Correns, de Berlín, y Vries, de Amsterdam, se fijaron en una pequeña frase de una memoria sobre los híbridos vegetales, que aludía a los trabajos de Mendel. Exhumaron las notas que dormían en el convento de Brün y dieron a las leyes de la herencia el nombre del monje menospreciado.

Mendel había deducido de sus pacientes observaciones las leyes de la herencia. Faltaba encontrar los conductores de los caracteres hereditarios. En realidad, habían sido descubiertos en vida suya, en el núcleo de la célula viva: eran los cromosomas, llamados así por su notable afinidad con los colorantes, pero únicamente en el siglo XX les atribuyeron los genetistas el papel de mantenedores de la herencia.

Se comenzó por encontrar que su número es cons-



En los cromosomas gigantes de las glándulas salivares de esta mosca, se distinguen perfectamente las estrías correspondientes a los genes.

tante en una especie dada. El núcleo de todas las células humanas contiene, normalmente, 46 cromosomas. Un hecho esencial permite comprender las leyes de Mendel: las células reproductoras o gametas —el óvulo y el espermatozoide— contienen la mitad de este lote. Cada una interviene por igual en la composición del óvulo fecundado —o zigote—. En el momento de su fecundación, las células sexuales sufren la "miosis". Cada célula madre comparte su lote cromosómico con dos hijas. Esta "reducción cromosómica", se hace al azar. Aunque obedezca a leyes, la herencia no deja de ser una lotería, que preserva la individualidad de cada cual.

LOS GUARDIANES DEL PATRIMONIO

Los dos lotes cromosómicos de los padres pueden considerarse como dos juegos de 46 cartas, de cada uno de los cuales escogemos 23 cartas al azar. Obtendremos así un juego completo de otras 46 cartas, aunque es evidente que cada uno de nosotros está definido por muchos más de 46 caracteres.

En consecuencia, los genetistas han tenido que suponer que cada cromosoma contiene unidades menores, con propiedades hereditarias, a las que dieron el nombre de genes. Su dimensión es del orden de un cincuentavo de micrón en los cromosomas humanos. Nadie los ha visto. Pero se encontró que las glándulas salivares de la Drosófila, o mosca del vinagre,es tán provistas de cromosomas gigantes, en los cuales se distinguen alternadas estrechas bandas de diferente coloración: los genes.

La genética debe mucho a la drosófila. Desde 1910, esta mosca resultó el material favorito del biólogo norteamericano Morgan y de sus discípulos. Tiene sobre el hombre y los guisantes la ventaja de producir una generación cada 20 días. Sólo posee 8 cromosomas, bien diferenciados. Finalmente, es muy sensible a las mutaciones.

Un primer descubrimiento fue la solidaridad entre ciertos genes, que siempre se manifiestan asociados. Es el fenómeno del "linkage", perfectamente comprensible si se admite que estos genes solidarios están situados en el mismo cromosoma

Un ejemplo típico de "linkage" es el caso de la herencia relacionada con el sexo. En la drosófila también, Morgan puso en claro el mecanismo de la determinación del sexo y de la trasmisión de la hemofilia, enfermedad caracterizada por falta de coagulación de la sangre. Depende de un gene recesivo, situado en el cromosoma X. Si se simboliza por H el gene de coagulación normal y por H el de la hemofilia, una mujer puede tener la fórmula XHXh. No será hemofílica, porque el gene normal domina al gene recesivo h, pero será conductora de la enfermedad. Si se une a un hombre sano, cuya fórmula es XHY, cuatro combinaciones son posibles: XHXH, 25% de hijas normales; XHY, 25% de hijos normales: XhXH, 25% de hijas normales, conductoras de la hemofilia; XhY, 25% de hijos hemofílicos. Tanto es así, que esta enfermedad, trasmitida por las mujeres, sólo se manifiesta en los hombres. El daltonismo es otro caso de herencia ligada al sexo.

La regla del "linkage", parecía bien establecida, cuando los genetistas de la escuela de Morgan comprobaron que al cruzar dos variedades de moscas distintas en dos caracteres normaes asociados por "linkage", éstos se disociaban en una parte de la descendencia.

Cómo dos genes, normalmente contenidos en el mismo cromosoma, podían separarse? Morgan emitió la hipótesis de que dos cromosomas de un mismo par podían romperse y después soldarse, intercambiando parte de sus genes. Es lo que llamó "crosing over".

Por las mutaciones en la drosófila, se llegó a establecer una correspondencia rigurosa entre ellas y las modificaciones de las estrías de los cromosomas gigantes de las glándulas salivares, lo que permitió una localización perfecta de todos los genes cambiantes y, en consecuencia, de los genes normales a los que habían sustituido. Entretanto, otro genetista, Müller, había descubierto la posibilidad de hacer mutaciones artificiales por medio de los rayos X.

UNA CENTRAL QUIMICA

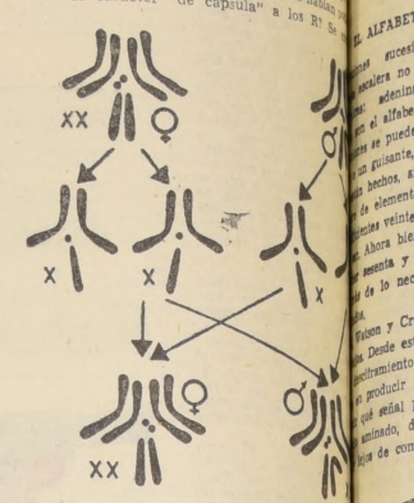
El comportamiento de los cromosomas y los genes había sido aclarado en parte, confirmando las leyes de Mendel, pero todavía se ignoraba, por ejemplo, el mecanismo por el cual el gene "ojo azul" llegaba a provocar la existencia de ojos azules. Beadle, fue el primero en adoptar el método del estudio químico, que iba a revolucionar la genética.

Estimaba que el único medio de penetrar más adentro en el conocimiento de los cromosomas consistía en provocar mutaciones que determinaran una modificación única, simple, del comportamiento químico. Para esto, la drosófila era un organismo demasiado complejo y la destronó en beneficio de la Neurospora, de bello rosa-coral, que se desarrolla perfectamente en un medio que contenga solamente sales minerales, azúcar y una vitamina, la biotina. A partir de estos escasos alimentos, fabrica cuanto necesita.

La experiencia confirmó el supuesto modo de acción de los genes. Cuando comunicaron en 1941 Beadle y Tatum, el químico que cooperó, el éxito de su experimento, muchos investigadores se lanzaron por el camino recién abierto. Los genes ya no eran meras entidades teóricas. Si su verdadera naturaleza permanecía desconocida, tenían una función precisa: controlaban la fabricación de enzimas, que, a su vez, controlan tódos los procesos químicos del organismo.

La última etapa se traspuso: el descubrimiento de la naturaleza de los genes. Antes, Avery, McLeod y McCarthy, demostraron que el agente trasmisor de la herencia es el ácido desoxyribonucléico, o ADN. Resolvieron un enigma planteado desde 1928.

Este año, un bacteriólogo inglés, Griffith, había realizado una curiosa experiencia con dos variedades de neumococos, los S, cuyo cuerpo está rodeado de una cápsula, y los R, sin ella. Mató los S, los mezcló a R vivos, e inyectó la mezcla a ratas vivas. Descubrió enseguida neumococos S vivos en el organismo de las ratas. Según la biología clásica, el fenómeno era incomprensible, pues un carácter no puede transmitirse más que p[...] vos. ¿Como los neumococos S muertos habían po[...] mitir el carácter "de cápsula" a los R? Se [...]

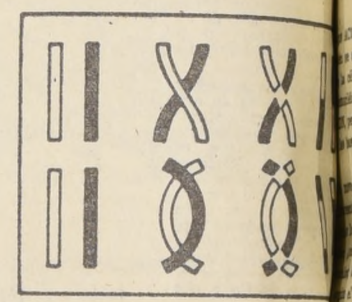


En la Drosofila, igualmente, estudió Morg[...] terminación del sexo. De los cuatro pares [...] somas, uno representa los cromosomas se[...] bastoncillos en la mujer, un bastoncillo y [...] cie de gancho en el macho. El esquema [...] mecanismo de la determinación del sexo, [...] al 50% de los productos machos y al 50[...]

Griffith había "matado mal" a los neumococos [...]

En 1932, Alloways, otro sabio británico, [...] experiencia. No sólo mató los neumococos S [...] trituró. Después cultivó neumococos R en el [...] de había triturado los cadáveres. De nuevo [...] cos R se transformaron en "de cápsula". Exis[...] te bioquímico que trasmitía ese carácter. En [...] brieron que se trataba del ADN, que acaba[...] ficarse como el constituyente esencial de los [...]

Desde entonces, los trabajos se concent[...]



Mecanismo del "crosing-over": los crom[...] den cruzarse en todos los niveles. Pued[...] dos niveles a la vez.

estudio de la gran molécula de ADN. Diez [...] Watson y Crick propusieron un esquema de [...] ra del ADN que, al fin, hizo comprensible [...] trasmisión del mensaje genético. La molécu[...] tiene forma de escalera en espiral, cuya ram[...] puesta alternativamente de un azúcar, la de[...] un fosfato.

LAS APLICACIONES PRAC[...] DE LA GENETICA

LA APLICACION de la genética al mejoramiento de la raza humana plantea problemas delicados. La eugenesia, actualmente, no ha sido puesta en práctica. De todos modos, permite disuadir de los casamientos peligrosos y, en ciertos países, la ley autoriza la esterilización de los individuos portadores de taras hereditarias, cuando ellos lo solicitan.

Pero en la ganadería y la agricultura los tabús no existen. El conocimiento de las leyes de la herencia ha permitido seleccionar los cruces más favorables. Los trabajos más célebres en este terreno son los de los norteamericanos Shull y Emerson, que han llegado a obtener razas superiores de maíz [...] hibridación. Ca[...] dado un recio [...] teorías de la [...] de las razas [...] mismo que los ca[...] consanguíneos [...] los riesgos de [...] des hereditarias [...] tas degeneran [...] dación. El fenóm[...] cil de compren[...] nes defectuoso[...] más recesivos [...] se manifiestan [...] te si hay homo[...] ro los riesgos de [...] evidentemente [...] las uniones se [...] el seno de una [...] milia o de una [...] neración, mientr[...] mezclas aument[...] terozigocia, que [...] el efecto de los [...] cesivos.



El biólogo tiene poderes inquietantes: irradiando rayos ultravioleta a la larva que acababa de nacer, Jean Rostand produjo este "cabezón" monstruoso, que tiene anomalías ventrales.

ST. LOUIS...

De la 1.a Pág.

bajaba la escalera con prudente lentitud

Ma Adams mantenía el revólver apuntando en la dirección desde la cual le llegaba el ruido, con un dedo sobre el gatillo y la palma de la otra mano sosteniendo el arma.

Se produjo un leve chasquido, menos fuerte que el de un interruptor. Una linterna, seguramente, cuyos rayos debían estar enfocados hacia la puerta. Los pasos, al detenerse, dieron a comprender a Ma Adams que había sido vista.

—¿Eres tú, Ben? —preguntó en tono tranquilo—. No te acerques más, o disparo.

Los pasos resonaron de nuevo.

—¡Deja caer el revólver, vieja, o seré yo quien te llene el cuerpo de plomo!

Las palabras habían sido pronunciadas en una especie de murmullo amenazador y Ma Adams no hubiera podido decir cuál de los dos hombres acababa de hablar. De todos modos, no bajó el arma.

—¡No te atrevas a hacerlo! —gritó de repente la otra voz— ¡No te atrevas a disparar! ¡Está ciega y es mi...!

Se produjo un ruido de pasos precipitados, como si alguien saltara hacia adelante. Algo chocó violentamente contra la barandilla en lo alto de la escalera. Después, por tercera vez en aquella noche, un disparo quebró el silencio de la casa.

Un trozo de yeso del techo cayó sobre la escalera. A continuación, un objeto metálico descendió los escalones, tintineando y fue a detenerse junto a los pies de Ma Adams. Esta lo tocó con la planta del pie; era plano y duro.

La escalera crugía y gemía bajo el peso de dos cuerpos que luchaban. Apoyada en la puerta de la calle, Ma Adams empezó a temblar de pies a cabeza. ¡Su hijo luchaba por ella! ¡Arriesgaba su vida por ella! Volvía a ser su hijo, el hijo que había perdido.

Se oyó una especie de quejido, en el que se mezclaban el espanto y el dolor, y luego el ruido de un cuerpo al rodar por la escalera, inmovilizándose definitivamente al llegar al último peldaño.

Tras un largo intervalo, unos pasos vacilantes bajaron de nuevo la escalera, dirigiéndose hacia Ma Adams. Esta los dejó acercarse, rodear el obstáculo que les separaba. Mantenía el revólver apuntado directamente en frente de ella, sin que tuviera necesidad de preguntarse quién había sido el superviviente, pues a sus oídos llegó un canturreo a media voz:

Got a heart like a rock cast in the sea...

Una mano se posó sobre el cañón del arma, apartándolo lentamente hacia un lado.

—Mamá —murmuró una voz a su oído—, déjame salir. Tengo que marcharme. Pero te aseguro que volveré al camino recto.

Ma Adams sacó la llave[...] Alguien la rozó al pasar[...] puerta volvió a cerrarse [...] quedó sola en la casa. Pe[...] cobrado su alegría, su [...] lámpara que había brillado [...] cio de tanto tiempo en su [...] que ahora las alumbraba [...]

Mary regresó más pro[...] Ma Adams había calcu[...] hombres que había ido a [...]

La ciega había perma[...] espalda pegada a la puer[...] no estaba ya cerrada con [...] do los hombres la e[...] Adams quedó apartada [...] servaba aún el revólver [...] pero el cañón apuntaba [...] lo.

Comprendió que los hom[...] naban sobre el cuerpo [...] de la escalera.

—Uno de ellos se ha es[...] dad? —le preguntó algu[...] mino ha tomado?

—No puede saberlo —[...] voz—. La pobre está...

—Sí —replicó Ma Adams[...] cirio. Al marcharse, ha [...] el camino recto...

Cuando se llevaban el [...] de casa, no quiso tocar [...] muerto. ¿Qué había sido [...] extraño, un enemigo. No [...] en absoluto. Se lo llevaron [...] ridad que esparcían los f[...] móvil detenido ante la casa[...]

—Ha vuelto a tomar el [...] to —murmuró Ma Adams [...] sión dichosa.

No oyó la ahogada ex[...] profirió Mary cuando los [...] naron el rostro del muerto[...]

Pero Ma Adams tenía ra[...] to era Ben, que había em[...] camino recto del que na[...] apartarlo.

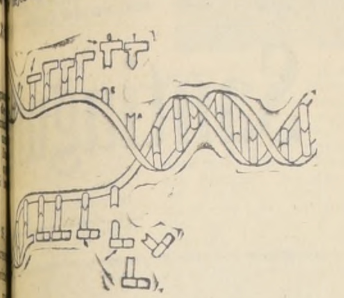
...enios Por Encargo?

...ca ofrece perspectivas tan interesantes como los viajes al espacio.

EL ALFABETO DE LA VIDA

...ones sucesivas demostraron que los pel... escalera no constaban más que de cuatro ...as: adenina, tiamina, citosina y guanina. ...son el alfabeto de la vida. Con sus diferen... ...es se puede fabricar un hombre o una ra... ...o un guisante, pues estos seres, al parecer tan ...hechos, sin embargo, a partir de un pe... ...de elementos: veinte ácidos aminados. Es ...entes veinte palabras para provocar la crea... ...Ahora bien, con las cuatro bases se pue... ...sesenta y cuatro palabras de tres letras. ...de lo necesario para definir los veinte ...dos.

...Watson y Crick obtuvieron el Premio Nóbel ...Desde esta fecha, los genetistas han em... ...desciframiento del "código genético". El mé... ...producir mutaciones y, por exclusión, se ...qué señal provoca la producción de deter... ...aminado, de tal proteína. El desciframien... ...lejos de completarse, pero, por ejemplo, se ...ACC corresponde a la glutamina.



...momento de la división celular, la molécula ...A.D.N. se escinde en dos, como un cierre crema... Después, cada mitad reconstituye una espiral completa.

...se sabe que el mensaje se trasmite desde el ...célula mediante un intermediario, el ARN, ...Su composición es muy semejante a ...pero utiliza otro azúcar, la ribosa y en él, ...la tiamina, es reemplazada por otra, el ...

...perturbó a los genetistas, el de ...celular. Puesto que cada célula contie... ...osomas, o sea, el conjunto del código ...que unas constituyen los ojos, otras ...Debe existir un mecanismo inhibitan... ...el grupo de células, no deja pasar más que ...correspondientes a los ojos, el pelo, etc.

...CCION DE LAS "INFORMACIONES"

...rio ha proporcionado la respuesta. Los ...y Huang demostraron que una conocida ...histona, frena la producción de ARN. Rea... ...dición, han experimentado con guisantes.

...GENES CONSTRUCTORES

...GENES no controlarían solamente la fabri... ...de los ácidos aminados y después la de ...proteínas. Según trabajos recientes del Dr. ...de Caltech, algunos serían particularmente ...de la organización de las proteínas en ...más complejas. Lo ha descubierto tra... ...trazar el gráfico de los genes del virus T2.

...conocer el papel de cada gene, los destruyó ...Entonces percibió que cuando cier... ...faltan, la cabeza y la cola del virus no lle... ...ensamblarse. La creación de un organismo se... ...tanto, como la realización de un puzzle: ...genes provocan la fabricación de elementos ...tivos, mientras que otros controlan el montaje final.

...inhibe parcialmente la producción de ARN, pe... ...un nuevo problema: ¿qué es lo que indica a ...según las células, cuáles genes debe inhibir?

...acontecimiento de 1963 fue la síntesis del ...Kornberg había producido uno en probe... ...mente semejante al natural, pero inerte, in... ...formar ARN. Le faltaba la vida. Finalmente, va... ...gadores llegaron a fabricar una verdadera ca... ...ADN, corta todavía, pero bien viva. Este primer ...más probable la creación de la vida en el tu... ...ayo. Desde luego, constituye un adelanto im... ...para descifrar el código genético, porque en vez ...cuáles combinaciones de bases se encuentran en ...un virus, los genetistas conocerán el código ...comienzo, puesto que lo producirán. No tendrán más que ver cuáles proteínas se producen según las combinaciones concebidas por ellos mismos.

¿HERENCIA NO MENDELIANA?

La herencia no ha entregado, sin embargo, todos sus secretos ¿Existe un segundo sistema hereditario, no cromosómico, que escapa a las leyes de Mendel? Ya en 1908, Correns, uno de los tres botánicos que redescubrieron a Mendel, señaló que ciertas plantas no obedecen a sus leyes. Los genetistas concluyeron que debe existir una herencia no cromosómica, localizada en el citoplasma, lo cual fue confirmado experimentalmente. Pero estas experiencias no se han realizado jamás en los mamíferos, ni siquiera en la drosófila.

El año pasado, dos descubrimientos reanimaron el debate. La Dra. Ruth Sager, anunció un caso de herencia no cromosómica que ha estudiado durante diez años en una alga, la Clamidomona. Resultó evidente que coexisten dos sistemas de herencia: de los genes cromosómicos y de los no cromosómicos. ¿Dónde están, exactamente, los últimos? La Dra. Sager no emite todavía una hipótesis.

Los Dres. Sylvain y Nass han descubierto ADN en las "mitocondrias", centrales de energía del citoplasma, ¿será este ADN el agente de la herencia citoplasmática o una simple reserva para la fabricación de nuevos cromosomas?

Muchos problemas sin resolver. Cuando la genética mendeliana parece alcanzar el máximo de sus descubrimientos, un capítulo nuevo va a abrirse, tan mal conocido como lo era el otro al comienzo del siglo.

LOS CROMOSOMAS ABERRANTES

Jean Rostand, ha dicho: "Sin duda nos encontramos con casos de herencia citoplasmática en las plantas, en las levaduras, pero parece muy vaga, como si tuviera una influencia difusa antes que determinar un rasgo. Además, nunca se ha encontrado una prueba en el hombre".

"Por el contrario, las leyes de Mendel han tenido una comprobación extraordinaria con el descubrimiento de las aberraciones cromosómicas. Se obtenían resultados disconformes con ellas y al observar con atención, se encontraba precisamente un cromosoma de más o de menos. Una prueba espectacular. La gran novedad fue el descubrimiento de tales aberraciones en el hombre. Los franceses Lejeune, Turpin y Mlle. Gauthier, advirtieron en 1959 que las células de los niños mongoloides contienen un 47º cromosoma excedente. Inmediatamente, varios investigadores descubrieron cromosomas de más o de menos en las anomalías sexuales. Los individuos afectos al síndrome de Klinefelter, son estériles y con tendencia a la feminización. Patricia Jacobs y Strong descubrieron que tienen un cromosoma X de más, tanto, que son XXY, en vez de XY. Por el contrario, los individuos con síndrome de Turner, igualmente estériles, tienen un cromosoma sexual de menos, son XO. Se han encontrado otras anomalías de los cromosomas sexuales, por ejemplo, las mujeres XXX son idiotas. No trascurre día sin que se encuentre una nueva aberración. Una deformación cromosómica determina un grito especial en el niño, ¿quién hubiera creído hace diez años que oyendo llorar a un recién nacido se pudiera decir qué cromosomas tiene?".

"¿Por qué no habrá anomalías en los anormales superiores? Es de lamentar que no se haya hecho el cariograma de Einstein, pero por otro lado siento algo de miedo por lo que puede encontrarse. Supongamos que se descubre en las mujeres de genio un pequeño cromosoma Y —masculino— ¡qué golpe para los feministas!".

"Hasta ahora se han estudiado especialmente las grandes mutaciones desfavorables, pero el día en que se estudien las pequeñas, hasta el nivel de los genes, se destacará ese determinismo que para los biólogos no es dudoso. Hay una predeterminación, lo que no significa que el ambiente no pueda actuar enormemente".

"El cromosoma no obra de modo mágico, sino por intermedio del metabolismo, modificando la química del organismo. Se puede esperar que la ciencia lo controlará. Así, hay investigaciones en marcha sobre las eventuales relaciones entre la leucemia y ciertas alteraciones de los cromosomas. No hay que ser demasiado fatalistas: los cromosomas proporcionan tendencias, no deciden".

GENETICA Y EVOLUCION

"Las aberraciones cromosómicas han aclarado cierto número de casos patológicos. También, sobre las mutaciones se fundó una de las grandes teorías de la evolución: el neo-darwinismo. Hay dos teorías que se oponen, el darwinismo y el lamarkismo. Los anglosajones son casi todos darwinistas. Para ellos, la evolución se explica a fuerza de mutaciones, entre las cuales la "selección natural" habría conservado las favorables. No puede demostrarse que están equivocados, pero tampoco ellos pueden probar nada. Suponen".

"¿Cómo pasar de las pequeñas mutaciones a las grandes metamorfosis de la evolución?". Aquí Rostand se resiste a convencerse. "No se ven jamás mutaciones creadoras, aparecer un conato de órgano, únicamente pequeñas variaciones sobre el mismo tema. Decir que el hombre ha salido de la rana, por las mutaciones, no convence".

"Tampoco creo en la teoría lamarkiana de la herencia de caracteres adquiridos. Nadie ha podido dar la menor prueba. No pertenezco a ninguna de las dos escuelas. Su síntesis no me satisface más: con dos malas teorías no puede hacerse una buena. No tengo una teoría, pero creo que existe un gran mecanismo de la evolución, que se nos oculta".

"No sé qué es la vida —dice Rostand—. Lamark creía en una tendencia de la vida hacia el progreso. Después de Darwin, lo hemos rechazado, creyendo que la evolución lo explica todo. Me parece un poco simplista".

"Creo que estamos todavía lejos de controlar el código genético, pero se llegará. No hay un caso en que el hombre, sabiendo lo que debe hacer, no alcance su objetivo. Confío en que un día u otro modificará ese código, aunque no se divise cómo".

"El gran problema es atreverse a obrar sobre seres humanos. Puede trabajarse sobre cultivos de células en el laboratorio, pero ¿cómo comprobar sobre un simple cultivo los resultados obtenidos? ¿cómo descubrir, en unas cuántas células, si se ha producido una reserva cromosómica capaz de dar nacimiento a un ser más inteligente, más artista? Pasará mucho tiempo, tal vez siglos, antes de que se modifique el código genético humano. El gran genetista Müller dijo que no se debía contar con ellos. La eugenesia, practicando una simple selección de animales y plantas, no plantea ningún problema biológico, lo hace de simples cuestiones morales y sociales. Además, existe una forma de eugenesia, la deducida de los trabajos de Briggs y King, que permitiría a todos tener solamente hijos seleccionados, ¿entonces...?"

"Teóricamente, ya se puede con el esperma de un Einstein hacer centenares de Einsteines. Falta saber lo que pensarían los "padres" de estos genios fabricados en serie... tal vez preferirían hijos realmente de ellos. Dicho de otro modo preferirían contribuir con algo antes que ser totalmente extraños a la "construcción" de sus hijos. Aunque, tal vez, dentro de veinte años piensen de otro modo".

Esta es la gran pregunta que se hace hoy a la Biología: ¿hasta dónde se puede ir en la manipulación de la naturaleza humana?

La Biología actual puede poner en crisis nuestras ideas morales, nuestros sentimientos, pero el biólogo honesto debe plantear. No decidir. La modificación del código genético, posible mañana, ¿querrán utilizarla los hombres?

GRANDES LEYES GRACIAS A PEQUEÑOS GUISANTES

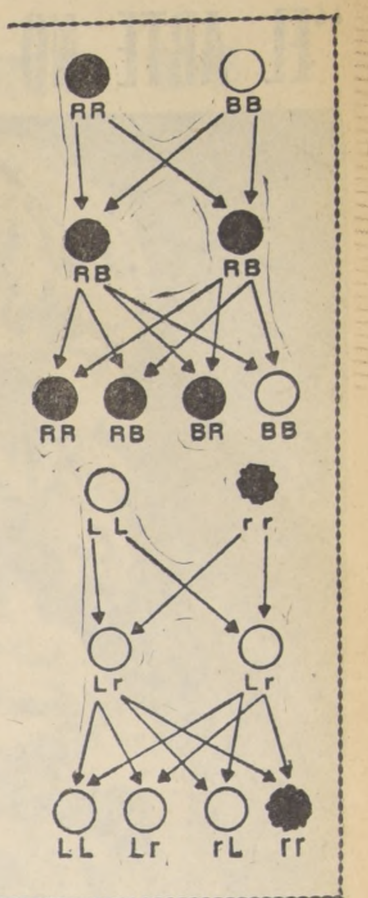
I.—Mendel comenzó por cruzar guisantes de flores blancas con otros de flores rojas. De los resultados obtenidos en las generaciones sucesivas, dedujo sus dos primeras leyes:

La ley de la segregación: "los caracteres unidos en el organismo se dislocan en los elementos reproductores y los anteriores al cruce reaparecen puros en la descendencia".

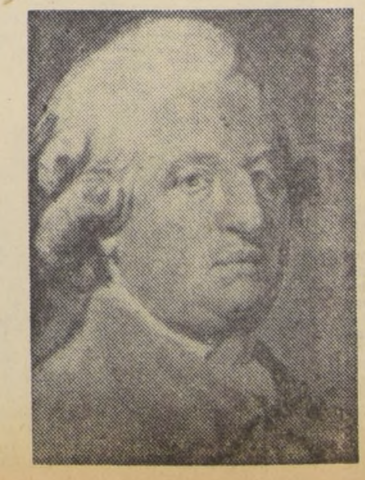
La ley de la pureza de los caracteres: "los caracteres hereditarios se conducen como unidades estables, que perseveran a través de las generaciones sucesivas".

II.—Buscando la comprobación de sus leyes en un caso diferente, Mendel cruzó guisantes de grano liso y rizado. Decepción: la primera generación resulta entera de grano liso. Felizmente, los guisantes de grano rizado reaparecen en la proporción de un cuarto a la segunda generación. El carácter rizado no había desaparecido, por tanto. Unicamente se había enmascarado. Mendel dedujo las nociones de "carácter dominante" y "carácter recesivo", y la ley de dominio: "Si dos caracteres opuestos se encuentran en presencia en el organismo, uno de ellos eclipsa totalmente al otro y su influencia es la única que se exterioriza".

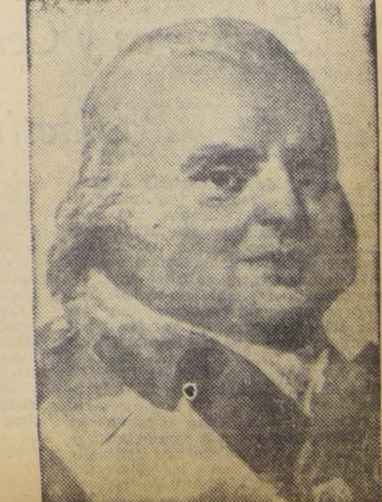
Así se explica el hecho de que ciertos caracteres puedan saltarse una o varias generaciones. Es según este mismo esquema que se transmite el color de los ojos, dominando el carácter "ojo oscuro" al carácter "ojo azul".







Desde Francisco I a Luis XVIII, los reyes de Francia, descendientes de Hugo Capeto, tanto Valois como Borbones, aclaran bien la transmisión de los caracteres hereditarios: en este caso, la célebre nariz, llamada "Borbón". La frecuencia de los casamientos consanguíneos, reforzaba, además, la permanencia de los caracteres en las familias reales.



DICCIONARIO DE LA GENETICA

...— Acido desoxirribonucleico, ...te esencial de los cromo... ...ha demostrado, en efecto, ...una relación constante en... ...número de cromosomas y la ...de A. D. N. medida.

...AS.— Son los genes diferen... ...responsables de un mismo ...hereditario, el color de los ...ejemplo. En el patrimonio ...todos los genes están apa... ...y cada par está formado por ...que pueden ser idénticas ...alelas "ojo negro", por ejemplo... ...distintas —una "ojo negro" y ...una "ojo azul".

...OSOMAS.— Partículas situa... ...el núcleo celular y reconocidas ...las depositarias de la herencia. ...de cromosomas del núcleo ...característico de la especie consi...

...NANCIA.— Es la calidad del ...que se manifiesta cuando su ale... ...diferente. El gene "ojo negro" es ...

...GENESIA.— Es la ciencia cuyo ...es el mejoramiento del patri... ...hereditario de los animales y ...hombres, por la selección y por otros medios, según la definición de su fundador, el inglés Galton, quien hizo en el siglo XIX largos estudios sobre genealogía de hombres célebres.

GAMETA.— Célula reproductora. El óvulo femenino y el espermatozoide de masculino.

GENE.— Unidad funcional responsable de un carácter único. Un cromosoma contiene gran número de genes. Según estimaciones recientes, nuestros 46 cromosomas contendrían unos 6 millones.

GENOTIPO.— Patrimonio hereditario constituido por el conjunto de los genes de un individuo. No se manifiesta totalmente, puesto que en el caso de alelas diferentes es la que domina, la que determina la expresión del carácter.

HETEROZIGOTE.— Organismo formado por la unión de dos gametas al patrimonio genético disparejo. Se considera la heterozigocia con relación a un sólo carácter cada vez: cualquiera es heterozigote respecto al color de los ojos si tiene una alela "ojo negro" y una "ojo azul".

HOMOZIGOTE.— Organismo formado por la unión de dos gametas de patrimonio genético parecido. Un individuo es homozigote para un carácter dado si depende de dos alelas idénticas.

LINKAGE.— Solidaridad de los genes —y de los caracteres que determinan— situados en el mismo cromosoma

MEIOSIS, o reducción cromosómica.— División celular particular de las células sexuales que conduce a dotar a cada gameta de la mitad del número cromosómico característico de la especie.

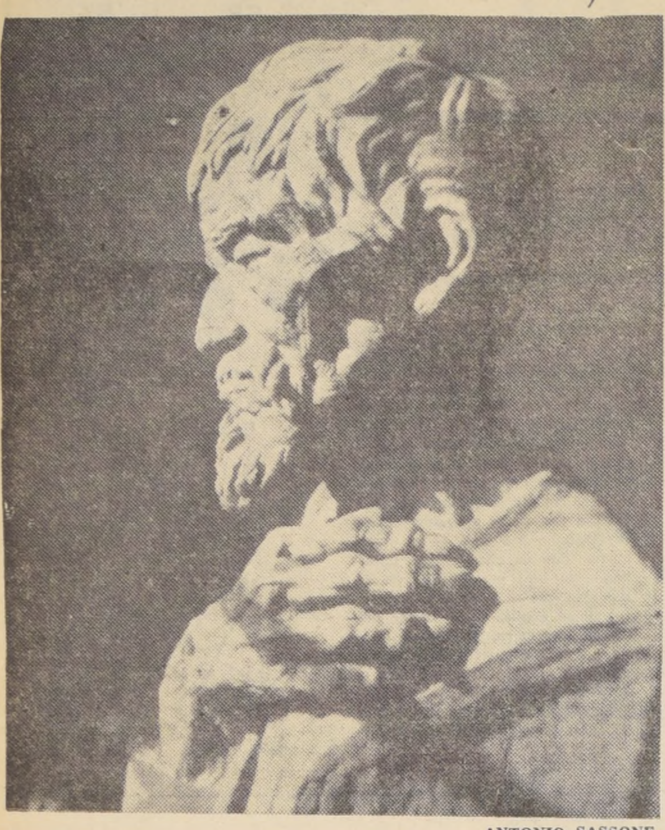
MITOSIS.— División celular normal.

FENOTIPO.— Lo que se manifiesta del genotipo.

RECESIVIDAD.— La calidad del gene que no se manifiesta cuando su alela es diferente, y por tanto dominante. El gene "ojo azul" es recesivo. Un gene recesivo no puede manifestarse más que cuando su alela es idéntica, o sea, cuando hay homozigocia o "raza pura", en el carácter considerado.

ZIGOTE.— Organismo nuevo formado por la unión de dos gametas. Lo es el huevo fecundado.

"EL ARTE NO ES MAGIA;



ANTONIO SASSONE
"EL RESIGNADO"
PINACOTECA PARTICULAR

ES INSPIRACION Y SABIDURIA"

Opinión del escultor argentino Antonio Sassone, en entrevista exclusiva para LA NACION

por Leticia REPETTO DE BELTRAN

EN EL ARTE escultórico argentino se destaca con singular relieve el artista Antonio Sassone, figura de máxima personalidad a través de una labor intensa y de sorprendentes sugerencias. Equilibra con maestría el sortilegio de sus condiciones innatas con un espíritu de vastos horizontes; una técnica precisa, pero en constante evolución y una sinceridad que aflora espontáneamente en toda su trayectoria.

Esa misma inspiración que siempre está latente en sus esculturas, se bifurca también en sus pinturas, que son obras de gran belleza y personalidad, y en las letras, donde su vena poética y filosófica se condensa en numerosos libros y conferencias. La multiplicidad de su temperamento siempre asciende a las cumbres de la armonía en sus formas más elevadas, y así también, la emoción que guarda toda su labor, hace de Antonio Sassone un artista de selección.

Sus inquietudes se manifestaron desde muy niño. Por eso, el arte ha marchado unido a su vida como un elemento esencial de ella. Y así también su obra ha evolucionado con el correr de los años, sin perder, sino acentuando, su vigorosa personalidad, siempre ávida de nuevos rumbos para la conquista espiritual de la belleza y para darle forma y emoción.

Sassone ha recibido justos homenajes en esta trayectoria, y así anotamos el Gran Premio de Honor de la Nación Argentina; Gran Premio de Honor del Arte Sacro-moderno; Gran Premio de Honor del Ministerio de Educación; Gran Premio de Honor del Salón de Rosario, Gran Premio de Honor del Salón de La Plata, Primer Premio en el Salón de Bellas Artes de La Plata, Primer Premio en la Exposición del 4º Centenario de Buenos Aires, Primer Premio y ejecución del Monumento a San Martín. En Italia recibió la Copa Senador Berlingieri, y Gran Medalla en el Concurso de Poemas a la ciudad de Atenas. También obtuvo Premio de Honor en el Salón de Verano de Viña del Mar y en la exposición Internacional de Sergio Roberts, en Valparaíso.

Ha dado a conocer su obra en exposiciones individuales en Buenos Aires y otras ciudades de la Argentina, en el Palacio Venecia de Roma, en Nueva York, en La Habana, en Venecia, en Barcelona y otras.

Hablando de su obra escribe el crítico argentino Gómez Morán en "El Mundo Argentino": "Sassone es uno de nuestros escultores más vigorosos, más dramáticamente plásticos, si se nos permite la expresión. Su obra, aún la de tamaño pequeño, tiene un fuerte carácter monumental. Se asienta sobre bases solidarísimas; grita, golpea. Lo hemos experimentado cabalmente al visitar su taller".

Y el crítico Jorge Romero Brest define: "A Sassone le sobra lo que falta a la mayoría de los artistas: temperamento y pasión. Por eso su obra ha de perdurar siempre".

Antonio Sassone admira y quiere mucho a Chile, y desea sinceramente venir con una exposición suya. Conoce y admira la obra de nuestros artistas plásticos y literarios con precisión admirable.

Al pedirle sus impresiones para LA NACION, durante mi visita a su taller de Buenos Aires, me dice cordialmente:

—Me encanta poder enviar el mensaje de mi simpatía y afecto a los artistas de Chile. Algún día, también, lo llevaré personalmente.

Hablando de su labor, me dice:

—Procuro mantener lo más posible mi obra en estado de esbozo, porque así hay tiempo para corregirla, mientras que el que la hace rápidamente cierra el camino y la obra queda mal terminada.

Sobre arte nos explica:

—El arte no es magia, sino inspiración y sabiduría. El artista debe ser sabio. No hay "revolución" en el arte, sino "evolución".

Al hacer el elogio a su técnica, nos subraya pensativo:

—La intención que se persigue debe dominar siempre espontáneamente. Así la técnica debe aparecer sólo como complemento. Estudiando profundamente la técnica, pero olvidándose de ella al modelar, la obra logrará la expresión integral del concepto plástico.

Sobre escuelas y renovaciones, Sassone contesta, seguro de sí mismo:

—El arte es uno y eterno. Las expresiones y formas cambian a través de las épocas, ya que ellas obedecen a las inquietudes del momento en que la obra es concebida. Y debe ser así, sino el arte sería repetición y no creación.

Así el ilustre artista nos expresa sus impresiones, sencillamente, con esa sencillez propia de su definida personalidad y de su talento creador.

Y en una frase definitiva condensa el crítico Cooper, de Nueva York, la trayectoria de Sassone:

"Su obra demuestra en todo momento que Antonio Sassone ha podido penetrar magistralmente en el alma del hombre."

Entierros y Cementerios Radiactivos

Las barras de combustible atómico removidas para recarga son fuente de basura altamente radiactiva, que debe ser trasportada, procesada y sepultada, siempre con peligro de dispersarse. En cierta ocasión el torio radiactivo de una Central se filtró en el alcantarillado del pueblo de Ames, en IOWA, y su abono contaminó los jardines del aeropuerto, un parque y un cementerio antes que se descubriera la filtración.

Dice el Dr. Thompson, de la Universidad John Hopkins: "No soy alarmista, pero los costos serían astronómicos si hubiera que evacuar una ciudad o clausurar un sistema de ríos contaminado". Por otra parte, los estanques con basura líquida altamente radiactiva hierven intensamente y se corroen, necesitando trasvasijamiento y refrigeración continua ¡durante los 600 años que dura su radiactividad!

Los acidentes que causan muerte, esterilidad o enfermedad radiactiva han sido raros hasta ahora. Pero, ¿hay límites seguros de irradiación? De ninguna manera, asegura el Dr. Lauriston Taylor, Presidente del Comité Norteamericano contra radiaciones, pues los efectos retardados son imprevisibles e individuales, pudiendo llegar al cáncer.

¿Qué debiera hacerse, si la contaminación radiactiva por accidente nuclear amenaza a una gran ciudad? En tal caso, el impacto de una medida protectora como la evacuación de Nueva York sería terrible, pues el loco desorden de la huida causaría más muertes que la irradiación misma.

FIESTA CORAL

Vigésimo aniversario del Coro de la Universidad de Chile.- Celebración cumbre con la Misa en Si menor de Bach, que presentará el próximo viernes

POR MARSYAS

EL 30 DE JUNIO, el Coro de la Universidad de Chile celebró el vigésimo aniversario de su fundación. Realizó, durante una semana, conciertos por radio y televisión, un Acto Académico en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, una exposición de fotografías de sus giras por Europa y América, pero no dejó, sin embargo, de continuar sus exhaustivos ensayos, bajo la dirección de Marco Dusi, para la celebración cumbre de este aniversario, de la Misa en Si Menor de Juan Sebastián Bach, que el 23 de julio, en el Teatro Astor, cantará bajo la dirección del maestro alemán Herman Scherchen.

Al crearse el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, en 1940, entidad que este año celebrará también su vigésimoquinto aniversario, las autoridades universitarias comenzaron a preocuparse de la formación de un Coro Universitario. Domingo Santa Cruz se abocó al problema de nuestra actividad coral universitaria paralela a la de la Orquesta Sinfónica de Chile, a fin de que en nuestros programas sinfónicos pudiesen escucharse las grandes obras corales de todos los tiempos.

Poco después de la formación del Coro de la Universidad de Chile, Vicente Salas Viú dice en "La Revista Musical Chilena": "Debemos felicitarnos y colaborar con nuestra cordialidad en la obra que cumple el Coro de la Universidad de Chile. Nada tan hermoso como ver a este grupo juvenil derrochar entusiasmos en empresa tan levantada; cada año que pasa, rica en frutos de mayor lozanía. Mario Baeza, su director, también un valor joven, ha sabido imprimir una dirección inteligente al conjunto. Iniciaron su labor con el cultivo de los clásicos de la polifonía renacentista y canciones universitarias. Hoy día, si el Coro de la Universidad de Chile puede emparejarse a las agrupaciones de su clase que cuentan con un mayor prestigio por la bondad de sus interpretaciones, las supera por la variedad y exquisita matización de su repertorio. El coro estudiantil ha resucitado del injusto olvido en que yacían músicos como Vásquez, Aldomar, Fuenllana y Morales, egregios cultivadores del villancico y del romance madrigalesco de la escuela castellana, y prepara una labor igualmente restauradora de polifonistas "desconocidos" de otras regiones de la música de los siglos XV y XVI. Respecto de la música moderna, se mantiene un criterio igualmente amplio. Con dedicación se empeña, además, en la divulgación de las obras de los músicos modernos de Chile, obra muy digna de sumarse a los elogios que en todos sus aspectos merece la primera de las agrupaciones corales universitarias".

Desde un comienzo, hasta la fecha, el Coro de la Universidad de Chile ha continuado su gran labor divulgadora de las grandes obras del repertorio coral universal y durante los últimos quince años, bajo la dirección del maestro Marco Dusi, ha logrado éxitos resonantes tanto en Europa como en América.

Para celebrar este vigésimo cumpleaños, el Coro de la Universidad de Chile se abocó a la magna tarea de preparar la Misa en Si Menor de J. S. Bach, obra escrita por el compositor entre 1733 y 1738.

Bach escribió el Kyrie y Gloria de esta Misa en 1733 para la capilla real del elector católico de Sajonia. Friedrich August, y, pos-

La Actividad Plástica Santiaguina

por Ricardo BINDIS

DE REGRESO en Chile, hemos apreciado una efervescencia artística marcada, que se refleja en importantes exhibiciones y nuevas salas de exposiciones. En el Instituto Cultural de Las Condes se realiza una exhibición de Carlos Faz, el joven pintor trágicamente fallecido apenas en su adolescencia, pero que ya tenía gran autoridad de oficio y marcada imaginación plástica. Ver de nuevo sus cuadros es observar su sentido de ilustración medioeval, su atracción por la temática exótica, que está de acuerdo con la extrema juventud del artista. Posteriormente, le atrae la expresividad que observa en los mexicanos, cuando realiza un viaje de estudios al continente del norte. En los breves años de su paso por la vida, parece que la pintura fue su único centro, ya que su producción fue fecunda. Por eso es digno de destacarse el esfuerzo del Instituto de Las Condes por reunir toda su obra, dispersa en distintas colecciones y ciudades.

La gracia juvenil de sus pinturas, con el agregado de su carga de honesta expresividad, es lo que nos impresiona al volver a enfrentarnos con sus cuadros. Más de alguien se ha interrogado y pregunta curioso sobre el destino de Faz si estuviera con nosotros hoy día, cuando el arte ha incursionado por senderos tan imprevistos. Ateniéndonos a lo que hizo, creemos que se habría matriculado en los nuevos movimientos, ya que hay una gran receptividad en toda su labor. De una etapa de atracción novelesca, evoluciona hacia un expresionismo de dramaticidad realista. Hay, por lo tanto, influencia del arte azteca, que sólo conoció brevemente y que hace tres lustros todavía tenía vigencia plástica. ¿Por qué no pensar que lo habría cogido la novedad de lo actual?

Sin tratar de hacernos tantas reflexiones, que no nos llevarán muy lejos, debemos insistir en su gran honradez y la madurez alcanzada tan rápidamente. Otra vez nos emocionan sus escenas abigarradas de dolidos seres humanos y su tremendismo tan auténtico, para protestar con pura sustancia plástica. Una contemporánea de Faz, Gracia Barrios, nos sorprende, en cambio, con sus cuadros de más reciente data, que le han valido muy merecidamente el Gran Premio CRAV 1965. Aquí está el lenguaje de lo más actual, el sentir con intensidad toda la carga emocional que plantea el arte de nuestros días, la valentía para mostrar sin ambigüedades la problemática del hombre contemporáneo.

En los muros del Museo de Arte Contemporáneo destaca con vigor el libertario idioma de formas de la pintora, con su enfático figurativismo de tan personal factura, que tan auténticamente testifica el mundo de hoy: contradictorio, hosco y dramático. Las espesas texturas son el elemento de fondo para grabar la soledad y angustia del hombre de nuestro instante. Toda la trayectoria de invenciones de la plástica le ha servido a Gracia Barrios para dirigirse en un lenguaje figurado, en una metáfora pictórica, que siendo objetiva es muy moderna y nueva. Hay clara seguridad en los medios expresivos, hay perfecto conocimiento de un oficio pleno de novedades, pero muy sobrio, para entregar una arenga pictórica, tan emotiva y testimonial, que nos llega a lo más cercano del ser, porque viene de lo más profundo del problema humano.

Un motivo de regocijo ha sido la exposición Waldo Vila, en la sala de la Universidad de Chile, ya que una vez más hemos podido apreciar la permanente renovación y el hálito juvenil que ostenta la pintura de este artista. Esta vez, echando mano al espíritu americano, a los signos precolombinos, pero aprovechándolos con un sentido muy contemporáneo, realiza una obra de ricos empastes, de sugerentes superficies que traen la remembranza de lo vetusto, pero que sirven para hablar del personaje de hoy y del tiempo presente. Esta aparente contradicción de situaciones históricas no es tal, cuando pensamos que es la herencia de un arte no tocado, o que se interpretó de manera muy literaria. Hay aquí valores puramente plásticos y audacia actual muy valiosa, que habla muy alto del espíritu alerta de Waldo Vila.



WALDO VILA

Reliquia Viviente del Ballet

A los 74 años, madame Bronsilava Nijinska todavía vigila la puesta en escena de sus obras

por Claire ROBILANT



EN 1891 nació en la ciudad de Varsovia, Polonia, una niñita cuyo destino no solamente iba a ser el de tener por hermano a un personaje que se ha convertido en una leyenda en el mundo de la danza, sino, que hoy por hoy, es reconocida como una de las más destacadas coreógrafas del siglo, con características muy personales y definidas.

Mientras que Vaslav Nijinsky, el inolvidable bailarín, vio la luz en la ciudad de Kiev, en Rusia, Bronsilava, su hermana, llegó al mundo en Polonia, país natal de sus padres. Al igual que su hermano, quien tenía solamente un año más que ella, la niña entró en la Escuela Imperial de Ballet en San Petersburgo, donde estudió con los maestros Cechetti y Gellert. Se recibió, en 1908, con el primer premio en estudios generales e igualmente, con el primer premio para ballet. Entró enseguida al cuerpo de baile del Teatro Maryinsky.

En 1909 realizó ya su primera jira por Europa con el entonces recién creado Ballet Ruso de Diaghilev, compañía en la cual actuó hasta 1914 en calidad de solista. En aquel mismo año, su hermano Vaslav, quien se había disgustado con Diaghilev, formó su propia compañía en Londres, a la cual pertenecía también su hermana. Pero, al estallar la Primera Guerra Mundial, Bronsilava Nijinska regresó a Rusia, donde se vería obligada a permanecer hasta 1921.

Abrió, entre tanto, una Escuela de Ballet en Kiev, y fue en ese establecimiento donde Serge Lifar, el famoso bailarín y coreógrafo franco-ruso (en Chile en 1962), recibió sus primeras y esporádicas clases de ballet. Fue también en esa época que Madame Nijinska compuso su primera coreografía, una danza llamada "La Tabatiere".

Bronsilava Nijinska abandonó Rusia definitivamente en 1921. Colaboró entonces con Serge Diaghilev en el fastuoso remontaje del ballet "La Bella Durmiente" en Londres, que llevó a la Compañía a la ruina

Durante su permanencia en el Ballet Ru[so] gran cantidad de coreografías muy exitosa[s] les, como "Les Noces" (en 1923), "Les Bi[ches]" "Le Renard" y otras. En varias oportuni[dades] años 1926 y 1932, fue maestra de baile y [...] Teatro Colón de Buenos Aires. Fundó en 19[..] propia compañía de ballet, el "Théâtre d[e] [...] tarde trabajó con el Ballet Ruso del Coro[nel] Compañía del Ballet de Markova-Dolin y [...] Internacional del Marqués de Cuevas. Fu[e] [...] ma compañía, que Madame Nijinska, una de [las pres]tigiadas decanas del ballet tradicional [...] le en 1960. Su venerable y venerada figura [...] ción y se grabó entonces una interesante [...] en francés con relatos de su incomparable [...] riencias. Sus comentarios ilustrados sobre [...] selle" han adquirido en esta cinta mag[...] casi histórico.

Madame Nijinska, que en la actualidad [...] de edad, está haciendo noticia una vez más [...] del ballet contemporáneo. El motivo es el [...] dos de sus más famosas y exitosas obras [...] del antiguo Ballet Ruso de Diaghilev.

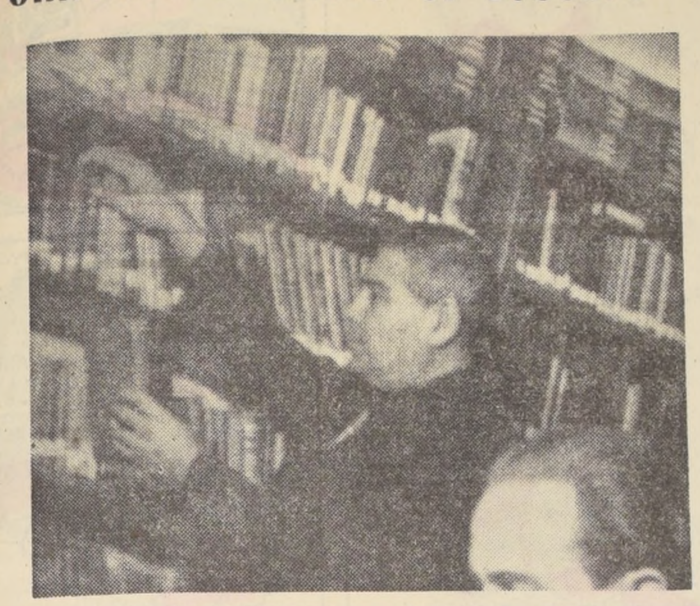
El Real Ballet de Londres montó, en di[...]ciembre del año pasado, "Les Biches", con [...] lenc, como un sincero homenaje a su crea[dora] [...] pesar de su avanzada edad colaboró en este [...] El American Ballet Theater, por su parte, [...] cientemente "Bodas de Plata" ("Les Noces") [...] de Stravinsky, pero con una coreografía [...] va que pertenece en esta oportunidad al [...] Jerome Robbins.

Las obras de ballet de Madame Nijinska [...] zadas en un próximo comentario, dados su [...] su valor ya histórico.

NICA LITERARIA REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.—

UN VENDEDOR DE LIBROS:

Autores Chilenos Prefiere el Lector?



CHILE es el país que más lee en Latinoamérica. Pero... ¿a cuáles autores nacionales prefieren los chilenos? Marcial Tamayo, vendedor de libros, nos cuenta aquí sus experiencias y nos dice cómo Salvador Reyes es "difícil de meter", cómo Arenas y otros sólo son buscados por los jóvenes recién iniciados en la poesía; cómo Huidobro sólo entra en ciertos grupos muy característicos. De Pablo de Rokha no tiene experiencia, pues el vate distribuye, personalmente, sus producciones.

TAMAYO

me por sus obras. Hasta ese tiempo yo solamente había leído de ella "Aguas abajo" y algunos cuentos dispersos, pero el total de su obra la desconocía. Fui poco a poco leyéndole todo y he llegado a la conclusión que su obra es dispareja. "María Nadie" y "Amasijo" por ejemplo, me decepcionaron. Para mí "Montaña adentro" y "Humo hacia el sur" son sus mejores creaciones. Me había hecho el propósito de ser vendedor honrado, de no engañar al lector cuando preguntaban cuál de sus obras era la mejor. Pero los chillanejos adquirían todo lo de ella y vendía sin inquietarme de sus reacciones. Nunca nadie vino a quejarse, pero hubo un profesor primario que discutió largamente conmigo sus altibajos. Allí en esa ciudad cálida en verano y demasiado fría y lluviosa en invierno, pude comprobar cómo se apreciaba a Mariano Latorre y a Luis Durand. A Baldomero Lillo y a Manuel Rojas los buscaban con verdadero interés. Un día ví que a Gonzalo Drago nadie lo buscaba y que sus obras "Cobre" y "El purgatorio" permanecían mostrándose indefinidamente. ¿Qué pasaría con Drago? Me llevé los dos libros y esa misma noche me los leí de un tirón.

—II—

A Gonzalo Drago lo conocí en San Fernando, cuando invitado por el grupo "Los Afines" fui a dar una charla sobre "Tres poetas penquistas" (Caupolicán Montaldo, Benjamín Silva Mardones, Alfonso Mora Venegas); Drago había vivido mucho tiempo en Rancagua y allí había escrito "Cobre". La lectura de esta obra de ambiente minero y paisajés cordilleranos, me proporcionó una agradable sorpresa y sus personajes me dieron la pauta para disertar sobre su personalidad y al primer cliente que entró a la exposición le mostré su trayectoria. Después de algunos titubeos se llevaron sus dos creaciones, "Cobre" y "El purgatorio", el comprador volvió algunos días mas tarde. Me dijo: "Tenía usted razon, Drago es un buen escritor chileno". De eso no cabe duda.

Otra cosa parecida ha sucedido con Salvador Reyes, escritor de nuestro extenso litoral. Yo había leído "Los tripulantes de la noche" y consideraba que era un crimen no poder venderle a "Mónica Sanders". Debí leerlo. La verdad es que a este autor cuesta venderlo. Yo estaba plenamente convencido que "su público" estaba a la orilla del mar; es "duro" para "meterlo" al lector. Este año anduve por San Antonio y allí vendí con facilidad a "Los amantes desunidos" y "Mónica Sanders" y por fin pude sentirme satisfecho. Los poetas no se venden, la gente duda de sus producciones. Más allá de San Bernardo sólo quieren a Pablo Neruda y Gabriela Mistral. A Augusto D'Halmar, a quien conocí cuando existía la "Alianza de Intelectuales" en la calle Estado, cerca de la Alameda, lo compra el profesorado en general. No sucede lo mismo con Vicente Huidobro. Su poesía y escritos son para un público especial y selecto.

A Gonzalo Rojas, Braulio Arenas, Nicanor Parra los prefieren solamente los poetas que se inician. Preguntan por Pablo de Rokha, pero el recio vate no entrega su producción a distribuidoras; él mismo se encarga de llevarla al lector.

Lo importante en Chillán fue comprobar que las capitales de provincias, son excelentes plazas para el autor nacional. El libro chileno es "caro" y muchos prefieren comprar ediciones extranjeras. La **SECH**, que edita los premios **"ALERCE"**, anualmente, los entrega a un precio bajo y pueden venderse en colecciones. Es una buena selección y que puede servir para una publicación continuada de esta institución literaria que agrupa a todos los escritores. Lo que más interesó en este grupo fueron las obras de Mario Ferrero, Edecio Alvarado y Guillermo Blanco.

He seguido toda la trayestoria literaria de la hermosa escritora María Elena Gertner desde "Islas de la ciudad" hasta "La mujer de sal", por eso no me extrañó que se buscara a "Páramo salvaje" que se desarrolla en los faldeos montañosos de Chillán. Lo erótico "gusta" en un gran porcentaje y ella ha encontrado una veta inagotable, no así los varones que han llegado a la "cochinada erótica", y por eso sus lectores son limitados.

De la discutida generación del 50 se salva Lafourcade. La gente adquiere sus obras no sé si por la gran propaganda que se efectúa alrededor de su persona o porque sencillamente su estilo agrada. Personalmente me gusta "Para subir al cielo" y "La fiesta del Rey Acab". Hay lectores que se llevan todas sus obras de una sola vez, sin preguntar nada.

Claudio Giaconi se quedó con su creación "La difícil juventud" y "cuesta" venderse. Sin embargo, "La caleta", de Leoncio Guerrero, que es de la generación del 38 y que nadie propaga sus virtudes, se vende junto a Eduardo Barrios, Manuel Rojas y Luis Durand, y aquí viene algo sorprendente: De Luis Merino Reyes, Luis Enrique Délano, Diego Muñoz y Pedro Prado, sus obras permanecen en los estantes mucho tiempo. No me explico la razón. A González Vera le compran "Alhué" solamente y a Daniel Belmar "Coirón". Esta feria llegaba a su término y debíamos irnos a Linares, capeando el temporal.

M. T.

(Continuará)

LA INFANCIA Y LA PROVINCIA EN POEMAS

por Luis RIVANO

"Para Saber y Cantar", por Floridor Pérez, Edit. Revista ORFEO, 1965.

TANTOS libros de poemas se editan. Unos mediocres, los más. Otros no tan malos y algunos, los menos, por cierto, buenos.

A este último grupo pertenece el título que comentamos: **"Para Saber y Cantar"**. Lo tuve algún tiempo en mi escritorio sin atreverme a abrirlo.

Hoy lo revisé por casualidad. Al abrirlo reparé en el siguiente epígrafe, con que el poeta inicia su obra; el epígrafe es de Saint John Perse.

"Si no la infancia, ¿qué había entonces allí, que no hay ahora?..."

¿Cómo dejar irse un libro con cita tan maravillosa? Dí comienzo a la lectura con gozo. Presente el sur en todo momento. Con sus lluvias juguetonas y sus huertos familiares donde el olor a los manzanos reina total y espléndidamente. A pesar de haber algo común en estos poetas del sur algo los separa, un cierto tono diferente. Floridor Pérez se equilibra dignamente entre Alfonso Calderón y Rolando Cárdenas.

En la escuela de barro y tejas
el cielo aprende a ser ventana.

No hay más trascendencia en estos poemas que un aletear de pájaros y un recordar imágenes perdidas en la infancia. Todo es amablemente familiar. Es como un escapismo, como un huir de lo metafísico. Floridor Pérez trasmuta en libro de colorear todas sus vivencias y los poemas adquieren tonalidades de acuarela en sus manos.

A quién llamar en la casa vacía.
Sólo a las puertas doy la mano. Ellas
dan la manilla y se abren de par en par.

Una silla me dice tome asiento.
La mesa puesta espera a los amigos
que nunca regresaron. Tanto tiempo
hace que la escalera va y viene
por sus peldaños que ya no recuerda
si está allí para subir o bajar.
O para que ruede hasta nosotros
el eco de los pasos de la infancia

Recuerda su infancia como un paraíso perdido. Este libro reúne los valores de la sencillez, la cordialidad y la nostalgia. Con estas virtudes, sin ser en ningún momento un libro trascendental, regala instantes plenos de emotividad. Su lectura y relectura se hacen necesarias, abrumados como estamos de literatura cansadora por el abuso de lenguaje abstracto y de temas morbosos y alambicados.

Mención aparte merece la actividad laudable, en favor de nuestra poesía, de Jorge Teiller y orge Velez al hacer posibles estas ediciones. Es de esperar, y sabiendo los dolores que cuesta hacerlo, puedan seguir la tarea que se han impuesto tan inoblemente.

L. R.

CENTENARIO DE TRISTAN CORBIERE

por Andrés SABELLA

EL 18 DE JULIO de 1845 nace el poeta Tristán Corbière, en Morlaix. Desde mas de doscientos años, su familia escucha las campanas melancólicas de la iglesia de Notre-Dame de Croaz-Batz: ahora, cantan para el niño que casi no tendrá tiempo para serlo, porque apenas entre a la adolescencia, tirará toda cautela por la borda, para convertirse en un pequeño demonio destructor de prejuicios; en un saltimbanqui terrible que salta, sin red, las alturas más hondas del asco al burgués, viviendo, alegremente, la ley del absurdo, gustando, sin miedo, los frutos prohibidos y escribiendo según el impetu de su genio, en cuyo fondo se confunden la intensidad y la originalidad:

"¡Oficio! Oficio de ataúd...
¡Lo tengo ya tan estudiado!
Ataúd rima con laúd...
¡Estoy ya tan acostumbrado!". (1)

Corbière recibe su porción de tisis, a los dieciséis años. Difícilmente alcanza a los treinta (muere el 1º de marzo de 1875), dejando estelas perdidas en el mar y una huella poderosa en la historia de la poesía. Su libro "LOS AMORES AMARILLOS" (2) es de las obras que perduran en la memoria del hombre, por su victoriosa condición de madurez. Cada una de sus palabras corresponde a un latido del corazón del poeta. No guarda una sílaba banal, un truco venal. Es un libro mal afeitado, pero hermoso:

"Ella era rica con sus veinte años
y yo era joven de veinte francos,
e hicimos una
sola fortuna
en una ardiente noche de luna". (3)

En su "HISTORIA DE LA LITERATURA FRANCESA", Albert Thibaudet califica de poetas "disidentes" a Verlaine, Mallarmé, Rimbaud, Lautréamont y Corbière, asignándoles un rasgo preciso: Verlaine esconde las gulas de un fauno, Mallarmé existe envuelto en el aire de los místicos, Rimbaud es un infante, Lautréamont —que da a las letras francesas "un insólito baño de poesía"—, desfallece en locura. Corbiere encanta por su fuerza virginal de primitivo:

"...como un Cid visto en un carnaval!". (4)

El hechizo de su primitivismo estalla en el desenfado de sus ideas y en la belleza de su libertad oratoria. Nunca soporta Corbière que su alma se dore en las cocinas de la academia. Sus poemas podrían compararse a grandes frutas surgidas, sorpresivamente, en el árbol de la palabra humana, el árbol donde no se atreven a formar nidos ni las aguilas augustas:

"¡Un sapo! ¿Por qué este miedo,
estando cerca de mí, tu fiel soldado?
Mírale, poeta tonsurado, sin alas,
ruiseñor del lodo... ¡Horror!
Canta, ¡Horror! ¿Horror, por qué?
¿No ves sus ojos de luz...
No; se va, frío, bajo su piedra".

(1) Traducción de F. González Trillo-L. Ortiz Behety.
(2) 1873.
(3) Id. nota 1.
(4) Traducción de Enrique Diez-Canedo.



TRISTAN CORBIERE

"Buenas noches: ese sapo soy yo". (5)

Enrique Diez-Canedo lo define como un empecinado en buscar "las vibraciones esenciales del color", mientras Giovanni Papini lo juzga "un poeta que escupe sobre la poesía", coincidiendo, en cierta medida, con Verlaine, para quien Corbière resulta "el desdeñoso por excelencia". Por desdén a las costumbres, pasea en las calles de París con su revuelta cabellera pintada de verde y en Roma sobresalta a los transeúntes, mirándoles con cuatro ojos terribles: a los suyos, agrega otros dos dibujados sobre la frente, que parecen los ojos verdaderos de la conciencia:

"Soy el orate de Pamplona,
Temo a la luna, hipocritona,
que ríe bajo el negro crespón,
Todo está bajo un apagaluces. ¡Maldición!". (6)

Eduardo Corbiere, su padre, es el novelista de un libro famoso, "EL NEGRERO". Tristán bautiza con este nombre a su balandro, en el que navega, varios años, aprendiendo, enteramente, el lenguaje del mar. Por esta razón de vida, sus poemas "Carta de México" y "El fin" guardan, sin trémulos de literatura, toda la salvaje y maravillosa conversación del océano con los hombres:

"Para un hombre no hay nada como ser marinero".
"Escuchad, escuchad la tormenta que brama". (7)

Hermano de Baudelaire y de Saint-Pol-Roux en su culto marino, Corbière, que compusiera, sin respeto ni vanidad, su funambulesco "Epitafio", ("Pájaro raro y de pacotilla"), cruza las tempestades envuelto en el ala de su yo singular.

(5) Traducción de José Miguel Velloso.
(6) Traducción de Mauricio Bacarisse.
(7) Id. Id.

POESIA CONTEMPORANEA

por Fidel ARANEDA BRAVO

Hernán Montealegre Klenner. CERCANA INMENSIDAD. Poemas. Ed. Instituto de Cultura Hispánica de Valparaíso.—

El estro religioso no ha inflamado con mucha frecuencia a los poetas chilenos. El Pbro. Luis Felipe Contardo, Carlos Mondaca, el Pbro. Francisco Donoso González, Jorge Hübner Bezanilla, el Pbro. Bernardo Cruz Adler, Carlos René Correa, Hernán Montealegre Klenner y los sacerdotes José Miguel Ibáñez Langlois y Joaquín Alliende Luco son tal vez los únicos que han cantado aquí al Divino Amor y a la Virgen María.

A algunos de estos autores los han llamado místicos; pero en nuestro país no ha habido jamás un San Juan de la Cruz ni una Santa Teresa de Jesús que son los únicos místicos auténticos de toda Hispanoamérica. Ambos líricos del Siglo de Oro, buscaron a Dios y vivieron en íntima y ferviente unión con El; en sus poemas expresaron esas inefables comunicaciones en aquél símbolo de la noche obscura, el primero, y en la imagen de la mariposa, la segunda, para tomar sólo dos ejemplos al azar.

Hernán Montealegre en CERCANA INMENSIDAD ha dado un acento moderno pleno de luminosidad, y, por cierto, carente de artificio retórico, a la poesía religiosa nacional, de inspiración cristiana católica. En estos versos no asoman ni las narraciones bíblicas, ni las doctas lucubraciones telógicas y filosóficas, sólo se advierten, muy claramente, la serena límpidez del alma de un hombre que, sin abandonar la tierra, busca el cielo y que, hasta cuando canta al amor humano, parece ennoblecerlo con la suave transparencia de lo divino: "Yo podría decirte cuántas estrellas tiene la noche | pero no acabaría nunca de contar las de tus ojos. | Son ellas las que hago brillar en otros mundos distantes | que nacen de súbito a una luz nunca vista. | Perdóname que tenga que usar imágenes | cuando quisiera entregarte la realidad sin velos. | Pero la imagen, mi amor, **es la caricia del respeto, y así las cosas quedan limpias y tranquilas.**" (Pág. 25).

Reflejo del espíritu religioso tan sincero y emotivo de Montealegre, son esos dos poemas, a la Virgen María y a su madre, seres en los cuales, el hombre de corazón puro, sublima y sintetiza el amor divino y humano: "Cántaro de agua universal, | océano donde bogan sólo olas | sin viento y sin navíos que amenacen su espuma. | Ave | invisible, cuyo canto | estremece la música de los astros. | Tú no eres como nubes | que surgiendo invioladas | se deshacen. Tú no eres | como tigres que hundiendo sus garras | en los árboles | desaparecen." |. Termina con este verso que vale por todo el poema: "María es sólo el brillo de unos ojos eternos". (La Mujer vestida de sol). (Pág. 55).

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

de calidad y amor por el trabajo. Grabados de GREGORIO BERCHENKO, JUAN LEON, MARGARITA PELLEGRIN y OSVALDO SILVA CASTELLON ilustran poemas de los escritores del norte: NEFTALI AGRELLA, MARIO BAHAMONDE, MANUEL DURAN DIAZ, SERGIO HERNANDEZ, —que algún día dará que hablar por su límpida voz—, ANTONIO RENDIC y ANDRES SABELLA.

Este álbum, primera publicación del Departamento de Artes Plásticas y Artes Manuales y del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, Antofagasta, nos coloca frente a una realidad que no puede sino alegrarnos: la de que en todo Chile, no sólo en Santiago, la cultura tiene sus hombres, y las instituciones universitarias le están entregando los medios para perfeccionarse. Debemos felicitar a todos los que intervinieron en la edición y en forma muy especial al Director del establecimiento universitario nortino, don Hugo Acuña Matus.

J. T.

LA IMAGEN DE JESUS RENOVADA

En momentos en que las revoluciones en libertad se ponen contagiosas; en que hasta a Rusia y Roma llegan sus influencias; en que hay revisiones sobre lo que siente el hombre, y puede modificar su manera de pensar; cuando vemos la curiosidad anhelante que despierta un Teilhard de Chardin... el libro de **Antonio de Undurraga, JESUS EL DESCONOCIDO**, nos llega muy oportunamente. Y, dado su tema de interés universal —tratado con novedosa maestría— se le podría asegurar una difusión que vaya más allá del lector chileno y sudamericano. Anteriormente, Antonio de Undurraga había sido distinguido por el poco accesible editor **Seghers**, que publicó en sus ediciones bilingües de poetas extranjeros, **"Passeports pour Argonautes"**. Señalado, ya, como poeta, cuentista, en crítica más extensa, escribimos sobre "El Mito de Jonás y otros cuentos", como ensayista, la reciente obra suya va bien respaldada. Pero quisiéramos recordar que Alberto Baeza Flores, cuando comenta **"Passeport pour Argonautes"**, se refiere en un párrafo, a la doble calidad de imaginación y "profundidad" que nota en Undurraga; **"lo profundo"** —dice— **viene del ensayista"**. Es así como le fue posible ahondar en la personalidad del nazareno, viendo en él seis aspectos diferentes, ensamblados, que le revelan a este Jesús desconocido. Lo siente conectado al yoga o al profeta afín, a aquél, por ejemplo, lo considera "el poeta lírico de la ética": para comprobarlo —dice— le bastó leer, cuando muchacho, sus parábolas y su inigualable Sermón de la Montaña. Muy próximo a aquél se le aparece como un "moralista revolucionario" —en su caso, el revolucionario ético— que busca rehacer a los hombres. Otro personaje contiguo a éste es "El Fundador", con su cena eucarística y otras ceremonias. Termina, Undurraga, el prefacio de presentación de cómo fue surgiendo su visión del Cristo, con estas hermosas y modestas palabras: "Así nació en mí este "Jesús Desconocido" y que sólo he venido a conocer tan tarde, después que ví a mi personaje como un lector de mi mismo, o de súbito, en una sorprendente cámara oscura. Así, tan tarde y tan humildemente". La Iglesia cada día más acogedora, aceptando todos esos caminos que llevan a Roma, recibirá también esperamos, al Jesús que le trae un poeta, a su modo, einsteiniano.

M. P.

PENSAMIENTO SOBRE EDUCACION

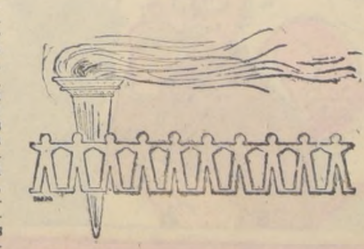
Un folleto de 32 páginas con sensatas máximas sobre la función del maestro, ha editado don ALFREDO SIERRA ROJAS, a quien, a juzgar por el amor que siente por la escuela y la responsabilidad que trasciende de sus frases, suponemos un educador, con plena conciencia de la importancia social de su actividad.

Hemos dicho que son máximas sensatas. Sencillísimas, deberíamos decir. Es el libro de la sensatez.

"Para conocer mejor al niño es necesario conversar con sus padres", dice. Y también: **"El sentido de justicia y equidad debe ser el más desarrollado en un maestro"**.

La sensatez se hace práctica: **"A los educandos contemporáneos no se les puede pasar materias sólo porque un programa de estudios lo siga; si se quiere que aprendan, se les debe explicar en qué forma les van a servir después esas materias"**.

En el fondo, su visión del maestro ideal se identifica con el del hombre que más allá de sus conocimientos y por encima de todo se realiza en la comprensión y amistad de sus alumnos:



Una ilustración de Tadeo para "Pensamientos sobre Educación".

"Mientras más docto sea el maestro, mayor atención pondrá en escuchar al último de sus alumnos".

Máxima decisiva que jamás debería ser olvidada por los educadores.

Los **PENSAMIENTOS SOBRE EDUCACION** del señor Sierra Rojas están bien y profusamente ilustrados por TADEO. No tienen pie de imprenta.

J. T.

NUESTRO MUNDO

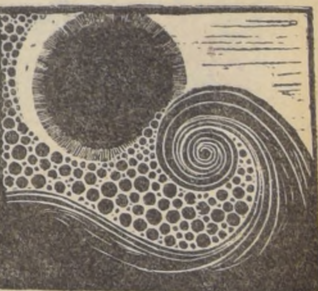
Como una confirmación de su valor literario, de su fina ironía, a veces, de su buen humor, **NUESTRO MUNDO**, poema de **Hernán Lavín Cerda**, esta aquí como un testimonio verdadero y respetable. Al referirnos en otra oportunidad a sus obras anteriores (La Altura Desprendida, 1962. Poemas para una casa en el Cosmos, 1963), muy diferentes a ésta, por cierto, hablábamos de un poeta que nos inspiraba fe, un poeta de lucimiento en el mérito de su poesía, un poeta que tiene plena conciencia de su trabajo intelectual, y de la responsabilidad que este mismo trabajo representa.

Con sus indiscutibles diferencias, naturalmente este **NUESTRO MUNDO**, nos acerca, tal vez, a una nueva personalidad de su autor, nos lo descubre en un trabajo destinado a ese mundo exterior que observa a su manera y desde sus entrepuentes, sin alcanzar a constituir quizás una verdad para otros, pero sí un punto de admiración, más bien de preocupación. No deja de ser respetable su trabajo, y en ese terreno tenemos que observarlo si queremos conseguir un plano de independencia, pero la verdad es que Hernán Lavín dispuso de todas sus energías espirituales, si se me permite la expresión, para establecer diferencias bien notables con sus obras anteriores.

Allí estaba el poeta, aquí también lo está, situado en otro plano emocional, descubriendo en otro ambiente el clima de su poesía, la tonalidad de su acento emocional, sus voces interiores: "...Recuerdo que yo también participé / en el brote de los árboles / alguien puso en las hojas de mi boca / una flor de cantos / con su rosada sombra..." (Fue en Septiembre: Poesía — página 29— **LA ALTURA DESPRENDIDA**). De aquello a esto: "...Se incendió la Iglesia de Santo Domingo; / el campanario como un alambre eléctrico. / Como un budista. Como nafta. / Incendio: / El órgano se quedó seco. / Un tiburón se tragó al hombre rana / frente a Coquimbo..." (**GATO ENCERRADO — página 70— NUESTRO MUNDO**). Hay naturalmente, algunas diferencias bien sensibles.

No todo ello quiere decir que la escala de valores en la poesía de Lavín Cerda, haya sentido el peso de las variaciones emocionales tomadas desde otro ángulo. No. A nuestro juicio, el poeta se ha volcado hacia el camino de otro tipo de impresiones, y desde allí construye su poesía de hoy, no menos valedera, naturalmente, pero otra poesía, otras actitudes, otras reacciones. **NUESTRO MUNDO** está lleno de una simpatía curiosa, es movedizo, ágil, colorista y comunicativo, a veces, hasta la confidencia. (Imp. Arancibia Hnos).

E. de la F.



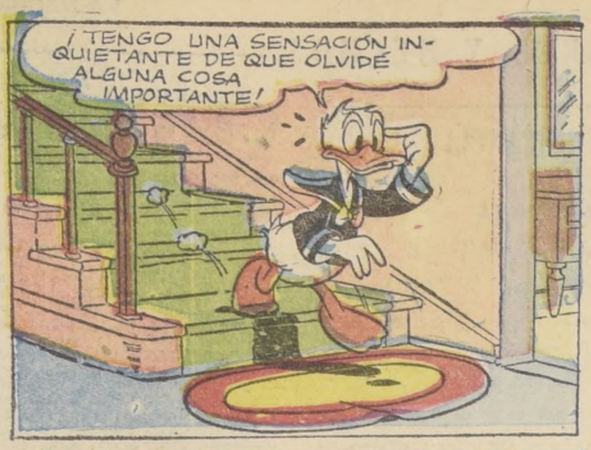
"Ola", del poeta Antonio Rendic, ilustrada por Margarita Pellegrin. (Del álbum "POEMAS Y GRABADOS", editado por la Universidad de Chile, Antofagasta).

NOTA: Las iniciales de estas informaciones bibliográficas corresponden a:
Efraín de la Fuente
Magdalena Petit y
Juan Tejada

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago











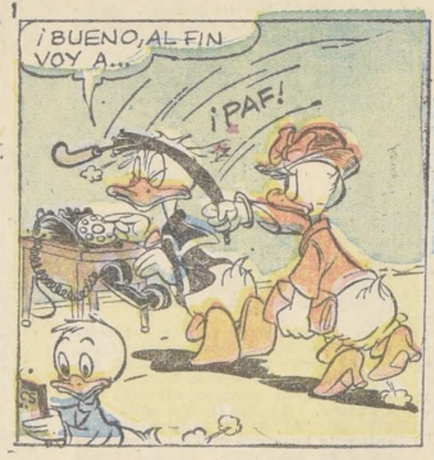














En Santiago Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MICHELIC GIL S., de 7 años, Agustín del Castillo 2622, Santiago, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".















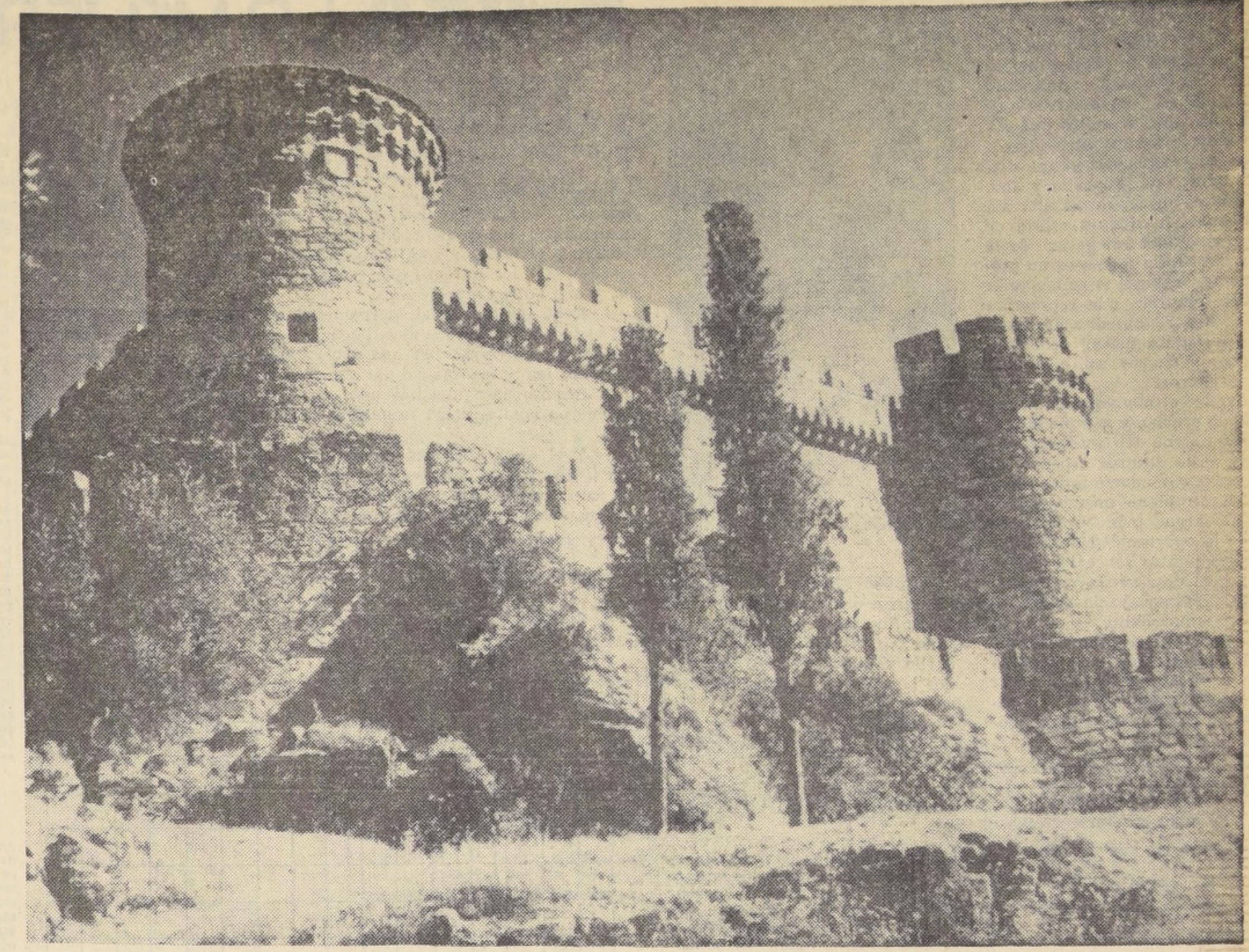








LA NACION
SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 18 DE JULIO DE 1965
Precio: Eo 0,25



CASTILLOS DE ESPAÑA.— El de Puebla de Monbeltrán en las estribaciones de la Sierra Gredos en la provincia de Toledo. Unico castillo de España construído con piedra negra. Este castillo, hoy en ruinas, fue famoso en el reinado de Juan II. Perteneció a los Duques de Frías.

MAS DE 2.500 CASTILLOS EXISTEN AUN EN ESPAÑA

...de un centenar los que han sido declarados de interés nacional. Mil millones de pesetas se invertirán en la restauración de 222 castillos.

...S MIL quinientos trein... ...ta y ocho castillos y re... ...cintos fortificados —con ...sión de torres y atala... ...existen todavía en Es... ...según datos conocidos ...n censo riguroso efec... ...recientemente. De ellos, ...nte seiscientos se en... ...an, sin embargo, en con... ...es de restauración o ...amente conservados. El ...el tiempo, la razón po... ...de las múltiples gue... ...el abandono a que du... ...muchos años se vieron ...dos son las tres princi... ...causas del estado ruino... ...que se encuentran los ...es. No hace mucho to... ...se consideraba esta cla... ...fortalezas levantadas so... ...paisaje español como ...s del pasado, cuya res... ...n ningún beneficio ha... ...reportar. No en vano, ...viajero español del si... ...III, el abate Antonio ...scribió a propósito de ...ruinas: "uno de los ...os más dignos de com... ...que halló por cuantas ...he viajado y voy via... ...España, es el de es... ...alezas y castillos, cu... ...etable aspecto daba a ...y ciudades (pues casi ...s tenían) un aire de ...i. Con sólo haberlos ...estarían hoy en pie ...dados de cinco a seis

...STILLOS DEL ME... ...HISTORIA DE MO... ...CRISTIANOS.— Un ...apenas conocido, de ...lo constituyen sus ... Se alzan éstos airo... ...re la fortaleza de sus ...piedras, al aire tam... ...gloriosa historia, re... ...perenne del pasado. ...stillos españoles, gran ...e los cuales se remon... ...Medievo, son como un testimonio de dos civilizaciones y dos culturas: la cristiana y la árabe, bajo cuyo dominio fueron construídos.

El castillo español, de tan singulares y diferenciadas características, tuvo, sobre todo, una importancia guerrera. No así el francés, edificado por afán estético y de comodidad en multitud de casos. Aquellas potentes fortalezas de España tenían como objetivo primero el asegurar la defensa de los territorios. Sobrios, concebidos militarmente, con pequeñas ventanas y altas almenas desde las que pudiera combatirse al adversario. De ahí, la austeridad de su arquitectura, frente a las esplendorosas líneas del castillo galo.

El primer intento para hacer un censo de los castillos y fortalezas existentes en España lo acometió el rey Felipe II. A través de los datos conservados de aquel censo, se llega a la conclusión de que ya por el siglo XVI los castillos, en gran parte, habían perdido todo interés.

LOS CASTILLOS BAJO LA PROTECCION DEL ESTADO ESPAÑOL.— Había de ser en nuestro tiempo —el 22 de abril de 1949— cuando se sancionara un decreto que tenía como finalidad la "protección a los castillos españoles" y en cuyo preámbulo se subrayaba la importancia de su conservación. La parte dispositiva del decreto determina que los castillos quedan bajo la protección del Estado y se hacen responsables a los Ayuntamientos de cuantos daños puedan sobrevenirles. Hacíase notar, asimismo, que la Dirección General de Bellas Artes, por medio de sus organismos técnicos, había de proceder a redactar un inventario documentado y gráfico de los castillos existentes.

Cinco castillos considerados monumentos nacionales existían en 1900. Hoy, sobrepasan el centenar. Los castillos que gozan de semejante calificación se levantan en siete zonas distintas: Santiago de Compostela, Burgos, Zaragoza, Barcelona, Madrid, Sevilla y Granada, cada una de las cuales abarca, como es obvio, otras varias provincias.

Desde 1949 hasta nuestros días, el Servicio de Conservación de los Castillos españoles, dependiente del Ministerio de Educación Nacional, ha realizado el inventario y levantado planos de 230 de los más de 1.500 castillos. Existe también una colección de fotografías de 422 de estos edificios. Gracias a los precedentes datos ha sido posible establecer un orden de prelación a objeto de restaurar aquellos que merecían o merecen tal acción del Departamento. Así, en los dos últimos años, más de 30 millones de pesetas invirtió el Ministerio de Educación Nacional en dicho fin, sin contar las aportaciones de otros organismos y entidades particulares. En rigor, se estima en unos cien millones de pesetas la cantidad dedicada por el Estado en los últimos cuatro lustros para atenciones de restauración y conservación.

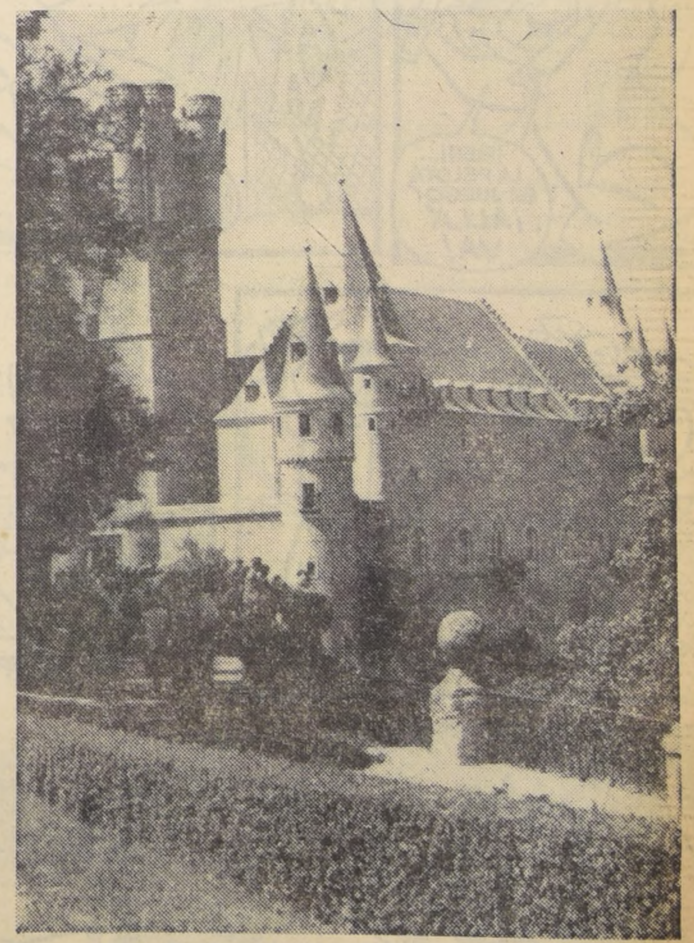
PROGRAMA DE CONSERVACION - RESTAURACION PARA 1965.— Ciento seis edificios, de los que figuran en el mapa de castillos españoles, se encontraban en buen estado de conservación en los postreros meses de 1962. Antes del año 1965, otros 116 gozarán de iguales condiciones; cifra que. unida a la anterior, arrojará un positivo balance de 222 castillos, casas fuertes y recintos fortificados, en buen estado de conservación y uso.

...LLOS DE ESPAÑA.— El de La Segura, Cáceres, uno de los pocos, relativamente, que continúan habitados por sus propietarios.

Aparte todos ellos, se cifran en 1086 los castillos que necesitan urgente restauración y a ello se encaminan los futuros planes, no sólo del Ministerio de Educación, sino, incluso, de entidades como la "Asociación de Amigos de los Castillos'", quien en sus ocho años de vida ha colaborado en esta tarea histórico-cultural despertando amor e interés por los castillos "en cuanto tienen de significación espiritual y representación de valores morales patrióticos". Colaboración que también ha sido respaldada por la Fundación March con un reciente premio de doscientas mil pesetas.

Reciente es la creación, por el Gobierno español, del Patronato destinado a conjuntar los trabajos del Estado y los de la iniciativa privada. En dicho Patronato estarán representados la Dirección General de Bellas Artes, Dirección General de Arquitectura, Delegación Nacional de Provincias —y con esta el Frente de Juventudes y la Sección Femenina— y los Ministerios de Ejército, Hacienda, Agricultura y Gobernación. Asimismo, por la iniciativa privada, la Asociación de los Amigos de los Castillos.

MIL MILLONES DE PESETAS, INVERSION PARA LOS 20 PROXIMOS AÑOS.— Digamos por último que los peritos técnicos de la Dirección General de Bellas Artes han formulado un plan para los próximos veinte años. A base de una inversión total de mil millones de pesetas, a razón de cincuenta millones al año. Estas cantidades se invertirán con un debido órden de preferencia en atención al estado en que se encuentren los monumentos, así como a su situación y perspectiva turística o de otro orden.



España histórica.— Alcázar de Segovia.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

EL NOVIAZGO Y SU DURACION

LOS MATRIMONIOS que son producto de cortos períodos de noviazgo, generalmente tienen menos perspectivas de perdurar que aquellos que supieron darle tiempo al tiempo.

Una de las razones es que tiene el tiempo de proyectar y ahorrar para formar un hogar sin problemas, porque el ajuste de la personalidad al pasar de la soltería al matrimonio es un problema serio ,pues, si se añade la tensión natural que representa la cuota por muebles agregada al presupuesto diario, demostrará que edificaron sobre cimientos inseguros.

Además, el noviazgo es un período de prueba, y aunque las relciones no son tan íntimas, permiten a los futuros esposos conocerse y entenderse mucho mejor en un plano más personal. El noviazgo más prolongado ofrece la oportunidad de revelar aquellos puntos sobre los cuales se está en desacuerdo y el camino se suavizará hacia una relación con más éxito.

Sin embargo, hay que reconocer los peligros de los noviazgos prolongados que pueden causar tensiones nerviosas y en este caso, es mejor casarse antes de cometer disparates.

CONCURSO
de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos
4.o Grupo
4 de agosto de 1965
NOMBRE .. ..
.. ..
DIRECCION .. ..
.. ..

Ventana de la Moda



PRESENTAMOS un vestido para una niñita de 10 años. Lleva dos tablas en el delantero y un tablón en la espalda. Lleva cuello y puños de tela blanca y dos botones en la traba delantera.

El modelo a escala de 10 cms. va en esta página.

GUANTES PARA OLLAS

RECORTE 8 veces un pedazo de paño, siguiendo la forma de su mano (cuatro dedos juntos y el pulgar separado), más un centímetro hacia todos los lados. Cuatro veces siguiendo la mano derecha y cuatro veces la mano izquierda. Entre las dos capas de género superior y las dos inferiores de cada mano, coloque un trozo de refuerzo de tela acolchada. Festonee los bordes del guante.

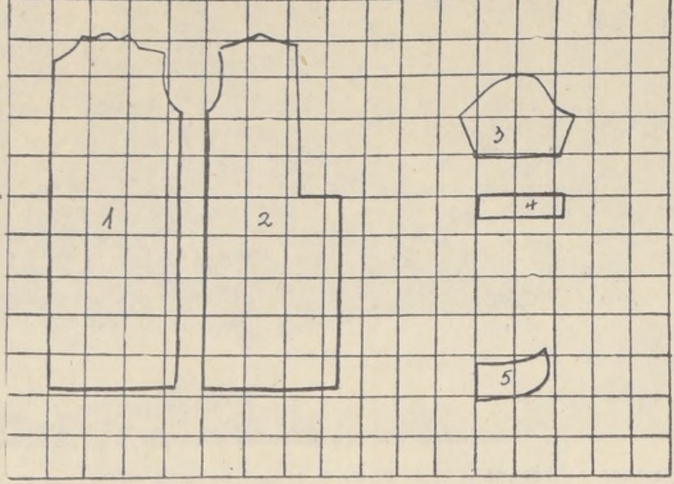
ENTRE NOSOTRAS

DOS SERES pueden amarse en forma intensa y, sin embargo, destrozarse despiadadamente. Muchos dicen que en esto de la incompatibilidad de los caracteres humanos, tiene un poder sobrenatural el influjo de los astros: el mes, el día, incluso la hora tiene fundamental importancia. No quiero detenerme para analizar lo efectivo o erróneo de esta aseveración; básteme ver las huellas devastadoras y los estragos que produce este antagonismo entre esposos, y aún entre madre e hijo.

Debe ser un puñal eternamente clavado en medio del corazón el ver escurrirse los días, llegar a una vejez árida y comprobar que un campo de ternura que debía haber fructificado, fue asolado por todas las tormentas sin dar simiente alguna.

Seguramente invadirá una sensación de soledad, de fracaso. Un cuerpo laxo anticipa la muerte con una pregunta amarga. ¿Por qué?

Y el orgullo se alza interponiendo su barrera de incomprensión finalizando la obra de esterilidad a la que están condenados todos estos seres que se desgarran sin humildad; los que se mortifican en vida para llorarse después de muertos.



Molde a escala de 10 cms. para niñita de 10 años.
Material, 1,90 x 90 cms. de ancho y 0,25 para cuello y puño.
1—Mitad delantero
2—Mitad espalda
3—Manga
4—Puño.
5—Mitad cuello.

COFRE DE SECRETOS

SEÑORA Georgette:

Soy una lectora más que llega hasta usted para agradecerle todos sus buenos consejos y felicitarla por su página tan variada.

Mi problema es el siguiente: Soy viuda con dos hijos que ya son casados; el mayor está en Venezuela y el menor que fue mi regalón vive conmigo en una casa que me dejó mi marido. Ahora el mayor le ha ofrecido a su hermano una verdadera oportunidad y están preparando el viaje; tanto mi hijo como mi nuera quieren que los acompañe y yo tengo una verdadera batalla dentro de mi conciencia por cuanto mi sueño ha sido no separarme de mis nietos, y le tengo terror a la soledad porque pienso que la vida no debiera pagar todos los desvelos de una madre, condenándola a una vejez solitaria.

Pensará usted que, dado mi estado de alma, lo mas sencillo es partir y que no necesito consultarla, pero es necesario que me aconseje porque mi vida al lado de ellos tampoco es muy fácil.

A pesar de tener independencia económica, no tengo la libertad de disponer de mi persona. Cada salida es motivo de disgustos y altercados. Constantemente hay reproches por cuentas del hogar y los tonos suben y nos decimos cosas que tal vez ni el uno ni el otro piense realmente: pero cuando me reprocha que me mantiene no vacilo en echarle en cara que bien pagado está con el arriendo que ahorra. Todo lo he dado con amor y seguiría dándolo si tuviera otra forma de conquistarme.

Hay veces que penso aislarme de todo para dedicarme sólo a ellos, pero mis buenas intenciones se van por los suelos porque empieza a decir que cuando estan sólos lo pasan tan bien ¿cuál es la realidad? ¿me necesitan o estoy de más?

Madre atormentada.

RESPUESTA:

Querida amiga: Su hijo ni la necesita ni está de más para éllos. Toda la actitud que demuestra me parece una lucha interna entre el deseo de independizarse y tener un hogar como Dios manda, y la pena que no quiere demostrar de dejarla sola después de todo lo que han recibido de usted.

Mi opinión es que no debe marcharse. Dolorosa por cierto es la ley de la vida, pero es muy natural que así sea por cuanto a esta altura ha cumplido de más con su misión, puesto que ha criado hasta los nietos, y ya merece pensar un poco que es muy corta la oportunidad que le queda para descansar. Más adelante si ellos comprenden su soledad y la mandan buscar podrá estudiar la posibilidad de irse; mientras tanto es demasiado prematuro.

Piense que es mejor una soledad digna antes que disfrutar de una compañía que la rebaja del pedestal en que debe estar una madre, porque si ahora que aún es para él una ayuda no tiene miramientos, menos los tendrá cuando sea para él motivo de preocupación o responsabilidad.

El egoísmo de los hijos está muy generalizado; consuélese con la certidumbre que a pesar de ello la quieren a su modo; sin la ternura de una atención que les parece algo anticuado.

Los regalones del ...

ES NECESARIO analizar ...
gros que pueden encerrar ...
laciones inmoderadas entre ...
ños y los animales, que son ...
tumbres de chicos buenos y que ...
dres deben encauzar en el ...
to higiénico

A pesar que pedagógicamente ...
amistad de los pequeños con ...
males se deducen inclinaciones ...
nura y suavidad, de un modo ...
el animal debe ser tratado como ...
decir, le son debidas todas las ...
raciones de cuidado y cariño, ...
tenerse un animal doméstico ...
los niños puedan mortificarlo ...
perro, por ejemplo ha de ocupar ...
casa el lugar del perro, su ...
cosas serán propias, suyas, ...
se con las de los niños No ...
mir en la cama del niño, ni ...
el plato. Debe permanecer en ...
sin ser alzado por los niños, ...
en las faldas porque sus patas ...
vereda sucia y menos debe ...
acercar el hocico junto a la ...
que está contaminado con ...
ciones. Además, las uñas del ...
ha acariciado un perro ...
hasta la boca los huevos de ...
sitos intestinales del animal

Las relaciones de los niños y ...
males deben de estar regidas ...
mas higiénicas que los padres ...
obligación de conocer y aplicar ...
terio sano y sereno

EL PROBLEMA ... LAS ARRUGAS

NO HAY que tener miedo ...
arrugas, ya que en la ...
lo posible no debemos ...
do de todo lo que es inevitable ...
lo es el envejecimiento general ...
do organismo vivo.

Ese envejecimiento puede ser ...
sado o disimulado, pero, en el ...
actual de los conocimientos de ...
cie, no puede ser evitado. Si ...
cosmetología es importante ...
tente para hacer pasar a una ...
de cuarenta años por una ...
pueden hacer, por lo menos, ...
señora de cuarenta años sea ...
cosa que tiene su importancia.

La evolución de las costumbres ...
venido a aportar una sensible ...
proceso que comentamos. En ...
po la mayor parte de las ...
cuanto alcanzaba esa edad, ...
ba, en efecto, a gustar. Se ...
mo abuelas y se consagraban ...
bordados con una discreta ...

Las arrugas resultan, en efecto, ...
rectamente de la retractación ...
lar que se produce bajo la piel ...
tras ésta no solamente ...
superficie primitiva, sino que ...
incluso a relajarse. Es fatal ...
forme pliegues. Pero la especie ...
gues que forma resulta, ...
del humor, del temperamento ...
facultades de la persona que ...
el interior de dicha piel.

Por eso hay arrugas que son ...
ducto de la tontería y ...
son producto de la inteligencia ...
hay arrugas que obedecen a la ...
y otras que se derivan de la ...
arrugas tristes y arrugas alegres ...

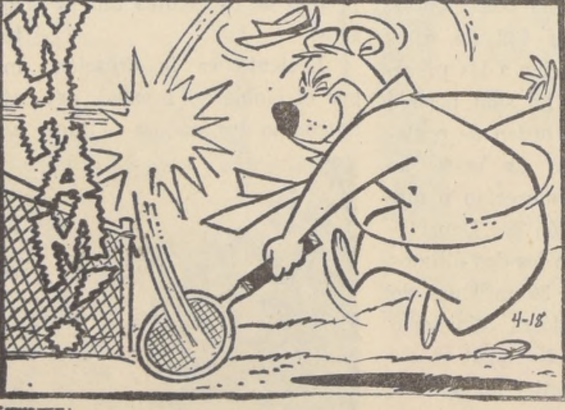
Nuestra tarea consiste en ...
en el espejo y en nuestra ...
borrar unas y no permitir ...
más que una aparición que ...
nuada por cremas apropiadas ...

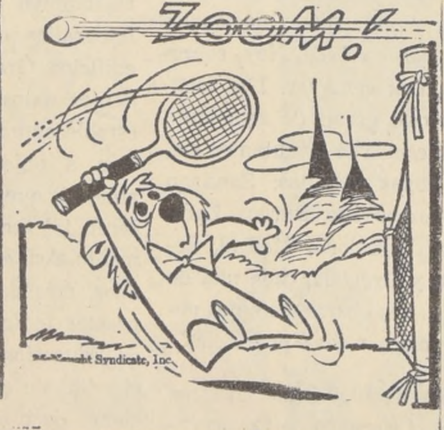
Hanna-Barbera's YOGI EL OSO

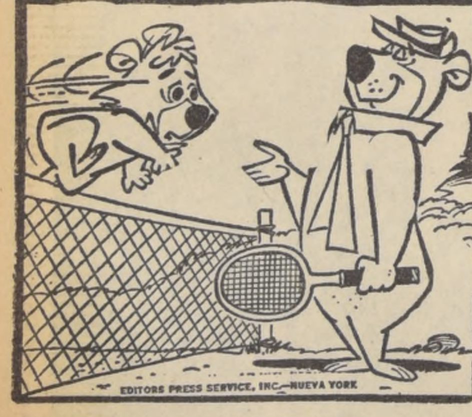
ME APENA DECÍRTELO--- PERO SI HAGO ESTE TANTO, GANO!

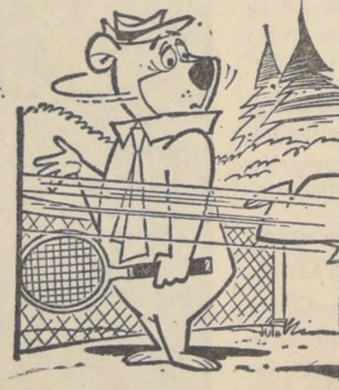
YA, LO SE... YA, LO SE...

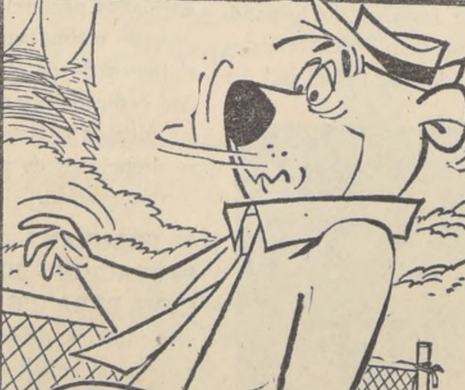


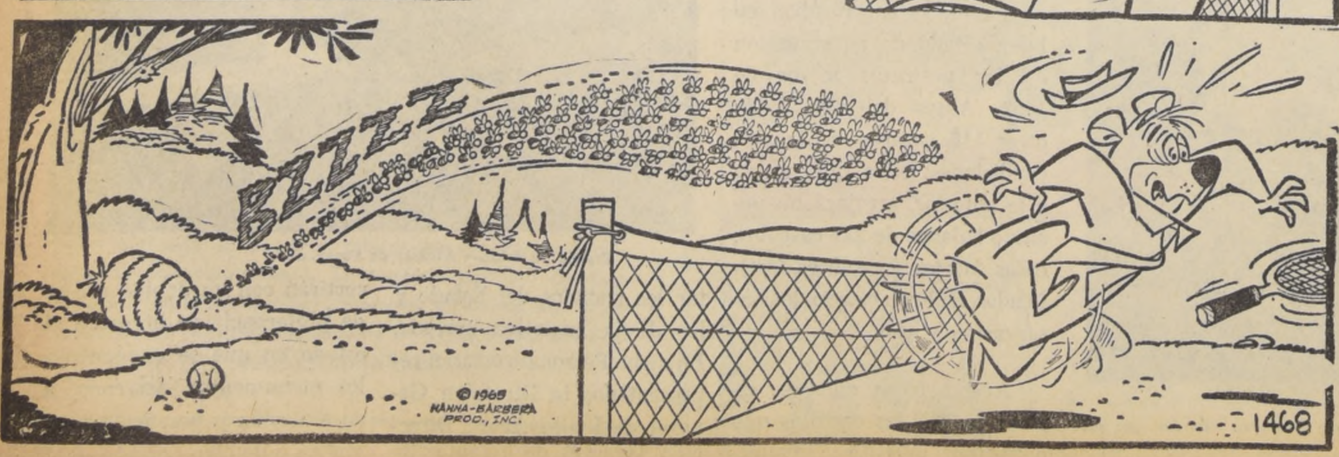




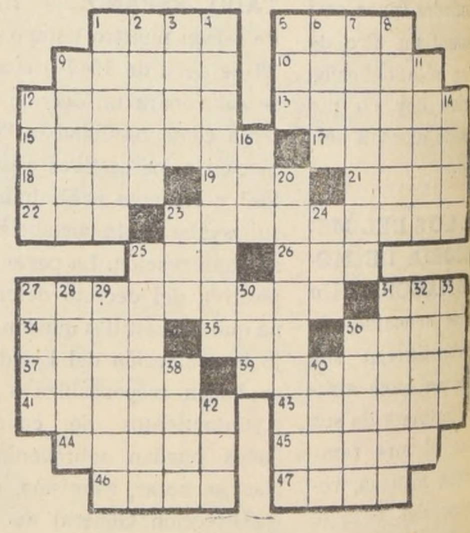








PALABRAS CRUZADAS

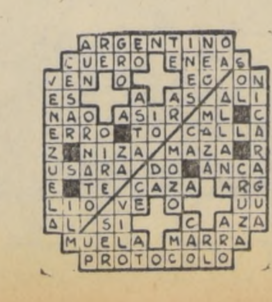


HORIZONTALES:

1.—Célebre músico alemán del siglo XVIII.
5.—Substancia mucilaginosa que chorrean ciertos árboles
9.—Prefijo griego que denota preeminencia o superioridad.
10.—Med. Neol. Pierna de sábana o faja muy ancha de lienzo, y que se usa en ciertos vendajes quirúrgicos.
12.—Deleitosas, agradables.
13.—Uno de los cuerpos que integran el Poder Legislativo.
15.—Parte que sobresale en una cosa.
17.—Aprisco cerrado para el ganado.
18.—Medida de longitud. Pl.
19 —Apócope de ahora.
21 —Nombre de mujer.
22.—Población de Noruega, en la pcia. de Oslo.
23 —Pueblo indio que habitaba la parte sur de los Andes y de Chile Fem. Pl.
25.—De esta manera.
26 —Hermano del padre o de la madre
27.—Que tienen el mayor grado posible de bondad o excelencia.
31.—Preposición.
34.—Hecho de palabra, a diferencia de escrito.
35 —Percibir el sonido.
36.—Batracio.
37.—Muy costosos.
39 —Elocuente orador romano ... baratò la conspiración de ...
41.—Organo externo del oído.
43.—Que causa daño o perjuicio.
44.—Entre los mahometanos, ruego, súplica.
45.—Ladrillo seco al sol.
46.—Gran lago salado de Asia.
47.—Expresaré el pensamiento ... labras.

VERTICALES:

1.—Leña o carbón encendido ... do del fuego. Pl.
2.—Relaciones escritas de ... en una junta.
3.—Paño que sirve a las mu... abrigo o adorno.
4 —Digno de figurar en la ...
5.—Fluido aeriforme a la ... temperatura ordinarias.
6 —Percibir un olor.
7.—Rey de Esparta, hermano ... menón.
8.—Instrumento que sirve para ...
9.—Conjunto de partículas ... das de las rocas.
11.—(Santa —) hija de Ulda... que de Alsacia.
12.—Apócope de grande.
14.—Ondulaciones producidas ... agua por un viento fuerte.
16.—Reza.
20.—Poder que tiene una persona ... bre un subordinado.
23.—Exponga un manjar a la ... para que se cocine.
24.—Prepos. que significa de la ... de acá.
25 —Disminuir la presión o la ... tez.
27.—Escaso.
28 —Formará eras.
29.—Anomalía, extravagancia ...
30.—Movimiento convulsivo ... ciente habitual.
31.—Mar de las Antillas.
32 —Pone enfrente, contrapone.
33.—Noveno.
36 —Dueño, amo.
38 —Habitación principal de la ...
40.—Juez civil entre los turcos.
42.—Condimento.





Peligran las vidas de millones de personas si una Central eléctrica, a reactores atómicos, explota dentro de una gran ciudad.

...a Forma de Morir

...tómicos que esparcen muerte radiactiva



los jefes de las asociaciones de empleados afirman que son frecuentes los cuasi accidentes, debido a que las compañías ponen poco énfasis sobre "criticalidad", en los programas educativos.

¿CUANDO SE "ENLOQUECE" UN REACTOR?

Esto ocurre si las barras de control se atascan, o si se termina el agua enfriadora, con el consiguiente sobrecalentamiento, y una explosión tan tremenda que destruye el núcleo; y el material radiactivo se esparce en kilómetros a la redonda.

El accidente más famoso ocurrió en Windscale, Inglaterra, donde un reactor que fabricaba plutonio al sobrecalentarse ardió durante 4 días. Los productos de fisión, vaporizados, especialmente yodo—131 radiactivo, llegaron hasta Dinamarca. En un área de 300 kilómetros cuadrados hubo que sepultar más de un millón de litros de leche contaminada. Por último, el reactor fue enterrado bajo una gruesa capa de concreto.

La explosión del reactor de Idaho ocurrió cuando se le estaba revisando, a consecuencia de haber tirado muy afuera la varilla del control central. El polvo radiactivo se esparció tanto, que el yodo—131 llegó al pueblo de Burley situado a 130 kilómetros distante.

Un estudio atómico calcula que el peor accidente posible, con un reactor de 500 mil kilovatios situado a 50 kilómetros de una ciudad ¡mataría a 3.400 personas y dañaría a 43 mil! A tal accidente se le califica de "**increíble**", pero pudiera acontecer.

Cuando se abre un reactor para recargarlo, es común que muchas barras de combustible y partes mecánicas se hayan corroído y pegado, haciendo tan difícil la operación que a menudo los manipuladores están expuestos a inesperada radiación. A pesar de esto, las compañías de electricidad a reactores tratan de instalarlos en las ciudades, por las salvaguardias automáticas que poseen, asegurando que la gruesa envoltura protectora exterior prevendría la dispersión radiactiva en caso de accidente. Sin embargo, el famoso técnico David Lilienthal dijo que no viviría más en Nueva York si construyeran allí una planta eléctrica a reactores.

Continúa la Pequeña Historia

por Víctor CARVACHO

**** CADA VEINTE AÑOS CAMBIA EL PROGRAMA**

ENTRE los aspectos que determinaron la confrontación violenta de la pintura chilena, con la internacional, está la Bienal de San Pablo. Era Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Plásticas, Romano de Dominicis, cuando se iniciaron esas Bienales. Los maestros, catedráticos y profesores en la Escuela de Bellas Artes y en la de Artes Aplicadas, se consideraban con derecho a figurar en el envío chileno. En 1928 habían recibido las andanadas críticas. Algunas de ellas son memorables, como las contenidas en la Revista Bellas Artes, órgano de la Sociedad Nacional de Bellas Artes. En el número 1 de esa revista se publicaba un artículo sobre los inspiradores de la Generación del año 28: los pintores modernos europeos de comienzos de siglo.

**** PICASSO, GRAN PITANCERO**

En un fragmento encontramos lo siguiente: "Picasso, gran pitancero de talento, en su impotencia para hacer obra de arte normal y fuerte, se puso un buen día a fabricar, hace 25 años, cuadros rápidos, de la calle, imitaciones, semejantes a las de los pintores extravagantes; los expuso y obtuvo **éxito** en ciertos círculos de París y Alemania".

El artículo dice, más adelante: "A estas chifladuras o disparates, llaman hoy, los intoxicados, los llamados de vanguardia. ¡Renovarse!, cambiar de pelo, **nuevos valores.** Se les llama con toda pompa: ¡Expresionismos!, con diferentes agregados delante o detrás, post, pre, o m. m., tratando de darles, con ciertas argucias gramaticales, personería técnica a estas obras o "hijos espurios" del Arte".

**** HACE FALTA UNA MAYOR ASPEREZA CRITICA**

En la actualidad, echamos de menos la virulencia de este lenguaje crítico. Ahora, todo se rodea de algodones, cuando se trata de opinar de calidades en la pintura.

Siguiendo con Picasso, en el mismo artículo, se dice: "lo vimos en 1905 o 1906, que de este último pasa, **el ídolo,** a las aberraciones del **triangulismo;** a las del **pelotismo,** etc.," (sic).

Pues bien, esos maestros, anatematizados en 1928, se encontraban, a su turno, con que ya su pintura era inactual, y no se prestaba para representar a Chile en la Bienal de San Pablo.

**** CONSTERNACION DE JORGE CABALLERO ANTE UN "COLLAGE"**

Recuerdo a Jorge Caballero, pintor y maestro, mostrando consternado, parte de un envío a San Pablo en una obra de Pablo Burchard hijo. Ese pintor joven había estado en los Estados Unidos, y había realizado los primeros ensayos de materiales pegados, en vez de pintar ciertos detalles del cuadro. En la obra que mostraba Caballero, podía verse: papel plateado, de color, de esos en que vienen envuelto los bombones, y tapas metálicas de Coca Cola.

La discrepancia, entre la posición de Jorge Caballero, revolucionario de sólo veinte años atrás, frente al joven Pablo Burchard, no era otra que la de una simple querella de generaciones.

**** LA "CUEVA DEL TERROR"**

Capítulo especial merece la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, quien alentó las actividades de esa Sala fue Julio Arriagada Augier, Subsecretario de Educación, en los primeros años de la década del 50. Coordinó, sin pretenderlo, la exhibición de pintura chilena moderna, al par con la Galería del Pacífico. En ella hizo Antúnez, su primera exposición, después de diez años de ausencia. Esa Sala estaba dirigida por quien esto escribe, junto con el poeta Ludwig Zeller, pero quien escribía los catálogos era el pintor, y quien hacía los carteles y diseñaba los catálogos, era el poeta. Ludwig Zeller se presenta actualmente, en el Instituto Chileno-Norteamericano, con una exposición de papeles recortados, como artista popular, a su manera, pero al modo como se cultiva ese arte, en Polonia y en China.

En la Sala del Ministerio de Educación se hicieron muchas retrospectivas, especialmente de los pintores del año 13. Era lo dulce del programa. Lo salado lo daban los pintores modernos. Algunos sesudos pedagogos llamaron a esa Sala "La Cueva del Terror".

SOLDADO DE NAPOLEON AL SERVICIO DE LA LIBERTAD DE CHILE

...ONEL BEAUCHEF, VETERANO DE AUSTERLITZ ...RLOO, FUE DESIGNADO POR O'HIGGINS, SUB- ...DE LA ACADEMIA RECIEN CREADA.—SEÑOR DE LA AVENTURA, GUERRERO AUDAZ Y HEROICO, CRUZO OCEANOS Y MONTAÑAS PARA BRINDAR A CHILE SU CORAJE.

por Neftalí MOLINA RIQUELME

(Instituto O'Higginiano de Chile)

España en 1808, participa en ella, y sufre el revés de ser hecho prisionero en Cádiz, desde cuyo pontón, que le servía de cárcel, escapa a nado a un barco inglés que le conduce a la isla de Malta. Desde este lugar pasa a Constantinopla para emprender el regreso a Francia, en una travesía llena de peripecias, peligros y aventuras, como su propia vida. Ausente un corto tiempo del ejército, se reintegra a las huestes de Napoleón que vitoreaban de nuevo al brillante caudillo que regresaba de su primer exilio de la isla de Elba. Junto a su general-emperador se bate heroicamente, pero sufre la derrota torturante de Waterloo frente al Duque de Wellington, que selló el destino singular del Gran Corso. Producido aquel trágico desastre en 1815, el bravo aventurero soldado decide embarcarse para América (Nueva York) desde donde continúa a Buenos Aires, centro, entonces, de los nuevos planes de liberación americana. Deseoso de participar en el Ejército de los Andes viaja a Mendoza, sin alcanzarlo, y luego a Chile.

El Director Supremo don Bernardo O'Higgins, recién designado para regir los destinos de la naciente República, al crear la Academia Militar por Decreto del 16 de marzo de 1818 en que afirmaba: "De esta Escuela depende el futuro del Ejército, y de este Ejército el futuro de la patria", y al dar el fundamento democrático a nuestras Fuerzas Armadas, dejó dicho: "Para ser oficial de Ejército no se requieren otras pruebas de nobleza que las verdaderas, que forman el patriotismo, el mérito y el honor" y designó como su primer Director al sargento mayor de ingenieros, ex subordinado de Napoleón, don Antonio Arcos, y su ayudante o Subdirector al teniente de caballería de las campañas de Francia, Austria, Prusia y España, oficial francés don Jorge Beauchef.

En ese mismo mes de marzo había llegado al país su compatriota el general Brayer, designado luego mayor general de nuestro ejército del sur, con destino en Concepción. Ambos oficiales franceses, de ilustre ejecutoria en nuestra emancipación, participan bajo la dirección de O'Higgins en el heroico sitio de la fortaleza de Talcahuano, en cuyo ataque, desde la víspera, el sargento mayor Beauchef, al frente del Batallón Nº 1, debió atacar el centro mismo del enemigo, y en cuya acción fue gravemente herido. Por tal motivo, no pudo participar en la batalla decisiva de Maipo. Sin embargo, en 1818, con el general Balcarce, persigue a los realistas en el sur, y a la llegada de Lord Cochrane, al frente de 250 soldados escogidos de Freire, parte a la toma de Corral y de Valdivia, plazas fuertes españolas. Producidos estos dos victoriosos hechos, Beauchef fue dejado al mando de la plaza que, al intentar ser recuperada, fue derrotada definitivamente por Beauchef en "El Toro".

Los sucesivos actos heroicos del soldado de Francia le merecieron, el 24 de abril de 1820, el grado de teniente-coronel. Reemplazado en 1821 por otro oficial francés de nacimiento, el comandante de ingenieros Cayetano Letelier, que mientras mantenía la Gobernación de Valdivia fue atravesado por la bayoneta de uno de los sublevados. El aguerrido comandante Beauchef fue mandado de nuevo a aquella plaza, al mando de los batallones Nº 7 y Guardia de Honor. Domina a Corral y a Valdivia, hace fusilar a los amotinados e impone la disciplina.

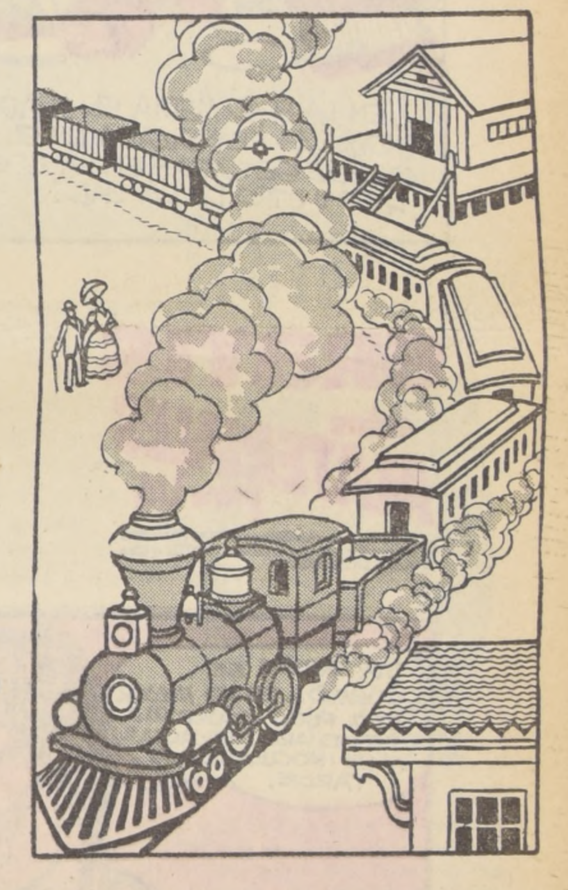
Habían llegado los primeros días de enero de 1823. El levantamiento de las tropas de Freire en Concepción, en contra de su antiguo jefe y camarada el general O'Higgins, amenaza derrocarlo. Llegadas las noticias a Valdivia, después de un corto cabildo abierto, parte Beauchef a la vela a Talcahuano y Valparaíso, con 400 hombres, en apoyo de ese levantamiento.

Participa más tarde en la primera y segunda campañas de Chiloé. Derrotado en la primera, pero vencedor en la segunda, regresa a Santiago. Durante el gobierno de don Agustín Eyzaguirre, en 1826, se emprende la campaña en contra de los Pincheiras y nuevamente es elegido el coronel Beauchef, quien recorre toda la zona central, en esa misión dura, azarosa y tenaz, pero exitosamente cumplida al comienzo de 1827.

Al año siguiente hacía dejación de las filas del Ejército de Chile, al cual sirvió con ejemplar celo, capacidad y heroico desempeño. Un merecido descanso le llevó a Francia en 1831 a 1833, para regresar a la estancia en Polpaico, a poca distancia de la capital, que poseía su esposa chilena, la dama doña Teresa Manso y Rojas.

Ajeno a toda actividad partidaria, a que quisieron muchas veces arrastrarlo bandos chilenos en disputa, dejaba de existir a los 56 años de agitada como extraordinaria vida, el 10 de junio de 1840.

Señor de la aventura, guerrero audaz y heroico. Soldado de las más puras esencias. Desde su tierra natal de grandes gestas, cruzó océanos y montañas para brindar a Chile su coraje y su heroísmo nato, al servicio del ideal de libertad de una patria adoptiva que guardó sus cenizas y su nombre como la de tantos otros hijos de Francia que enorgullecen nuestra historia patria.



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

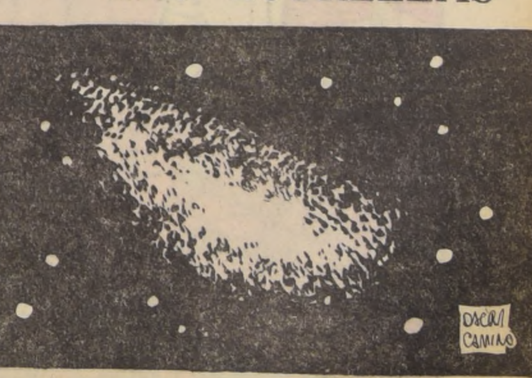
El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ....

Dirección: ....

ENCICLOPEDIA GRAFICA: LAS ESTRELLAS





NO ES ya ningún descubrimiento sensacional el decir que las estrellas son otros tantos soles, cuyas características, según lo han probado los análisis espectrales, no difieren mayormente del nuestro, por lo que se puede afirmar, además, que estos son otros tantos centros de sistemas planetarios.

Hay estrellas de los más variados colores y agrupaciones que contienen pares y haste reuniones de seis estrellas de diversas coloraciones.

La estrella más brillante del firmamento es Sirio, del Can Mayor, dos mil veces mayor que nuestro sol y cien veces más brillante. Aunque en los tiempos de Hiparco se consideró un gran triunfo el haber catalogado 1.000 estrellas, actualmente los medios de que disponen los astrónomos, llegan a hacer visible varios millones, pues en un espacio no mayor del que ocupa la Luna se han contado hasta 20.000 estrellas.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡UNO NO PUEDE ESTORNUDAR CON LOS OJOS ABIERTOS!
¡LA ACCIÓN HACE QUE LOS MÚSCULOS SE CONTRAIGAN SIMULTÁNEAMENTE!
VALLE MISTERIOSO... A TRES MIL METROS DE ALTURA, RODEADO POR MONTAÑAS DE SEIS MIL METROS DE ALTURA, SE ENCUENTRAN CIUDADES SUBTERRÁNEAS, ANTERIORES A LOS INCAS, QUE ALBERGABAN QUINCE MIL PERSONAS! ¡NUNCA SE HAN PODIDO EXPLORAR BIEN LOS LABERINTOS Y MUCHOS EXPLORADORES NUNCA HAN REGRESADO!
¡CUANDO LA BALLENA AZUL ES JOVEN, AUMENTA DE PESO UNOS 112 KILOGRAMOS AL DÍA!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


LA MITAD DE LA MATERIA SÓLIDA DE LA CORTEZA DE LA TIERRA ESTÁ COMP DE UN GAS QUE NO SE NO TIENE OLOR NI GUSTO ¡EL OXÍGENO!
¡EL CORREDOR DE DISTANCIA MÁS GRANDE DEL MUNDO! ARTHUR NEWTON, CAMPESINO DE ÁFRICA DEL SUR CORRIÓ DURANTE CATORCE AÑOS MÁS DE TREINTIDÓS KILÓMETROS DIARIOS PARA CURARSE DE DEBILIDAD EN EL CORAZÓN! ¡UNA DISTANCIA APROXIMADA DE CUATRO VECES ALREDEDOR DE LA TIERRA! ¡ESTABLECIÓ CATORCE RECORDS, DE 146 A 160 KILÓMETROS!
(1922—1935)


¡EN LA EDAD MEDIA EL GRADO EN LA NOBLEZA SE INDICABA EN EL ORDEN EN QUE SE SENTABAN EN LA MESA...A UN LADO U OTRO DE LA SAL!


EN CHURCHILL, Canadá, TODAS LAS TUBERÍAS DEL AGUA ESTÁN SOBRE EL SUELO, FORRADAS CON MADERA, AL LADO DE TUBOS CON VAPOR, PARA QUE CIRCULE EL AGUA EN EL INVIERNO


¡EL VAMPIRO ES TAN HÁBIL EX- TRAYENDO LA SANG DE SUS VÍCTIMAS, QUE INCLUSIVE UNO QUE TENGA EL SUEÑO LIGERO NO SE DESPIERTA!


¡AH! TARZÁN SE DURMIÓ... ES LO MEJOR QUE PUDO OCURRIRLE. LE DEJARÉ DESCANSAR Y LE INOCULARÉ MÁS TARDE.
EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan
SI EL DR. BANE HUBIERA EXAMINADO A T DESDE MÁS CERCA, SU CONCLUSIÓN SER OTRA. ¡SU ROSTRO REFLEJABA UNA CRISIS


YA HASTA EL ÚLTIMO BOLUGA HA SIDO INOCULADO... AHORA A FUMIGAR EL PANTANO.


CUANDO REGRESE TARZÁN YA HABRÁ DESPERTADO... VERÉ ENTONCES QUE LE OCURRE.
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


PERO TARZÁN DESPERTÓ ANTES DE LO QUE HABÍA ANTICIPADO EL DR. BANE...


ABRASADO POR LA FIEBRE, CHILLANDO COMO UNA FIERA, EL AMO DE LA SELVA SE INCORPORÓ...
JOHN CELARDO


¡TARZÁN! DESEO EXPRESARTE MI GRATITUD...


3-28 1777



...sión de Costa Rica

...NTROAMERICA ASOMA SU MIRADA A DOS OCEANOS.- POSEE LA PRIMERA IGLESIA ...UIDA POR LOS ESPAÑOLES Y EL VOLCAN MAS GRANDE DEL MUNDO

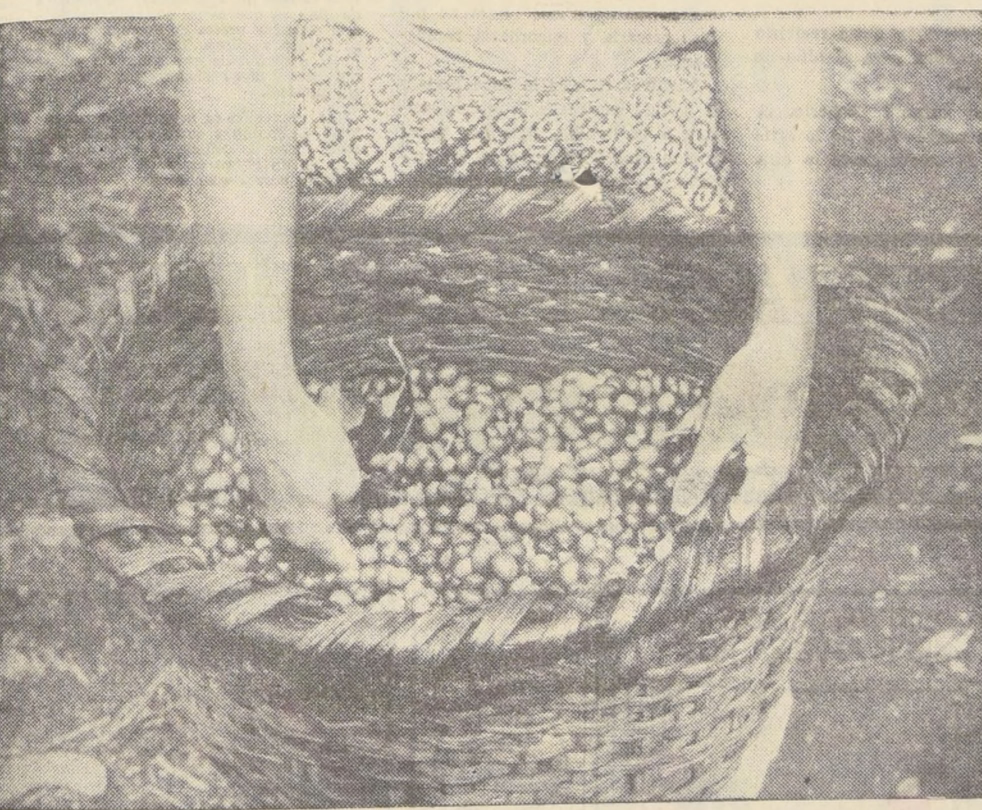
por Alejandra VICTORIA

...posee una gran ...telúrica. Situa... ...meridional de la ...l, entre los gra... ...norte y gra... ...del Meri... ...Acunada ...Panamá, Mar ...Pacífi... ...geográfica... ...proceso geológico ...do cretácico.

... de 10.000 me... ...arranca de la ...era Central y ...bajando a las ...modernas, la ...los apretados ...nial.

...minos ondulo... ...abundantes, en... ...tañas La Cor... ...Norte, y la de ... Con 3.820 ... en el Chiripo

...pital, surge en... ...volcánicos a 25 ...tancia. Como ... el verde es... ...luz esplenden... ...Central con ...rados y fincas ...carretera pavi... ...los volcanes: ...mirador, desde ...en ambos océa... ...al viento, el ...más grande del



Las manos de una dueña de cafetal se hunden gozosas en la abundante cosecha.

mundo. Su cráter bordado de rocas de granito. Un vapor ascendente a varios metros de altura ofrece el espectáculo emocional. Allí, donde hace siglos estuvo el cráter hirviente, hay un lago entre la vegetación abundante.

En la capital, lo que más llama la atención es el Teatro Nacional, monumento de Centroamérica.

La Ciudad Universitaria, en San Pedro de Montes de Oca, nervio educativo del país.

El Museo Nacional guarda la arqueología precolombiana: orfebrería india de oro. Formas del espíritu selecto de un pueblo predestinado a deslumbrar con su pensamiento y mano de obra.

CARRETAS MELODIOSAS.—Cada una con su propia música, que distingue a su dueño. Finamente decorada con vivos colores, tanto en las ruedas como en el yugo.

Se prosigue, después, por amplias carreteras pavimentadas, entre cafetales y cañaverales.

Giramos al oeste de San José y en Orosí está la primera iglesia que construyeron los españoles, el año 1776.

Aflora el Gran Valle del río Reventazón, donde el trópico madura sus gemas maravillosas.

La Catarata Velo de Novia y la leyenda que teje el palabreo del hombre regional, tan lleno de misterio.

Los balnearios "Ojo de Agua" y "La Catalina", fluyen de un río subterráneo entre torrentes y espesos arroyos.

Escazú, situado al oeste de la capital, muestra sus calles empedradas. En torno, se abren las haciendas de los terratenientes.

Las montañas, tan junto al cielo, que muestran un mismo azul. Una espesa niebla sume en la penumbra los sauces estilizados como álamos. Los almendros en flor. Al higuerón que semeja un ombú. El ceibo, el guancaste con sus grandes flores.

Por los días de fiesta la marimba recorre el cafetal. En el fondo de la milpa se arremolinan las mujeres y se baila "el punto"



El cocho, dueño de la pequeña "milpa". Hombre autóctono, de recogido gesto y mirada pensativa. En Costa Rica no existe el campesino asalariado. Cada uno es dueño de su propio cafetal.

Uno grita: "bomba" y se estanca la danza. Se oye una cuarteta y prosigue el baile.

En Santo Domingo se perfila la arquitectura colonial. Grandes tapiales blancos, anchos portones. Portales abovedados. Es la ciudad de Isaac Felipe Azofeifa, tal vez el más grande poeta centroamericano. En Santo Domingo, las ventanas asoman por un segundo piso a los balcones cerrados por un marco que semeja una jaula saliente de tipo sevillano.

Iglesias sombrías y apacibles. Profundos monasterios con torres talladas.

Fuera de la ciudad está el alfarero de rostro arcilloso, mano en la obra ricamente trabajada. El arte y la armonía son ya una tradición en su vida cultural.

Desde Santo Domingo se domina la meseta boscosa con ríos arremolinados, y un tac-tac melodioso, de las carretas pintadas de vívidos colores, que vienen bajando por la montaña verde.

El que hace una carreta, estudia el sonido del eje y así se destaca al dueño de la milpa con un espíritu artístico innato.

En Centroamérica, se ha promovido la formación de núcleos culturales que constituyen una de las llaves de la unidad del pensamiento en Costa Rica.

Costa Rica, progresista y soberana. Por su posición geográfica y su historia, se la puede considerar estratégicamente bien ubicada. Respetuosa de los convenios internacionales, orgullosa de su tradición y su cultura, de su Derecho Constitucional, consciente de su trabajo y del vigor de la raza, se distingue en la faja central como pueblo que habla varias lenguas y que asoma sus miradas a dos océanos.

HEROES DE LA IMAGINACION:

HELENA DE TROYA



MUY POCAS serán las personas que se precien de cultas, que no hayan oído hablar de "La Ilíada" y "La Odisea". En la primera de ellas, que es un poema épico, se relata la guerra de Troya, figurando en esa obra, como una heroína femenina, Helena de Troya. Se atribuye al griego Homero este relato de "La Ilíada" y se cree que vivió en el siglo X A.C. Aunque algunos han puesto en duda hasta su existencia..

EL BANQUETE

SU HISTORIA A TRAVES DE LOS SIGLOS

por Franck KILLIAN

... que el lujo de los banquetes romanos, muy superior al de ... algo parecido al libertinaje, rayano en la inmoralidad. Pe... ...les derroches han sido muy superados en la época moderna. ... Edad Media el derroche en los banquetes fue enorme, so... ...árabes, según aseguran viejas crónicas. El hijo de Gabriel, ...Haroum-Al-Rashid, aquel califa de las "Mil y una Noches", ...rano en un aposento refrigerado artificialmente por medio ... el invierno en una habitación que era una verdadera estufa ... la combustión de maderas olorosas. Su cocinero le prepara... ...cebadas con granadas y almendras.

...n en que fue celebrada la fiesta de la circuncisión del hijo ...el, estaba cubierto de alfombras bordadas de seda y oro y ... preciosas; encima de ellas aparecían figuras de ámbar, de ... todas partes había monedas de oro y plata que los invita... ... a los bolsillos. Al terminar, cada asistente recibió, de regalo

EN LA EDAD MEDIA CRISTIANA

... Cristiana, sin excluir Alemania, los conventos eran centro de ...n y el pavo real figuraban entre los platos más lujosos en el ...asterio de Hirsau, gobernado por el abate Guillermo (1069-91) ... extranjeros y frutas importadas como limones, castañas, hi... ... la censura del abate de Cluny. No se crea que los grandes se... ...tiga y no los superaban. Como en la Casa de Nerón, donde ...ados de los techos para verter aguas perfumadas sobre los

... el mismo que se vio tan perseguido y dejó condenar a Juana de ...tener lo que debió invertir en la guerra. Su chef, Taillevent, se ... pavos reales y presentaba las comidas y manjares bajo as... ...y decorativos.

... de ese entonces consistía en gran parte en manjares dulces, ...pavos reales y faisanes, con las plumas y pintados de colores. La ...manjares era saludable con sones de trompetas. Sólo en los si... ... se introdujeron los pavos comunes traídos de México, y se ...ender que los pavos reales eran duros y malos. Hoy día nadie ...banquete de bodas de Adam Geizkoffer, consejero de los Függer ... Carlos V a quienes se les entregó Venezuela en garantía de deu... ...taron cruelmente) se sirvieron siete pavos reales y seis de la ...faisanes. España fue el último sitio donde se mantuvieron con ...reales, que aún se servían en los banquetes en 1815.

LOS INGLESES

... los franceses y los italianos dicen que los ingleses no saben ... en tiempo de Ricardo II, donde el sibaritismo era acentuado. A fines del siglo XIV las comidas constaban de tres servicios. Cada uno de varios platos. En York, para celebrar al Arzobispo George Neville, se sirvieron 4.000 pasteles (léase "Patés", o timbales) de ave de cacería, 104 pavos reales, 200 faisanes, fuera de muchos otros platos. Los que han leído a Walter Scott recordarán el suntuoso banquete servido después del torneo en que venció el "Desesperado" en Ivanhoe. Había timbales llenos de lenguas de canario. Con escándalo de todos, de uno de ellos se apoderó el rústico Athelstane, que no sabía la maravilla que estaba comiendo.

EN ITALIA

Para formarse una idea de lo que era el lujo de la comida en Italia, describiremos brevemente el banquete que el 16 de febrero de 1496 dieron los hijos del Rey Ferrante I en Nápoles al florentino Benedetto Salutati. Entre un despliegue de tapices, 800 piezas de arte de plata labrada, aparadores, etc., se sirvieron 300 platos diferentes. Entre ellos pasteles dorados de piñones, dulce de leche (manjar blanco), ocho fuentes de plata con pechugas de capón guarnecidas de gelatina y adornadas con blasones y divisas. El primer servicio constó de once platos de carne, caza, ternera, jamón, faisán, perdiz, capón y pollo, todos presentados en diversas formas. Todo entre surtidores de perfumes. Luego trajeron un gran azafate de plata con tapa, del que salieron volando pájaros vivos. Había quince clases de vino, todos de Italia. En fin, para qué entrar en más detalles. Fue un festín muy a la italiana, en que hubo derroche de perfumes, fuentes, adornos, platos montados. Hubo música, bailes, mascaradas. .....

Porque por esas épocas, como en las anteriores y posteriores, mucha parte de los gastos era en diversiones y cosas superfluas y no tanto en las comidas, propiamentes tales.

Las fiestas más suntuosas de Italia fueron naturalmente las de los ricos venecianos, que traían especies y comidas de todo el mundo.

En un banquete que el Cardenal Grimani, sobrino del Papa, dio en 1552 a Ranuccio Farnese, desfilaron 90 fuentes de plata en un almuerzo en que había 100 invitados. La comida, como era de esperarse, duró cuatro horas.

TODO EL AZUCAR

En un banquete ofrecido al Rey de Francia Enrique III, todo era de azúcar (entonces muy cara): los cubiertos, los manteles, los platos y el pan, imitados con la mayor fidelidad. Las mesas estaban llenas de objetos artísticos hechos de azúcar. En el aire se esparcían perfumes. Y hubo mazapanes de cuatro metros de altura. Naturalmente que no faltaban la música ni los números artísticos, canciones, poesías, bailes, etc.

Nadie decía nada a los que se robaban las fuentes de oro y plata, como sucedió en tres banquetes ofrecidos a León X por Agostino Chigi. Este se extrañó que visto el número de invitados no se hubieran robado más.

Muchas veces se cometía la locura de arrojar la vajilla de plata al Tiber, la que no se recuperaba nunca más.

Otras, en cada plato de plata se grababan los blasones de cada invitado.

El derroche era enorme.

Muy superior al de los nobles rusos del siglo XIX, que rompían las copas de cristal de Bacarat después de cada brindis.

En algunos banquetes se enviaban previamente mensajeros al lugar de nacimiento de cada invitado, a buscar la recetas de los platos regionales, y a cada uno se le servía un menú propio de su tierra.

Por esos años aparece el libro de cocina de Bartolemeo Scuppl, cocinero de Cámara de Pío V (1566-72). Según él, debían servirse cuatro platos distintos, el primero de los cuales eran frutas azucaradas y pasteles con el blasón hecho de pasta y rellenos de pájaros pequeños. Luego, alimentos de todas clases: las aves con plumas, capones cocidos en frascos, pescado, carne, cacerías y platos dulces combinábanse de un modo muy diferente a nuestros gustos culinarios de hoy.

Baste saber que las ensaladas se comían con azúcar. En el libro "I Ragionamenti" de Aretino, se dice que las cortesanas de Florencia que, como las de todo el mundo, pretendían sacar ventaja de todo, pedían a sus enamorados ocasionales alguna platita extra para el azúcar de la ensalada.

El empleo más heterogéneo estaba de moda.

Usaban carnes perfumadas de rosa, jazmín, benjuí y otras cosas.

Para nosotros "incomibles", hacían las delicias de esas gentes.

En fin, los gustos cambian.

En Oriente aún se usan platos endulzados; los ingleses comen pescados con Piperminto, los alemanes carne con mermelada y los norteamericanos ensaltadas con dulces.

(Continuará)

EL BUEN CORAZON DE ROBERTITO

por
GEORGETTE
TRIVERY

EL tren corría vertiginosamente y el niño apoyaba su carita contra el vidrio devorando con los ojos todos esos paisajes que más que admirarlos le divertían por el efecto óptico que simulaba que árboles, animales y cercas saltaban y corrían mientras el tren permanecía quieto.

Pronto se cansó de su inmovilidad y preguntó a su madre:

—¿Falta mucho para llegar, mamá?

—¿Estás ya tan aburrido? Hace muy poco que tomamos el tren, niño mío, y no podemos llegar tan pronto.

Volvió a mirar un rato hacia afuera.

—Mamá, esos niños que corren allá ¿no van a la escuela?

—Claro que sí. Ahora hay muchas escuelas y ningún niño queda sin aprender.

—¿Y, cómo es que andan jugando en el campo?

—Están de vacaciones como tú; pero no están jugando, sino ayudando a su padre.

¿Por qué papá no me deja ayudarle en la oficina?

En ese mismo momento una curva pronunciada hizo caer de la rejilla un canasto chiquito que por liviano no pudo conservar el equilibrio. El niño asustado se apresuró a recogerlo y rápidamente levantó la tapa.

—¿Le habrá pasado algo a mi pollito?

—No creo. El canasto tiene bastante algodón.

Los dos se dedicaron a examinar el pollito de plumitas amarillas, pero al ver que estaba sano y salvo, lo volvieron colocar en su camita y esta vez el niño quiso llevarlo junto a él en su asiento.

Como respondiendo a sus propios pensamientos el muchachito dijo:

—Es muy buena la abuelita ¿verdad, mamá?

—¿Por qué lo dices, hijo?

—Porque me dio este pollito tan chiquitito y tan lindo.

Deberás sacrificarte para cuidarlo, porque son difíciles de criar lejos de la gallina madre.

—Oh sí, mamá ¡lo cuidaré mucho!

El cielo comenzaba a cubrirse con el velo del crepúsculo cuando el tren hizo su entrada a la Estación Central resoplando como animal agotado. El niño asomó su carita resplandeciente de felicidad buscando entre la multitud la silueta de su padre, al que no veía desde dos largas semanas. Por fin lo divisó avanzando al encuentro.

—Papá, papito... ¡aquí! —le gritó.

El padre corrió y quiso recibirlo por la ventanilla, pero el niño no pudo lograrlo.

—No seas infantil, Roberto, el chico tiene nueve años, no lo olvides —dijo la madre desde la otra ventanilla.

Una vez que hubo subido al coche, el padre abrazó a su familia con mucho cariño y sacando las maletas de la rejilla, dijo

—Apresurémonos, estoy ansioso de tenerlos de nuevo en casa.

—Papito, déjame que te muestre primero el pollito que me regaló la abuelita.

—Lo harás en casa, mi lindo, ahora vamos a quedar a oscuras si no nos apuramos.

Los días pasaron sin que Robertito se cansara de preocuparse de su pollito, el que crecía muy lentamente, lo que le inquietaba mucho. Tanto molestaba a todo el mundo preguntando si sabían la causa por la cual el pollito no crecía ni engordaba como a él le hubiese gustado, que un buen día la profesora, para que pudiese estudiar tranquilo le dijo

Sabes, Robertito, creo que lo que tiene tu pollito es pena, por estar lejos de su mamá.

—Sí, señorita, yo también pensaba que sería eso.

Llegando a su casa, aquella tarde, le escribió muy en secreto a su abuelita finalizando su carta con estas palabras:

"...y si tú no puedes mandarme a la mamá del pollito, abuelita, prefiero devolvértelo porque a mí también me daría pena estar lejos de mi mamita."

Y fue así que llegó la abuela del sur, trayendo en un canasto una gallina grande y de plumas de color amarillo y café para que tuviese más semejanza con el color que había adquirido el pollo.

Robertito batía palmas de contento, y en su ingenuidad estaba completamente seguro que aquella era la madre y que ahora su pollito crecería y engordaría rápidamente.

Mientras el niño le daba maíz y la gallina cacareaba la abuela sonreía a la familia, feliz por haber podido cumplir el deseo del muchachito que tenía un buen corazón.



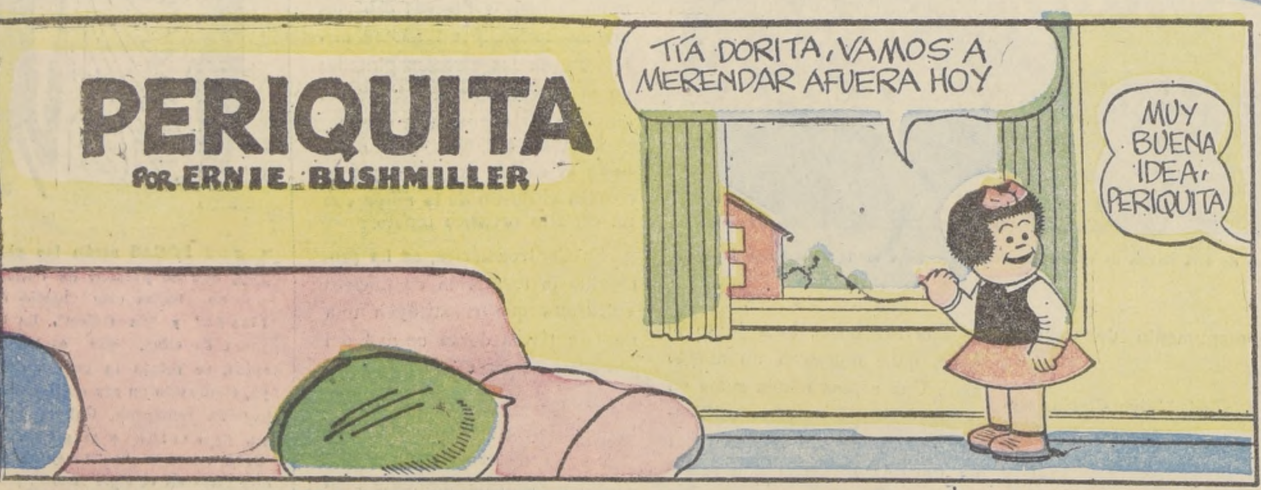
LOCATELLI — L'arte del violino (Op. 3) — Primer disco del primer volumen: Conciertos N.os 1 y 3 — Susanne LAUTENBACHER (violín, con la Orquesta de Cámara de Mainz dirigida por Gunter KEHR — Vox SVBX 540 estereofónico.

LOCATELLI, nacido en Bérgamo en 1695, es uno de los últimos compositores del período barroco Discípulo de uno de los creadores de la escuela instrumental italiana y del "concerto grosso", Corelli, llevó el arte del violín al más alto grado de desarrollo dentro del siglo dieciocho. Su virtuosidad anuncia con cien años de anticipación la de Paganini, el autor de los fulgurantes "Caprichos", que indudablemente conoció y estudió los Caprichos incluídos como cadenzas opcionales entre los doce conciertos que su compatriota Locatelli publicó en Amsterdam, en 1733, bajo el nombre de "El Arte del Violín".

Estos conciertos y caprichos tienen, además de su fructífera virtuosidad su propio valor musical. Son obras de un arte acabado, como pueden producirlas los que no sólo son epígonos de una escuela egregia, como lo fue la escuela italiana del violín, sino que además son artistas creadores. Locatelli es el continuador del linaje artístico que va desde Stradella, Garielli y Corelli hasta mediados del siglo dieciocho, y que deja como herencia a las generaciones posteriores —la de los hijos de Bach, los Stamitz, y, por fin, el gran Haydn— un arte pleno de medios de expresión.

Susana Lautenbacher se revela como una violinista de dotes excepcionales en la interpretación de estos hermosos conciertos y sus vertiginosas cadenzas. Toca con un estilo impecable, una afinación perfecta y un sonido hermoso y expresivo. Es admirable la firmeza de su ataque, pero, sobre todo, la alegría e integridad de su arte. Kehr, a la cabeza de la Orquesta de Cámara de Mainza, que es un conjunto de primer orden, le presta un acompañamiento seguro y eficaz. Todo lo cual hace de la audición de este disco un placer duradero y una enriquecedora experiencia musical.

La grabación es magnífica como calidad de sonido y como equilibrio realista entre la solista y el conjunto. Este es un nuevo éxito de Vox. Y este disco cuesta sólo Eº 15.



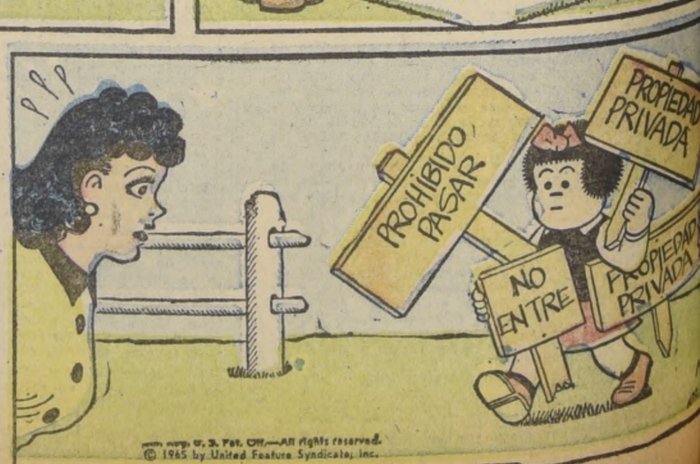












"PLATILLOS VOLADORES" EN URUGUAY

...RIAS PERSONAS PRESENCIA... ...N EL ATERRIZAJE DEL EX... ...AÑO OBJETO.- ESTUVO POSA... DURANTE ALGUNOS MINU... ...S, Y LUEGO EMPRENDIO VUE... SILENCIOSO.- NADIE PUDO VER TRIPULANTES

EN LA ARENA DEJO MARCADA UNA "X", CORRESPONDIENTE A UNA PATA MECANICA RETRACTIL.- OTROS "PLATILLOS VOLADORES", DE INTENSA LUMINOSIDAD, SOBREVOLARON BUENOS AIRES

...tógrafo Captó la Imagen de Dos de Ellos

...OS AIRES, Argentina.— Dos objetos luminosos en for... discos permanecieron estáticos en el espacio durante ...inutos sobre esta ciudad, logrando ser observados por ...osas personas y captados en una exposición fotográfica de un minuto. Ante este hecho curioso cabe preguntarse: ¿Serán los platillos voladores de otro planeta? Uno de los aparatos, minutos antes, había aterrizado en una playa de Uruguay.— (Radiofoto UPI.)

(Información en página 30)



TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 18 DE JULIO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Precipitaciones durante la noche y gran parte del día. Chubascos de nieve en la precordillera.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 10,4° C., a las 18 horas. Mínima, 5,2° C., a las 2 horas.

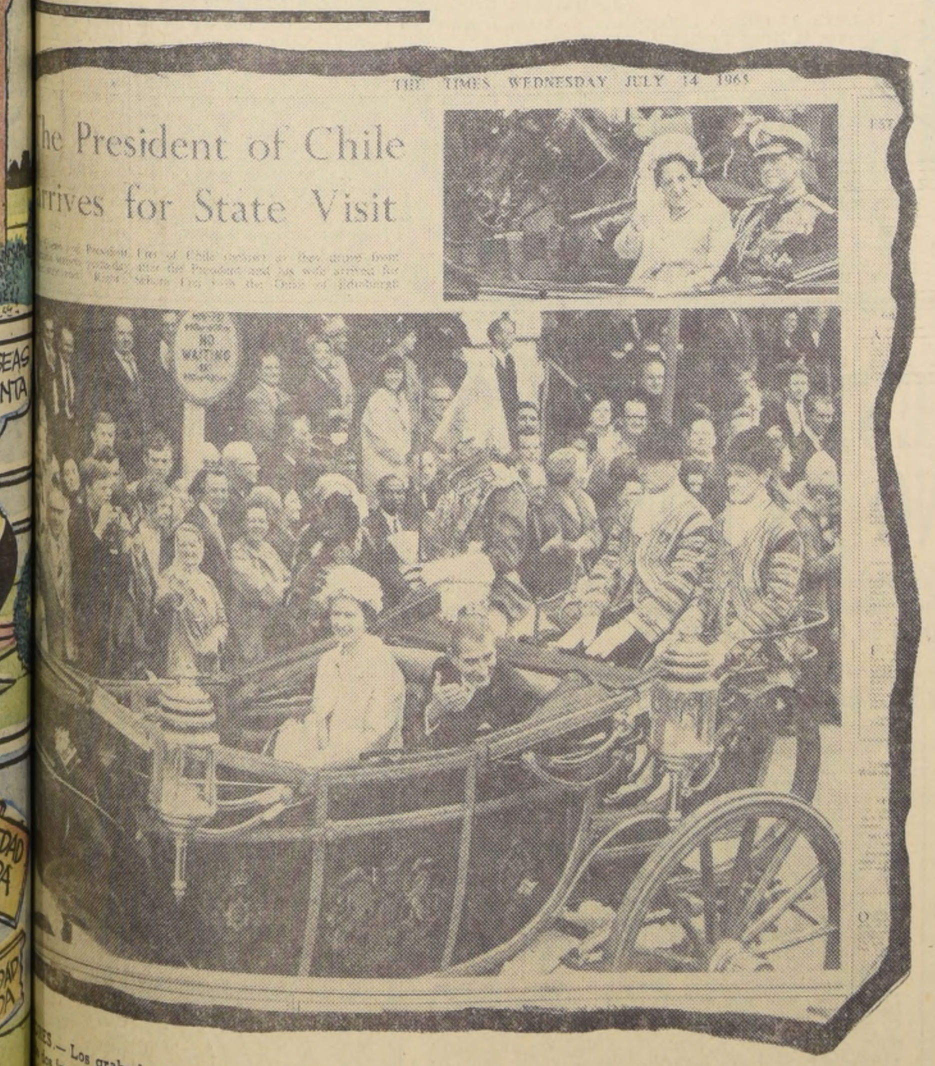
...hile y Gran Bretaña Señalan que El Mundo Necesita

...sticia Social y Económica en Libertad y Democracia

...PRESIDENTE FREI VIAJA HOY CON DESTINO A ...REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA Y MAÑANA SERA RECIBIDO OFICIALMENTE EN BONN POR ...PRESIDENTE HEINRICH LÜBKE Y LAS MAS AL...S AUTORIDADES ALEMANAS.- ESPECIAL INTE...S DESPIERTA LA VISITA DEL MANDATARIO ...ILENO.- SE ESTIMA QUE HOY TENDRIA UNA ...TREVISTA FUERA DE PROGRAMA CON EL ...NCILLER ERHARD.

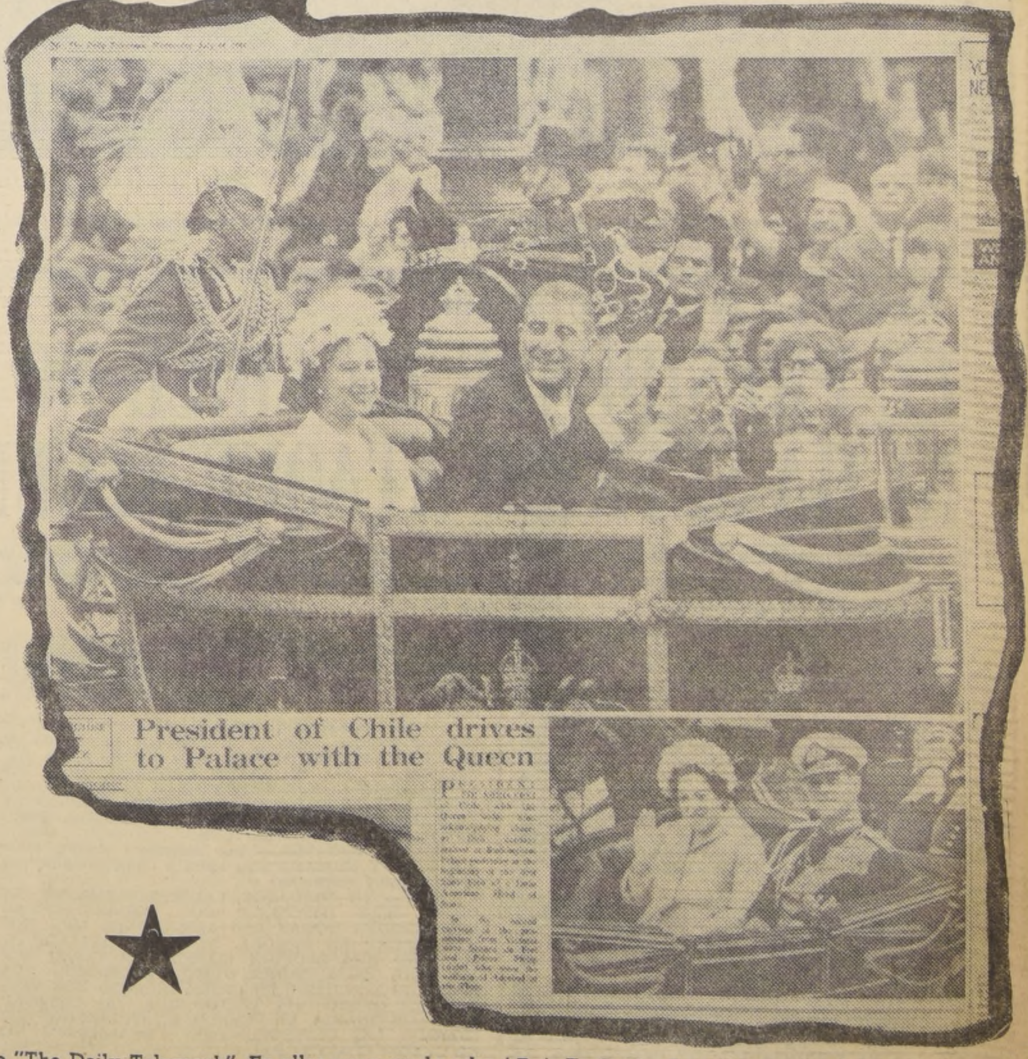
DECLARACION CONJUNTA CHILENO-BRITANICA PUSO TERMINO A LA VISITA DE FREI A INGLATERRA.- EL PRESIDENTE DESMIENTE LA NOTICIA DE QUE SE ENCONTRABA ENFERMO.- AYER SUSPENDIO UN VIAJE A LA UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE PARA SOSTENER UNA ENTREVISTA CON LOS JURISTAS BRITANICOS QUE TIENEN A SU CARGO LA DEFENSA DE CHILE EN LITIGIO SOBRE PALENA.

(Información en página 14)



THE TIMES WEDNESDAY JULY 14 1965

The President of Chile arrives for State Visit



President of Chile drives to Palace with the Queen

...—Los grabados corresponden a dos pla... ...importantes diarios británicos y a la for... ...ambas publicaciones destacaron la recepción ofrecida por la Reina Isabel II y el pueblo londinense al Mandatario chileno. La de la izquierda corresponde a "The Times", y a la derecha, una plana de "The Daily Telegraph". En ellas aparecen la soberana británica con su ilustre huésped chileno, y en un ángulo, el Príncipe Felipe con la señora María Ruiz-Tagle de Frei, la Primera Dama chilena. Las publicaciones británicas ofrecieron sus mejores espacios para destacar la visita del Mandatario chileno.

DECLARACION CONJUNTA:

"El mundo necesita justicia social y económica dentro de la libertad y la democracia", dicen Chile y Gran Bretaña

CON ESTE DOCUMENTO EL PRESIDENTE FREI PUSO TERMINO A SU VISITA A LONDRES Y HOY VIAJA A ALEMANIA

La declaración deja constancia de las conversaciones mantenidas por Frei con los gobernantes y los líderes del comercio y las finanzas de Gran Bretaña sobre el papel que "el Gobierno y los intereses privados británicos desempeñarán en el desarrollo social y económico de Chile".– Reafirman su apoyo a las Naciones Unidas y a los principios de la Carta de la NU.– Interés por el programa de reformas iniciado por Frei en Chile.– Texto de la declaración.

LONDRES, 17 (ANSA).— Con la emisión de un comunicado conjunto finalizó hoy la visita oficial del Presidente Frei a Gran Bretaña.

Durante su estada, el Jefe de Estado chileno mantuvo conversaciones con el Primer Ministro, con el Canciller, con otros miembros del Gabinete y con importantes representantes de la industria, comercio y finanzas de Inglaterra.

El comunicado conjunto consigna que durante las reuniones "se trató en particular el papel que el Gobierno británico y los intereses privados británicos tendrán en el desarrollo económico social de Chile".

Más adelante, el documento registra el acuerdo logrado en la consideración de los conceptos de justicia social y económica y continuar en la corriente de ayuda técnica y cultural a Chile, tanto en el aspecto industrial como en el orden universitario.

El Presidente Frei partirá mañana a las 8.30 (hora local) con destino a Alemania Occidental a bordo de un avión que el Gobierno de Bonn envió especialmente a Londres para recoger a la misión chilena.

Durante los cuatro días que durará su estada a Alemania, el Mandatario chileno visitará las ciudades de Munich, Bonn, Berlín y Colonia.

LONDRES, 17 (UPI).— Damos a continuación el texto del comunicado oficial conjunto dado a conocer hoy al término de la visita de Estado a Gran Bretaña del Presidente de Chile, Eduardo Frei:

"En ocasión de la visita oficial que Su Excelencia el Presidente de Chile ha hecho a Londres a invitación de Su Majestad la Reina Isabel II, los dos Gobiernos desean recalcar los vínculos de amistad que han existido entre Gran Bretaña y Chile desde que este último país logró la independencia hace un siglo y medio.

La cooperación entre los dos países ha sido siempre especialmente estrecha y la visita del Presidente ha servido para robustecer los lazos de unión de que han gozado tanto tiempo los dos pueblos".

Durante la visita el Presidente Frei ha mantenido conversaciones con el Primer Ministro, el Ministro de Relaciones Exteriores y otros altos miembros del Gabinete y se ha reunido con los líderes de la industria, el comercio y las finanzas de Gran Bretaña. Se han discutido muchos temas de interés, en particular el papel que el Gobierno y los intereses privados británicos desempeñarán en el desarrollo social y económico de Chile".

"El Gobierno de su Majetad se mostró muy interesado en enterarse de los detalles del programa de reformas iniciado por el Presidente Frei y expresó su básico acuerdo con el concepto de que el mundo entero necesita lograr la justicia social y económica dentro de la libertad y la democracia.

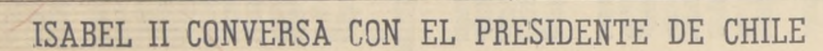
"Se ha desarrollado un intercambio de puntos de vista en cuestiones internacionales que ha servido para demostrar un acuerdo general en muchos terrenos, en particular con respecto a la eliminación de las tensiones que existen en varias partes del mundo, especialmente en las zonas menos desarrolladas.

"Los Gobiernos reafirman su apoyo a las Naciones Unidas y los principios de la carta de las Naciones Unidas. Están convencidos de que la paz y el orden internacional dependen del respeto universal por los valores fundamentales de la libertad humana, que durante mucho tiempo han desempeñado un papel tan importante en Chile y Gran Bretaña.

"En el terreno de la cooperación técnica el Gobierno de su Majestad declara su determinación de continuar el intercambio de expertos en muchos campos y de aumentar el programa de adiestramiento profesional e investigación.

"En particular, el Gobierno de su Majestad expresó el deseo de cooperar con Chile en el terreno del desarrollo de la comunidad y la industria local.

"En el campo cultural se expresó confianza en la obra excelente del Consejo Británico, y se prestó atención al aumento de las relaciones entre las universidades de los dos países."



ISABEL II CONVERSA CON EL PRESIDENTE DE CHILE



LONDRES.— El Presidente de Chile, Eduardo Frei, en animada conversación con la Reina Isabel II, durante una de sus entrevistas sostenidas en la capital británica.

GUARDIAMARINAS CHILENOS EN LONDRES

LONDRES.— Un grupo de jóvenes guardiamarinas abandona su Buque-Escuela "Esmeralda", dispuestos a recorrer la capital londinense bajo la lluvia que cae en forma intermitente. Estos jóvenes forman parte de la dotacion de la nave que realiza un crucero de práctica p... tico y el Mar del Norte. Pertenecen al últim... Escuela Naval "Arturo Prat". (FOTO UPI).

Diarios británicos comentan invitación chilena a Isabel

El "Times" habla, también, de una visita que haría este año a Chile el Ministro de Relaciones Exteriores británico, Michael Stewart

LONDRES, 17 (ANSA).— Es posible que la Reina de Gran Bretaña efectúe una visita a Chile, según informa hoy el diari o"The Times", reproduciendo declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores chileno, Gabriel Valdés. En la información se agrega que Valdés invitó a su colega británico, Michael Stewart a efectuar una visita a Chile "que podría llevarse a cabo en el curso del año venidero".

El diario "The Financial Times" publica hoy una nota del corresponsal latinoamericano titulada "Más ayuda técnica de Gran Bretaña a Chile anticipada" y anuncia que "un próximo aumento del volumen de la asistencia técnica británica fue anticipado ayer por el señor Gabriel Valdés..."

Valdés declaró que la visita del Presidente tendrá importantes resultados en las futuras relaciones de Gran Bretaña con Chile. Durante la visita, agregó, han sido discutidos arreglos sobre las provisión de expertos técnicos al Gobierno chileno y de becas de estudio para los chilenos en Gran Bretaña...". Valdés manifestó que uno de los fines de Chile en su política exterior era el de consolidar la independencia de latinoamérica en los negocios internacionales y reducir así su posoción de dependencia de los Estados Unidos. Por ello el Gobierno estaba ansioso de estrechar relaciones con Europa...". "A pesar de ello —termina el artículo—, Valdés dijo que el Gobierno chileno estaba en excelentes términos con los Estados Unidos".

Por su parte, el diario "The Guardian" (liberal), admite en su crónica que la Reina puede visitar C... título destacad... página.

Después de ... lladamente sob... nores de la ... tículo expresa: ... va a Chile, ... Monarca britán... Latinoamérica. ... iría sola. La ... formaría par... de un viaje m... nada de extra... como las del ... visitas de Jefe... dan invariablem... rácter de cortes...

TERMINANTE DESMENTIDO DE FREI:

EL PRESIDENTE DE CHILE NO ESTA ENFERMO NI HA SUFRIDO ATAQUE ALGUNO EN LONDRES

La agencia noticiosa United Press entregó un despacho diciendo que el Primer Mandatario había sufrido un ataque estomacal, que se había visto obligado a guardar cama y que estaba bajo control facultativo.— Frei, en declaraciones a Radio Portales, manifestó anoche que su viaje a Cambridge lo suspendió no por enfermedad, sino para entrevistarse con los abogados británicos que representan a Chile en el litigio por Palena

Un terminante desmentido del propio Mandatario chileno recibió la información propalada por una agencia noticiosa aquí en Chile y en el exterior, diciendo que el Presidente Frei había sufrido "un ataque estomacal" al término de su visita a Gran Bretaña, viéndose obligado a guardar cama por corto tiempo, por prescripción facultativa. Agregaba el despacho que este mal había obligado a Frei a postergar su visita a la Universidad de Cambridge.

El despacho de esta agencia de noticias dio lugar a que desde Santiago se hicieran numerosos llamados a Londres, a la Embajada de nuestro país en la capital británica y al hotel donde se hospeda el Jefe de Estado.

Entre los llamados a Londres figuró uno realizado por el Departamento de Prensa de Radio Portales, de Santiago, al Presidente Frei, quien personalmente desmintió la información mencionada.

La conversación de Radio Portales con el Primer Mandatario tuvo el siguiente desarrollo, que fue grabado:

RADIO PORTALES.— Señor Presidente, nosotros estábamos preocupados porque recibimos un cable de la United Press International, en que se decía que usted estaba enfermo. ¿Es verdad eso?

FREI.— ESTA ES LA CUARTA O QUINTA VEZ QUE LA UNITED PRESS ENVIA INFORMACIONES QUE NO CORRESPONDEN A LA REALIDAD. ESTOY PERFECTAMENTE BIEN. EN LA TARDE DE HOY CANCELE UN VIAJE A LA UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE, Y AHORA A LAS 8 TENGO UNA REUNION CON LOS ABOGADOS BRITANICOS QUE ATIENDEN EL JUICIO DE PALENA. MAÑANA A LAS SEIS Y MEDIA ME LEVANTO, PORQUE A LAS OCHO SALGO EN AVION PARA ALEMANIA. EN CONSECUENCIA, LA INFORMACION ESA, SOBRE LA QUE USTED ME HABLA, ESTA EQUIVOCADA.

RADIO PORTALES.— O sea, señor Presidente, que nosotros podemos informar al país que usted está en perfectas condiciones; tal vez un poco cansado por la jira.

FREI.— NO, NO ESTOY CANSADO. HOY DIA CANCELE MIS COMPROMISOS DE LA TARDE PORQUE TENIA QUE PREPARARME PARA ESTA REUNION Y PREPARAR TAMBIEN EL VIAJE A ALEMANIA. PERO ESTOY PERFECTAMENTE BIEN.

RADIO PORTALES.— Nos alegramos mucho, señor Presidente. Y en cuanto a su visita a Gran Bretaña, ¿ha quedado usted satisfecho?

FREI.— YO CREO QUE, LAMENTABLEMENTE, EN CHILE SERA IMPOSIBLE QUE TODOS PUEDAN COMPRENDER TODAS LAS ATENCIONES QUE NOS HAN HECHO EN EUROPA. PARA MI, REALMENTE, HA SIDO UNA LECCION COMPROBAR COMO NOS RECIBEN, PARA SABER COMO TENDREMOS QUE HACERLO NOSOTROS EN CHILE, CUANDO NOS VISITEN. LA GENTE HA TENIDO UNA AMABILIDAD EXTRAORDINARIA, EL PUEBLO, EL GOBIERNO, LOS DIARIOS, LAS UNIVERSIDADES... REALMENTE, YO NO TENGO COMO AGRADECER Y COMO DESTACAR.

BASTE DECIR, POR EJEMPLO, QUE EN EL DIARIO "LE MONDE" HAN PUBLICADO CUATRO EDITORIALES YA SOBRE MI GOBIERNO Y SOBRE CHILE. Y USTED SABE QUE ES UN DIARIO DE INFLUENCIA MUNDIAL. EL "TIMES" DE LONDRES HA PUBLICADO FOTOGRAFIAS DE MEDIA PAGINA, COSA QUE NO TIENE PRECEDENTES.

AYER HE ALMORZADO CON LOS LIDERES DEL GOBIERNO Y LA OPOSICION, EN UNA REUNION EXTRAORDINARIAMENTE CORDIAL.

NO TENGO PALABRAS PARA PODER EXPLICAR AL PAIS HASTA QUE PUNTO HEMOS TENIDO UNA RECEPCION VERDADERAMENTE INCREIBLE POR LO IMPORTANTE QUE HA SIDO LA REACCION DEL PUBLICO EUROPEO. LA TV AQUI CONSTANTEMENTE HA ESTADO DANDO INFORMACIONES NUESTRAS, Y PARA LOS QUE CONOCEN EUROPA, SABEN QUE AQUI NO ES COMO EN CHILE. ESTA ES UNA NACION EXTENSA Y ES MUY DIFICIL QUE LA GENTE SE PREOCUPE DE PROBLEMAS QUE NO SEAN DIRECTAMENTE DE SU PROPIO PAIS. UN MILLON DE GRACIAS POR EL LLAMADO.

RADIO PORTALES.— Gracias a usted, Presidente. ¿Y si hay algo que quisiera hacer llegar a todos los chilenos a través de Radio Portales...?

FREI.— MUCHAS GRACIAS. EL MENSAJE ES QUE AGRADEZCO A LOS PERIODISTAS DE RADIO PORTALES QUE SE HAYAN PREOCUPADO POR MI SALUD. ESTOY MUY BIEN Y ESPERO LLEGAR PRONTO A CHILE PARA SEGUIR TRABAJANDO, COMO ES MI DESEO.

Sólo invitados oficiales y periodistas podrán re... al Presidente Frei en ...

LIMA, 17 (UPI).— El público, debido a razones de seguridad derivadas del virtual Estadio de Sitio que existe en el país, estará ausente de la ceremonia que se realizará el próximo viernes cuando el Presidente de Chile, Eduardo Frei, llegue para realizar una breve visita al Primer Mandatario peruano, Fernando Belaunde Terry.

De acuerdo a los arreglos actualmente en desarrollo, no se permitirá que el público llegue hasta el área del moderno aeropuerto en construcción donde debe arribar Frei, y se permitirá sólo el ingreso de invitados especiales y periodistas.

Las estrictas medidas de seguridad se han adoptado, según se informó, debido a que desde el 4 de este mes están suspendidas en todo el país las garantías constitucionales, medida dispuesta por el Gobierno para detener una incipiente ola de agitación y terrorismo comunista.

Nunca un Presidente extranjero había visitado el país en estas condiciones y las autoridades desean tomar toda clase de precauciones para evitar cualquier problema. Se espera que la prohibición del ingreso de público al área provoque desagrado entre la gran colonia chilena y entre los jóvenes simpati... tido Demócrata ... Perú, que sien... tía por Frei, y ... ir a aplaudirlo.

El Presidente ... llegará alrededo... tro de la tard... viernes, en su ... de un viaje ofi... de América La... se entrevistará ... rante 45 minu... sidente Belaún... mantendrán u... los Cancilleres ... rú.

El avión C... Aérea Naciona... transportará ... Caracas, tocar... en Talara, ciu... el norte, cerca ... con Ecuador, ... cerse de com... ahí, donde ser... autoridades loc... dente chileno ... je a Lima, se ... total perman... Lima, sin aba... puerto, tras d... rá viaje haci...

Se proyecta ... miembros de ... lena y dirige... Demócrata Cri... sean invitado... autoridades ... tar presente... bienvenida al P...

...SABLE ACTIVIDAD DEL MANDATARIO CHILENO:

...ndres no recuerda a ningún Jefe de Estado ...tranjero que haya trabajado tanto como Frei

"EL HOMBRE DE CHILE", COMO LO LLAMA LA PRENSA BRITANICA, HA TRIUNFADO EN ESTA JIRA.

...rio "The Times", de Londres, escribió que Frei llegaba a la capital bri... en el minuto más preciso de la Historia de Chile a cumplir una visita ...e de Estado.– Frei conversó con personeros del Gobierno y de la oposi... con científicos y trabajadores, con portuarios y con economistas.

Un abrazo cordial a una chilena que después de 54 años no había olvidado a su patria.– Dos viejas chilenas lloraban de emoción cuando fueron recibidas por el gobernante de su lejana patria.– Sólo Kennedy, De Gaulle y Luebke habían sido recibidos por Isabel II con la pompa y brillo que tuvo el Jefe chileno.

LOS ALCANCES DE LA DECLARACION CONJUNTA EMITIDA POR CHILE Y GRAN BRETAÑA.

...– (Vía INTER PRESS, Especial para LA ...) Una declaración conjunta de los Gobiernos ... Gran Bretaña han cerrado positivamente ... Estado que el Presidente Frei ha cumplido ... martes 13.

... Mandatarios han sido honrados con una ... la Reina Isabel II. Y esta sola mención ... la importancia que Gran Bretaña otorga a ... Gobierno y a su pueblo. Antes que el Presi... estuvieron aquí: De Gaulle, el Presidente ... Presidente Luebke, de la República Federal ...

... de su llegada a Londres hasta el mo... partida el Jefe chileno no ha cesado un ... activa participación en conversaciones ... Gobierno, con la oposición, con los Trade ... dirigentes cooperativos, con figuras uni... investigadores, con planificadores, etc. ... dicen en Londres de un Jefe de Es... cumplido una labor tan intensa en tan ... evidentemen... alta eficacia ... a la vista.

Lo señaló el propio Presidente dirigiéndose a los periodistas chilenos. Y lo señala también el comunicado conjunto que ambos Gobiernos, el británico y el chileno, emitieron minutos antes de las once de la mañana de hoy, sábado. La declaración señala que la visita del señor Frei "ha servido para reforzar más aún los lazos que ha unido a estos dos pueblos en el curso de su historia". Señala también el comunicado las conversaciones tenidas con el Primer Ministro, con el Canciller Stewart, otros Ministros, jefes de la industria, la banca, el comercio, y las finanzas de este país. Esas conversaciones miraban especialmente hacia la forma cómo Gran Bretaña podía ayudar como Gobierno y también al aspecto de sus empresas privadas, al desarrollo social y económico de Chile.

Por JENARO MEDINA, Director de LA NACION

Esa ayuda puede formularse a través de tres canales:

COOPERACION ECONOMICA

En este aspecto se elaboró una línea de crédito para que las empresas chilenas adquieran maquinaria y modernicen y expandan su producción. Se miró también hacia el aumento, de exportaciones de Chile hacia Gran Bretaña, especialmente en el campo de productos agrícolas. Chile está empeñado en llegar a ser en 1969 un factor muy importante en la provisión de este tipo para la industria conservera mundial. El Presidente fue claro al precisar que Chile desde este momento dejaba de ser un país exportador de materia prima bruta. Nuestro cobre saldrá semielaborado o elaborado. Para ello se logró un acuerdo en Canning House con los armadores británicos.

En cuanto a apoyo político Gran Bretaña escuchó y tomó nota con especial interés del deseo de integración de América Latina en un nivel conjunto de tipo político y económico.

Concordaron también ambos Gobiernos en el deseo de eliminar las tensiones que existen en muchas partes del mundo en especial en las áreas subdesarrolladas.

COOPERACION TECNICA

Habida consideración del enorme salto que Gran Bretaña ha hecho en materia de investigación tecnológica, se acuerda un plan de becas para técnicos, e ingenieros chilenos para que vengan a estudiar aquí. Por su parte, técnicos británicos irán a la industria chilena a ponerla a nivel del gran esfuerzo que deberá cumplir en los próximos años.

En el campo cultural el Consejo británico seguirá prestando su apoyo a las Universidades chilenas y al medio intelectual de nuestra patria. Frei deja Gran Bretaña con un saldo altamente positivo para nuestra patria. Sus esfuerzos han sido coronados por este hecho sin precedentes en este país.

Frei ha recibido aquí el espaldarazo de un pueblo sobrio, educado en las duras disciplinas del esfuerzo y el realismo. Medio millón de almas lo saludaron el día de su llegada. La reina contempló la noche en que lo agasajó en Buckingham, cómo el protocolo se rompía para dejar paso a una salva de aplausos cuando nuestro Mandatario agradeció el gesto de la soberana de Inglaterra de invitar al Presidente de uno de los más pequeños, pero también de los más dignos países de nuestro continente.

El diario "The Times" fue claro al escribir que Frei venía en el minuto más preciso de la historia de Chile a cumplir una visita de Estado. El "hombre de Chile", dice la prensa, ha triunfado en esta jira.

En conversaciones con el gobierno de Harold Wilson y también con la oposición, encabezada por Lord Hume, siempre quedó en claro la concordancia de ideales y apreciaciones sobre nuestro objetivo de redimir al pueblo de la injusticia y la pobreza.

El Ministro de Relaciones Stewart, hablando ante el Presidente Frei, dijo: "Pregunte a un amigo por qué el gobierno de China Roja tenía tan amplio apoyo del pueblo. Y él me contestó: el pueblo chino tiene la sensación de que se está haciendo algo por mejorar su estado de miseria y privación. Ud., señor Presidente Frei, cuenta con el respaldo de su pueblo porque está haciendo de verdad un esfuerzo para arrancarlo de su estado de privación y llevarlo a una vida mejor."

El último acto del Presidente fue una reunión con la colonia chilena. Y fue emocionante cuando el Primer Mandatario abrazó a la anciana Carmen Veloz, nacida en Mulchén hace 74 años y residente en Londres desde hace 54. Dos guerras implacables no la han hecho olvidar el llamado de la tierra y cuando miró la bandera lloró recordando sus helechos allá en la lejana frontera. El Presidente Frei, profundamente emocionado, besó a la anciana. Añorando la patria nos despidió. "Saludos a Jorgito", gritó. Jorgito es el almirante Jorge Balaresque, al cual vio en Londres. Otras dos chilenas Elvira Serrano y Marta Bravo, también lloraban en un rincón. María Bravo dijo: "Mi deseo es que la muerte me sorprenda en Chile."

Son los corazones errabundos que guardan intacto su afecto por el terruño que les vio nacer.

...ESMERALDA" AL ANCLA EN EL TAMESIS

... El buque escuela de la Armada Chilena "Esmeralda", se encuentra al ... Támesis con motivo de la visita que realiza el Mandatario chileno, Eduardo ... capital. La dotación de la nave es de 291 oficiales, guardiamarinas y tri... permanentemente está realizando cruceros de instrucción por todos los ma... nombre de "Esmeralda" recuerda a la nave española capturada con marinos chi... por Lord Cochrane durante el sitio del Callao, en 1820. (FOTO UPI).



LONDRES.— (Foto "Europa Press").— El Presidente Eduardo Frei, acompañado del Conde de Westmoreland, viaja hacia el Palacio de Saint James, donde recibió a los Altos Comisionados de la Comunidad Británica de Naciones y al Embajador de Irlanda. En esta oportunidad Frei departió de temas de interés tanto para Chile como para los países de la Comunidad, especialmente materias relacionadas con intercambios.

HOY VIAJA FREI CON DESTINO A LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA

MAÑANA LLEGA A BONN, DONDE SERA RECIBIDO POR EL PRESIDENTE LUBKE Y SU GABINETE

BONN. 17 (INTER PRESS SERVICE).— Conforme se acerca la fecha de la próxima visita oficial del Presidente de Chile a la República Federal de Alemania, la prensa se va interesando más en el acontecimiento. Mientras hay una apatía nacional en cuanto a los sucesos latinoamericanos, la llegada de una personalidad y de un fenómeno tan nuevo como es hoy día el Presidente Frei, tanto en su continente como en Europa, no deja de tener resonancia e interés. Además las diversas declaraciones del Presidente en los países que ha visitado, Italia, Francia e Inglaterra, han despertado de pronto el interés público. La televisión trae todos los días en sus servicios de actualidad una información exacta del recorrido y declaraciones de la delegación chilena.

Según comentarios que se han hecho en Bonn se espera una gran campaña de prensa para el fin de semana. En fuentes no oficiales se ha podido saber que incluso el comunicado oficial de Bundespress (autoridad de prensa del Gobierno) ha sido modificado en el último momento. De tener un tono generalizador y trivial ha pasado a ser una información detallada e interesada en demostrar la figura del Presidente y de su Gobierno, con la mejor luz posible. Y eso ha sido especialmente y como consecuencia del comunicado oficial francés, que es muy entusiasta. Evidentemente hay que temer que círculos del partido DC alemán, traten de aprovechar la ocasión con fines de propaganda ante las próximas elecciones parlamentarias, lo que sería de lamentar, ya que la oposición (SDP y FDP, último partido liberal) están atacando por este comportamiento oficial.

El programa de la visita aún no se conoce. Sin embargo, se sabe que el domingo 18, Eduardo Frei hará una visita no oficial a Munich, donde habría entrevistas con Erhard. Luego visitará la exposición automovilística técnica que hay actualmente en aquella capital. El lunes empieza la visita oficial en Bonn.



Primer Ministro Wilson Rompió el Estricto ...tocolo Inglés Para Hablar en Homenaje a Frei

...ervención, un saludo de cortesía, había sido previamente ... y repartido a los comensales, pero Wilson improvisó una polémica oratoria que encantó a Frei y a los chilenos y desconcertó a los británicos.— Palabras del Embajador de Uruguay al Mandatario chileno: "Usted ha hablado por América Latina"

...ES, julio 17 (INTER PRESS SERVICE).— Por ... Rodríguez Molina.— Algunos entretelones políti... para darse cuenta del ambiente que Chile ... y después de la visita del Presidente Frei.

...ndo Debesa, Agregado Cultural de la Emba... Chile en Londres, se siente representante de su Gobierno y pueblo simultáneamente), ante todos los medios culturales e informativo de Gran Bretaña. Por esa razón se ha aproximado bastante a los periodistas. Pero la sorpresa de todos fue grande cuando Debesa invitó a varios periodistas londinenses a recibir información sobre Chile. Hubo preguntas hechas seria y objetivamente, aunque construidas sobre la base de una tremenda ignorancia: ¿Qué posibilidades hay que el Ejército derroque al Presidente Frei en los próximos tres meses?, ¿Qué ha hecho el Gobierno de Frei por reducir las áreas primitivas inexploradas donde hay seres humanos en estado de salvajismo?, ¿Qué hay más en Chile, cristianos o paganos?, ¿Cómo ha superado el Gobierno actual el problema de la multiplicidad de idiomas? Debesa creyó que le "estaban "tomando el pelo", pero era en serio. Y los periodistas que preguntaban eran brillantes egresados de escuelas de periodismo.

...dor de Uruguay, ... que dio a to... más comple... a ese trágico ... "Permítame ... que lo feli... sinceridad, por... hablado por ..." Y Frei le ...ador. Yo he ... A América ... debe conocer más". Y el Embajador uruguayo le completó: "Es que, señor Presidente, en los mapas escolares ingleses América Latina no figura para nada..."

—Pero pasado "el huracán Frei" por Europa, como lo llamaron algunos títulos livianos de la prensa italiana, en Gran Bretaña se tuvo otra idea. Este hecho queda probado con lo que le pasó a Mr. Harold Wilson, Primer Ministro de Su Majestad la Reina Isabel II. Wilson preparó un discurso para decir palabras de cortesía en el almuerzo de la Sociedad Anglo-Chilena; antes que él debía hablar el Embajador Víctor Santa Cruz que no tocaría ningún punto que no fuera sólo de mera cortesía; después de Wilson hablaría el Presidente Frei y lo haría conforme su costumbre en esta jira, en inglés para que todos lo entendieran. Los discursos se imprimieron en finos cuadernillos y fueron distribuidos a la prensa y cada comensal de la Sociedad tenía su copia al frente durante el almuerzo. Pero Harold Wilson, mientras hablaba Víctor Santa Cruz, se puso a escribir sobre el cuadernillo tan elegantemente impreso, y cuando le correspondió hablar sólo leyó las frases del comienzo y luego improvisó una polémica oratoria política que encantó al Presidente Frei y a todos los chilenos, mientras que los conservadores británicos sentíanse algo traicionados por el gobernante inglés. Frei no pudo pronunciar su discurso en inglés, porque era demasiado importante y trascendental lo dicho por Wilson como para improvisar en un idioma que no fuera el propio.

Eso fue el ambiente "después de Frei".

Ahora en Londres se tiene otra dimensión de Chile y de América Latina.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Verdadero Planteamiento

—Señor —le dijo el Premier Wilson al Presidente Frei en su castizo tono de glentleman—, usted no necesita explicar su revolución porque la está haciendo.

El gobernante británico se adelantaba a rectificar el infundado comentario del diario conservador "Evening News", que, con propósitos incomprensibles, pero en todo caso "conservadores", había asegurado que Frei estaba en Europa para pedir socorro contra un inminente triunfo del comunismo en su país.

El señor Wilson quiso sacar la cara por el pueblo inglés y aclaró que a ellos la palabra revolución no los atemorizaba porque habían hecho muchas sin pedirle prestado el vocablo al comunismo. Frei, por su parte, recalcó enérgicamente que no había ido a Europa a pedir socorro, sino a proporcionar al Viejo Mundo una imagen verídica de Chile y de las ansias renovadoras de la América del Sur.

"Evening News", al opinar, ignora que la revolución en libertad chilena no es producto del miedo. Sólo hubo miedo conservador el 4 de septiembre. Pero el 7 de marzo, cuando el pueblo obtuvo una nueva victoria aplastante al margen de los elementos reaccionarios, ¿dónde estaba el terror? El 7 de marzo hubo fe, seguridad y esperanza. Después de eso, la visita del Presidente Frei a Europa no es la embajada de un pueblo asediado, sino que es la voz de una nación que surge y trata de construir su destino precisamente porque logró descartar el peligro comunista y sobreponerse definitivamente al lastre de agrupaciones anacrónicas.

Ningún grito de socorro podría salvar a un régimen de la preeminencia de fuerzas en ascenso, fundado en una efectiva necesidad histórica. Si el complejo pesimista y catastrófico del espíritu conservador respondiera a una verdad, el comunismo vencería de todas maneras. Pero en este caso, cuando se perfila la exacta configuración del movimiento revolucionario démocratacristiano de Chile, su repercusión en el ámbito occidental, y esa comunión de los libres en que tienden a asociarse las naciones latinoamericanas y las de Europa al conjuro de nuestro llamado, los únicos en condiciones de pedir socorro serían los vestigios conservadores, y junto a ellos las vacilantes corrientes del comunismo.

En efecto, las ideas y exigencias a que responde el Gobierno de Frei forman parte del proceso de sustitución de las estructuras tradicionales que se desmoronan. En medio de todo eso late el pulso de la amenaza comunista. No es sólo que esa amenaza implique una "subversión" (la democracia social también desea una subversión contra el orden agonizante), sino que, la circunstancia de que realmente no soluciona el problema del ciudadano, lo expone al agobio de injusticias y tiranías.

No se trata de implorar socorro ni de ampararse bajo el manto del sistema tradicional. Por el contrario, el objetivo esencial consiste en impedir que llegue a producirse un regreso a las más siniestras formas de opresión.

El comunismo no garantiza la liberación de los pueblos. Por eso mismo, la exigencia de liberación se mantiene en la plenitud de su vigor y de su urgencia. Un Gobierno como el de Chile va, en cierto modo, a formar conciencia pública internacional respecto al problema de nuestro tiempo enfocado en sus dos caras: la libertad y la revolución social.

Integración en Cuenca del Maule

El 26 y 27 de junio pasado se reunieron en Constitución autoridades y parlamentarios de las cuatro provincias que forman la cuenca del Maule: Curicó, Talca, Maule y Linares, a fin de estudiar las posibilidades de integración regional de dicha zona. Impulsor de esta cita fue el senador Patricio Aylwin, quien ha dedicado considerables esfuerzos para incorporar las provincias que representa a los planes de desarrollo regional auspiciados por el Gobierno. Los resultados de las reuniones fueron ampliamente positivos: sin renunciar a sus derechos locales, los representantes de las cuatro provincias se pusieron de acuerdo para integrarse geográficamente y planificar su desarrollo de manera conjunta. De este modo, la cuenca del Maule pasa a ser la segunda agrupación provincial del país que persigue su integración después de la experiencia piloto de las provincias del Bío Bío.

El diputado por Linares Enrique Zorrilla informó a la Cámara sobre el desarrollo de estas reuniones e hizo ver la conveniencia nacional que tendría el buen éxito de esta gestión. La cuenca del Maule —explicó— abarca una superficie de 22.000 km.2, y tiene una población de 550.000 habitantes. Delimitada por la hoya hidrográfica del río Maule, tiene una climatología similar con una precipitación media de 1.000 mm. que le permite ser una de las zonas agrarias más productivas del país. Extendiéndose de mar a cordillera, con caminos de intercomunicación y puertos propios, posee una gran riqueza potencial que ha sido desaprovechada por el aislamiento en que han vivido sus provincias. 360.000 personas, el 75 por ciento de la población, viven en condiciones subhumanas con una renta per capita calculada, en 1960, de E° 173, en circunstancia que el resto del país tenía un ingreso por habitante tres veces superior. La atención médica y la cantidad de establecimientos escolares mantienen una relación proporcional. La falta de oportunidades determina la emigración masiva de la juventud.

En las reuniones de Constitución se miraron estas realidades a la cara y se advirtió la impostergable necesidad de elevar el ingreso per capita mediante la utilización de los recursos naturales y humanos de la zona. Las autoridades y parlamentarios se propusieron coordinar sus esfuerzos con miras a una planificación global que permita elevar el incremento anual del producto y, en diez años, cuadruplicar la producción de las cuatro provincias integradas.

Sin embargo, no se consideró suficiente un mero crecimiento económico que no fuera acompañado por una rectificación del **status** social. La mayor productividad —se estableció claramente— debe ir aparejada de una justa redistribución del producto **per capita**.

Se acordó también, en esa ocasión, crear un organismo de planificación regional de la Cuenca, asesorado por los técnicos del Plan Chile-California. Los primeros pasos en esta materia consultan la creación de una nueva planta remolachera en Curicó, la creación de una planta de celulosa en Constitución, un plan de regadío que contempla el riego progresivo de 550.000 nuevas hectáreas a través de la utilización del Maule Norte y la construcción en Linares de la represa de Colbún que proporcionará, además, 2.100 millones de Kw. anuales en dos represas hidroeléctricas.

En otros aspectos del Plan de Desarrollo se proponen la reforestación de la zona, el desarrollo pesquero, planes forrajero, frutícola, vitivinícola, el fomento del turismo y la obtención de un mayor impulso industrial.

La integración de la cuenca del Maule no obedece a una imposición administrativa que pretenda violentar las legítimas realizaciones de cada provincia. Como bien lo subrayara Enrique Zorrilla en su discurso de informe al Congreso: **"Nace de las necesidades urgentes de una población inactiva y marginada que, al no encontrar el progreso en la soberanía limitada provincial, rompe su marco para intercomunicar recursos y energías humanas y crear un poder de consumo mayor".**

Ricardo Gelcic

Cartas al Director

CAJA DE CARABINEROS

Señor Director:

Hace más o menos 15 días mandé un parrafito a su muy importante sección "Cartas al Director", sobre la demora en la Caja de Carabineros para la revalorización de mi pensión, pues ya estamos en el séptimo mes del año y aún no consigo se me reajuste como lo manda la ley. En la Caja se disculpan con la Oficina de Pensiones, que está en Victoria Subercaseaux, en circunstancias que ahí uno no encuentra quién le proporcione datos al respecto. Antes había ahí una oficina especial para atender a los pobres jubilados y se nos decía el estado en que se encontraban nuestros expedientes. Si el personal de esa oficina es insuficiente para despachar con la prontitud que el caso requiere, ¿por qué no se agrega personal de otras reparticiones para acelerar el trabajo y no tener esperando varios meses la ansiada revalorización?.— **David Jara Toro**, Pensionado N° 11.583, carnet 247361.

LECTORES JOVENES

Señor Director:

Somos estudiantes del Liceo Miguel Luis Amunátegui, los que le escribimos para felicitarlo muy sinceramente por la esperada aparición del primer suplemento tan anunciado por ese prestigioso rotativo. Nos referimos a "Ritmo y Cantos", publicación original muy bien lograda y con amplias informaciones, que nada tiene que envidiar a aquellas revistas especializadas.

Ahora nos resta por analizar aquel otro suplemento anunciado, "El Pequeño Escolar", el que, como bien manifestaba un lector, días pasados, ojalá no caiga en el vicio de presentar "tiras cómicas o de otra índole", que además de estar muy fuera de moda, a nada conducen. Nos parece interesante, por ejemplo, que dicho suplemento constituyera una verdadera tribuna estudiantil, con instructivos párrafos que realmente sirvieran a los escolares, sin tampoco pretender dictar cátedra, ya que para eso están los establecimientos educacionales.

Anhelamos, señor Director, un suplemento ameno e instructivo, en el cual nosotros, los estudiantes, sacáramos de él algún beneficio práctico.

Quedamos esperando, pues, este anunciado suplemento dedicado al mundo infantil-juvenil. Tan pronto aparezca, nuevamente nos permitiremos escribirle para darle nuestra franca opinión.

Otra cosa: sería bueno que en las ediciones sucesivas de LA NACION el lector se impusiera de la frecuencia con que saldrán estos suplementos, para saber a ciencia cierta qué día corresponde la publicación de uno y de otro. ¿Sería mucho pedir?

Atentamente saludan a usted.— **Varios alumnos del Liceo Amunátegui.**

MEDICINA SOCIAL

Señor Director:

Me dirijo a Ud. —y por su intermedio a los gobernantes y legisladores— para exponerle la tragedia que tiene que vivir quien carece de fortuna y tiene la desgracia de que enferme alguien de su familia. Soy funcionario público con un sueldo de 300 escudos; tengo 3 pequeños hijos; uno de ellos necesita una intervención quirúrgica.

Un médico de Santiago me pide 2 millones de pesos, pagaderos la mitad al contado y la otra a 30 días. ¿De dónde voy a sacar esa cantidad cuando con lo que gano apenas comemos? ¿Concibe justo, señor director, que un profesional que le cuesta a la comunidad más de 15 millones de pesos se transforme en explotador del hombre por el hombre? Porque la educación universitaria en Chile —al revés de lo que sucede en Europa— es gratuita. A mi modesto parecer, aquí existe una crisis de ética: la Universidad no debe ser una simple fábrica de profesionales, sino que también debe formar profesionales con sentimientos humanitarios que van a ejercer en una sociedad que se precia de democrática y de avanzada social, profesionales con una conciencia de fraternidad y de responsabilidad moral, como miembros de una comunidad que tiene como fundamento los principios del Cristianismo: amor, justicia y fraternidad.

L. H.

S. N. S. EXPLICA

Señor Director:

En la edición del 14 de julio de 1965 del diario de su digna dirección apareció una denuncia del señor Manuel Cabello Prado, vecino de Peñaflor, publicada en la sección "Cartas al director".

Al respecto, la verdad es la siguiente: la señora Gloria Vásquez Cornejo, de 19 años, ingresó para parto el 27 de abril de 1965 al Hospital de Peñaflor. Atendida por matrona, fue vista por médico a las pocas horas de haber sido atendido su parto. Se le encontró un cuadro de ictericia, que llevaba, según refirió la paciente, una semana de evolución, fuera del Servicio.

Se pidieron urgentemente los exámenes de laboratorio que confirmaran el diagnóstico de una hepatitis. Doce horas más tarde, fue referida al Hospital San Juan de Dios, donde permaneció hasta el 1° de mayo de 1965, fecha de su fallecimiento.

La necropsia demostró una hepatitis necronizante del embarazo, y al examen histológico se confirmó una hepatitis prolongada, con marcada necrosis.

Con el amplio apoyo y comprensión de la comunidad, el Hospital de Peñaflor ha perfeccionado su atención y hoy constituye, dentro de los modestos medios de un establecimiento de su tipo, un efectivo baluarte de la defensa de la salud de un importante núcleo de población, especialmente de campesinos de modestos recursos.

Saluda atentamente al señor Director:

Alberto Palacios López, Jefe Oficina Relaciones Públicas V Zona Salud. Stgo.

Conocimiento de Chile

Una de las funciones más útiles e importantes desempeñadas por el Presidente Frei, en su jira internacional, ha sido divulgar la existencia de Chile y del carácter chileno: lección objetiva y subjetiva que fructifica al momento y reserva fecundas consecuencias futuras.

No podíamos haber hallado un mejor propagandista de nuestro país.

Sus palabras y, en especial, sus actuaciones sobre las que toda Europa ha tenido los ojos fijos, han exhibido el corazón y el alma de nuestra tierra. Pero sus lecciones no sólo nos descubren ante el mundo exterior. También a sus compatriotas, Frei les enseña muchas cosas, desde la elevada tribuna en que hoy se desenvuelve.

Cuando recién iniciaba su carrera, escribió un libro: "Chile Desconocido". Trataba de un Chile ignorado por los chilenos. ¡Curiosas intuiciones del Destino! Nadie imaginó, ni siquiera él mismo, que proseguiría esa campaña reveladora de su patria en el más destacado escenario universal.

No me propongo pasar revista a la trayectoria presidencial, que, por sí sola, constituye valiosísima propaganda indirecta, extraordinariamente apreciable, pero obvia. Quiero referirme a episodios pequeños y elocuentes. En una de las entrevistas con De Gaulle, en París, hablando de hombre a hombre, por encima del protocolo, Frei le contó cómo vivía, por qué razones eligió continuar habitando su residencia privada y no trasladarse a la Moneda. Para no alterar la saludable influencia del hogar sobre sus hijos, permanece en su casa, alejado de regalías palaciegas. No quiere que sus niños se acostumbren a ser "hijos de Presidente". Los suyos van al colegio en bus y no ocupan automóviles del gobierno. Estos datos causaron óptima y simpática impresión en el Presidente De Gaulle y en el público europeo. Los transeúntes de la Ciudad Luz vieron enseguida a Frei recorrer los bulevares como joven patriarca, sonriente, con su pequeño nieto en los brazos.

Impresión no menos grata ha suscitado Frei en su visita a Londres. Grandes personeros de la política inglesa han declarado que esperan mucho de nuestro Presidente "porque es un hombre talentoso y humilde". Cuando se trasladaba a una ceremonia oficial la carroza sufrió un desperfecto. Frei no tuvo conocimiento de lo sucedido. Los periodistas, posesionados de su sencillez, comentaron que, de haberlo sabido, no habría vacilado en bajar del carruaje para ayudar a repararlo.

Los hombres de gobierno y el hombre de la calle europeos han podido rectificar, a través de la persona de Frei, ideas preconcebidas acerca de los sudamericanos, imágenes que no siempre corresponden al tipo humano de este continente. A nosotros, sus actitudes nos llegan como oportuna advertencia moral: Frei ha expuesto no solamente lo que somos, sino lo que debemos ser. Gobernante y educador, nos recuerda obligaciones de parquedad, sencillez y prescindencia de énfasis. Predica que los verdaderos valores se forjan en el hogar paterno y que la sobriedad individual de cada ciudadano, no importa dónde esté colocado, constituye la sobriedad del país.

Podemos hablar, ahora, de un Chile conocido. Bien conocido. La exhibición natural y serena de las virtudes de la raza que el propio Jefe del Estado encarna, indican de qué manera se aquilata y cómo se preserva el honor nacional.

Gustavo Labarca Garat

Embajador en España

El jueves 1.o del actual presentó nuestro nuevo Embajador, Julián Echavarri Elorza, sus credenciales ante el Jefe del Estado español, el Generalísimo Franco. Para ceremonias como ésta se hace uso del Palacio Real de Madrid.

A.B.C., que es probablemente el órgano de prensa más relevante de España, puso la foto del Embajador de Chile con Franco ocupando toda la primera plana del día siguiente. Esto es tanto más sugestivo cuanto que el mismo 1.o habían presentado credenciales los Embajadores de otras dos naciones. Ello prueba en forma palmaria la importancia que los españoles atribuyen a la Embajada de la República de Chile.

No podría ser de otra manera. Es que todos, franquistas y no franquistas, recuerdan la titánica lucha dirigida durante la Guerra Civil, y hasta después de ella, desen una casa ubicada en la calle del Prado N.o 26, en donde Aurelio Núñez Morgado defendía con ese temple de acero que era muy propio de él los fueros del derecho de asilo. Más de diez mil personas se cobijaron bajo el amparo de la bandera de Chile, porque también se hizo uso de otros edificios, uno para el Consulado, otro del Decanato del Cuerpo Diplomático y, cuando Alemania rompió relaciones con España, entregó a nuestra República la tuición de sus edificios, incluso del Hospital y de la Escuela alemanes. Y estimulados a su vez por la tenaz constancia chilena, casi todas las demás representaciones iberoamericanas, y las de Finlandia y Noruega, siguieron el ejemplo chileno.

Es así como es fácil encontrarse en España con personas que habían probado en carne propia que no es letra muerta de que somos "un asilo contra la opresión", o bien que están igualmente agradecidas por haberse cobijado bajo la bandera noruega, por ejemplo. Nos decía el Embajador Echavarri, después de la ceremonia, que dos funcionarios del Ministerio de RR. EE. que lo habían atendido eran ex asilados.

También nos manifestó el ex senador por Cautín que había hablado con Franco sobre la asociación de España a nuestra Area de Libre Comercio. "El tiempo está maduro para ello", dijo textualmente. España tiene una industria bien desarrollada. Allí se construyó nuestra "Esmeralda" y en este momento están a punto de terminarse, también en Cádiz, cuatro lanchas rápidas para nuestra Marina. Por otra parte, es España acaso el más grande consumidor de nuestro salitre. Es obvio que los mismos países iberoamericanos somos más bien productores de materias primas, por lo tanto, de economías semejantes en sus grandes líneas, en tanto que con España hay mayor diversidad de producción, que ofrece márgenes de intercambio variado.

Al asumir su elevado cargo, también manifestó el Embajador Echavarri que se propone concluir el Tratado Cultural, que paradojalmente lo tenemos con otros países, pero no con la Madre Patria.

J. B.

Un Consagrado

Decir que este maestro que exhibe en la Sala Banco de Chile se ha superado o ha progresado, es casi una perogrullada, porque Pascual Gambino ha conseguido ya por completo la maestría de su arte el dominio completo de la técnica, el conocimiento del color y la destreza para pintar. Se impone entonces que la crítica que se le haga debe ir por otros caminos, o sea, tocar directamente el espíritu, usar un lenguaje distinto al que se usa para juzgar al que está todavía aprendiendo; es decir, un lenguaje más bien literario que pictórico: ir directamente al corazón del espectador.

Su conjunto de figuras y de flores es encantadoramente parejo, homogéneo en su labor, y éste es entonces el encanto de toda su pintura.

Sus figuras, en cuanto a retratos, dan resultados de trozos maestros. Ejemplo, el número 22, "Autorretrato", que así a primera vista parecería por su bizarría y su destreza, que le ha pintado un Manet. ¡Qué gracia, qué empaque!, sobre todo qué gracia alada y pícara se desprende de esa figura con el sombrero tirolés gacho y un pensamiento malicioso.

El retrato número 21 tiene un gran carácter, y llegamos a una figura deliciosa, de esas que se ponen delante de nosotros y que no quisiéramos que nos la quitasen, y es el número 23, titulado modestamente, "Estudio de figura". ¡Qué pincelada de seda, qué piel mórbida, qué encanto, qué charme de mujer, qué obra maestra femenina!

¿Sus flores? Perfuman; de esos pétalos se desprenden gotas de rocío. Ya dije; no se puede hablar de técnica en el caso de este maestro, porque la domina a carta cabal.

N. Yáñez Silva

Transportes Anfibios

El sur del país, interceptado por grandes ríos, sufre periódicamente, durante los inviernos, interrupciones de tránsito carretero, obligando a grandes desembolsos, sacrificios de toda índole, molestias y bloqueo de productos.

Los daños que ocasionan a los habitantes se suman al impacto que repercute en la economía zonal, donde deben atocharse mercaderías que el norte necesita y cuya venta significa beneficio para empresarios y obreros.

Las soluciones transitorias de puentes colgantes, andariveles, como los que están funcionando en Angol, en Aisén, en San Pedro, y otros, no pueden ser sino eventuales, y es necesario afrontar el problema con proyección futura.

Aún se recuerda el aislamiento que sufriera la región de Osorno y Valdivia, con el Riñihue, por falta de medios prácticos y permanentes para subsanar interrupciones provocadas por inundaciones o desbordes de ríos.

En la zona de Río Bueno, hace algún tiempo, se formó una sociedad para solicitar un camión anfibio, de esos desechos bélicos que en Estados Unidos yacen abandonados o son vendidos como chatarra.

La iniciativa del señor Anselmo Cárdenas, de Río Bueno, fue acogida por todos los habitantes de un sector que, prácticamente, cada invierno queda totalmente bloqueado, hasta el extremo de que no pueden llevar sus productos (miel, animales, maderas, etc.) a los mercados más próximos.

Nada se presta mejor para la región sur que ese tipo de transporte anfibio, con los cuales se solucionarían estos problemas de aislamiento invernal que padecen esas zonas.

Oscar Lanas.

SUPER MARKET

PULPO GLOTON

El caso de "Otto", un pulpo capturado en el Mediterráneo, y trasladado al acuario de Berlín Oeste, está desconcertando a los veterinarios. Desde hace una semana, "Otto" ha comenzado a devorarse a sí mismo, al ritmo de un centímetro de tentáculo por día.

De continuar así, los ocho tentáculos del pulpo se acabarán en un mes. No se trata de que el animalito tenga hambre, pues es alimentado como de costumbre. Algunos biólogos creen que puede deberse a una "frustración afectiva".

FORTUNA EN LOS CABELLOS

En la India, el comercio de cabelleras naturales está prosperando mucho. Se trata de un artículo de gran exportación. En 9 meses, más de 25 toneladas de cabellos, que se venden en 500 mil dólares, han sido embarcadas hacia Occidente, para ser transformados en elegantes pelucas.

MATRIMONIO EN DUDA

Un periódico de Caracas (Venezuela) pone en duda el casamiento de la actriz Natalie Wood con el millonario de los zapatos Ladislao Blatnik. En un largo artículo, se afirma que "esa boda es un golpe de publicidad. Natalie no tiene ningún deseo de casarse; en cuanto al novio, tiene el hobby de las actrices, pero nada más".

AMOR LIBRE

En medio de la campaña pro emancipación femenina, que está en pleno desarrollo en la ciudad de Pekín (China), se realizan grandes manifestaciones callejeras. Una de ellas portaba un inmenso cartel que decía textualmente: "El amor es libre, el divorcio es prohibido".

PARA CONSERVAR LA LINEA

La señora Florence Chadwick, ha declarado que el ideal para mantener la línea es "efectuar una nadadita de vez en cuando". Florence Chadwick es la neoyorquina que ha atravesado dieciséis veces el canal de La Mancha a nado. Ella, personalmente, tiene problemas con los kilos de más.

Experimentad



—Mi marido descubrió que le engaño,
tuyo en estos casos?

El Carrousel de Was

por Drew Pearson

¿Supervivencia de la

No importa lo que ocurra en la cri
los delegados norteamericanos a la Con
nistros de Relaciones Exteriores señalada
agosto, en Río de Janeiro, se enfrentarán
ria oposición que hayan tenido en una
mericana desde 1942.

Ese fue el año en que, inmediatamen
ataque japonés a Pearl Harbor, el Subse
tado Sumner Welles trató de obtener qu
res latinoamericanos, reunidos también e
neiro, aprobaran, unánimemente, la ruptu
nes con las potencias del Eje. Argentina
garon a hacerlo. Pero el Presidente Roos
te, autorizó a Welles para que propus
una resolución que simplemente recome
tura de relaciones con Alemania, Italia y

Hoy existen interesantes paralelos co
de hace veinticinco años, excepto que a
de repúblicas latinoamericanas en rebel
derato de los Estados Unidos es tres ve
entonces.

Cuatro gobiernos latinoamericanos e
do activamente en un plan para prese
unido en Río de Janeiro y declararse en
para mantener una fuerza de paz pan
manente. Esos gobiernos son los de Chi
zuela y Uruguay, con el Canciller urugu
Zaglio, actuando como coordinador.

México está, también, abiertamente
plan, pero seguirá su actitud tradicional
Pero su Canciller, Antonio Carrillo Flores
bajador en Washington por seis años y, e
amigo de los Estados Unidos—, ha estado
puntos de vista con sus colegas latinoameri

Las razones para oponerse al plan
mas para todos. Perú, Uruguay y Venezuela
rian si los golpes militares que derroca
legalmente elegidos, así como la subver
fueran reconocidos como razones para
lectiva. Pero Chile y México no desean
bajo ninguna circunstancia, manteniend
que ella viola la Carta de la Organiz
Americanos. Y otro gobierno, el argen
vacilante. Y todavía hay dos más que
grupo antes del 4 de agosto.

COLOMBIA Y COSTA RI

Colombia y Costa Rica votaron a
tropas "multinacionales" a Santo Domi
sionada reacción de los estudiantes, lo
oportunistas políticos, en media docena
lombianas, hicieron que el Presidente V
nara al respecto Y los informes que e
lich de Costa Rica ha recibido del jefe
cias que envió a Santo Domingo, le h
de la conveniencia de participar en u
panamericano permanente. Dicho ofi
Edwing Campos, informó que había abi
tre sus hombres y los soldados nicara
hondureños eran considerados como
fianza y se les daba, por lo tanto, só
rias, y que los brasileños se quejaban p
cho que hacer. El coronel F. Roberto
ño, pidió ser relevado de sus tareas, y al
de Janeiro, dijo a los periodistas que l
leñas, que tenían toda la carga, estaba

El Canciller uruguayo insiste en que
de Cancilleres en Río decidirá si la OEA
Zaglio, tras de entrevistarse con su
Miguel Angel Zavala Ortiz, dijo que
prestigio de la OEA han disminuido p
mo resultado de su fracaso en la crisi

Nota: La crisis de 1942, resuelta po
do hizo a un lado la rígida opinión d
Estado Cordell Hull, a favor de la s
por Welles, marcó el comienzo de una
estos dos funcionarios, que sólo terminó
cia de Welles, después de que Hull ha
mala voluntad en el mundo entero.

Aunque nada tan grave parece que
ra, es sabido que no existe gran simpatí
cretario Rusk y su nuevo subordinado
C. Mann.

Cerro Blanc

En una calurosa tarde del mes de
subían por las escarpadas laderas del C
Alcalde y el Intendente de Santiago, p
condiciones en que vivían los miles de p
bían buscado refugio entre sus peñascos
viendas.

No será fácil olvidar el cuadro dan
que presenciamos todos los que entonce
Con los ojos ensombrecidos por la angus
des tomaban nota de las medidas más
debían adoptar para dar primero algún
milias y proceder luego a trasladarlas.

Las familias han sido erradicadas.
hostil, acaba de ser comprado por la Mu

Dentro de poco se iniciarán los trab
de agua; se harán caminos y se realiz
plantaciones. De entre los riscos, por d
maron los ojos medrosos o melancólicos
bres, ahora surgirán rosas.

Así, este cerro, que por años fue el
tantos desamparados, comenzará pronto
en un hermoso lugar de esparcimiento
blación de Santiago; en el jardín de es
Recoleta, hoy un poco triste a causa de
verdes.

Por las frondosas avenidas jugarán
Los ancianos podrán recordar sus días j
tes fuentes de agua y la muchedumbre
vidará entre sus jardines el pesado tra
mana.

Estamos seguros que los urbanistas
ta para su arreglo las hermosas perspec
este cerro que se alza sobre los valles
trucción poco feliz que lo rodea, exige
él algo que la compense. Como igualme
turístico de esta capital.

Los ciudadanos deben un gran aplau
y tenacidad con que la actual Corporació
enfrentado este problema hasta resolve
virtiendo en realidad lo que tanto desea
calurosa y dramática tarde de verano.

POLITICA

Por RAUL ZAMORA

...os acuerdos adoptados por la reunión de los ...demócratacristianos en el Club Audax Italiano ...perado un período de problemas de la actividad ...taria y que se relacionan con la disciplina y la

...Reunión de Cartagena, los diputados acordaron ...bloque en la Cámara con el fin de facilitar la ...Gobierno e impedir que la oposición lograra dis... ...en parte el orden que el Ejecutivo necesita para llevar adelante los planes de la Revolución en Libertad. En aquella ocasión se eligieron jefes de comités y un presidente, Alfredo Lorca. Quedó establecido que los diputados obedecerían a sus jefes y que los infractores pagarían multas.

...O LORCA: Diputados demócratacristianos ra... ...sentido disciplinario.

Los fines perseguidos se han logrado plenamente hasta el momento, a pesar de ciertas actitudes de indisciplina que mostraron algunos diputados demócratacristianos durante las sesiones de la Cámara. Los periodistas políticos observaron en ciertas oportunidades cómo algunos parlamentarios votaban contra sus compañeros y coincidían con el FRAP. A pesar de que la Democracia Cris... ...mayoría absoluta en la Cámara, una vez es... ...peligro de perderse una votación a causa de que va... ...tados coincidieron con la oposición unida. ...se pedían explicaciones a los discrepantes, és... ...diversas razones, afirmando, por ejemplo, que ...información suficiente.

...parlamentarios de izquierda y derecha observaban ...tenidos estos problemas. Y su prensa abultaba ...desacuerdos, sosteniendo que se había "im... ...disciplina rígida que atentaba contra la dig... ...parlamentario. Naturalmente, las publicaciones ...al interés de debilitar la poderosa fuerza ante la cual los esfuerzos de la Oposición en la Cámara resultaban absolutamente estériles. Los parlamentarios, como todos los seres humanos, tienen vanidad, y la sutil maniobra de la prensa opositora estaba dirigida en este sentido.

Pero el sistema ha sido útil para causar divisiones en partidos con exceso de edad y cuyos dirigentes están dominados por intereses personalistas. No podía tener efecto sobre los militantes de un movimiento auténticamente revolucionario.

El jueves, los diputados analizaron crudamente el problema. Se formularon críticas y se plantearon medidas nuevas para asegurar una disciplina más flexible y efectiva aún.

Resumiendo los resultados del torneo, Luis Maira señaló a la prensa: "La unidad y la disciplina resultaron reforzadas, ya que se ratificó que el presidente de los comités, Alfredo Lorca, tiene pleno derecho para aplicar multas por indisciplina. Además, se fijó concretamente el monto de esas multas que oscilarán entre veinte y cien escudos por infracción. El afectado podrá apelar a los comités y explicar las razones que le guiaron para actuar en desacuerdo a la posición fijada". Al respecto, Vicente Sota explicó: "La conciencia es de cada diputado, pero el voto es del partido".

HUMBERTO ENRIQUEZ: El Partido Radical se niega a aprobar el proyecto de leyes normativas.

Esta muestra de unidad y el acuerdo de llevar a la práctica una declaración jurada de los bienes de cada diputado, ponen de manifiesto la existencia en el Parlamento de una fuerza política y moral que garantiza el cumplimiento del programa ofrecido a la ciudadanía.

El Congreso Nacional despachó el proyecto de Reconstrucción; otras iniciativas del Ejecutivo también avanzan hacia su concreción. Se presentan proyectos de leyes que son nuevos pasos hacia la transformación de la estructura económico-social de Chile, como por ejemplo, el que otorga a los trabajadores el derecho a percibir un 15% de las utilidades anuales de todas las empresas del país. A medida que transcurre el tiempo, la oposición, de izquierda y derecha verá cada vez más disminuido su horizonte de posibilidades. A la evidente decadencia de la Derecha se suman los dramáticos esfuerzos del FRAP por fomentar huelgas políticas que no logran arrastrar al pueblo. Comunistas y socialistas no encuentran eco entre la mayoría de los mineros para crear dificultades al Gobierno y oponerse a los Convenios del cobre. En Valparaíso, la huelga de los portuarios se ve cada vez más disminuída e, incluso, encuentra el repudio de los trabajadores marítimos de otros puertos.

La prensa destacó que la Comisión Mediadora de los portuarios de San Antonio elevó un informe al Consejo Local, en el cual califica el movimiento de Valparaíso como salido de los márgenes netamente sindicales y enmarcado en lo político. El presidente del Consejo Portuario de San Antonio, Arturo Villatoro, declaró que "es una lástima que los políticos estén perjudicando con su intransigencia a los trabajadores de este gremio, que tiene total conciencia de lo sucedido".

La angustia y frustración del FRAP ante su falta de destino es compartida por los radicales. Ambos sectores políticos acordaron oponerse al proyecto de leyes normativas que el Gobierno necesita para realizar los cambios fundamentales que permitan la marcha del país hacia un futuro mejor. Frapistas y radicales anunciaron que votarán contra un proyecto que es indispensable para cumplir un programa dos veces ratificado en las urnas. Los partidos marxista y el partido burgués también coincidieron en su oposición a facultar al Presidente de la República para dictar las normas de creación del Ministerio de la Vivienda. Sus representantes así lo hicieron saber en la Comisión de Obras Públicas del Senado.

ALBERTO JEREZ: Denunció graves irregularidades en la internación de televisores.

Entretanto, la Cámara de Diputados inicia una serie de investigaciones sobre diversas actividades en las cuales hay o puede haber actuaciones ilícitas. Alberto Jerez denunció fraudes en la internación y armaduría de televisores, por cuyo motivo la Cámara acordó crear una comisión investigadora. También están trabajando otras comisiones, entre ellas, la del Plan Camelot.

Se comenta en los círculos parlamentarios que las investigaciones forman parte del interés de la mayoría por denunciar y castigar, a todo trance, a quienes han actuado incorrectamente en perjuicio de particulares o del Estado chileno.

...ayer cédula única para ...de ediles en Talcahuano

...tidos y un independiente lucharán por ...vacantes.

...del Director ...Registro Electo... ...Astaburuaga, ...la mañana de ...de la Cédula ...elecciones ex... ...de regidores en ...Talcahuano. ..."" correspondió al ...en cuya lis... ...candidatos a ...Varela Carter, ...Gómez y Os... ...Méndez. ..."" correspondió al ...y su nómi... ...es la si... ...Rivera Ro... ...Urdo Her... ...Muñoz Faún... ..."" identificará ...Cristiano, y sus candidatos son: Lidia Lovera Segovia, Pedro Vargas Woodread y Eduardo Ríos Arias.

La letra "D" distinguirá al Partido Socialista, que lleva como postulantes a las vacantes de regidores a Gerardo Espinoza Carrillo, Armando Filgueiras y Hanne Dora Grumpeter Windrole.

Por último, la letra "E" es para el candidato Independiente, Andrés Mariangel Bórquez.

Las vacantes en la Municipalidad de Talcahuano son producto del fallecimiento de uno de sus ediles y dos promovidos a los cargos de diputados y el acto eleccionario tendrá lugar el domingo 1º de agosto.

8 meses de Gobierno analizó Congreso Demócratacristiano del 1er. Distrito

Al acto inaugural de antenoche, sorpresivamente llegó el Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton.— Política Nacional fue el tema de la Sesión Plenaria de ayer.— Con la tesis "Reformas de los Estatutos" finaliza hoy este Torneo

Con el informe rendido por la Comisión Política Nacional a cargo del dirigente Vicente Querol, se inició en la tarde de ayer la Segunda Sesión Plenaria del Congreso Provincial del Primer Distrito de la Democracia Cristiana, torneo político que preside el diputado Bosco Parra y que tiene como objetivo principal, escuchar el análisis de las bases ante los ocho meses de Gobierno del Partido, y al mismo tiempo, buscar las fórmulas que permitan acelerar el ritmo de las tareas que demanda llevar a la práctica el programa ofrecido al pueblo y que éste reafirmó en dos jornadas electorales.

Sirvió de Relator en el problema político, Mariano Fernández e intervinieron, entre otros convencionales, los dirigentes Fernando Otayza, Raúl Ducci, Aldo Rodríguez, Alvaro Lavín, Jorge Leiva, Carlos Ban y los diputados Bosco Parra, Fernando Sanhueza y Héctor Valenzuela.

Las conclusiones se adoptarán hoy al término del Congreso, poco después del mediodía y una vez que se haya agotado el debate sobre la tesis "Reformas a los Estatutos", y cuyo Relator será César Montt, vicepresidente provincial de la Democracia Cristiana de Santiago.

Asistieron a la sesión plenaria de ayer, además de los parlamentarios de la capital, los regidores y especialmente invitado, el Asesor Político de la Presidencia de la República, Jorge Cash. Este último, accediendo a un pedido de la mesa directiva del Congreso habló a los convencionales.

Cash explicó la difícil tarea que significa encauzar la política gubernativa, a las nuevas concepciones que implica la implantación de métodos renovadores, ajenos a las prácticas tradicionales chilenas. Esto traducido al tiempo, importa un avance que, en algunos aspectos puede ser acelerado, al paso que en otros, esa marcha se hace lenta, pero sin que ello signifique no avanzar.

Finalizó su intervención el Asesor Político de la Presidencia de la República, congratulando a los 160 convencionales por el alto espíritu de disciplina y el interés puesto en las deliberaciones, signo de resultados óptimos al término del torneo.

INASISTENTES ENVIARON COMUNICACIONES

Durante la sesión de ayer se dio a conocer una comunicación del presidente Nacional del Partido Demócrata Cristiano, senador Renán Fuentealba, a través de la cual daba a conocer los motivos que impidieron su presencia en el acto inaugural. Por su parte, la única regidora ausente, Sara Gajardo, también envió una nota al presidente del Congreso, diputado Bosco Parra en ese mismo sentido.

Antenoche, durante el debate del primer tema "**Política de la Ciudad**", los convencionales recibieron sorpresivamente, la visita del Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, a quien se había excusado al iniciarse el acto, en el sentido de que si sus obligaciones de Gobierno se lo permitían llegaría hasta el recinto sede de la asamblea. Leighton departió cordialmente con la Mesa Directiva, el vicepresidente del Partido, Jaime Castillo y sus colegas de Gabinete, el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona y el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso. Dirigió un saludo a los convencionales y luego procedió a abandonar el recinto, felicitando a los organizadores de ese evento político.

FUERZAS "FREISTAS" DESEABAN PARTICIPAR EN EL CONGRESO

El interés que ha despertado entre nuestros partidarios este Congreso Provincial —nos dijo un dirigente— alcanza más allá de nuestra colectividad. Organizaciones de barrios y fuerzas independientes que nos acompañaron en las campañas Presidencial y Parlamentarias —puntualizó luego— deseaban participar; pero, se les hizo ver que se trataba de una asamblea exclusivamente reservada a los miembros de nuestro Partido, razón por la que muy a nuestro pesar, hubimos de rechazar el petitorio.

ASESOR POLITICO HABLA A LOS CONVENCIONALES— Durante la Sesión Plenaria de ayer en el Congreso Provincial del Primer Distrito de la Democracia Cristiana, los convencionales tuvieron oportunidad de conocer, a través de la intervención del Asesor Político de la Presidencia de la República, Jorge Cash, la positiva marcha gubernamental en sus primeros ocho meses de gestión. EN EL GRABADO, Cash, extremo derecho, de pie, durante su exposición. A su lado, Mariano Fernández, Relator de la Comisión Política; y Vicente Querol, presidente de la misma.

MAÑANA LLEGAN LOS PARLAMENTARIOS QUE VIAJARON AL PERU

A las 7 horas de mañana, por vía aérea, retornarán al país, procedentes de Lima, Perú, los parlamentarios chilenos que concurrieron a la ciudad del Rimac a la constitución del Congreso Parlamentario Interamericano.

La delegación chilena estuvo integrada de la siguiente forma: Senadores, Tomás Pablo, Humberto Enríquez y Francisco Bulnes; diputados, Patricio Hurtado, Ricardo Valenzuela, Narciso Irureta, José Domingo Escorza, Carlos Morales y Patricio Phillips.

Solucionado Conflicto De Algodonera Colón

A las 9.30 horas de ayer se puso término a la huelga legal que mantuvieron los 64 obreros de la Compañía Algodonera Colón, de esta capital, durante 47 días.

Debido a que la fábrica se encontraba en poder del personal en huelga, hubo de procederse a la entrega oficial del establecimiento a los ejecutivos, por parte de la directiva sindical industrial.

En esta oportunidad, se confeccionó un acta de entrega, previa revisión de la industria.

Posteriormente fue retirado el personal de Carabineros.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

"Fuera de Tabla"

Por TARROU

Por el suelo deja don Cheque a don Balta, en una carta que nos dirigió, a propósito de la "entretenida crónica" —según las palabras del senador— que publicamos anteayer, y en la cual relatábamos la pelea que mantiene con su colega Baltazar Castro, a causa de un cargo en la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta.

La carta es entretenida, y la publicamos con perdón de don Balta. Dice lo siguiente:

"Deseo hacerle algunos alcances a una entretenida crónica, que publica LA NACION hoy, titulada "FUERA DE TABLA, don Cheque y don Balta".

Las Comisiones del Senado se distribuyeron de acuerdo con las combinaciones políticas. Al FRAP le correspondieron dos lugares en cada Comisión. El FRAP me señaló para una en Relaciones. No señaló a don Balta, como la información lo llama, porque no lo consideró integrante del FRAP.

Aprovechándose él de la coyuntura de que yo había adherido al Comité de la Vanguardia, hizo el cambio y la Mesa lo tramitó a mis espaldas. Cada Comité se compone de dos miembros, los que tienen iguales derechos. Además, el suscrito no forma, ni ha formado en los cuadros de la Vanguardia. Cuando un Senador adhiere a otro Comité, es sólo para los efectos internos, es decir empleo de tiempo en el uso de la palabra, en Incidentes. Así lo establece el Reglamento.

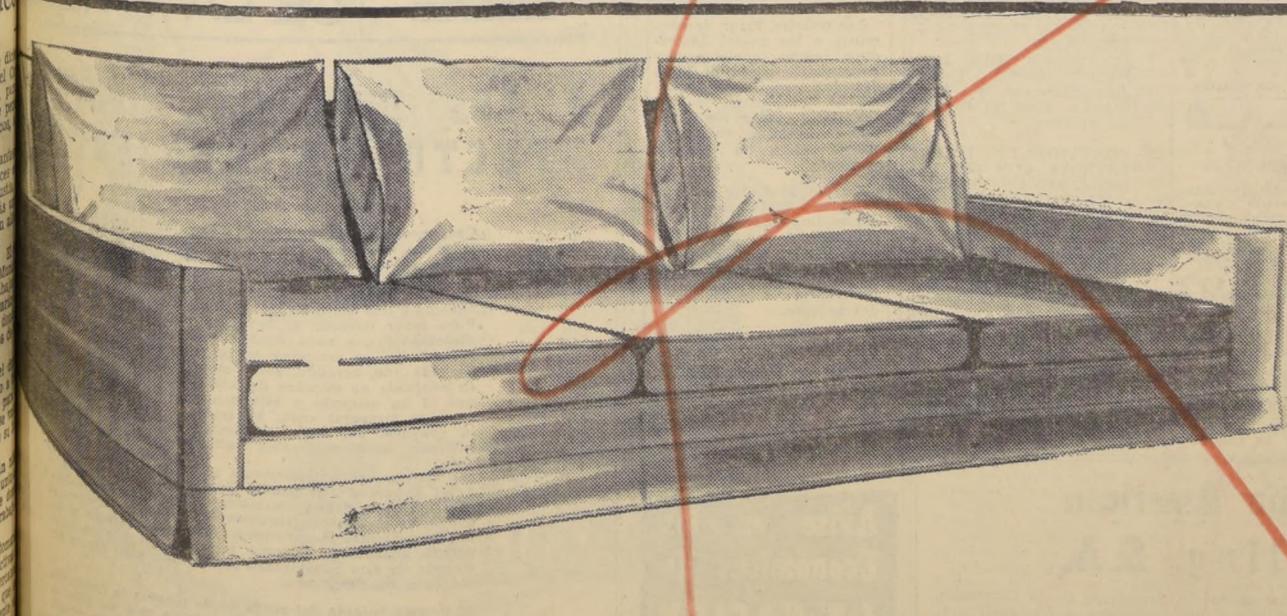
El cambio, que se adereza en la relación, no ha tenido otro objeto que substraer un cargo que correspondía al FRAP para ponerlo a disposición de la Democracia Cristiana. Se repite una historia, que en otra ocasión surtió efectos en la Cámara de Diputados.

Ayer jueves, el FRAP volvió a actuar como unidad en el sorteo de las presidencias de las Comisiones. En el FRAP no va considerada nuevamente la Vanguardia. ¿No prueba esto el fraude en el caso que nos preocupa?

Tampoco he acudido yo en consulta a la Comisión de Legislación y Justicia. Lo ha hecho el Presidente del Senado, que ahora palpa inquietud por haber alterado la equivalencia de las fuerzas políticas, que se tuvieron en cuenta al designar las Comisiones. A mí me ha correspondido allegar antecedentes a tal consulta. Luego habrá tiempo para aludir a esta trapisonda, si ello es necesario.

Finalmente, permítame que me refiera a aquello de que estoy sufriendo "los rigores de su orfandad política". Si el comentarista desea mantenerse dentro del campo de la honestidad informativa, admita que la orfandad sólo es fruto de la honradez de principios en que me he desenvuelto, moneda que no se cotiza entre aquellos que viven de expedientes.

Lo saluda atte. su afmo., **EXEQUIEL GONZALEZ MADARIAGA.**"



Seis detenidos en proceso por contrabando y fraude aduanero

Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, René Quintana, impartió 10 órdenes de detención en proceso que investiga por falsificación de instrumento público, contrabando y fraude aduanero.— La denuncia fue formulada por el Consejo de Defensa Fiscal

Seis personas fueron detenidas, por instrucciones impartidas por el Juez del Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, Magistrado René Quintana, quien instruye proceso por presunto delito de fraude y falsificación de instrumento público, perpetrado en la Aduana porteña.

Esta información fue proporcionada por una fuente policial responsable, en Santiago.

Las investigaciones iniciadas por el Magistrado Quintana, tienden a establecer responsabilidad penal en la ilegal internación de automóviles al país.

Dos de las personas implicadas en los hechos que se investigan, fueron identificadas como Norman Goudie, de 50 años de edad, Agente General de Aduanas, y Ricardo Camy Salá, quien desarrolla similar actividad.

ACTIVA PESQUISA

Ante la gravedad de la denuncia formulada por el Consejo de Defensa Fiscal, al Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, el Juez instructor del proceso impartió de inmediato 10 órdenes de detención.

En torno a la identidad del resto de las personas que se encuentran detenidas en el Anexo Cárcel porteño, no fueron reveladas.

In Memoriam.-



Hoy domingo, 18 de julio se cumple un año del fallecimiento de nuestro querido deudo, don

OCTAVIO GALVEZ MOLINA.
(Q.E.P.D.)

Por lo cual sus familiares le ofrendaremos una misa por el eterno descanso de su alma, a la que invitamos a los que fueron sus amigos.

La misa se oficiará en la Parroquia San Cayetano, La Legua, a las 11 horas de hoy.

La Familia.

In Memoriam.-



Al cumplirse el segundo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

LUIS CRIADO TH.
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el viernes 23 del presente, a las 10 horas, en la Basílica de San Alfonso (Blanco esq. Conferencia).

Su Esposa e Hijos.

In Memoriam.-

Al cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable hijo,

LUIS FIGUEROA ESPINDOLA
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa hoy domingo 18 de julio, por el eterno descanso de su alma, a las 10 de la mañana, en la Capilla Berlín, Plaza Bismarck. Se invita a todos los que fueron sus amigos.

Sus Padres.

---

† Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora

MARTA NAVIA LEIVA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Los Sacramentinos, a las 16 horas.

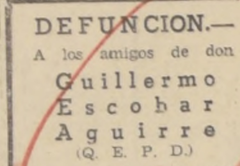
La Familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MELANIA GONZALEZ vda. de BARRIENTOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, Dr. Ostornol Nº 338, a las 17 horas.

La Familia



DEFUNCION.—

A los amigos de don

Guillermo Escobar Aguirre
(Q. E. P. D.)

se comunica que, por un lamentable error, se anunciaron sus funerales por la puerta de Recoleta. Estos se llevarán a cabo por la puerta principal, de Avenida La Paz.

Su esposa

DEFUNCIONES

† Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querido esposo, don

GUILLERMO ESCOBAR AGUIRRE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de San Francisco (Londres con Alameda B. O'Higgins), a las 11 horas.

Raquel González de Escobar

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señor

ALAMIRO SILVA FREDES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11.30 horas, en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo desde su casa habitación, General Baquedano 4193, c|H Vicuña Mackenna Sur.

La Familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano y tío, señor

RODOLFO CARES VILLAGRA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (entrada por Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de dicho Cementerio.

La Familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo, hermano, cuñado y tío, señor

FERNANDO ALVARO MADARIAGA TORRES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (puerta Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia San Nicolás de Tolentino, Santa Elena 2229.

La Familia

† Ha fallecido nuestra querida hijita y hermanita, señorita

PATRICIA TELLO DUARTE
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General (puerta Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Justicia Social Nº 122 (Pobl. Quinta Bella), a las 17 horas.

La Familia

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

EMILIO DIAZ OSORIO
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio, a las 17 horas.

La Familia

IN MEMORIAM

† Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

CLEMENTE CORDOVA OYARZUN
(Q.E.P.D.)

Invitamos a nuestros familiares y amigos a una misa que se oficiará mañana lunes 19, a las 10.30 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Ana G. vda de Córdova y familia.

† Con motivo del día onomástico de nuestra querida e inolvidable madre y hermana, señora

SARA DEL CARMEN SEGURA MONTERO DE HUGHES
(Q.E.P.D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo, a las 10 horas, en la Iglesia Las Agustinas (Moneda, entre Bandera y Ahumada).

Juan, José y Sergio Hughes Segura y familia; Rosa y Alberto Segura Montero.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

ADELAIDA AGUIRRE AGUIRRE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Saturnino (Plaza Yungay), a las 11 horas.

La Familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

FELISA QUIROZ vda. de WEHRLY
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, Nataniel 185, Depto. I, a las 11 horas.

La Familia

EXPRESION DE GRACIAS

† Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los funerales de nuestra querida madre, suegra, abuela y bisabuela, doña

DELFINA COLOMBO vda. de GUTIERREZ
(Q.E.P.D.)

Familias: Gutiérrez Colombo, Fajre Gutiérrez, Gutiérrez Fuentes, Lambughine Colombo, Larrea Gutiérrez.

LADRONES "ENFIESTADOS" ROBARON CENTRICO CAFE

Cajones de bebidas, discos, azúcar, cuchillería y tarros de Nescafé, integran botín de 25 millones, en audaz robo perpetrado en el café "Montecarlo".

Otro espectacular robo realizaron los "desconocidos de siempre" en pleno centro de la ciudad. Esta vez, la víctima del hurto fue el propietario del café "Montecarlo", ubicado en calle Puente 870.

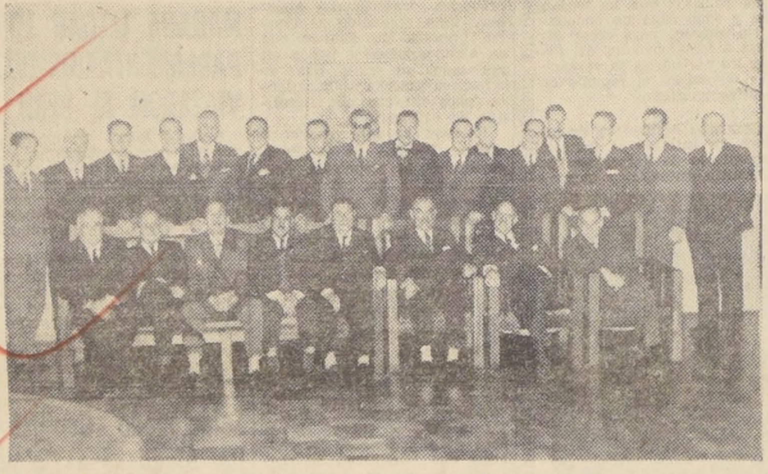
Agustín Coretti Mery, propietario del café, denunció a Investigaciones el robo de botellas gaseosas, discos, sacos de azúcar, cajas de tarros de "Nescafé", cigarrillos, y otras mercaderías, todo avaluado en 25 millones de pesos.

Coretti manifestó que el negocio permanecía cerrado desde el 21 de junio último, por demolición del inmueble. Al ir a retirar anoche algunas especies, comprobó que habían desaparecido mil cajones de bebidas gaseosas; mil discos fonográficos; 20 sacos de azúcar, de 20 kilos cada uno, y gran cantidad de tarros de "Nescafé" y cuchillería.

SOSPECHOSOS

Personal especializado de Investigaciones se constituyó en el lugar del hecho, practicando toda clase de pesquisas, tendientes a descubrir huellas de los autores del audaz robo. En fuentes policiales trascendió que personal de garzones que había trabajado en el café "Montecarlo", estaría implicado en el cuantioso robo.

MANIFESTACION A SAMUEL RODRIGUEZ



CON MOTIVO DE SU nombramiento como Ministro de la Corte de Apelaciones de Valdivia, amigos personales y destacados miembros del foro ofrecieron un banquete a Samuel Rodríguez López. EN EL GRABADO, los asistentes en uno de los comedores del Club de Abogados.

UN DESCONOCIDO ROBO VALIOSA IMAGEN DE VIRGEN DE ANDACOLLO

Una antigua y valiosa imagen de la Virgen de Andacollo, tallada en madera, fue sustraída desde el interior de la Capilla ubicada en calle Esperanza 1409.

La denuncia fue formulada por la religiosa, Sor María Odila, a Carabineros de la Séptima Comisaría.

Manifestó que la verdadera imagen fue sustituida por una falsificada. Dijo que el presunto autor del robo, era una persona que se había presentado como estudiante de Arquitectura, quien realizó trabajos de pintura en el interior de la Capilla. Agregó que desconoce mayores antecedentes del pintor.

La sacra imagen no fue avaluada.

DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano y suegro, señor

JOSE JARA GUTIERREZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11 horas.

La Familia

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hijo y hermano, don

RENE VIDAL VALENZUELA
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, a las 9 horas, en la Iglesia de Las Barrancas, partiendo el cortejo desde la misma Iglesia, a las 9.45 horas.

La Familia

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano y tío, señor

LUCIANO SOLORZA PINTO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá desde su casa habitación, Raulí Nº 657, a las 10.30 horas.

La Familia

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano y tío, señor

MARIO GUAJARDO GONZALEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde calle General Mora Nº 467 (Pobl. La Valledor Norte), a las 10 horas.

La Familia

Soc. De Enfermedades Del Tórax Y TBC Citada A Reunión

La Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tuberculosis, efectuará una sesión Ordinaria para el jueves 22 de julio a las 19 horas en el Auditorium del Hospital del Tórax (J. M. Infante Nº 717) con objeto de tratar la siguiente tabla:

1º—RESULTADO DEL TRATAMIENTO ANTITUBERCULOSO TRI-ASOCIADO EN MEDIO HOSPITALARIO.
Drs. Salvador Díaz, Jorge Hiriart, Calixto Durán, Jorge Herreros y Jorge Concha. Hospital Sanatorio El Peral.

2º—TRATAMIENTO INTERMITENTE CON SM. HIDRAZIDA EN TUBERCULOSIS RECIENTEMENTE DIAGNOSTICADA.

INEFICACIA DE UN ESQUEMA DE TRATAMIENTO INTERMITENTE CON 1314, CICLOSERINA Y PAS. EN TUBERCULOSOS CRONICOS.

Equipo Tisiológico del Hospital Sanatorio El Peral y Sección Tuberculosis del Instituto Bacteriológico de Chile.

VISITANTE FINLANDES



EL PROFESOR ERKKI VIERIKKO, Director del Instituto Iberoamericano de Finlandia, se encuentra en Santiago cumpliendo una jira a través de España y los principales países latinoamericanos. Declaró a LA NACION, que en su país hay mucho interés por el idioma y cultura hispánicos, por lo cual deberá rendir un informe a las autoridades, acerca de sus experiencias durante la prolongada jira. Después de visitar España y Portugal, estuvo en Brasil y Argentina. De Chile pasará a Perú, Colombia y México. En nuestra capital ha celebrado entrevistas con numerosas autoridades educacionales y culturales, entre ellas, con el Director del Departamento de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Rigoberto Díaz.

En Linares Se Realizan Cursos De Capacitación De Personal Agropecuario

El miércoles se iniciaron en Linares los cursos para orientación y capacitación del personal del Instituto de Desarrollo Agropecuario. Para tal efecto, se encuentra en esa ciudad Italo Bozzi, Director de la División de Finanzas y Administración, con el propósito de dirigir dichos cursos.

Los primeros cursos se efectuaron entre el 21 y 25 de junio en Rengo y tuvieron una entusiasta acogida entre los funcionarios de INDAP. Esto decidió a los directivos a repetir la experiencia en el resto de las zonas agrícolas del país.

El programa de los cursos en los tres días de trabajo comprende un estudio detallado de las tres Divisiones de INDAP: Finanzas y Administración, Campesinos y Pescadores y Asistencia Técnica y Crediticia.

La actual administración de INDAP otorga una importancia primordial a la capacitación del personal para que se pueda desempeñar con máxima eficiencia. A través de estos cursos se obtiene una mayor coordinación entre el trabajo de las divisiones técnicas y administrativas.

Aunque el objetivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario es servir a todos los campesinos del país a través de la asistencia técnica, créditos, asesoría social y cultural; también se pretende perfeccionar al máximo el trabajo en equipo del personal que se desempeña en las tres divisiones.

4 DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

Efectivos de la Brigada Contra el Vicio, de Investigaciones, practicó, en horas de la madrugada de ayer, un sorpresivo allanamiento en el local del club social "La Vanguardia", ubicado en calle Copiapó 909. Cuatro individuos fueron detenidos, inculpados como drogadictos y traficantes de estupefacientes.

Los detectives, al mando del Inspector Marcos Macuad Peñafiel, irrumpieron sorpresivamente en un reservado, en donde fueron detenidos Carlos Rendich Alvarez, de 38 años de edad, boxeador, con domicilio en Molina 338; Jorge Gálvez Olmedo, de 35 años, comerciante, con domicilio en calle San Alfonso 633; Raúl Zurita Zurita, de 48, casado, domiciliado en calle Santa Rosa N.º 4825, y Mario Zenny Castelar, de quien no se proporcionaron mayores antecedentes personales.

AGRESION

Los policías, luego de conminar a los cuatro individuos, fueron repelidos violentamente. Hasta el local del club social llegó personal de Carabineros de la Comisaría, quien logró reducir —luego de varios intentos— a los traficantes de drogas.

En los instantes en que la policía trasladaba a los cuatro implicados, el concesionario del club, Oscar Salinas Durán, en un arrebato de crisis nerviosa, destruyó gran parte de la estantería del negocio.

EN LIBERTAD

Al mediodía de ayer, el ex boxeador Carlos Rendich fue puesto en libertad, por considerar la policía que no había méritos en su contra.

DRAMATICO ATERRIZAJE D[…] AVION "MENTOR" EN VALLE[…]

Chocó contra poste telegráfico, en los ins[…] que tomaba pista junto a otros seis apara[…] FACH.

Un accidente que pudo tener graves conse[…] produjo ayer, a las 16.30 horas, en el cabez[…] aeródromo de Vallenar, en los instantes en que [...] dada de 7 aviones Mentor a reacción, de la FACH [...] ba el descenso para tomar pista.

El aparato T-9 L.I.C.R., piloteado por el ten[…] no Ugarte, al tratar de tomar pista, chocó contra [...] brado del Telégrafo, a unos cien metros de la [...] aterrizaje.

La máquina, por escasas fracciones de segu[…] sin control. Sin embargo, el piloto de la ser[…] controlarla, a pocos metros del suelo.

En el descenso, el avión arrastró un poste [...] de seis metros de altura.

Por causa del choque, el teniente Bruno [...] sultó con heridas leves en el rostro. La máquina [...] ños de consideración.

ROBARON Eº 15 MIL […] CAJA DE FONDOS Y […]

Espectacular atraco perpetraron ladrones [...] nas del Laboratorio Químico 'Valma C[…] También se llevaron otras especies

Una caja de fondo metálica, con documen[…] ques por un total de 15 millones de pesos, fue [...] anoche, desde las oficinas interiores del Labora[…] mico "Valma Caiani", ubicado en calle Co[…] per Nº 4171.

Ladrones penetraron al inmueble y roba[…] de la caja de fondos, una estufa a gas licua[…] quina de escribir portátil y una máquina [...] tas especies no fueron avaluadas por los pro[…] Laboratorio, que pertenece a la firma Caiani [...] Ltda.

CUATRO HERIDOS AL VO[…] MICROBUS EN ANTOFAG[…]

Vehículo dio cuatro vueltas de cam[…]

Cuatro personas resultaron heridas de [...] volcar espectacularmente el microbús AM-3[…] gasta, en el camino a Calama.

El accidente se registró a las 7.50 horas [...] vehículo pertenece a la flota de transporte [...] conducido por Vladimir Rivera Vergara, de [...]

Debido a desperfectos en la dirección, [...] perdió el control de la máquina, la que volcó [...] mente, dando cuatro vueltas de campana.

Resultaron heridos, además del chofer, [...] pasajeros: Georgina Pizarro Muñoz, de 45 [...] Tránsito Veas Veas, de 34 años, y el menor [...] Gálvez, de 16 años, quienes fueron internados [...] pital Regional.

"COGOTEO" EN PLENO CEN[…]

Un audaz asalto realizaron cuatro individuos, en las primeras horas de la madrugada de ayer, en pleno centro de la ciudad.

En la esquina de Rosas y Capuchinos, José Acuña Castillo, de 30 años de edad, casado, fue "cogoteado" por cuatro desconocidos que se dieron a la fuga. El hecho se registró a las 2 de la madrugada. La víctima del atraco fue violentamente golpeada y despojada de todo el dinero que portaba.

Con lesiones en diversas partes del cuerpo —y con algunos síntomas de traumatismo encéfalo craneano—, Acuña [...] trasladado a la [...] de la Asistencia [...]

AMAGO DE INCENDIO EN EL HOSPICIO

Un amago de incendio, se produjo poco después de las 14 horas de ayer, en el interior del Hospicio de Santiago. La llegada de los carros bombas causaron expectación entre el vecindario que pensó que se trataba de un incendio de mayores proporciones.

La alarma se produjo a raíz de la inflamación de una estufa en la sala de lectura de los asilados, pero el propio personal del Hospicio logró sofocar las llamas. La llegada de los bomberos fue innecesaria ya que en el momento en que los voluntarios de la Primera Compañía se hicieron presentes, el fuego había sido apagado. No se produjeron daños, con excepción de la estufa que resultó semi destruida.

...RDO LEIGHTON INAUGURA HOY ...A ESCUELA EN LAS CONDES

...idente de la República, Ber... presidirá la ceremonia de ... del Instituto Presidente Errá... realizará hoy, a las 12 ho... establecimiento educacional co... una escuela particular gratui... construida con aportes de los ... la Parroquia Santa Elena, de

...establecimiento cuenta con 4 ... y un amplio local de tres pi... mantiene residencia para el profesorado. Está ubicado en calle Alcántara esquina de Presidente Errázuriz, y fue levantado en un terreno donado por doña Elena Errázuriz, hija del Presidente Federico Errázuriz.

El gestor de la obra fue el R. P. Luis Ernesto Dalbadie Valdés, Párroco del templo de Santa Elena, y en ella colaboraron los vecinos de Las Condes, entre los cuales se encuentra el Embajador del Japón, Agustín Kamayana, y el propio Vicepresidente Leighton.

A ESPAÑA VIAJA CANTANTE CECILIA



VIAJARON CON DESTINO A Benidorm, ciudad de España, la cantante chilena Cecilia, ganadora del Festival de la Canción de Viña del Mar, el Alcalde de la Ciudad Jardín, Juan Andueza Silva y esposa, quienes fueron invitados por el Alcalde de Benidorm para asistir al Festival Internacional de la Canción que se llevará a efecto el 23 del presente, y en el cual Cecilia, será una de las figuras principales. EN EL GRABADO, Cecilia, se despide de un gran número de admiradores que se dieron cita en Los Cerrillos, la acompañan el Alcalde de Viña del Mar y su esposa.

DIRIGENTES SINDICALES TEXTILES INFORMARON SOBRE PROBLEMAS AL SUBSECRETARIO DEL TRABAJO

El Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, recibió a los dirigentes sindicales de la industria textil de Concepción, Santiago, Aconcagua y Valparaíso, con quienes conversó acerca de los problemas que afectan al gremio.

En esta oportunidad, los textiles que concurrieron al Ministerio en compañía de la Directiva del FOSL, le hicieron entrega de un Memorándum que contiene las 37 conclusiones de la última Conferencia Nacional Textil, realizada en esta capital.

Durante la entrevista, el Subsecretario del Trabajo expuso en forma muy clara la línea sindical del Gobierno, y sus puntos de vista en muchos problemas que afectan a los trabajadores. En esta oportunidad, el Subsecretario puso en conocimiento de los dirigentes textiles algunos proyectos materializados ya en el gremio de la Construcción, como el que clasifica las especialidades que permite al obrero quedar enmarcado dentro de determinada profesión del ramo. Esto le da al profesional una seguridad respecto del trabajo que desempeña, aunque cambie de empresa.

La información tuvo por objeto ilustrar a los dirigentes textiles en el sentido de que estas iniciativas debían hacerse entre estos trabajadores, como primer paso para obtener el Carnet Profesional, solicitado en el Memorándum de Conclusiones. En la rama textil, de ocupaciones tan complejas, el problema debe ser superado en este sentido.

El Subsecretario tomó debida nota respecto de algunas denuncias contra funcionarios de Inspecciones del Trabajo que no estarían cumpliendo bien sus funciones, para ordenar una investigación.

DEBATE NACIONAL SE ABRIRA EN TORNO AL PROYECTO PARA REPARTIR UTILIDADES

Es de gran importancia y trascendencia la discusión que se abre en torno al proyecto presentado por los parlamentarios democratacristianos con el fin de entregar a los trabajadores el 15% de las utilidades de las empresas, manifestó ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

La presentación del proyecto, permite abrir un amplio debate programático y cambio de ideas y opiniones, incluso en los sectores afines, y que son partidarios, en principio, de esta idea. La presentación del proyecto, agregó, permite, además, conocer la opinión de los sectores de la producción y de los trabajadores.

Esta iniciativa ha sido entregada también al Gobierno para que la estudie cuidadosamente, introduzca cambios y modificaciones y la integre a los objetivos generales que se tienen en vista para el desarrollo económico del país y para elevar el standard de vida del pueblo.

"Es un primer paso —dijo el Ministro Molina textualmente, calificando esta iniciativa— que permite abrir un debate amplio, recibir comentarios e introducir enmiendas aconsejables."

"Las inquietudes que puede producir en algunos estratos no es justificada, ya que los propios parlamentarios autores de la iniciativa, han manifestado a este Ministro que es un primer paso para estudiar y revisar, con los más amplios sectores y con el Gobierno mismo, todos los alcances e implicaciones que dicho proyecto tiene y la compatibilidad con los planes y programas del Ejecutivo."

VIAJARON A ESTADOS UNIDOS

Invitado por el Jefe del Estado Mayor del Ejército norteamericano, General Harold K. Johnson, y con el fin de visitar diversas instalaciones militares en los Estados Unidos, viajaron anoche a Miami por el "Interamericano" de Panagra, el General Bernardino Parada y dos oficiales de nuestro Ejército.— EN EL GRABADO, se puede observar al General Parada, acompañado de su esposa, y más abajo al Teniente Coronel Mario Sepúlveda y al Mayor Alfredo Rehren.

Metalúrgicos conversaron sobre su conflicto con William Thayer

"Tengo la absoluta convicción de que la situación de los trabajadores es injusta y angustiosa, pero todo debe hacerse sobre la base de una línea organizada de salarios", dijo el Subsecretario de Estado

"Soy el más interesado en que los conflictos pendientes o planteados, se solucionen cuanto antes", dijo el Ministro del Trabajo William Thayer a la Directiva de la Federación Metalúrgica que ayer concurrió a su despacho, en compañía de algunos parlamentarios.

La finalidad de esta entrevista fue informar al mencionado Secretario de Estado de los conflictos que hasta el momento no se solucionan, y que han dado motivos de preocupación a sus trabajadores.

"Tengo la absoluta convicción —agregó el Ministro Thayer— que el nivel de vida de los trabajadores es injusto y angustioso; pero para lograr superar estos problemas, los planteamientos tienen que hacerse dentro de una línea organizada de salarios. Ello contribuirá a combatir la inflación— dijo el Ministro—, y a obtener una normalización del poder adquisitivo de las remuneraciones de los trabajadores. Ello permitirá —agregó— cuando se suscriban convenios, que los beneficios económicos no se diluyan en el correr de los días con el proceso inflacionario".

Expusieron sus problemas los dirigentes de Fanaloza, quienes han estado reuniéndose con los representantes de la Empresa en ese Ministerio, sin lograr avanzar mucho en la solución. Se discrepa en el porcentaje, dijeron los dirigentes.

Otros, expresaron que la huelga de Huachipato estaba creando falta de materia prima en algunas empresas.

El Ministro prometió considerar todos los planteamientos y tomar contactos con la Gerencia de Fanaloza en los primeros días de la próxima semana.

REUNION CELEBRO DELEGACION QUE VIAJA A BRASIL

Una nueva reunión celebraron los miembros de la delegación chilena que concurrirán a la Conferencia de Cancilleres que debe iniciarse el 4 de agosto próximo en Río de Janeiro. Presidió el acto el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet.

La delegación analizó en esta ocasión, las diversas mociones que presentará Chile en dicho torneo, y en especial, las que se relacionan con la modificación de la Carta Orgánica de la OEA.

Jornadas Médicas

CHARLAS SOBRE RADIACIONES IONIZANTES. — Con el tema "Aplicaciones Médicas de los Radioisótopos", a cargo del doctor Jorge Litvak, continuará desarrollándose mañana, a las 19 horas, en la sede del Colegio Médico de Chile, el ciclo de charlas sobre Radiaciones Ionizantes y la Salud. Las próximas conferencias son: "Aplicaciones Médicas de los Rayos X, Radium, Cobalto y otras fuentes de radiaciones", por el Dr. Carlos Segayo, el 26 de julio; "Protección", ingeniero Sergio Alvarado, el 2 de agosto; "Protección", Oscar Fuentes, 9 de agosto; "Las Radiaciones como un riesgo para la Población General", Walter Duemmer, 18 de agosto; y "Organización y Administración de un Centro de Tratamiento del Cáncer mediante radiaciones ionizantes", Dr. Enrique Raventós, el 23 de agosto.

HIGIENE MENTAL. — En el local de la Escuela Consolidada "J. A. Ríos", comenzó el sábado el segundo curso de Higiene Mental para directores de Escuelas Consolidadas. Cuarenta directores de escuelas y profesores de enseñanza primaria estudiarán aspectos relacionados con los principios de desórdenes emocionales y alteraciones en el desarrollo en las etapas infantiles y de adolescencia. El curso es organizado por el SNS, con cooperación del Ministerio de Educación.

SOBRE DESARROLLO ECONOMICO HABLARA EXPERTO DE USA

Una disertación sobre el tema "TEORIA DE LA SIMULACION Y SU APLICACION AL PROCESO DE DESARROLLO ECONOMICO", realizará el próximo martes en la sala de Conferencias de la Escuela de Economía de la Universidad de Concepción el profesor Martín Shubick, catedrático de la Organización Económica de la Universidad de Yale.

Martín Shubick fue invitado por la Facultad de Economía y Administración de la Universidad de Concepción, aprovechando su estada en nuestro país, donde se encuentra en calidad de profesor visitante del Instituto de Economía de la Universidad de Chile. En esta Universidad dicta su Cátedra en Escolatina y dirige un trabajo de investigación sobre "La Posibilidad de usar Simulación en la Planificación del Desarrollo Económico de Chile".

El profesor es una autoridad mundial en el campo de la cibernética y sus trabajos como consultor en las más importantes empresas industriales de los Estados Unidos son vastamente conocidos; lo mismo que sus artículos en las más prestigiosas revistas y diarios especializados.

Dado el gran interés que existe en la Universidad penquista por esta charla, es posible que ofrezca una segunda. Esta sería sobre "Teoría de los Juegos", dedicada exclusivamente a ingenieros y otros profesionales de formación matemática.

Hugo Trivelli inspeccionará la zona damnificada del sismo

Viaja hoy acompañado del Vicepresidente del Banco del Estado, Roberto Infante, y del Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla

Si las condiciones atmosféricas lo permiten, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, se dirigirá hoy a la zona afectada por el terremoto del 28 de marzo pasado.

Trivelli viajará en compañía de Ricardo Isla, Director de Agricultura y Pesca, y de Roberto Infante, vicepresidente del Banco del Estado.

El viaje se haría en helicóptero de la Fuerza Aérea. La jira comprendería las localidades de La Ligua, Petorca y posiblemente Quillota.

El Ministro y sus acompañantes recorrerán toda la zona rural de la región dañada por el sismo de marzo próximo pasado, imponiéndose de los adelantos y de la situación imperante dentro de la zona.

PERFILES METALICOS COLOCARAN EN CAMINOS PARA EVITAR ACCIDENTES

Actualmente se colocan barreras de madera junto a los barrancos, que no ofrecen suficiente resistencia

Perfiles metálicos que dan mayor seguridad en el tránsito por carreteras, comenzarán a construirse en el país, conforme a una autorización otorgada por el Ministerio de Economía a una industria nacional.

..Las actuales defensas camineras, que principalmente se emplean en curvas y cuestas, son de madera, material que no reúne las condiciones de resistencia que darían las defensas metálicas en los casos en que se trata de prevenir el deslizamiento de vehículos hacia los barrancos.

La autorización concedida a la Industria Manufacturera de Productos Metalúrgicos Acustermic, permitirá a la industria ampliar los mercados para la tubería metálica que fabrican, extendiendo sus operaciones a países de la ALALC, con una producción conforme a las normas internacionales.

El Ministerio de Economía concedió la autorización a esta industria, como una manera de estimular el desarrollo de la manufactura nacional, teniendo en vista las necesidades de consumo interno y las posibilidades de exportación.

ALUMNOS EXTRANJEROS DE LA "U"



EL RECTOR DE LA Universidad de Chile, Eugenio González, saluda a la alumna Lilian Cruz, de la directiva de la Asociación de Alumnos Extranjeros de la U, con la cual sostuvo una entrevista ayer a mediodía. Observa la alumna ... Turner.



RAFAEL ORDOÑES MUÑOZ, actual Comandante del Ala de Abastecimiento, que hoy cumple su 35º aniversario.

ALA DE ABASTECIMIENTO FUERZA AEREA DE CHILE TRIGESIMOQUINTO ANIVERSARIO

El Ala de Abastecimiento de la Fuerza Aérea cumple hoy el 35º aniversario de su creación, fundada el 18 de julio de 1930. Su primer Comandante fue el teniente 1º, Julio Guerra Castañeda. En la actualidad desempeña ese cargo, el Comandante de Grupo Rafael Ordenes Muñoz.

La misión del Ala de Abastecimiento es ... los materiales adquiridos por la Fuerza Aérea, tanto en el país como en el extranjero, almacenarlos y distribuirlos en las Unidades y reparticiones, ... necesidades.

El programa aniversario se realizará mañana y comenzará a las 8.50 horas, con el izamiento ... Nacional, Cuenta del Comandante del Ala; ... siva y entrega de distintivos y condecoraciones a los mejores funcionarios.

ACTIVIDADES EN CENTROS DE ...

ASESORAS DE TECHO.— Se cita a ... asesoras de los Centros de Madres de TECHO, a una reunión general que se efectuará el lunes 19, a las 10.30 horas, en el Colegio Saint George de Avenida Pedro de Valdivia. En esta oportunidad se dará cuenta del Seminario Regional Sudamericano para Voluntarias de Bienestar recién ... brado en esta capital.

LAS ROSAS de la población San ... tiene 90 socias, funciona bajo los ... de la Dirección de Asistencia Social y ... sorado por voluntarias. La directiva ... formada por Rebeca Pino, presidenta ... directoras, Alicia Martínez y Ana ... Se reúnen los días martes de 14.30 a ... horas, para seguir los cursos de costura, tejidos y artes manuales ofrecidos por las asesoras. Confeccionan vestuario ... en las máquinas de coser del Centro ... do el material en cuotas mensuales. El ... de este mes, el Centro celebra el aniversario de la población con un coctel-... exposición de obras que se inaugura a las 17 horas, en el local del Centro.

CULTURA Y TRABAJO de la población San Gregorio reunió el viernes pasado a ... socios en la parroquia de San Gregorio para asistir a una misa oficiada en honor de la Virgen del Carmen, patrona de los Centros. En la sede de los Centros de Cultura y Trabajo de San Gregorio, ubicada en el barrio cívico al lado de la Parroquia, ... mente mañana y tarde asesoras voluntarias ofrecen clases de alfabetización, cocina, enfermería, costura, tejidos y economía doméstica.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente.

BEN CASEY







TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.33.—El investigador submarino
17.59.—Mis amigos alrededor del mundo: "Catalina de Austria"
18.08.—Teatro del Cuento Infantil Calaf, presenta: "Traición en Bagdad", con Diana Sánz, Mario Santander, Alberto Rivera, José Pineda, Mario Rodríguez, Julio Fitchel y Jorge Yáñez
19.01.—Los viajes de Jaimie Mc Pheeters: "El día del matón"
19.52.—La gran guerra: "Por amor de Dios, no me envíen" (Canción de 1916)
20.23.—Cero Uno: "El impostor"
20.50.—Gran Show "Esto es Chile"
22.00.—El Repórter Esso
22.17.—El Teatro de la Fama: "La mejor manera"
22.44.—Combate: "Nido de ametralladoras"
23.38.—Cierre de transmisión

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

13.01.—Noticiario Brasileño
13.11.—Telecine
13.26.—Impactos de la semana: Julio Fuentes Molina
13.56.—Telecine
14.16.—Boletín informativo
14.21.—CIERRE

—oOo—

18.47.—Conocimiento científico
19.00.—Show del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento
20.00.—Hilo directo: Mercader de la muerte
20.52.—Estrategia mundial
21.04.—INTERPOL llamando
21.32.—Goles y marcas: Sergio Brotfeld
22.03.—Cristina
22.31.—Teleteatro Nacional: El ideal de un calavera
23.22.—Boletín informativo
23.27.—CIERRE

CAMPESINOS HAN DEMOSTRADO SER CAPACITADOS RESPONSABLES PARA DIRIGIR SUS ORGANIZACIONES

...o el Presidente de la Unión de Campesinos Cristianos en conferencia de prensa ...lizada ayer.— Consejo Nacional de la Unión de Campesinos se clausura hoy

...a hoy el Primer Consejo Nacional de la Unión ...pesinos Cristianos que viene desarrollándose en ..., desde el viernes 16, con la concurrencia de 55 ...es de sindicatos agrícolas y 20 de los ejecutivos ...regionales y Departamentales de la organización. ...tos de hoy, con los que culmina este torneo de ...res de la tierra, consultan reuniones plenarias ...forma a las conclusiones del Consejo, y un al... de clausura y camaradería que realizará a las 13

LOS ACTOS DE AYER

...incipal acto de ayer fue la conferencia de prensa organizada por el Consejo Nacional Campesino, para informar a la opinión pública acerca de lo que es el movimiento sindical del campesinado, y sus propósitos, en la lucha emprendida para su reivindicación.

Héctor Alarcón, presidente de la Unión de Campesinos Cristianos, fue el relator de este informe, a través del cual destacó la estructura de la UCC, sus cuadros a través del país, y sus propósitos de llegar a completar en el curso del presente año, una vez promulgada la ley de sindicalización campesina, la cantidad de 300 sindicatos agrícolas.

...que durante estos ...os, el campesino, ...bestimado, ha demostrado que puede asumir responsabilidades de dirigentes y que tiene una bien definida conciencia, en cuanto a sus derechos y atribuciones, dentro de la organización.

Agregó que la UCC, se encuentra empeñada en preparar a estas fuerzas vivas del trabajo, para que mejoren, aún más, su capacitación y puedan dirigir sus organizaciones, mejor cómo lo han hecho hasta la fecha.

En otro aparte de su exposición, Alarcón dijo que la organización no era política, ni confesional. El hecho de figurar como Unión de Campesinos Cristianos, no significa que en ella exista discriminación religiosa. Cada cual es allí libre de creer en lo que estime conveniente, o sencillamente no creer.

Héctor Alarcón señaló que era una aspiración de los campesinos contar con una Reforma Agraria que los interpretara, y que realmente los beneficie, como igualmente tener una ley de sindicalización campesina, ágil y sin trabas.

EMILIO LORENZINI

El dirigente y diputado campesino, Emilio Lorenzini, desarrolló ayer intensa actividad, participando en los trabajos de comisiones y respondiendo a consultas de orden legislativo, a los asambleístas. En la conferencia de prensa, expuso sus puntos de vista y sus propósitos de contribuir en la medida de sus oportunidades a dar a los campesinos, sus campesinos, los instrumentos que éstos con toda justicia reclamaban: Sindicalización y Reforma Agraria.

...VERSITARIOS COLABORARAN EN ...NIZACION DE LOS CAMPESINOS

...se firmó convenio para este objetivo y otros entre la Corpo... de la Reforma Agraria y la Federación de Estudiantes

...ceremonia realizada en la Vi...cia de la Corporación de la Re...aria quedó suscrito un convenio ...institución y la Federación de ... de Chile (FECH). ...CH se compromete a aportar su ...n para realizar un trabajo de ... de comunidades campesinas, de promoción y de investigación de las formas de mejoramiento del nivel de vida de los campesinos a través de la educación, en las provincias comprendidas entre Aconcagua y O'Higgins. Estos trabajos servirán de base al Departamento de Desarrollo Campesino para orientar su acción de promoción en dichas zonas.

...jos se realizarán ...l 25 de julio y los ...domingos cada 15 ...finalizar el mes de ... 1965, sin pago ... de ninguna especie por parte de la Corporación.

Durante los meses de agosto de 1965, octubre de 1965 y enero de 1966, la FECH presentará a la Corporación de la Reforma Agraria un detalle de los trabajos realizados y de las conclusiones obtenidas.

En representación de la CORA firmó el documento su Vicepresidente, Rafael Moreno, y por la FECH, su presidente, Pedro Felipe Ramírez.

...STUDIANTES COLABORAN CON CAMPESINOS



...para los planes de promoción integral del campesinado, recibió ... de la Reforma Agraria de parte de la Federación de Estudiantes ...diante un convenio, la FECH se compromete a aportar su colaboración ... un trabajo de organización de comunidades campesinas, de promoción ...ción de las formas de mejoramiento del nivel de vida de los campe... de la educación, en las provincias comprendidas entre Aconcagua y ... EN EL GRABADO —al centro—, el Vicepresidente de CORA, Rafael Mo... con el presidente de la FECH, Pedro Ramírez, y el dirigente del Depar... Solidaridad Obrera Estudiantil, Jaime Ravinet, durante la firma del con... De pie: Sergio Marín, jefe de Relaciones Públicas de la CORA.

INGENIEROS ELIGIERON CONSEJEROS

Con asistencia de un gran número de profesionales de diferentes especialidades, se efectuó recientemente el último escrutinio para designar a catorce consejeros del Colegio de Ingenieros de Chile.

Efectuada la votación resultaron elegidos los siguientes profesionales: Enrique Camio, Mario Durán, Horacio D'Ottone, Santiago Astaraín, Raúl Alucema, Juan Tolosa, César Figetti, Emilio Vogel, Hugo Hinrichsen, Vicente Izquierdo, Eduardo Costa, Francisco Sosa y Enrique D'Etigny.

Con la nómina designada quedó completa totalmente la lista de 27 consejeros de esta institución.

CAMPESINOS PLANTEAN SUS ASPIRACIONES



CONFERENCIA DE PRENSA.— Héctor Alarcón, presidente de la UCC informa a los periodistas de los propósitos del Consejo Nacional de Dirigentes, y de los anhelos de los trabajadores de lograr una Reforma Agraria, y una ley de sindicalización campesina. En el grabado, el dirigente campesino y diputado Emilio Lorenzini que ha tenido destacada participación en este torneo.

Diputado Campesino

EMILIO LORENZINI, el diputado campesino de la provincia de Talca, ha desarrollado una intensa actividad en el Consejo de la Unión de Campesinos, que se clausura hoy. Su presencia en el torneo agrario laboral, fue motivo de recuerdos de sus luchas en Molina, culminaron con la expropiación del fundo El Cerrillo de Bascuñán. EN EL GRABADO, en los momentos que hace uso de la palabra en los actos de ayer.

La industria de la construcción elevará rendimiento de trabajo

Es indispensable lograr este objetivo para cumplir con el plan del Gobierno de construir 360.000 casas en seis años.— Con este objeto se efectuará una serie de seminarios.

Tres nuevas Jornadas que se realizarán durante la próxima semana están destinadas a crear una nueva conciencia en los diversos frentes de la construcción nacional con miras a obtener un incremento de la productividad, con menores plazos de ejecución y costos de inversión.

La Comisión Chilena de Productividad en la Construcción —formada por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE), el Servicio de Cooperación Técnica y la Cámara Chilena de la Construcción— se encuentra empeñada en materializar una nueva idea en la aplicación de los programas de construcción en general. Punto básico en los objetivos es facilitar con nuevas normas la aplicación del Plan Popular de Viviendas, con el cual el Gobierno busca cubrir los déficits habitacionales existentes en el país, con una meta de 360.000 viviendas en seis años.

Durante los días lunes, martes y miércoles próximos se desarrollarán Jornadas programadas por la Comisión Chilena de Productividad en la Construcción para analizar la labor cumplida hasta ahora; estudiar la posición del empresario frente al incremento de la productividad y la introducción de nuevas normas de economía de tiempo y dinero en la ejecución de las obras tanto del sector público como del privado.

En este esfuerzo para incorporar otros planteamientos están colaborando ICARE, Servicio de Cooperación Técnica y Cámara Chilena de la Construcción.

EXPERTO DE LA OIT

Nervio y motor de estas actividades es el experto, Reuben Donath, de nacionalidad israelí, enviado por la Organización Internacional del Trabajo, quien está terminando su permanencia de 11 semanas en el país.

Donath se reunirá mañana con los miembros de la Comisión señalada y los participantes en los Seminarios que se han dictado anteriormente con el objeto de realizar un análisis crítico de la labor realizada.

El martes se desarrollará una Jornada con los empresarios de la construcción, en la que se tratará de demostrar las ventajas de adoptar técnicas de productividad que redundarán en economía general.

Se enfocará la situación actual de la construcción, se hará una evaluación con proyecciones fututras; se destacará la existencia de muchos desperdicios en la edificación y la responsabilidad del empresario en este sentido; se referirá al aspecto de prefabricación y revisará los factores de accidentes en obras y la higiene y seguridad como medios de disminución de costos, pidiéndose finalmente a las empresas un cambio de actitud para obtener un beneficio general.

Local escolar donado por ESSO y su personal inaugurarán hoy

Un nuevo local escolar, levantado con aportes de los empleados de la "Esso Standard Oil", será inaugurado hoy, a las 11 horas, en la localidad de Ulmén, a 22 kilómetros de Melipilla.

Los terrenos para la construcción del establecimiento fueron donados por Federico Duerr Ruch. Los fondos, reunidos por los empleados de la firma antes mencionada, fueron incrementados con un aporte hecho por la misma empresa Esso Standard, lográndose una suma del orden de los 14 mil escudos.

Al acto de inauguración han sido invitados el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y el Subsecretario de la misma Cartera, Patricio Rojas.

En la Catedral Metropolitana se efectuó ayer, una ceremonia recordatoria de la Proclamación, Voto y Juramento de la Virgen del Carmen como Patrona de las Armas de Chile. Asistieron el Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton; el Ministro de Defensa Nacional y subrogante de Interior, Juan de Dios Carmona; Jefes de las Fuerzas Armadas y público en general. En el grabado, S. E. abandona la catedral al termino del acto religioso, y es despedido por Monseñor Francisco Gilmore, Vicario General Castrense.

Positivo mejoramiento del tránsito en sector céntrico con nuevas normas

En varios minutos se acortó la "carrera" entre Mapocho y Alameda.— Algunos han resistido en principio modalidades impuestas, pero la Municipalidad ha actuado con energía para imponerlas

De "muy positivos" consideró los resultados obtenidos con las nuevas disposiciones de circulación de vehículos en la zona céntrica de la capital, el Director del Departamento del Tránsito de la Municipalidad de Santiago, Mario Montecinos.

Los resultados son positivos ya que, por una parte, se logró disminuir de media hora a seis minutos el tiempo que demoran los vehículos de la locomoción colectiva en recorrer el tramo comprendido entre Mapocho y la Avenida Bernardo O'Higgins. En segundo lugar, el público ha comprendido que estas modificaciones van en beneficio de toda la comunidad; sólo hemos tenido dificultades con los altos jefes de las empresas privadas que han exigido un trato especial, lógicamente, la Municipalidad no se lo otorgará —explica Montecinos—.

Las nuevas disposiciones impiden el tránsito de vehículos particulares por las calles San Antonio, Ahumada, Bandera, Amunátegui y San Martín; prohibe los estacionamientos en Miraflores, Mac-Iver, San Antonio, Estado, 21 de Mayo, Ahumada, Puente, Bandera, Morandé, Teatinos, Amunátegui y San Martín; y la circulación en el día de camiones de carga de más de 2 mil kilos.

Solamente las ambulancias, los vehículos policiales, las pompas fúnebres y los médicos pueden circular libremente por las calles destinadas a la locomoción colectiva; estos últimos podrán hacerlo con un distintivo que otorga la Municipalidad por intermedio del Colegio Médico.

Por su parte, los taxis, también son considerados servicios públicos. En los últimos tres días se han entregado 1.250 distintivos que otorgan libre tránsito a los autos de arriendo.

En la semana que termina, este plan se ha estado aplicando, en forma experimental, en las calles Ahumada y Bandera. Sólo desde mañana lunes empieza a regir en su totalidad.

La Municipalidad también se ha preocupado de ofrecer los estacionamientos que necesita la capital: hasta el lunes pasado existían ... en las calles céntricas, que fueron suprimidos con las nuevas disposiciones; en cambio, se permitirá el estacionamiento con disco horario en Moneda, Huérfanos, Nueva York, Matías ... y en los llamados "bulevares" de la Avenida Bernardo O'Higgins, que son los espacios que quedan a los costados de la calzada. De esta manera los automovilistas dispondrán de 520 estacionamientos.

Por su parte, las personas que tengan reservados "boxes" en algún lugar determinado, dispondrán de distintivos que les permitirán ... ellos, pero, por ningún motivo, circular libremente por las demás calles.

Además, en los próximos días, la Municipalidad determinará el precio que cobrarán las playas de estacionamiento por sus servicios, ya que al aumentar la demanda de estacionamiento pueden cometer abusos.

PORTUARIOS:

Nuevamente EMPORCHI precisa bases de un avenimiento para los huelguistas

Fueron entregadas por el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, en una entrevista que le pidieron dirigentes del Consejo Local "José Mariano Valenzuela".— Falsa denuncia sobre uso de "bastones eléctricos" ... manifestantes callejeros.— Movimiento en el Puerto

VALPARAISO.— Hasta las últimas horas de la tarde de ayer los dirigentes del Consejo Local de Obreros Portuarios "José Mariano Valenzuela" no habían dado respuesta al memorándum que sobre los alcances de las proposiciones hechas por la EMPORCHI se les entregó antenoche, después de una entrevista que solicitaron al Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, que se encuentra en Valparaíso.

Numerosos ex obreros portuarios presionan desde hace días a sus dirigentes para que lleguen a un arreglo definitivo con la Empresa, de acuerdo con las nuevas normas de trabajo que señala el Decreto Supremo Nº 303 del 28 de junio recién pasado. Pero, a pesar de estas peticiones, los dirigentes máximos de la "José Mariano Valenzuela" y de la ex Federación Nacional Portuaria prefieren no interpretar el pensamiento de sus bases, y, por el contrario, siguen las instrucciones de los partidos marxistas a que pertenecen y actúan con la esperanza de crear un clima de agitación en todo el país que les permita realizar sus deseos de ir a una huelga general.

En el Memorándum que entregó el Subsecretario Saldivia a los dirigentes portuarios, en presencia del Intendente Enrique Vicente, se ... nan los siguiente puntos de vista de EMPORCHI para solucionar el conflicto:

1º SISTEMA DE TRABAJO: a) Se ... la movilidad, es decir la distribución del ... en los sitios según las necesidades de trabajo del puerto; b) se mantienen los horarios de ... vigentes a esta fecha, a base de un turno ... 12 horas y de 14 a 18 horas, y de un segundo ... de 18 a 24 horas. El segundo turno, que ... nos horas de trabajo, recibirá un mayor porcentaje de bonificación.

2º REDUCCION DE PERSONAL.— El sistema de trabajo, a base de "movilidad" y "turnos" (concordantes con los de los estibadores), requiere de una planta de personal mucho menor que la que tenía la Empresa, para que no disminuya el nivel de remuneraciones, por lo cual es esencial establecer previamente una cuota de supresión de personal a quinientas personas. Para no lesionar en sus intereses a las personas que dejen de prestar servicios a la Empresa, la supresión se hará por las siguientes vías: a) jubilación de personal con más de 15 años de servicios, calculando sus rentas hasta el mes de junio último; b) por renuncia voluntaria del personal que no pueda jubilar, el que tendrá derecho a desahucio, en conformidad a la Ley, y, además, a una indemnización extraordinaria equivalente a 12 sueldos vitales mensuales del Departamento de Santiago, escala A. Para pagar esta indemnización el Gobierno patrocinaría una Ley con trámite de urgencia.

3º) MANTENCION DE CONQUISTAS SOCIALES.— Se deja establecido que se mantendrán en total vigencia las leyes, decretos y resoluciones considerados como conquistas sociales por los trabajadores. La Empresa está dispuesta a todas las garantías necesarias a este respecto.

4º) SEGURIDAD DE UN SALARIO MINIMO.— La Empresa confirma la proposición de establecer un salario mínimo garantizado en la suma de Eº 485 mensuales, para los obreros de movilización, que se pagará cuando el cálculo de tonelaje arroje un promedio inferior.

5º) GARANTIAS A LOS TRABAJADORES.— La Empresa deja constancia que al reincorporarse al trabajo los obreros no serán objeto de represiones de ninguna naturaleza y que mantendrán todos sus derechos previsionales y su antigüedad, sin que sufran menoscabo estas garantías por el hecho de la huelga.

SIGUE EL MATONAJE

Mientras la Empresa, el Subsecretario, Sergio Saldivia, el Intendente de la Provincia, el senador Benjamín Prado y todos los diputados demócratacristianos de Valparaíso, agotan los procedimientos para llegar a un acuerdo que beneficiaría a todos los portuarios que abandonaron sus faenas, piquetes de huelguistas siguen provocando y llegan hasta atacar a los trabajadores que han vuelto a su trabajo y a sus hogares.

Así, en la mañana de ayer, cuando se dirigía a sus labores el obrero Servando Egaña Aldáez, fue agredido en Avenida Brasil esquina de Bellavista, por cuatro ex obreros portuarios, los que lo atacaron con pies y manos, ocasionándole heridas en la cabeza y diversas parte del cuerpo. El herido fue llevado a la Asistencia Pública, donde fue atendido.

Otro grupo de ex portuarios, atacó la casa del trabajador Aníbal Pardo Becerra, ubicada en San Francisco 743, lanzando piedras y quebrando varios vidrios del inmueble. Por este hecho fue detenido Juan Burgos Soto, cuando bajaba de San Francisco por la Plaza Echaurren.

FALSA DENUNCIA

El diario comunista "El Siglo" informó ayer que Eliana Arriagada de Acevedo, Sonia Drago, Berta de Cepeda, Josefina Romero y Sonia Aguirre, que actuaron en los desórdenes provocados por los huelguistas el jueves último en Plaza Sotomayor, habían quedado con grave schock, a consecuencia de haber usado Carabineros en contra de ellas "bastones eléctricos", teniendo que ser atendidas en la Asistencia Pública. Este hecho fue terminantemente desmentido por el Director de la A. Pública, Dr. Edgardo Stockmeyer, quien dijo que esas personas no han sido atendidas en ese establecimiento, y que sus nombres ni siquiera figuran en sus registros.

MOVIMIENTO PORTUARIO

Anteayer hubo ... movimiento en el ... se tradujo en el ... cuatro barcos que ... extranjero con sus ... pletas de productos ... después de haber ... las mercaderías que ... ra las industrias ... del país. Ayer, debido a la intensa lluvia, el Puerto ... rrado, paralizándose ... riamente todas las ...

450 mil hectáreas reforestará el Ministerio de Agricultura en 5 años

Así lo informó el Director del Departamento Forestal, Ricardo Romero, en la celebración del Día del Arbol, que se efectuó en vecindades del Lago Peñuelas

Con la plantación de doscientos árboles por escolares de provincias, se llevó a cabo la celebración del Día del Arbol en las vecindades del Lago Peñuelas, con asistencia de autoridades locales y del Director del Departamento Forestal del Ministerio de Agricultura, Ricardo Romero, quien otorgó a dicho acto el carácter de un paso fundamental en la tarea de crear una conciencia nacional de defensa, conservación y acrecentamiento de los recursos forestales de Chile.

Explicó Romero que la explotación irracional de los bosques y el empleo del fuego ha destruido gran parte de nuestras reservas forestales. Por esta razón, en la actualidad debemos reforestar más de 5 millones de hectáreas, lo que ha movido al Gobierno a iniciar a la brevedad un plan nacional de reforestación, arborización y control de dunas. Para esto, prosiguió diciendo, se ha fijado una meta para el quinquenio 1965-70, de reforestar 450 mil hectáreas, es decir, casi el doble de la actual superficie plantada.

Y añadió que, en atención a las necesidades de este plan, los viveros del Ministerio de Agricultura han producido más de 30 millones de plantulas, que es más del doble de la producción promedio de años anteriores.

Durante su intervención, se detuvo, en forma especial, en la nueva Ley de Bosques, que reemplazará a la actual, que es de 1931, y que hoy resulta completamente anacrónica. Dijo que será, sin duda, una de las mejores del Continente.

Terminó diciendo el Director del Departamento Forestal que "Estamos dando el paso más difícil, cual es el de crear la conciencia forestal, y podemos decir que el propósito se está logrando: la presencia de todos Uds., y en especial de los jóvenes estudiantes, es una elocuente prueba de esto".

En la ceremonia hablaron también el Presidente del Rotary Club de Valparaíso, Rolando Raveau, y el Director Provincial de Educación Primaria, Luis Silva.

DIRECTOR DEL REGISTRO CIVIL PRESENTO AYER SU RENUNCIA

Fernando Montaldo Bustos, Director General del Registro Civil e Identificación presentó la renuncia a su cargo, la que fue aceptada a contar del 31 de diciembre próximo.

Hasta esa fecha, Montaldo estudiará un proyecto modificatorio de la legislación sobre Registro Civil, y las bases para una reestructuración del Servicio.

Mientras dure esta Comisión, se ha designado como Director General del Servicio, en calidad de suplente, a Jorge Zapata Santos, Fiscal de la Institución y funcionario con 27 años de labor en Registro Civil.

CAMPAÑA CONTRA EL SARAMPION EN MAGALLANES

El Jefe subrogante de la Sección Epidemiologia de la Dirección General de Salud, Dr. Manuel Borgoño, viaja mañana a Punta Arenas, con el fin de imponerse en el terreno del desarrollo de los programas epidemiológicos locales. Se entrevistará con las autoridades locales y en particular, del Servicio Nacional de Salud, para informarse sobre la vacunación de la población infantil contra el sarampión y las medidas sanitarias que se han tomado para evitar la propagación eventual en Chile de un brote de viruela producido en la provincia argentina de Santa Cruz.

Paralelamente a la acción epidemiológica desarrollada en el sur de Chile, se viene efectuando una aplicación de la vacuna BCG contra la tuberculosis a las poblaciones escolares de Valparaíso y Curicó.

CURSO CONTRA EL ALCOHOLISMO EN EL CONSULTORIO Nº 1

Un programa de control del alcoholismo a cargo de médicos internistas y psiquiátras, asistentes sociales y psicólogos ha sido emprendido por el Servicio Nacional de Salud en la V Zona.

Integrando el programa, el próximo miércoles 21, a las 15 horas, se inaugurará en el Consultorio Nº 1, ubicado en calle Copiapó 1323, un Curso de Alcoholismo para profesionales y personal administrativo de dicho Consultorio y profesionales de la comunidad.

LA CORFO BOLIVIANA EN CHILE



AYER LLEGO A SANTIAGO el presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, Enrique Vargas Guzmán, quien viene a nuestro país, invitado por el Banco Interamericano de Desarrollo, con el fin de cambiar experiencias con altos ejecutivos de la CORFO y visitar detenidamente diversas empresas filiales de la Corporación de Fomento, como ENDESA, ENAP, IANSA y otras. En el grabado, de izquierda a derecha, en los momentos de llegar a Los Cerrillos, Adolfo Ballas, secretario general de CORFO que concurrió a esperarlo; el señor Vargas Guzmán; Agustín Echalar, jefe de la División de Empresas de la Corporación Boliviana, que acompaña al alto ejecutivo boliviano, y Raúl Bonefoy, abogado de la CORFO que también fue a recibirlos.

...oroso impulso a la integración de la ...ustria automotriz de Chile y Argentina

...el comunicado despachado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, en que se da cuenta de la labor desple...gada por la Comisión Coordinadora de ambos países, que sesionó durante los días 14 y 17 del presente mes

...un detalle de las principales activida... ...rrolladas por la Comisión Chileno-Argen... ...Coordinación, y en la que se destacan ...nte los progresos realizados en cuanto ...o entre ambos países y la iniciación de ...ama de complementación, el Ministerio ...nes Exteriores entregó el siguiente co...

La Comisión Especial de Coordinación Chileno-Argentina sesionó durante los días 14 y 17 del presente mes.

Al pasar revista a los resultados obtenidos desde la iniciación de su tarea, la Comisión observó con satisfacción que se habían logrado claros progresos en el comercio recíproco y en la iniciación de la complementación. En especial, cabe señalar que, como consecuencia de los acuerdos alcanzados, se ha intensificado considerablemente la exportación del papel de diarios chileno a Argentina, cuyo volumen este año más que triplicará el del año 1964, y se han reanudado las compras chilenas de trigo en Argentina.

...considera que ...más significativo de sus tareas es la iniciación de la complementación en el campo de la Industria Automotriz, que ya ha tenido un auspicioso comienzo de ejecución, y que se intensificará en el futuro próximo.

Se ha continuado el estudio de nuevos campos, en los que también la complementación parece viable y conveniente para la economía de ambos países, tales como Siderurgia, Máquinas-Herramientas, Material Ferroviario e Industria Editorial. Al respecto, se ha convenido en realizar un cotejo de las metas de los respectivos programas industriales, con el fin de proseguir con este análisis.

Como resultado del examen de las cifras estadísticas del intercambio comercial en los últimos cinco años, la Comisión ha podido establecer diferencias de importancia en los registros respectivos.

Analizadas estas diferencias, se pudo determinar que, si bien la balanza comercial continúa siendo favorable a Argentina, el desequilibrio es claramente inferior a lo que se desprende de las cifras publicadas.

Además, se comprobó que la magnitud del desequilibrio tiende a disminuir, y, por otra parte, que el volumen del intercambio se dirige hacia un aumento sensible.

PRESIDENTE DEL COLEGIO MEDICO VIAJARA A CONGRESO EN ECUADOR

Especialmente invitado por el Capítulo de Guayaquil de la Asociación Médica Panamericana para concurrir a las VII Jornadas Médicas, viajará mañana a Ecuador el Dr. Emilio Villarroel González, Presidente del Colegio Médico de Chile.

El tema principal de dichas jornadas, que se desarrollarán entre los días 21 al 25 del presente mes, será "El problema socio-económico del médico ecuatoriano". El Dr. Villarroel, por su parte, dictará una conferencia sobre "Colegiación en Chile".

El Presidente del Colegio asistirá, además, al Primer Congreso Médico Social de la Federación Médica Venezolana, que se efectuará en Caracas, entre el 17 y el 24 de agosto.

REGRESA HOY DIRECTOR DEL CEREMONIAL

Hoy regresa de Arica el Director del Departamento de Ceremonial de la Cancillería, Carlos Mardones Restat.

Su visita a la zona norte tuvo por objeto imponerse personalmente de las medidas adoptadas en relación con la estada del Presidente de la República el próximo viernes 23.

Por otra parte, hoy viaja de regreso a Argentina el Consejero Comercial de la Embajada de Chile en Buenos Aires, Miguel Ríoseco, quien vino especialmente a Santiago para participar en las reuniones de la Comisión Mixta Chileno-Argentina de Integración Económica.

Igualmente regresa Buenos Aires el Cónsul General de Chile en Argentina, Eugenio Ovalle, quien permaneció seis días en la capital.

RECTOR DEL "VALENTIN LETELIER" RECIBIO HOMENAJE DEL PERSONAL DOCENTE DIRECTIVO

Luis Galecio cumplió sesenta años al servicio de la educación

Con la asistencia de la casi totalidad de sus miembros, el Centro de Personal Docente Directivo, realizó al mediodía de ayer una sesión-almuerzo extraordinaria para rendir un homenaje de reconocimiento al Rector del Liceo "Valentín Letelier", Luis Galecio Cavero, quien en fecha reciente cumplió 60 años ininterrumpidos de maestro educador.

La reunión se distinguió por las muestras de afecto y respeto de que se hizo objeto al distinguido profesor, de 80 años de edad. Las palabras del presidente de la institución, Pedro Contreras, fueron refrendadas por su vicepresidenta y anfitriona, Olga Ide, al hacer entrega al Rector Galecio de un pergamino artístico que materializaba estos sentimientos.

El Rector, visiblemente emocionado, agradeció las muestras de afecto de que era objeto, al mismo tiempo que basándose en su mayor experiencia, señaló a los maestros presentes la necesidad de luchar por mejorar y perfeccionar cada vez a mayor nivel el actual sistema educacional del joven. "Son muchos —indicó— los peligros que en los momentos que vivimos acechan a nuestra juventud. La agitación misma de la época actual los envuelve en su vorágine, siendo deber de maestros y de chilenos velar por su futuro, orientándolos sabia e inteligentemente. Para ello precisamos esta perfección del sistema educacional, añadido a la necesidad de aumentar nuestro nivel apostólico en la enseñanza".

En representación del Director de Enseñanza Secundaria, concurrió el Visitador de Liceos Waldo Retamal, quien, a nombre de las autoridades educacionales, presentó sus agradecimientos y felicitó al Rector Galecio, por la magnífica labor cumplida.



...AÑOS EN LA EDUCACION.— Luis Galecio, rector del Liceo "Valentín ...de Santiago, recibió el homenaje de sus colegas en sesión-almuerzo de ayer ...9 de Niñas de Ñuñoa, por tan dilatada labor. EN EL GRABADO: de iz... derecha, Erna Conrads, directora del Internado "Inés Fernández", Luis Ga... ...do Retamal, Visitador de Liceos; Pedro Contreras, presidente del Centro ...l Docente Directivo; y Olga Ide, directora del Liceo Nº 9 de Niñas y vicepresidenta de la institución.

...FICARON LA SEGUNDA PARTE DE ...ACION ACELERADA DE PROFESORES

...esados de la primera parte del curso deberán presentarse ...escuelas normales del país el día 23 de agosto próximo

...es que sostuvieron los catorce ...de Escuelas Normales existentes ...el Ministro de Educación, Juan ... tocaron a su fin. Su ob... ...de coordinar la acción a seguir ...Etapa del Curso de Forma... ...de Profesores.

...en las sesiones se debatieron ...chamente vinculados con la ...de la segunda parte del curso. ...parte estuvo dedicada, por ...una evaluación de los resulta... ...calificados como satisfactorios. ...fesores egresados están desempeñando sus funciones con perfecta normalidad. En este aspecto hay que destacar que son pocas las personas que no se dirigieron hasta sus respectivas escuelas, por lejos que se encontraran de Santiago.

Tambien se realizó un completo estudio de los fondos que serán necesarios para financiar la segunda parte del plan. También se debatieron programas de estudios.

Los egresados de la primera parte del curso deberán presentarse en las 14 Escuelas Normales del país el día 23 de agosto, fecha en que se iniciará la segunda etapa, la que se prolongará hasta el 17 de septiembre.

Cámara de Diputados

SESION 18ª ORDINARIA, EN MARTES 13 DE JULIO DE 1965

(De 16.15 a 1.15 horas del miércoles 14)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

La Mesa advierte que el Comité Demócrata Cristiano tiene agotado su tiempo.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, creo que la posición de los Diputados socialistas respecto de este artículo 61 es justa. Estamos de acuerdo con la modificación introducida por el Senado por cuanto las cifras dadas a conocer por el propio señor Ministro sobre el número de contribuyentes que quedarán afectos a este impuesto, al considerar ya como signo de riqueza el hecho de poseer bienes de un valor superior a nueve sueldos vitales anuales, demuestran que cualquier contribuyente propietario de una casa, ni siquiera se salvan las tipo Ley Pereira, estará afecto a este gravamen. ¿Qué es lo que ocurrirá? Nosotros creemos que el Gobierno se ha equivocado en este sentido y que los diez mil y tantos contribuyentes afectados con la aprobación del criterio de esta Corporación durante el primer trámite constitucional de este proyecto harán presión, de hecho, para que no paguen los poderosos quienes realmente tienen fortuna; o sea, serán el vehículo para que este impuesto sea totalmente inoperante.

Nosotros denunciamos este hecho y entregamos la responsabilidad de la mantención de este artículo al Gobierno y a nuestros Honorables colegas democratacristianos. La verdad es que cuando se impone un tributo a contribuyentes que no lo pueden solventar detrás de ellos se escudan los que pueden pagar. Y esto es lo que ha ocurrido siempre; y lo que sucederá, en definitiva. Por estas consideraciones aceptamos el criterio del Honorable Senado en este artículo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación al artículo 61.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA: 25 VOTOS; POR LA NEGATIVA: 59 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la modificación del Senado.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 62.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobarán las modificaciones.

Aprobadas.

En discusión el artículo 55 transitorio, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

—**Aprobado.**

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 63.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobarán las modificaciones.

Aprobadas.

En discusión las modificaciones del Senado al artículo 64.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación se aprobarán las modificaciones del Senado.

Aprobadas.

En discusión la modificación del Senado que consiste en agregar un artículo 58 al proyecto.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Quisiera saber de qué trata este artículo, señor Presidente, pues sólo dice "Derógase el Nº 5 del artículo 101 de la ley Nº 16.250".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Señor Presidente, sólo deseo explicar en qué consiste esta referencia al Nº 5 del artículo 101 de la ley Nº 16.250. El Nº 5 de dicho artículo estableció, en forma imperativa, un impuesto a los combustibles; entretanto, subieron los precios de éstos. El Ejecutivo, para evitar una nueva alza de precios, ha derogado ese impuesto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará este artículo.

—**Aprobadas**

Los artículos 58 y 59, a pesar de no decirlo el impreso, deben considerarse como transitorios, por estar incluidos entre las disposiciones que tienen ese carácter.

En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado que consiste en agregar el artículo 59.

Ofrezco la palabra

Ofrezco la palabra

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará la modificación.

—**Aprobada.**

En discusión el traslado propuesto por el Honorable Senado del epígrafe del párrafo 10, en la forma señalada en el Boletín.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará este traslado.

—**Aprobado.**

En discusión las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo 65.

El señor LORCA (don Gustavo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA (don Gustavo).— Señor Presidente, quiero referirme a la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 65 que expresa: "Con cargo a este ídem se destinarán Eº 12.000.000 a la construcción en Playa Ancha del Centro Médico Universitario de Valparaíso, a la creación de un Centro Médico Asistencial en la provincia de Valparaíso sobre la base del Hospital Van Buren y a realizar el plan del Servicio Nacional de Salud de normalización de la atención médica en los Hospitales ubicados en las provincias afectadas por el sismo".

Este plan es de gran trascendencia e importancia para la zona. Pero creo que aquí también, como ya lo manifestara el Honorable señor Ochagavía, se ha quebrado el criterio de esta Corporación, a pesar de las observaciones que formulamos desde estas bancas en orden a no dejar establecidas las obras que deben realizarse con las entradas que proporcione este proyecto.

Este plan de obras hospitalarias en Valparaíso pudo haber sido perfeccionado, indiscutiblemente, con las indicaciones de los Diputados de la zona, quienes, tenemos un criterio distinto para abordar este problema. Pero la modificación que comento nos impide agregar cualquiera otra obra a este texto legal. Por lo tanto, se nos ha privado de intervenir en el destino de estos recursos que favorecen el plan hospitalario de Valparaíso. Por ejemplo, se ha omitido, en la planificación de estas obras, la rehabilitación del Hospital Deformes, que es absolutamente necesario después del sismo.

Por eso, y sin oponerme, por cierto, pues se trata de un plan de obras de importancia para la ciudad, quiero dejar constancia de mi protesta por la forma como se ha legislado en esta materia, ya que se nos ha privado —y en esto están acordes conmigo todos los Diputados por Valparaíso y Quillota— de la oportunidad de ser escuchados para plantear nuestros puntos de vista acerca de numerosas otras obras cuya inclusión en el proyecto de reconstrucción pudimos haber insinuado.

El señor MARTIN.— ¡Todavía no se conforman!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Martín!

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas votarán favorablemente este artículo. El Diputado que habla lo hace con especial agrado porque a pesar de representar en esta Corporación a la provincia de Antofagasta, no olvida que nació en Valparaíso y tiene especial afecto a estat ciudad.

Los parlamentarios socialistas creen, además, que en el futuro podrá mejorarse la relación de obras establecida en este artículo, que beneficia a la provincia de Valparaíso en el aspecto médico-asistencial.

Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación las modificaciones.

Si le parece a la Sala, se aceptará la primera modificación del Honorable Senado, que consiste en considerar el artículo 64 como transitorio.

—**Acordado.**

En el encabezamiento, el Honorable Senado ha sustituido la referencia al artículo 3º por otra al artículo 1º transitorio.

Si la parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—**Aprobada.**

Si la perece a la Sala, se aprobará el inciso segundo, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

—**Aprobado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el resto de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

—**Acordado.**

En discusión las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo 66.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobarán.

—**Aprobadas.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el traslado del párrafo 11, en la forma que indica el Honorable Senado.

—**Aprobado.**

En discusión las modificaciones al artículo 67.

—PUESTAS EN DISCUSION Y VOTACION, SUCESIVAMENTE, LAS MODIFICACIONES DEL SENADO A LOS ARTICULOS 67 68, 69, 70 y 71, FUERON APROBADAS POR ASENTIMIENTO TACITO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir el párrafo 12 y su denominación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobada.

—**Acordada.**

En discusión la modificación del Honorable Senado, que consiste en refundir los artículos 72 y 73 del proyecto de la Honorable Cámara en uno solo, con el número 26.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará.

—**Rechazada.**

En discusión las modificaciones del Senado al artículo 74.

—PUESTAS EN DISCUSION Y VOTACION, SUCESIVAMENTE, LAS MODIFICACIONES DEL SENADO A LOS ARTICULOS 74, 75 y 76, FUERON APROBADAS POR ASENTIMIENTO TACITO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la modificación del Senado al artículo 77, que consiste en suprimirlo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

El señor GIANNINI.— Que se vote, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Senado, que consiste en la supresión del artículo 77.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor LORCA (don Gustavo).— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Sala se aprobará con el voto en contra del Honorable señor Gustavo Lorca.

El señor NAUDON.— Nosotros también vamos a votar en otra forma, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 59 VOTOS; POR LA NEGATIVA 6 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobada la supresión del artículo 77 propuesta por el Senado.

En discusión la modificación al artículo 78, que pasa a ser 60 transitorio sin enmiendas.

—PUESTAS EN DISCUSION Y VOTACION, SUCESIVAMENTE, LAS MODIFICACIONES DEL SENADO A LOS ARTICULOS 78, 79, 80 y 81, FUERON APROBADAS POR ASENTIMIENTO TACITO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la modificación del Senado al artículo 82.

Ofrezco la palabra.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos de acuerdo con la modificación propuesta por el Senado, porque estimamos que el artículo 82 primitivo, aprobado por la Honorable Cámara, era rígido y casi implacable.

En efecto, ese artículo 82 daba el plazo de sólo un mes para la reclamación por los avalúos, a contar desde la publicación de la ley. Eso significaba que una cantidad enorme de pequeños propietarios que viven lejos de los centros urbanos, no podrían conocer oportunamente la retasación de sus predios; y, por lo tanto, no tendrían el tiempo necesario para reclamar de ella cuando la estimaran injusta. Por lo tanto, el texto primitivo de la Honorable Cámara importaba hacer recaer multas y sanciones sobre gran número de esos propietarios.

Por ningún motivo nosotros queremos que esto ocurra. Por el contrario, siempre hemos estimado que hay que dar las facilidades necesarias, a fin de que los pequeños propietarios puedan reclamar cuando los reavalúos de sus predios sean injustos.

El artículo 62 transitorio, propuesto por el Honorable Senado en sustitución de este artículo 82, es mucho más amplio y recoge, justamente, la aspiración expresada por vastos sectores de esta Honorable Cámara.

En primer término, dice que "dentro de los 30 días siguientes a la publicación de la presente ley, el Servicio de Impuestos Internos deberá comunicar, mediante avisos en un periódico de la localidad o, a falta de éste, en uno de circulación general en la comuna, la fecha en que se dará publicidad a los nuevos roles de avalúos". Es decir, el Honorable Senado comienza por dar un plazo de 30 días para hacer las publicaciones necesarias, a fin de que la información sobre los nuevos avalúos llegue a todos los afectados oportunamente.

En seguida, el artículo del Senado establece que los roles de avalúos provisionales deberán estar a disposición del público en todas las Tesorerías y oficinas del Servicio de Impuestos Internos, lo cual facilitará también el conocimiento de la nueva situación que va a afectar a los propietarios de bienes raíces a quienes se retasará su propiedad.

A continuación, el Honorable Senado dispone que "con posterioridad al plazo anterior y durante 60 días el Servicio de Impuestos Internos proporcionará a los propietarios o sus representantes todos los detalles y antecedentes necesarios para que el interesado conozca la tasación completa de su predio y pueda estudiar si legalmente existen causales de reclamación. A requerimiento escrito de cualquier propietario, el Servicio de Impuestos Internos deberá enviarle por carta certificada copia explicada de la tasación de su predio."

Por último, otorga un plazo de 90 días para reclamar de los nuevos avalúos, contados después de la publicación del proyecto en discusión en el "Diario Oficial".

Además, la disposición del Senado dispone que "el Servicio de Impuestos Internos deberá usar todos los medios informativos a su alcance para divulgar los nuevos avalúos".

En la reunión de Comités celebrada ayer, el señor Ministro de Hacienda reconoció que las modificaciones del Senado al texto aprobado por la Cámara eran mejores que el proyecto primitivo. Y dijo que les encontraba un solo defecto, cual era el hecho de que la publicación en los diarios de los avisos que ordena hacer este artículo 62 transitorio, costaría alrededor de 3 millones de escudos. Pero a nosotros nos parece que esto no puede ser objeto de discusión. Porque si con esos 3 millones de escudos se pueden salvar muchas injusticias, estarán bien gastados.

Por otra parte, si el señor Ministro estima que esto no es correcto y la proposición del Senado no debe figurar en la ley, nosotros creemos que no es lógico que se oponga a esta modificación, él debe utilizar, el veto para corregirla más adelante.

Pero de ninguna manera sería justo aprobar la disposición primitiva, porque es rígida e implacable, como digo, respecto de los propietarios a los cuales se les van a retasar sus propiedades. Por estas razones, votaremos favorablemente la modificación del Senado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Solamente es para decir que el Honorable señor Pontigo me ha convencido. Eso sí que voy a insistir en que no se haga la publicación de avisos en los diarios que exige el proyecto, si hay veto. Eso es lo que cuesta 3 millones de escudos.

Sin embargo, se puede dar toda la información necesaria por los otros procedimientos establecidos en este artículo, sin esa publicación de avisos en todos los diarios.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— ¿Me permite una interrupción?

El señor BUZETA.— Se la concedo, Honorable colega.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede usar de la palabra el Honorable señor Lavandero.

El señor LAVANDERO.— Lo dicho tanto por el señor Ministro como por el Honorable señor Pontigo, prácticamente hace innecesaria la observación que iba a formular, ya que es coincidente con ello. Nosotros también creemos conveniente los plazos que se dan en esta modificación que ha introducido el Honorable Senado, ya que las alteraciones que se van a hacer en los avalúos de los bienes raíces requieren que los contribuyentes cuenten con los plazos más adecuados para poder plantear sus reclamaciones oportunamente.

Respecto al problema más delicado que provoca la exigencia de la publicación de avisos en la prensa, que según el señor Ministro, costarían alrededor de 3 millones de escudos, nosotros nos declaramos conformes con el anuncio de que ello se corregirá a través del veto. Por eso, apoyaremos esta modificación.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Senado.

Aprobada.

14.—SUSPENSION DE LA SESION.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para suspender la sesión por una hora.

Acordado.

Se suspende la sesión.

—**Se suspendió la sesión.**

15.—REANUDACION Y SUSPENSION DE LA SESION.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se reanuda la sesión.

Se suspende la sesión por quince minutos.

—**Se suspendió la sesión.**

16.—NORMAS PARA CASOS DE CATASTROFES O CALAMIDADES PUBLICAS Y PARA LA RECONSTRUCCION Y DESARROLLO DE LA ZONA AFECTADA POR EL TERREMOTO DE MARZO ULTIMO. TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se reanuda la sesión.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 83, que ha pasado a ser 30; permanente sin enmiendas.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En discusión la modificación al artículo 84.

—PUESTAS EN DISCUSION Y VOTACION, SUCESIVAMENTE, LAS MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR EL HONORABLE SENADO EN LOS ARTICULOS 84, 85, 86, 87, 88 Y 89, FUERON APROBADAS POR ASENTIMIENTO TACITO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión las modificaciones introducidas por el Senado al artículo 90, que ha pasado a ser artículo 76, transitorio.

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MILLAS.— Señor Presidente considero que esta modificación originada en una indicación del Honorable senador señor Von Mülhenbrock, obedece a un error, según he podido informarme a través de la lectura del informe de las Comisiones Unidas del Senado.

En un artículo de este proyecto, que fue ampliamente discutido esta tarde, y que la Cámara finalmente aprobó, se plantea, con respecto a todas las construcciones de la CORVI en la zona damnificada, la reposición de lo destruido, e incluso que esas reparaciones sean de cargo de los contratistas. Ello implica que, con tal objeto se realicen las investigaciones del caso, lo que está determinado por la ley. Para proceder en esta forma no se requiere que esto se vuelva a establecerse en forma obligatoria, en el texto del artículo en debate, porque ya existe una obligación muy clara al respecto. Pero sucede que además, hubo consenso para estimar, en la Comisión Investigadora de la Cámara que se requiere de una investigación respecto de la pésima construcción de grandes poblaciones ubicadas en la comuna de San Miguel, como San Joaquín Poniente, Balmaceda y El Pinar, que están fuera de la zona damnificada, y en las cuales el sismo no derrumbó ninguna casa, pero sí provocó gravísimos deterioros.

Por ese motivo, se estimó que a diferencia de lo establecido en forma general, en este proyecto, era necesaria una disposición que ordenara una investigación sobre esta materia.

En verdad, en la discusión habida en el Senado no se ha aducido ninguna razón para excluir esta investigación, y al redactar el nuevo artículo 76 cae en una redundancia al referirse a los edificios de la zona damnificada. Ello no es necesario. En cambio, suprime una disposición introducida por la Cámara como artículo 90.

Por las razones expuestas, los Diputados comunistas insistiremos en el artículo 90 aprobado por la Cámara.

He dicho.

El señor RIOSECO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOSECO.— Señor Presidente, la modificación introducida por el Senado, como ha dicho el Honorable señor Millas, se opone a una necesidad planteada por una Comisión Investigadora designada por la Cámara en el período pasado.

Sin embargo, quiero aprovechar esta oportunidad, en que se ha mencionado, precisamente, este tipo de responsabilidades de la Corporación de la Vivienda, para referirme a un problema al cual hizo alusión, hace algunos instantes, el Honorable señor Videla, al contestar una intervención mía anterior.

Aunque no tengo en mis manos la versión de lo expresado por mi Honorable colega, puedo decir que manejó las cifras con demasiada ligereza, ya que, específicamente, está siendo desmentido por los propios personeros de Gobierno.

En efecto, el señor Carlos Valenzuela, Subsecretario de Obras Públicas, refiriéndose a la remoción del señor Lira, según informaciones publicado por "El Mercurio", el jueves o viernes, manifestó que el Gobierno estimaba "que las obras del plan habitacional, que contemplan 46.000 viviendas para el presente año, están retrasadas en relación con las metas fijadas." Pues bien, a eso me he referido.

Por su parte, el señor Troncoso expresó que la medida obedecía a que el señor Lira no había cumplido con las metas propuestas por el Gobierno, en materia habitacional. A su vez, en declaración oficial sobre esta materia, el Ejecutivo expresó "que la decisión de solicitar esta renuncia constituye una resolución de Gobierno destinada a reacelerar el Plan Habitacional."

En consecuencia, las cifras dadas...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor RIOSECO.— ... en relación con las responsabilidades que pudieran existir en esta materia...

Varios señores DIPUTADOS. — Que se refiera al artículo en discusión.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa hace presente que los acuerdos de los Comites permiten a los señores Diputados referirse, indistintamente, a todas las modificaciones del Senado o a cualquiera de ellas en particular.

El señor VIDELA.— ¡Es mejor escucharlo!

El señor RIOSECO.— ... están siendo desmentidas por los propios personeros del Gobierno.

Extraño que el Honorable señor Videla que es tan acucioso en materia de cifras, haya cometido el error de mencionar, tan rápidamente, sin documentos en la mano, los datos acerca del número de casas construídas por este Gobierno.

He solicitado a la Corporación de la Vivienda, las cifras oficiales al respecto, y puedo decir que, en el año 1962, se terminaron 11.289 viviendas; en el AÑO 1963, 14.963; y en el año 1964, 10.913. O sea, no es exacto lo que expresó el Honorable señor Videla.

Por lo tanto, al contradecirme anteriormente, mi Honorable colega dio esas cifras confiando en la memoria, y ésta, a veces, es frágil.

Ahora bien, la cantidad de casas que se han terminado en el presente año, se refiere exclusivamente, a las que se contrataron en el período anterior, o sea, 6.709. Sin embargo, el Honorable señor Videla mencionó otra cifra, que no recuerdo, exactamente, en este instante. Por lo demás, el Gobierno se ha encargado de desmentirlo, al decir que los planes habitacionales están retrasados. A este respecto, la Secretaría General de Gobierno, ha expresado en su declaración oficial: "La decisión de solicitar esta renuncia, constituye una resolución de Gobierno destinada a reacelerar el Plan Habitacional."

El señor Subsecretario de Obras Públicas manifestó que el plan habitacional contempla para el presente año, la construcción de 46.000 viviendas y que las obras están retrasadas, en relación con las metas fijadas. Luego, resulta indudable que, en seis meses de este año, no puede haberse construído un número de casas superior a la mitad de esa cifra. Por lo tanto, las cantidades, a que se refirió el Honorable señor Videla no están en armonía con las que proporciona el actual Gobierno. En consecuencia, ruego a mi Honorable colega analizar detenidamente todos estos datos.

También debe tomar a consideración que el propio Gobierno ha solicitado la renuncia a un funcionario, porque no está cumpliendo, precisamente, con las metas fijadas, según los términos del Ejecutivo; según otros, por diferentes razones que desconozco y que sería conveniente analizara más profundamente la Cámara. Estos hechos desmienten las cifras dadas por el Honorable señor Videla, tanto en lo relativo al número de viviendas construidas por el actual Gobierno, como por la Administración pasada...

El señor VIDELA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor RIOSECO.— Restan sólo tres minutos al Comité Radical; de manera que no puedo conceder interrupciones.

Creo que, debe tenerse mucho cuidado en el manejo de las cifras, para evitar la posibilidad de incurrir en errores.

He terminado.

El señor VIDELA.— ¿Me permite una interrupción?

El señor MOSQUERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOSQUERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Deseo, brevemente, contestar las observaciones del Honorable colega señor Rioseco.

No es la primera alusión a un problema de Gobierno que se formula en los términos en que lo ha hecho el Honorable señor Rioseco. Sus observaciones nos parecen dejar entrever que detrás de este incidente de tipo administrativo, hubiera algo que no está claro.

Yo encuentro explicable que a aquéllos que han gobernado nuestro país y han removido funcionarios por razones, intrigas o conveniencias políticas les parezca extraño que un Gobierno, comprometido con el pueblo para realizar un plan y una tarea determinada, no haga consideraciones de carácter personal al tomar una decisión.

Estimo que debe haber sido naturalmente, dolorosa la adopción de tal medida para quienes tuvieron participación en ella. Además, la declaración de mi partido, el Demócrata Cristiano, respalda este paso del Gobierno, diciendo que no existe ningún cargo que afecte ni a la honorabilidad ni a la persona misma del ex Vicepresidente de la CORVI. Una resolución de esta especie resulta insólita e inusitada para quienes están acostumbrados a gobernar con intrigas, con pequeñas cosas y con pequeñas razones.

Pues bien, había una gran razón, y ella consiste en que no se estaban cumpliendo las metas en la forma acelerada que el Gobierno se ha propuesto. ¿Para quién? ¿Para una persona? ¿Para un grupo determinado de personas? ¡No, señor Presidente! Para el pueblo, que está exigiendo el cumplimiento de estas metas; para el pueblo, ante el cual no tendremos excusas, ni el Gobierno ni los parlamentarios que hemos recibido su confianza, si ese programa no se cumple.

Repito que comprendo, que estas medidas parezcan insólitas y extrañas a los que estaban acostumbrados al viejo juego de la política; pero yo sé que no lo son para el pueblo porque entiende, perfectamente, que ahora estamos aplicando un nuevo método, con una nueva mentalidad y con una nueva dinámica. A eso tendrán que irse acostumbrando hasta los políticos de viejo cuño.

El señor POBLETE.— ¿Y qué dice, en cambio, la Juventud Demócrata Cristiana?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Mosquera.

El señor MOSQUERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Fernández.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Fernández.

El señor FERNANDEZ.— Señor Presidente, he solicitado esta interrupción para manifestar que el Diputado que habla está perfectamente de acuerdo con el texto del artículo 90 aprobado por la Cámara. Creemos indispensable realizar una investigación para establecer responsabilidades acerca de la pésima calidad de los materiales usados en la construcción de las poblaciones San Joaquín Poniente, Balmaceda y El Pinar, de la Corporación de la Vivienda.

Conocemos estas poblaciones ubicadas en el Tercer Distrito de Santiago, y sabemos todas las molestias y sufrimientos que han debido soportar sus ocupantes, a causa de la pésima calidad de los materiales con que esas casas fueron construidas.

De manera que nos interesa, fundamentalmente, que se establezcan las responsabilidades derivadas de la construcción de estas poblaciones, realizadas por la Corporación de la Vivienda, según entiendo, durante la Administración del señor Alessandri.

El señor MOSQUERA.— Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Videla.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor Videla.

El señor VIDELA.— Señor Presidente, con el propósito de establecer responsabilidades que puedan afectar a los contratistas o personas que han estado a cargo de la construcción de las poblaciones de la Corporación de la Vivienda los Diputados démocratacristianos insistiremos en el artículo 90 despachado por la Cámara.

En cuanto a lo manifestado por el Honorable señor Rioseco —y para esto le había solicitado una interrupción— debo decir que todos los datos proporcionados por el Subsecretario de Obras Públicas, señor Valenzuela, y por el Ministro Secretario General de Gobierno, señor Troncoso, no desmienten en nada las cifras que yo he dado, pues aquéllas se refieren al ritmo de ejecución del plan habitacional del Supremo Gobierno.

Yo dije que, no obstante los daños provocados por la catástrofe del mes de marzo, en menos de tres meses y medio se habían construido veinticuatro mil y tantas casas de emergencia en la zona del sismo, y que en lo transcurrido de este año se habían contratado por la Corporación de la Vivienda o estaban en ejecución más de doce mil casas. Y todavía más, esperamos, en cumplimiento total del plan habitacional, al final de 1965, a 26 mil casas.

Esta realidad no admite parangón alguno con lo construido el año pasado. Por lo tanto, el Honorable señor Rioseco se equivoca en las cifras al decir que este año se ha construido mucho menos que el año pasado. Sin embargo, de acuerdo con los datos que yo proporcioné a la Sala, y que demuestran que el Honorable Diputado está en un error, este año se piensa construir cinco veces más de lo que se construyó el año pasado.

El señor RIOSECO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOSECO.— Señor Presidente, mi Honorable colega insiste en los mismos errores que cometió en su intervención anterior.

En primer lugar, culpa al Diputado que habla por no haberle dado una interrupción en circunstancias que instantes después que me la solicitó, expresé claramente a la Mesa: "He terminado". Por lo demás, Su Señoría sabe que cada Comité dispone sólo de 50 minutos para usar de la palabra.

Enseguida, el Honorable señor Videla decía, como consta en la versión que tengo a la mano, que en 1964 la Corporación de la Vivienda construyó en todo Chile menos de cinco mil casas, cuatro mil ochocientos ochenta y tantas. Pero resulta que la Corporación de la Vivienda comunicó a la Oficina de Informaciones de la Honorable Cámara que en 1964 se habían terminado 10.913 viviendas...

Varios señores DIPUTADOS. —¡Terminado!

El señor RIOSECO.— ...y contratado 6.709.

contra del Honorable señor Rioseco.

—Acordado

En discusión la modificación introducida por el Senado al artículo 91.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos en contra de la modificación introducida por el Senado a este artículo, porque en el primer trámite constitucional de este proyecto apoyamos esta disposición, que hace obligatoria la ayuda asistencial de desayuno y almuerzo escolar a todos los estudiantes de la zona damnificada. Por lo tanto, se debe insistir en este precepto y facultarse a la Mesa para cambiar la referencia que se hace al artículo 3º de la presente ley.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se votará la modificación del Senado que consiste en rechazar el artículo 91.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la modificación del Senado.

El señor LORCA (don Alfredo).— ¡Que se vote, señor Presidente!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorables señores Diputados, estamos en votación.

Se vota la modificación del Senado.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No está clara la votación!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— No quieren desayuno para los niños.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa ha aclarado dos veces la votación. Lo va a hacer por última vez.

Está en votación la modificación introducida por el Senado que consiste en rechazar el artículo 91.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — No está claro, señor Presidente. Le ruego que aclare la votación.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable Diputado, estamos en votación. La Mesa la ha aclarado en tres oportunidades.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — No está claro aún, señor Presidente; le vuelvo a pedir que la explique.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Señor Diputado, la Mesa ha aclarado tres veces la votación. Le ruega a Su Señoría prestar atención. Se vota la modificación introducida por el Senado al artículo 91.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Ahora, sí!

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 36 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la modificación del Senado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Permítanme, señores Diputados. La Mesa comprende que Sus Señorías estén cansados y no pueden entender con rapidez sus explicaciones.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). —Nosotros también somos comprensivos con la Mesa, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la modificación del Senado que consiste en agregar un artículo 34, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

En discusión la modificación del Honorable Senado que consiste en agregar un artículo 35 nuevo.

El señor MOSQUERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SOTA.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor MOSQUERA.— Con mucho gusto, señor Diputado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sota.

El señor SOTA.— Señor Presidente, es plausible, desde todo punto de vista, la idea que el Honorable Senado ha introducido en el proyecto y que está contenida en el artículo 35, nuevo. Considero, después de haber consultado al Comité de mi partido sobre esta materia, que el 20 por ciento de recargo al impuesto a la renta, que deberán pagar las sociedades anónimas que al 1º de julio de 1966 contemplen todavía en sus estatutos sistemas de renovación parcial de sus directorios o consejos, es siempre una cifra pequeña. A mi juicio, y coincidiendo perfectamente con la intención del Senado, este recargo debe ser mayor. Desgraciadamente, no se puede hacer indicación al respecto en este trámite legislativo.

Pero queremos anunciar nuestra decisión de proponer, próximamente una legislación más completa, destinada a reformar el sistema por el que se rigen las sociedades anónimas, especialmente el que se aplica en la constitución de sus directorios o consejos. Anticipamos desde ya que es nuestro propósito preparar un estatuto sobre la materia, porque es bueno ir formando conciencia sobre este asunto. La disposición del Senado demuestra que esa Corporación está enterada de que se cometen extraordinarios abusos con estas renovaciones parciales de los directorios o consejos, que permiten detentar en manos de unos pocos los capitales que son de muchos.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien!

El señor SOTA.— Reitero, pues, que a corto plazo presentaremos un proyecto más completo sobre la materia, que reformará, en profundidad el estatuto de las sociedades anónimas.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Mosquera.

El señor MOSQUERA.— Nada más, señor Presidente.

El señor OCHAGAVIA. — Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, quiero manifestar solamente que me parece plausible la iniciativa contenida en el artículo 35, porque con este recargo de 20 o/o del impuesto a la renta que las sociedades anónimas deberán pagar, se obtendrá que las minorías tengan representación en los consejos. Desgraciadamente, el sistema de renovación parcial ha permitido que sólo las mayorías estén representadas en ellos.

El Diputado que habla presentó, en el período anterior, en dos oportunidades, indicaciones en la Comisión de Economía y Comercio, de la cual era miembro, justamente con la finalidad que se persigue con este artículo 35 que propone el Senado. Consecuente con la posición que siempre he mantenido votaré favorablemente el artículo por las razones que he dado.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 35, nuevo.

Aprobado.

En discusión el artículo 36, nuevo, propuesto por el Senado.

El señor OCHAGAVIA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOSECO.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor OCHAGAVIA.— Con el mayor agrado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rioseco.

El señor RIOSECO.— Señor Presidente, cuando se discutió en la Comisión de Hacienda el artículo 83 de este proyecto, que exime de los tributos que establece la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, a las cauciones o garantías y los pagarés, letras de cambio y demás documentos que deben otorgarse, suscribirse o aceptarse en favor de la Corporación de Fomento de la Producción, consulté al señor Ministro de Hacienda y al señor Director General de Impuestos Internos por qué esta franquicia no se extendía también al Banco del Estado de Chile, organismo al cual, por sus características y por las funciones que desarrolla, debe dársele facilidades para aumentar la captación de depósitos y en general, para realizar sus operaciones.

El señor Ministro de Hacienda y el señor Director de Impuestos Internos me expresaron que no era necesario incluirlo en la exención porque ya estaba contemplada en leyes vigentes, en especial en las modificaciones de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado contenidas que se fijó por el artículo 96 de la ley Nº 16.250.

Sin embargo, contra la opinión de ambos personeros del Gobierno, las oficinas regionales de Impuestos Internos han comunicado al Banco del Estado que no lo favorecen tales exenciones, y así lo ha confirmado la fiscalía de esta institución, por oficios dirigidos a sus distintas agencias. Esta contradicción me movió a estudiar más a fondo el problema. Considero errada la interpretación que la fiscalía del Banco del Estado ha dado a las disposiciones legales vigentes, con respecto a las letras de cambio emitidas por la institución. Contrariamente a lo manifestado por las oficinas regionales de Impuestos Internos, estimo que tales documentos están exentos de los impuestos establecidos en la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, y así lo he señalado.

Sin embargo, el Banco del Estado continúa cobrando esos impuestos en todas las letras de cambio que deben otorgarse suscribirse o aceptarse en su favor, en virtud de los préstamos que otorga a sus clientes debido a esta contradicción que existe entre la opinión de la fiscalía del Banco del Estado y de las oficinas regionales de Impuestos Internos, y la manifestada expresamente por el señor Ministro de Hacienda y el señor Director de ese Servicio, de la que hay constancia en la historia de la ley, los clientes de esa institución bancaria estatal están pagando impuestos que no deben pagar. De esta manera, se encarece innecesariamente el crédito que está concediendo para fomentar la producción.

El Senado propone ahora un artículo nuevo, el 36, el cual se justifica, porque, si bien es cierto que el señor Ministro de Hacienda y el Director de Impuestos Internos tenían razón respecto a que estaban liberadas de impuestos las letras de cambio y giradas por el Banco del Estado, no lo es menos que habían quedado gravados expresamente por la ley los pagarés que esa misma entidad emitiera.

De manera, entonces, que este artículo 36 fue propuesto por el Senado a petición del Banco del Estado, por iniciativa del Diputado que habla, quien hizo presente a las autoridades de esta institución la discrepancia que existía entre diversos organismos estatales sobre esta materia.

Sin embargo, este artículo 36, que fue introducido durante la discusión en el Senado, a insinuación, repito, del Diputado que habla, no es completo, por cuanto es indudable que el Banco del Estado está expresamente liberado en cuanto a las letras de cambio que emita. Quisiera conocer de parte del señor Ministro de Hacienda, tal como lo solicité en el seno de la Comisión de Hacienda, cuál es la interpretación legal que el Ejecutivo da a esta ley Nº 16.250 y a su modificación en esta materia.

Desearía que, para la historia fidedigna de la ley, el señor Ministro dijera qué interpretación da a las disposiciones que vengo comentando.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Pido la palabra señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, el señor Ministro.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Señor Presidente, cuando se me consultó en la oportunidad que indica el Honorable señor Rioseco, sobre si el Banco del Estado estaba afecto al pago del impuesto de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado mi respuesta fue negativa, dije que no estaba afecto, simplemente.

Mi respuesta se basó en que en el artículo 32 del Título IV de las exenciones, del artículo 96 de la ley Nº 16.250, por el cual se fijó el nuevo texto de la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado se establece lo siguiente:

"Sólo estarán exentos de los impuestos que establece la presente ley, sin perjuicio de las exenciones establecidas en ella respecto de determinados actos y contratos, actuaciones judiciales y administrativas, los siguientes actos, personas e instituciones:

1º— El Fisco.

2º— Las Municipalidades.

3º— El Banco Central de Chile, el Banco del Estado de Chile, etcétera".

Sobre la base de esta disposición legal di respuesta en esa oportunidad al Honorable señor Rioseco. No tengo ahora otro antecedente que agregar sino referirme al artículo 32 del artículo 96 de la ley Nº 16.250.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara se aprobará el artículo 36 nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

—Aprobado.

En discusión el artículo 37 nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

El señor MOSQUERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente). —Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOSQUERA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Alvarado, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Alvarado.

El señor ALVARADO.— Señor Presidente, los Diputados de estos bancos aprobaremos la iniciativa del Honorable Senado que favorece a las localidades de Puerto Saavedra, Nueva Toltén y Queule, provincia de Cautín. Esta disposición tiende a aliviar la difícil situación en que han vivido los damnificados de estas localidades tan afectadas por los sismos de 1960.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Mosquera.

El señor MOSQUERA.— Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Senado.

Aprobada.

En discusión la modificación del Senado que consiste en agregar un artículo 38, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En discusión la modificación del Senado que consiste en agregar el artículo 39, nuevo.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas vamos a aprobar el artículo 39 nuevo, propuesto del Honorable Senado, en atención a que la ley N.o 14.813 tuvo por objeto favorecer a los habitantes de los departamentos de Combarbalá e Illapel afectados por la sequía de 1961. La mayoría de las Cajas de Previsión no han otorgado la totalidad de los préstamos a que se refiere esa ley. Sólo dos o tres Cajas lo han hecho. El Servicio de Seguro Social entregó, en aquel entonces, a sus imponentes, 60 escudos, suma que equivalía al salario que percibían los obreros en un mes. La Caja de Empleados Particulares otorgó préstamos por 200 escudos. Es decir, no se ha cumplido con lo que dispone la ley. Como los excedentes en las instituciones de previsión son escasos, esperamos que la Honorable Cámara apruebe este artículo nuevo a fin de que las Cajas de Previsión que no cuenten con recursos propios, den cumplimiento a la ley mencionada a través del Banco Central, en conformidad con el artículo 4.o de ella, entregándoles los fondos necesarios para que éstas los pongan a su vez a disposición de sus imponentes. Por cierto que una medida de esta naturaleza contribuirá a aliviar la situación del comercio, ya que la gente de Combarbalá y Illapel está endeudada, y así podrá cumplir sus compromisos. Indudablemente, esos dineros se recuperarán al mes siguiente.

En virtud de estas consideraciones, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este artículo nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Quiero dejar establecido, por último, que el Honorable señor Torres, que fue Presidente de la Asociación de Empleados Particulares de la provincia de Coquimbo, en varias concentraciones públicas ha hecho presente la necesidad de que se otorguen préstamos a estos imponentes; además, ha intervenido en favor de la aprobación de este artículo del proyecto en debate.

El señor MOSQUERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOSQUERA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Torres, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Torres.

El señor TORRES.— Señor Presidente, la ley N.o 14.813, de 1961, estableció un beneficio para los imponentes de las Cajas de Previsión, de la provincia de Coquimbo, que consistió en el otorgamiento de un préstamo equivalente a dos meses de sueldo, incluyendo la asignación familiar. Como esa disposición no fue imperativa para las Cajas de Previsión, no se cumplió en su totalidad. Ahora, por este artículo 39, nuevo del proyecto se obliga a las instituciones de previsión que no cumplieron con dicha ley, a dar a sus imponentes la totalidad del préstamo establecido en ella.

Los departamentos de Combarbalá e Illapel de la provincia de Coquimbo, además de sufrir los efectos del sismo último, sufren también los de una sequía que, desde hace ya bastante tiempo, persiste en el norte chico, la que, para la provincia de Coquimbo, fue declarada calamidad pública.

El señor OCHAGAVIA.— Está inundada; el agua está a casi un metro de altura.

El señor TORRES.— En este proyecto se hace justicia a los imponentes de estos dos departamentos, ya que se obliga a las Cajas de Previsión que no cumplieron con la ley Nº 14.813, a darles la totalidad del préstamo establecido en ella.

Por estos motivos los parlamentarios demócratacristianos votaremos favorablemente el artículo 39 propuesto por el Honorable Senado.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Mosquera.

El señor MOSQUERA.— He terminado.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, los parlamentarios comunistas apoyaremos esta modificación del Honorable Senado, porque hace imperativo para las cajas de previsión el cumplimiento de la ley Nº 14.813, y, además, porque no se trata de usar los fondos ordinarios de ninguna de ellas, ya que esa ley las autorizó para devolver al Banco Central con un interés determinado los préstamos que éste les haga para conceder a los imponentes los beneficios a que se ha hecho referencia, sumas que éstos deberán devolver en el mismo plazo y con igual interés.

Como este artículo nuevo del Senado tiende a resolver la gravísima situación de estos imponentes, los Diputados comunistas le daremos nuestra aprobación.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo.

Aprobado.

En discusión el artículo 40 nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

El señor OCHAGAVIA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, yo deseo intervenir en la discusión de este artículo 40 propuesto por el Honorable Senado, porque me parece de innegable interés su aprobación. Incluso, nuestro espíritu va más lejos. Deseamos que se haga extensivo este beneficio de la asignación familiar a los parceleros o nuevos propietarios que la Corporación de la Reforma Agraria forma en cumplimiento de su misión. Y más allá de eso, el Diputado que habla ha estado también preocupado de obtener que se haga extensivo el beneficio de la asignación familiar a los asegurados independientes, es decir, a los pequeños propietarios, que forman una inmensa masa de propietarios, especialmente en el sector agrícola, que tienen escasos ingresos, que no cuentan con ningún nuevo recurso, como el que reciben los que tienen un sueldo o un jornal cuando el alza del costo de la vida afecta sus ingresos.

Por esta razón, desearía que el Ejecutivo, haciendo uso de sus atribuciones, en el proyecto de reforma agraria, que ha anunciado que enviará al Parlamento en fecha próxima, contemple una disposición que permita a todo aquel pequeño propietario agrícola que tenga un predio de un valor inferior a una suma determinada, que podría establecerse en relación con el valor de la propiedad familiar, acogerse a los beneficios de la asignación familiar.

Este problema lo estamos viviendo en la provincia de Chiloé, donde el campesino no tiene ingresos que le permitan subsistir con lo que le produce su pequeño predio. Por esa causa, debe abandonarlo o dedicarse a otra actividad y buscar en otras provincias, incluso en un país vecino, el trabajo que nosotros no le hemos podido proporcionar. Creo que sumar el beneficio de la asignación familiar a los derechos previsionales que en este momento tienen estos pequeños propietarios como asegurados independientes del Servicio de Seguro Social, significará llenar un vacío que permitirá elevar en forma importante sus condiciones de vida.

Por esta razón, no sólo acojo la disposición del artículo 40, sino que aprovecho la oportunidad para hacer presente este deseo de dar previsión integral a los asegurados independientes, ya que el pequeño agricultor tendrá la posibilidad, en virtud de lo dispuesto en la Ley Nº 15.020, de ser asegurado independiente. Así tendrán el mismo beneficio que por este artículo se concede a un número determinado de ex inquilinos, medieros y obreros agrícolas de la provincia de Coquimbo.

Le concedo una interrupción al Honorable señor Rioseco, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Ochagavía, tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOSECO.— Señor Presidente, en la gira que el señor Vicepresidente de la República hizo a su ciudad natal, en la provincia de Bío-Bío, fue acompañado por el señor Ministro de Agricultura, a quien se le planteó, en una reunión de más o menos 300 pequeños agricultores, reunidos en los Comités que INDAP ha formado, y que han constituido una Cooperativa, la necesidad que existía de que se considerara la posibilidad de que los pequeños propietarios a que se ha referido mi Honorable colega señor Ochagavía, puedan acogerse a un régimen de previsión.

El señor Ministro contestó que consideraría con sumo agrado esa petición. La verdad de las cosas es que, precisamente, estos ex inquilinos, medieros y obreros agrícolas que trabajan o han trabajado en los fundos adquiridos o parcelados por la Corporación de la Reforma Agraria, cuando pasan de la condición de asalariado a la de propietario, pierden los beneficios de la previsión que son una verdadera conquista social, no sólo en cuanto a la asignación familiar, sino que también, indudablemente, en los demás derechos inherentes a la calidad de asegurados. De manera que es urgente legislar, en concordancia con la reforma agraria, sobre la materia a que nos hemos referido.

Pero en este momento se le presenta al Ejecutivo la oportunidad de cumplir el compromiso contraído por el señor Ministro de Agricultura, por lo menos en lo que respecta a la asignación familiar de los obreros, inquilinos o medieros que trabajen en los fundos adquiridos o parcelados por la Corporación de la Reforma Agraria. Por su parte el señor Ministro de Hacienda podría comprometerse hoy mismo a proponer, por la vía del veto, la supresión de la frase "ubicados en los departamentos de Illapel y Combarbalá", para que el beneficio de la asignación familiar se extendiese a todo Chile. La disposición en debate se refiere sólo a los departamentos de Illapel y Combarbalá, pero hay fundos adquiridos o parcelados por la Corporación de la Reforma Agraria en todo Chile, y es necesario devolverles a estos ex asalariados esta conquista fundamental que habían alcanzado.

Espero que el señor Ministro de Hacienda, en concordancia con el compromiso adquirido por el señor Ministro de Agricultura, en la ciudad de Los Angeles, vete este artículo después de aprobado, para suprimir la frase "ubicados en los departamentos de Illapel y Combarbalá" y agregar, después de la expresión "que trabajen", la siguiente: "o hayan trabajado". Esto hará posible que el beneficio se extienda a todos los trabajadores que hayan servido en los fundos parcelados por la Corporación de la Reforma Agraria, sin perjuicio de que, más adelante, la Honorable Cámara considere las ideas expuestas por el Honorable señor Ochagavía, que constan en un proyecto de ley presentado por él, a fin de concederlo a todos los pequeños propietarios que tengan una superficie de terreno inferior a una unidad agrícola, los cuales según lo expresado en el día de hoy por el señor Ministro de Hacienda, alcanzan al 93% de los propietarios. De esta manera se logrará que en nuestro país la previsión sea realmente integral.

Espero conocer la opinión que merezcan al señor Ministro de Hacienda mis observaciones.

El señor BALLESTEROS Puede continuar el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, termino manifestando que el proyecto a que ha aludido el Honorable Colega señor Rioseco sólo lo tengo en estudio, porque la Directora del Servicio de Seguro Social me ha manifestado algunas reservas respecto a su financiamiento. Mi planteamiento es extender las disposiciones legales que conceden previsión a los asegurados independientes no sólo a los futuros propietarios que haga la Corporación de la Reforma Agraria, sino a todos los pequeños propietarios del país. Esto vendría a favorecer especialmente, a los minifundistas y a los dueños de parcelas familiares.

Por esta razón, el financiamiento es bastante alto, ya que del 46 por ciento ó 48% y fracción del salario que significa la previsión del Seguro Social, más de un 20 por ciento corresponde a la asignación familiar. O sea, por lo menos, habría que disponer de financiamiento para ese 20%, a fin de no caer en una disposición desfinanciada.

Es todo lo que quería decir.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— ¿Me concede una interrupción?

El señor OCHAGAVIA.— ¿Cuántos minutos restan de nuestro tiempo, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Nueve minutos, Honorable Diputado.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— Pido la palabra.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro, que goza de preferencia; a continuación, queda inscrito el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Señor Presidente, estimo que esta disposición crea un precedente extremadamente peligroso para los efectos de llevar a cabo la reforma agraria. En primer término, no tiene financiamiento; y en segundo lugar, crea el principio de que el Fisco se haga cargo del pago de la asignación familiar, o de una proporción importante de ella, a quienes se conviertan en propietarios en virtud de la reforma agraria.

Este problema y el de la previsión, deben ser abordados, en lo que al pequeño propietario agrícola se refiere, en el proyecto sobre reforma agraria que el Congreso conocerá próximamente, y en lo que se relaciona con el trabajador por cuenta propia, en la reforma previsional. No creo que sea ésta la oportunidad de legislar sobre una materia de tanta trascendencia, creando precedentes sin previo estudio.

Por lo tanto, para contestar al Honorable señor Rioseco, quiero decirle que el Ejecutivo está en contra de esta disposición.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— Señor Presidente, reafirmando lo dicho por el señor Ministro, debo expresar que en la Corporación de la Reforma Agraria ya hemos analizado el problema campesino, porque estamos conscientes de que, al integrarse en una reforma agraria como la que se hará en Chile, indudablemente, el inquilino tendrá un trato especial. De ahí que la Corporación de la Reforma Agraria está viendo la necesidad de que los inquilinos que pasen a ser propietarios tengan también previsión. Aún más, a muchos que ya son parceleros les faltaban sólo dos o tres meses, o un año, para jubilar. En el nuevo proyecto de reforma agraria, que se enviará próximamente al Congreso, se considerarán todas estas situaciones.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra.

El señor BUZETA.—Pido la palabra.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa; a continuación, quedan inscritos los Honorables señores Buzeta y Pontigo.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas somos partidarios de este artículo nuevo propuesto por el Senado, a pesar de que está limitado a los departamentos de Illapel y Combarbalá. Lo perfecto es enemigo de lo bueno. Creemos que éste es el comienzo de una solución integral del problema.

Si, como tememos, este artículo fuera rechazado por la Honorable Cámara, anunciamos que, con la brevedad posible, presentaremos un proyecto de ley que beneficie, en forma integral, a los asignatarios de parcelas de la Corporación de la Reforma Agraria. Naturalmente, este proyecto podrá ser enriquecido con los aportes de todos los Honorables colegas que se han expresado a favor de este tipo de legislación.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.—Concedo una interrupción al Honorable señor Raúl Fuentes.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Fuentes.

El señor FUENTES (don Raúl).—Señor Presidente, sin perjuicio de lo que acaban de expresar el señor Ministro de Hacienda y el Honorable colega señor Manuel Rodríguez, deseo dejar constancia de que, durante la actual Administración, ha sido especial preocupación de la Corporación de la Reforma Agraria resolver éste problema.

Durante el Gobierno de la Democracia Cristiana, se ha velado por que no desmejore la situación del ex inquilino, del ex obrero agrícola, que ha pasado a asociarse con esta institución en el proceso que opera la reforma agraria. Por eso se ha dispuesto que debe seguir percibiendo asignación familiar. La Corporación de la Reforma Agraria se la está pagando, con cargo a las utilidades que obtendrá al final de la cosecha. Como digo, se ha velado especialmente por la situación de las personas que tienen la responsabilidad económica propia de un jefe de familia.

Dejo constancia de que estamos conscientes de este problema y preocupados de darle una solución integral, en los mismos términos expresados por el señor Ministro de Hacienda hace un momento, a través del proyecto de reforma agraria.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.—He terminado, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Pontigo.

El señor PONTIGO.—Señor Presidente, nosotros estamos de acuerdo con este artículo, porque viene a resolver un serio problema planteado en el campo, y en concreto, en los fundos del valle del Choapa, donde hace poco se ha constituido una sociedad entre la Corporación de la Reforma Agraria y los inquilinos y obreros agrícolas.

Es cierto que esta institución les está pagando las asignaciones familiares, pero lo hace a cuenta de posibles utilidades. Es decir, se las quitará al final del año agrícola.

En razón de ello, se ha presentado este artículo, a fin de que los inquilinos de ese valle que han formado sociedad con la Corporación de la Reforma Agraria y que suman más de 1.500, puedan continuar recibiendo sus asignaciones familiares y disfrutando de su previsión.

Concordamos en que la disposición está constreñida a los departamentos de Illapel y Combarbalá; pero se ha debido redactar así para evitar que surgiese el argumento de que, por referirse el proyecto sólo a la zona del sismo, no correspondería aplicarla en el orden nacional.

En el futuro, esta disposición debe hacerse extensiva a todos los obreros agrícolas e inquilinos del país que se incorporen al proceso de la reforma agraria, en la forma que más adelante conoceremos.

Por eso, creemos que la Cámara debe aprobar el artículo 4º propuesto por el Senado.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el artículo 40, nuevo, propuesto por el Senado.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 29 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 54 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente). — Rechazado el artículo.

En votación el encabezamiento propuesto por el Senado para las disposiciones transitorias.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En discusión las modificaciones al artículo 1º transitorio.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se aprobarán.

Aprobadas.

En discusión la modificación al artículo 2º transitorio que consiste en rechazarlo.

El señor BUZETA.—Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUZETA.—Concedo una interrupción al Honorable señor Fernández.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Fernández.

El señor FERNANDEZ.—Señor Presidente, los Diputados demócratacristianos votaremos en contra de la opinión del Senado respecto de este artículo.

Realmente, sólo un sectarismo, muy pasado de moda, contra la educación privada, puede haberlo llevado a rechazar el artículo aprobado por la Cámara, el cual establece que se podrán pagar subvenciones a los colegios particulares situados en la zona afectada por el sismo, sobre la base de la asistencia efectivamente registrada hasta el 28 de marzo de 1965.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 27 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 54 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la modificación introducida por el Honorable Senado.

En discusión la modificación al artículo 3º transitorio.

—PUESTAS EN DISCUSION Y VOTACION, SUCESIVAMENTE, LAS MODIFICACIONES DEL SENADO A LOS ARTICULOS 3.o, 4.o, Y 5.o TRANSITORIOS, FUERON APROBADAS POR ASENTIMIENTO TACITO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo 6º transitorio.

El señor MOSQUERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor MOSQUERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Pereira, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Mosquera, tiene la palabra el Honorable señor Pereira.

El señor PEREIRA.— Señor Presidente, los Diputados demócratacristianos vamos a votar en contra de la modificación del Honorable Senado al artículo 6º transitorio aprobado por la Honorable Cámara.

No desconocemos que es perfectamente justo y legítimo otorgar al personal de Impuestos Internos este beneficio, tal como lo manifestáramos en la discusión anteriormente suscitada en esta rama legislativa, pero también lo es conceder igual posibilidad al resto de la Administración Pública. Porque en muchos servicios ocurre lo mismo que en Impuestos Internos: los personales no han podido hacer uso de sus vacaciones en los años inmediatamente anteriores a éste, es decir, en 1963 y 1964; y de acuerdo con las disposiciones del Estatuto Administrativo, no les es posible acumular feriados. En tal situación se encuentran numerosos servicios de la Administración Pública, como ser Tesorería, Registro Civil, Dirección de Crédito Prendario, Contraloría General de la República, Aduanas, etcétera.

Nosotros estimamos totalmente justo y legítimo que el beneficio consultado en este artículo alcance no sólo a los funcionarios de Impuestos Internos, sino que también se haga extensivo a toda la Administración Pública. Por consiguiente, los Diputados demócratacristianos vamos a insistir en la mantención de la disposición aprobada por la Honorable Cámara.

Nada más, señor Presidente.

El señor OCHAGAVIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Ha terminado el Honorable señor Mosquera?

El señor MOSQUERA.— Sí, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Ibáñez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia

de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Ibañez.

El señor IBAÑEZ.— Señor Presidente, los Diputados radicales rechazaremos la modificación propuesta por el Honorable Senado en sustitución del artículo de la Honorable Cámara. Nos parece que la razón por la cual se permite a los funcionarios de Impuestos Internos hacer uso del feriado que no tuvieron en los años 1963, 1964 y 1965, también puede ser valedera para el resto de los servidores públicos. Si la concesión de este beneficio a los empleados de Impuestos Internos se justifica especialmente por la circunstancia de haber dedicado el tiempo de sus vacaciones, que legítimamente les correspondía de acuerdo con el Estatuto Administrativo, a la retasación de los bienes a que alude la disposición aprobada por el Honorable Senado, no es menos cierto que en el resto de la Administración Pública, los funcionarios no dejan voluntariamente de hacer uso de este beneficio consagrado en el decreto con fuerza de ley 338. Generalmente, no hacen uso del feriado porque razones superiores de servicio les impiden gozar de esta legítima conquista de los empleados públicos contemplada en el Estatuto Administrativo.

Por eso, señor Presidente, votaremos por el rechazo del artículo aprobado en el Senado y por el mantenimiento del artículo 6º transitorio aprobado inicialmente por la Honorable Cámara.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA. — He terminado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la modificación del Senado.

Rechazada.

En discusión la modificación al artículo 7º transitorio.

—Puestas en discusión y votación, sucesivamente, las modificaciones del Senado a los artículos 7.o 8.o y 9.o, nuevo, transitorios, fueron aprobadas por asentimiento tácito.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión el artículo 77, nuevo, propuesto por el Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

El señor RIOSECO.— ¿Qué licen los textos legales que se mencionan en este artículo?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dejará pendiente la votación de este artículo hasta el momento en que puedan leerse las referencias a determinadas disposiciones de diversos cuerpos legales que en él se citan. ¿El señor Ministro podría, tal vez, informar al respecto?

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Sí, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Señor Presidente, este artículo tiende a aplicar las mismas normas de reajustabilidad que tiene la Corporación de la Vivienda a las Asociaciones de Ahorro y Préstamo. En la actualidad, para los efectos de fijar el porcentaje de aumento de las cuotas de las asociaciones de ahorro y préstamo rige solamente el índice de salarios; en cambio, en el caso de la Corporación de la Vivenda rige el índice de salarios o el índice de precios al consumidor, según cual sea el más bajo de ellos.

Esta enmienda se ha introducido con el objeto de establecer las mismas normas en ambos sistemas de ahorro para la construcción de viviendas. Y esto principalmente tiene importancia —quiero dar una información adicional a la Honorable Cámara— por cuanto la aplicación del índice de salarios implicaría un reajuste del 54% para los deudores de las asociaciones de ahorro y préstamo, a partir del 1.o de julio. De manera que la mantención de la situación actual haría prácticamente imposible la aplicación de la disposición legal pertinente y ahondaría, a su vez, la diferencia existente sobre reajustabilidad entre los préstamos de la Corporación de la Vivienda, y los de estos organismos privados.

En el fondo, se quiere uniformar los sistemas de reajustabilidad de las cuotas de ahorro para la vivienda.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 77, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

Aprobado.

En discusión el artículo 78, nuevo.

El señor OLAVE.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLAVE.— Señor Presidente, los parlamentarios de estos bancos, cuando se trató este proyecto de ley, formulamos varias indicaciones para paliar, en parte, la gravísima situación económica por que atraviesa la provincia de Valdivia. En realidad, tuvimos poca suerte, a pesar de que Valdivia se encuentra abocada a un tremendo problema: tiene más de siete mil cesantes, según la versión de un señor Diputado demócratacristiano.

Por falta de fiscalización en el aeródromo de Pichoy ha tenido que cambiarse parte del pavimento. Pero los obreros de la construcción no obtienen todavía la dictación del reglamento de tarifas, lo cual ha venido a agravar, como consecuencia, el problema económico de esta gente. Ello sucede, porque, desgraciadamente, las autoridades del Trabajo no han "cambiado" en nada. A pesar de que han transcurrido más de cuatro meses, el señor Director General del Trabajo no ha dictado ese reglamento, lo cual ha servido de escudo a los patrones para no cancelar lo que corresponde a los obreros de la construcción en la provincia de Valdivia y en muchas otras provincias.

El señor PONTIGO.— ¡En todo Chile!

El señor OLAVE.— En todo el país, como dice un Honorable colega.

El artículo 78 tiene por objeto, simplemente, dar facilidades a la Municipalidad de Valdivia para contratar directamente en el Banco del Estado, en la CORFO o en otras instituciones de crédito, uno o varios préstamos, cuyo servicio se hará con el financiamiento consultado en la ley N.o 14.822, modificada por el artículo 113 de la ley N.o 16.250.

En realidad, ya se está realizando la construcción del edificio consistorial de Valdivia, donde trabajan bastantes obreros. De modo que si la Honorable Cámara no aprueba en esta oportunidad el artículo 78, que autoriza a la Corporación Edilicia de Valdivia para contratar directamente préstamos hasta por cinco millones de escudos, las obras iniciadas deberán paralizarse, creando una situación mucho más grave aún en cuanto a cesantía y agudizando la crisis económica porque atraviesa la provincia que represento en la Honorable Cámara.

Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este artículo, para paliar, en parte, la situación de Valdivia.

Eso es todo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Papic.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Papic.

El señor PAPIC.— Señor Presidente, deseo aprovechar esta oportunidad para manifestar que el artículo en discusión es una prueba elocuente del interés del Supremo Gobierno por atender las necesidades de la provincia de Valdivia.

La prórroga de la ley N.o 14.822, otorgó a la Ilustre Municipalidad de Valdivia aproximadamente cinco mil millones de pesos. Este hecho, al que mi Honorable colega de la provincia de Valdivia señor Olave acaba de referirse...

El señor SILVA ULLOA.— Fue una indicación de los parlamentarios de la Novena Circunscripción Electoral.

El señor PAPIC.— Señor Presidente, la iniciativa para prorrogar la ley N.o 14.822 corresponde al Diputado que habla; la indicación para autorizar la contratación del préstamo corresponde a los Senadores de la Novena Circunscripción. Asimismo, debo manifestar que la prórroga en referencia se concedió gracias a la buena acogida que Su Excelencia el Presidente de la República prestó a la idea y, también, a la intervención del señor Ministro de Hacienda.

Sin embargo, este hecho demuestra que mi Honorable colega señor Olave, quien ha intervenido en dos oportunidades sobre este tema, incluso en una para rectificar algunas de mis expresiones, me está encontrando la razón y está comprobando que el Gobierno ha prestado atención preferente a la provincia de Valdivia. Porque no sólo se trata de haberle concedido la prórroga de esta ley, que le entrega cinco mil millones de pesos sino también de haberle destinado en el presente año, para caminos transversales, la cantidad de 15.953 millones de pesos, por una parte, y de 6.064 millones de pesos por otra. Además de eso, para diversas otras obras públicas se ha dispuesto de una suma aproximada a los mil millones de pesos. Luego, para mejoramiento de los caminos de la provincia, se cuenta con 870 millones de pesos; y para la construcción de diversos caminos nuevos, con 2.630 millones de pesos. Igualmente, para el aeropuerto de Pichoy, se han destinado 800 millones de pesos; y para invertir en las instalaciones del mismo aeródromo por cuenta de la Dirección de Aeronáutica, 350 millones de pesos.

Por otra parte, el actual Gobierno tiene ya aprobada la construcción de mil casas solamente en la ciudad de Valdivia. Y dejo constancia de que en los años 1963 y 1964, la anterior Administración no construyó una sola casa por cuenta de la Corporación de la Vivienda.

Debo agregar que hay, también, dineros destinados para otras obras, como el puerto de Las Mulatas y aprobados también por la Corporación de Fomento préstamos para instalar una fábrica de abonos, que producirá 60 mil toneladas al año. Hay además, créditos para establecer dos plantas madereras que van a dar trabajo a 400 obreros.

Creo que al Gobierno del Excmo. señor Frei no se le puede exigir que apenas asumido el mando de la nación y habiendo encontrado las arcas fiscales prácticamente vacías, emprenda la realización de obras como las que, en un discurso anterior, señalaba el Honorable señor Olave.

Se dicen estas cosas para hacer demagogia y después hacerlas públicas en la provincia de Valdivia.

De lo que aquí se trata ahora, a mi juicio, es de proceder con seriedad en el estudio de esta disposición, servir realmente a la provincia que representamos, porque creo que no venimos aquí a hacer demagogia, sino todo lo contrario.

Por último, quiero manifestar que los Diputados de la Democracia Cristiana vamos a votarla favorablemente, porque estamos conscientes de las necesidades que tiene la Municipalidad de Valdivia de contar cuanto antes, con los recursos que se le facilitan por medio de ella.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— He terminado, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor OLAVE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez, don Manuel; a continuación, el Honorable señor Olave.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— Concedo una interrupción a mi Honorable colega señor Félix Garay, señor Presidente.

El señor GARAY.— Señor Presidente, voy a prestar mi aprobación a este artículo, porque la situación creada en la provincia de Valdivia es muy similar, si no peor a que la que afecta a la provincia que represento: Chiloé.

He presentado a la consideración de la Honorable Cámara, en la sesión del martes pasado un proyecto de ley que otorga a las Municipalidades de Ancud, Castro y Chonchi la suma de 3 millones de escudos, perfectamente financiado, precisamente para dar trabajo a grandes masas de trabajadores que están sin ocupación, muchos de los cuales generalmente nunca la han tenido, porque ningún Gobierno se ha preocupado de buscar y encontrar fuentes de trabajo para ellos.

En consideración a que es tan similar la situación de la provincia de Valdivia a la de Chiloé, si no peor, como digo, la de esta última, daré mi voto favorable al artículo que estamos discutiendo. Al mismo tiempo, espero que la Honorable Cámara de Diputados preste también su aprobación al proyecto de ley que he presentado en favor de la provincia de Chiloé, en su oportunidad.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Rodríguez, don Manuel.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel). —He terminado.

El señor OLAVE.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLAVE.— Recogiendo las palabras del Honorable señor Papic, quiero agregar que los cinco millones de escudos de que se habla en este artículo se conceden nada más que en calidad de préstamo que la Municipalidad de Valdivia podrá contratar. Como su nombre lo indica, se trata sólo de préstamos. No significan ninguna exacción a la caja fiscal, sino el ejercicio de un derecho adquirido en virtud de leyes aprobadas anteriormente, durante el Gobierno al cual sucede la actual Administración.

Por último, nuevamente el Honorable señor Papic dá a conocer una danza de millones de pesos de cifras de dinero por invertirse. Pero yo estoy planteando hechos reales, concreto y verdaderos al señalar lo que sucede en la provincia de Valdivia. Hay más de 700 obreros cesantes; los niños de los barrios populares se están muriendo; aumenta el índice de motarlidad infantil; en los hospitales no hay sitio para los enfermos y éstos tienen que ser atendidos en las mismas ambulancias y coches que se usan para trasladarlos. En suma, Valdivia, vive, en estos instantes, una situación dramática.

Por eso, me alegra lo que ha dicho el Honorable señor Garay. Ojalá que el Gobierno destine los fondos necesarios para la ejecución de un plan integral de obras públicas en Valdivia, que venga a paliar la grave situación en que viven sus habitantes. Estos son hechos claros y no palabras demagógicas. Esta es la realidad. Demagogia es lanzar "voladores de luces", dando a conocer planes que no sabemos si se convertirán en realidad.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUZETA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Papic.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Papic.

El señor PAPIC.— Señor Presidente, para mí es muy desagradable tener que volver a hacer uso de la palabra acerca de este artículo. Lo hago sólo para dar respuesta a lo que acaba de expresar el Honorable señor Olave. No sé qué pretende mi Honorable colega. ¿Se quiere que el Excelentísimo Presidente Frei y los hombres de su gobierno se conviertan en magos, a fin de construir casas y ejecutar obras públicas de la noche a la mañana? No sé cómo no quieren entender que recibimos el país completamente desfinanciado.

Los representantes del FRAP, comunistas y socialistas, no se dan cuenta de que ellos mismos han votado, incluso, en contra de proyectos de ley destinados a proporcionales recursos económicos al Gobierno, para que pudiera empezar la ejecución de las obras por las que ahora claman tanto. No se puede exigir a un gobierno que recibió el país sin que hubiera ningún proyecto sobre desarrollo nacional, ni siquiera regional, que haga las cosas de la noche a la mañana, como dije anteriormente. Hay casos como el del pueblo de Los Lagos, de la comuna del mismo nombre, donde existen todavía los barracones que hizo construir el Gobierno del ex Presidente Alessandri, a raíz del desastre producido por el aluvión del lago Riñihue.

Y ha sucedido que, ahora, gracias al Gobierno del excelentísimo señor Frei, se harán desaparecer esos barracones, porque se construirán viviendas para las personas que los ocupan.

Y esto lo hace el Gobierno en las condiciones a que me he referido, agravadas con las consecuencias que ha tenido el reciente terremoto de la zona central a raíz del cual debieron ocuparse sólo los técnicos, sino también los recursos económicos que había en ese momento. Así, era natural que las provincias del resto del país quedarán un poco postergadas respecto de los programas o planes ya establecidos para la construcción de obras públicas y el desarrollo regional correspondiente.

Creo que no es justo exigir que las cosas se realicen de la noche a la mañana, y aprovecharse de que ello no es posible, para hacer demagogia, vuelvo a decir, porqué no es otra cosa lo que ha hecho el Honorable señor Olave. En la radio que Su Señoría controla en la ciuda dde Valdivia, haga toda la demagogia que quiera, pero en la Honorable Cámara no, porque en ella hay que proceder con más seriedad y responsabilidad en los planteamientos que se hacen respecto de los problemas que aquejan a nuestras provincias.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— He terminado.

El señor CLAVE.— Pido la palabra por los cinco minutos que me concede el Reglamento, por haber sido aludido, señor Presidente.

El señor BALLESTEHOS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación se dará por aprobado el artículo 78.

—Aprobado.

En discusión el artículo 79, nuevo, propuesto por el Senado.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA4— Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este artículo porque permitirá resolver un grave problema que existe en una población construida por la CORVI en la ciudad de Antofagasta, en la cual más de cincuenta casas han resultado destruidas del todo, debido a que no se hicieron los cálculos de resistencia de materiales y del terreno.

Por eso, ruego a la Honorable Cámara prestarle su asentimiento a este artículo 79.

En respuesta a lo dicho por el Honorable señor Papic, en una parte de su exposición, quiero expresar que los Diputados socialistas, en los hechos, hemos sido siempre muy claros. Nosotros somos partidarios de una reforma tributaria que signifique un cambio de las estructuras impositivas porque es imposible que un país pueda sostenerse con ingresos que en un 70% provienen de impuestos indirectos, que gravan los consumos y en menos del 30% corresponden a impuestos directos, que gravan las rentas efectivas percibidas por los contribuyentes.

Por lo tanto, Su Señoría no tiene ningún derecho a decir que nosotros nos oponemos demagógicamente al establecimiento de impuestos. Nos hemos opuesto, y nos opondremos siempre, a los impuestos indirectos, que gravan los consumos; pero los impuestos directos, que gravan las rentas, como sabe perfectamente el Honorable Diputado no sólo los hemos apoyado, sino que, incluso, hemos sido partidarios de aplicarles tasas más altas. En consecuencia, en honor a la verdad, no se puede sostener lo que, con ligereza, ha manifestado el Honorable señor Papic, a quien yo respeto, si bien comprendo que su odiosidad a los bancos socialistas lo hace expresarse en esos términos.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Rodríguez Huenumán.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— He concedido una interrupción al Honorable señor Corvalán.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Corvalán.

El señor CORVALAN.— Señor Presidente, no quiero entrar al debate de orden meramente político, que algunos Honorables colegas han iniciado con motivo de la discusión de ciertos artículos. Me parece que lo práctico es que avancemos en el despacho de los artículos que favorecen directamente a las poblaciones. Por eso, me complace decir que coincido con mi colega de representación, el Honorable señor Silva Ulloa, en su apoyo al artículo 79 del proyecto, y que los Diputados demócratacristianos vamos a votarlo favorablemente, porque beneficia a los ocupantes de esa población de Antofagasta, quienes, si bien no han sufrido sismos, han sido víctimas de la irresponsabilidad con que el Gobierno anterior enfrentó la construcción de habitaciones para los trabajadores.

El señor OSORIO.— ¡Acepten la investigación que propuse!

El señor CORVALAN.— Estuvimos de acuerdo, Honorable colega.

Quiero informar a la Honorable Cámara que en estas poblaciones sin que mediara el menor temblor, se han hecho sentir todas las deficiencias que la construcción está acusando en el país. En efecto, muchos adquirentes han visto completamente destruidas sus viviendas únicamente debido a las filtraciones de las cañerías de agua potable, que es un pésimo servicio, por lo demás. Esta situación ha afectado a muchos hogares modestos.

Por estas razones, reitero que los Diputados de estos bancos votaremos favorablemente el artículo 79.

Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Rodríguez Huenumán.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— He concedido una interrupción al Honorable señor Sotomayor.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede usar de la interrupción el Honorable señor Sotomayor.

El señor SOTOMAYOR. — Señor Presidente, a propósito de lo expresado por los Honorables señores Corvalán y Silva Ulloa y del acuerdo que tomó la Corporación en orden a la designación de una comisión especial para que investigue las malas condiciones de las construcciones de poblaciones CORVI, con el objeto de dejar bien en claro la honestidad y la correción de procedimientos del Supremo Gobierno, solicito que esa Comisión Investigadora, al informar a esta Corporación, nos diga claramente a qué año corresponde la construcción de cada una de las poblaciones afectadas y la firma constructora que la hizo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Manuel Rodríguez.

El señor RODRIGUEZ (don Manuel).— He terminado, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente)— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 79, nuevo.

Aprobado.

En discusión el artículo 80, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Serrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En discusión el artículo 81, nuevo.

El señor PENNA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PENNA.— El artículo 81, propuesto por el Senado, realmente no resuelve el problema que afecta a los pequeños propietarios de predios que fueron expropiados con motivo de la construcción del embalse de La Paloma.

En efecto, este artículo 81 se refiere a "los propietarios de predios que quedarán bajo las aguas del embalse de LA Paloma". Pero no todos los predios afectados por la construcción de las obras del tranque de La Paloma están en esa situación, pues muchas propiedades no quedarán bajo las aguas. Se trata de aquellos predios en cuyos terrenos se ejecutaron trabajos para instalación de vías ferroviarias, campamentos, caminos, muros de contención, etcétera.

Por otra parte, este artículo 81 dice en el inciso final: "... sea que hayan o no interpuesto reclamo judicial con motivo de la primitiva fijación del monto de la indemnización".

La ley Nº 15.709, de 6 de octubre de 1964, que modificó la ley Nº 15.182, en su artículo 14 establece que el recargo de las indemnizaciones a que se refiere la ley 15.182, no se pagará a los propietarios que hayan reclamado judicialmente del monto de la indemnización fijada por la Comisión de Hombres Buenos.

Esto se hizo para evitar que los propietarios recibieran, además de dicho reajuste, el que eventualmente pudieran conseguir con el reclamo judicial. Mediante el inciso final de este artículo 81 se beneficiará a los grandes propietarios que hayan interpuesto reclamo judicial y no se hayan desistido...

El señor PONTIGO.— ¡No es así!

El señor PENNA.— Lo que habrá que pagar a los cuatro grandes propietarios...

El señor PONTIGO.— Son dieciocho los pequeños propietarios.

El señor PENNA.— Cuarenta, señor Diputado.

Lo que hay que pagar a los cuatro grandes propietarios, a sólamente cuatro, ya que son varios más, excede en mucho los Eº 23.000 que en conjunto significará el pago a los 40 pequeños propietarios, algunos de los cuales se han desistido...

El señor PONTIGO.— Eso no es verdad. Lo acabo de conversar ayer...

El señor PENNA.— Señor Presidente, he consultado con los técnicos del Ministerio de Obras Públicas, que son los que realmente han redactado este artículo. Ellos declararon que lo que hay que hacer es agregar un inciso final que diga: siempre que se hubieren desistido del reclamo o hubiere sido declarado el abandono de la instancia.

Los Diputados demócratacristianos hemos presentado un proyecto de ley, hace varios días, que remedia esta injusticia. Por lo tanto, votaremos en contra del artículo 81.

El señor PONTIGO.— Esta es la oportunidad de aprobarlo. Lo demás son sólo promesas.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 25 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 56 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazado el artículo.

En discusión el artículo 82, nuevo, propuesto por el Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobado.

En discusión el artículo 83, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

El señor OSORIO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría. Resta medio minuto al Comité Socialista.

El señor OSORIO.— Señor Presidente, nosotros votaremos favorablemente este artículo, porque esa fue nuestra posición en el primer trámite constitucional de este proyecto, que resultó rechazado por la mayoría de la Honorable Cámara.

Ahora esperamos que hayan reconsiderado su actitud y voten favorablemente este artículo despachado por el Honorable Senado.

La verdad es que la Compañía Minera Disputada de Las Condes, por su falta de previsión, es responsable de la muerte de más de 300 personas.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor OSORIO.— ¿No me dijo 6 minutos, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Medio minuto, Honorable colega.

El señor MOSQUERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOSQUERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Fernández.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el Honorable Diputado.

El señor FERNANDEZ.— Señor Presidente, a pesar de que a la Cámara no le queda otro camino que aprobar el artículo en la forma como ha sido despachado por el Honorable Senado, según entiendo, sólo deseo destacar mi criterio personal, en el sentido de lamentar que la indemnización se pague con cargo a los recursos que establece este proyecto; es decir, gravando a todos los contribuyentes de la nación y no haciéndola recaer sobre el patrimonio de la Compañía Minera Disputada de Las Condes...

El señor OSORIO.— ¡Ella es la culpable!

El señor FERNANDEZ.— El Diputado que habla, a pesar de que no tiene nada que ver con esa zona, estuvo dos días después del sismo en la localidad de "El Cobre". Volvió de allá extraordinariamente impresionado por la magnitud de la catástrofe y la responsabilidad en los hechos, a todas luces, de la Compañía. Recuerdo perfectamente que escribí un artículo en el diario "La Nación", diciendo que esos hechos clamaban al cielo y reclamaban justicia. Por eso, lamento que vayan a ser todos los contribuyentes los que deban pagar esta indemnización y creo oportuno que el señor Ministro de Hacienda nos explique por qué el Ejecutivo no nos ha enviado indicación, en el sentido de que, por lo menos, parte de esta indemnización sea solventada por la Compañía Minera Disputada de Las Condes.

Varios señores DIPUTADOS. ¡Muy lógico!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Mosquera.

El señor MOSQUERA.— He terminado.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Señor Presidente, como el señor Diputado me ha aludido, quiero decirle que la Corte Suprema, en otra oportunidad, como sucedió en el caso de la ley que estableció el pago de una indemnización con motivo de la catástrofe de Sewell, dictaminó que ella era inconstitucional. De tal manera que si hubiéramos querido que no se pagara esta indemnización, podríamos haber recurrido a ese procedimiento.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 83, nuevo, del Senado.

Aprobado.

En discusión el artículo 84, nuevo, introducido por el Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación,

Aprobado.

se aprobará el artículo 84, nuevo, del Senado.

En discusión el artículo 85, nuevo, propuesto por el Senado.

Ofrezco la palabra.

El señor OCHAGAVIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OCHAGAVIA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Ríoseco.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable Diputado.

El señor RIOSECO.— El artículo 85 prorroga la franquicia tributaria establecida por el artículo 133, de la Ley Nº 14.171.

Es indudable que esta disposición otorgó a las empresas industriales instaladas en la zona del sismo del año 1960, y que se encontraban funcionando en esa época, las franquicias para que renovaran sus instalaciones y pudieran reconstruirse, a fin de que volvieran a restablecer la actividad económica de la zona. Sin embargo, a mí me extraña la redacción del artículo 85, y quisiera preguntar al señor Ministro de Hacienda si esta indicación ha sido estudiada por el Ejecutivo, porque la verdad de las cosas es que todos estamos contestes, especialmente, me imagino, los Diputados de la provincia de Valdivia, en que es necesario todavía reactivar la actividad económica en muchas de las provincias afectadas por los sismos del año 1960. En realidad, no alcanzo a entender por qué se da un plazo tan breve, ya que restan sólo tres meses para el vencimiento de las franquicias señaladas en el artículo 133, las que en virtud del artículo 85, nuevo, del Senado, se proponen prorrogar sólo por seis meses. Si se quisiera realmente reactivar o mejorar las condiciones económicas de esta zona, debería ampliarse esta franquicia por mucho más tiempo. Da la impresión de que este artículo va a beneficiar sólo a aquellas empresas que tengan proyectos industriales ya aprobados, y en el trámite de importación, lo que les permitirá acogerse a los beneficios del artículo 133, de la Ley Nº 14.171.

Yo desearía, señor Presidente, ya que en este trámite constitucional no se puede hacer, que por la vía del veto el señor Ministro de Hacienda prorrogara el plazo por un mayor tiempo; por ejemplo, por otros cinco años, para que la zona pudiera reactivarse.

En consecuencia, quisiera conocer el criterio del señor Ministro de Hacienda sobre esta materia y saber concretamente a quiénes puede beneficiar una prórroga tan breve de esta franquicia.

Nada más.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— He terminado.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MOLINA (Ministro de Hacienda).— Señor Presidente, el Ejecutivo es contrario a esta disposición.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor RIOSECO.— Habría sido mejor que el señor Ministro hubiera explicado su oposición.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación el artículo 85, nuevo, propuesto por el Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se rechazará el artículo nuevo.

RECHAZADO.

...CINADO POR PROMOCION POPULAR:

...ÑANA INICIAN CURSO DE CAPACITACION ...DESARROLLO COMUNITARIO EN CHILLAN

...blación Purén se efectuará este curso que tendrá una duración de 11 días. Concurrirán los fu...turos líderes en desarrollo comunitario de este sector y de la Población 20 de Agosto.

...LLAN.— Mañana se iniciará en esta ciudad el ...Curso de Capacitación en Desarrollo de la Comuni... ...ual será realizado por profesores y personal del ...de Educación Popular de Talca, con el patroci... ...responsabilidad de la Delegación Provincial de la ...Nacional de Promoción Popular. El mencionado ...se prolongará hasta el 30 de julio, se llevará ...en la Población "Purén", con participación, además, de futuros líderes en desarrollo comunitario de la Población "Ampliación Purén", y algunos observadores de la Población "20 de Agosto".

El delegado provincial de Promoción Popular, Mario Arzola Medina, ha invitado al acto inaugural de esta jornada al consejero nacional, Sergio Ossa Pretot; al jefe del Departamento de Capacitación, Leonel Calcagni, y al segundo jefe, Martín Correa.

...ma del Curso con... ...temas como: La filoso... ...Promoción popular, ...básicas derivadas ...en comunidad, las ...de Gobierno, las ...de base en una ...características del ...comunitario, ro... ...les en la promo... ...taria, principios ...ra dar vida a una ...de base, etc. ...el 2 de agosto se iniciará la primera etapa de un curso similar en la histórica localidad de Chillán Viejo, y el 16 del mismo mes comenzará la segunda etapa del ciclo destinado a las Poblaciones "Purén" y "Ampliación Purén".

Por otra parte, el delegado provincial de Promoción Popular ha estado visitando numerosos centros de madres y juntas de vecinos, tanto de Chillán mismo como de San Carlos y Bulnes, para dar a conocer los propósitos y planes de acción inmediata de este organismo. Igualmente, el coordinador de juntas de vecinos, abogado Jaime Alfonso, está realizando un encuestamiento de las numerosas organizaciones de base que existen en esta ciudad, y que han venido formándose espontáneamente en los últimos años.

Se ha anunciado, entretanto, que, como acción inmediata para el presente año, Promoción Popular proyecta para Ñuble la habilitación de tres Centros Comunitarios, que se ubicarían, precisamente, en las Poblaciones "Purén" y en Chillán Viejo, más un tercero en San Carlos. La arquitecto Berta Cifuentes de Torres ha iniciado ya los estudios de terrenos más aptos y de los proyectos técnicos y presupuestario relativo al uso por la comunidad de pabellones de estructuras metálicas. (VALLEJOS, corresponsal.)

Director del Inst. Tecnológico viaja a USA: Antofagasta

ANTOFAGASTA.— El Director del Instituto Tecnológico de la Universidad del Norte, Carlos Forray, fue designado por el Ministro de Relaciones Exteriores de nuestro país para representar a Chile en la Asamblea General del Instituto Panamericano de Historia y Geografía.

El ingeniero Carlos Forray, con una larga trayectoria en las filas del Ejército de nuestro país, es en la actualidad Mayor en retiro de esa institución. Además, tiene el título de ingeniero en Geodesia y en la actualidad ocupa el cargo de Director del Instituto Tecnológico de la Universidad del Norte, en Antofagasta.

Posteriormente, cuando finalicen las actividades de esta Asamblea General, el ingeniero Forray viajará a Ciudad de México, donde permanecerá diez días, también en representación del Gobierno de Chile, realizando una serie de actividades ante el Instituto Panamericano de Historia y Geografía, que tiene su sede en ese país. (El corresponsal).

...MONTT:

INTENSA OLA DE FRIO ...TA A PROVINCIA DE AISEN

...MONTT.— Dramática situación vive toda la ...de Aisén debido a la intensa onda de frío que ...ba desde hace más de veinte años. ...ntro de la madrugada del jueves 15, se regis... ...ratura más baja del año con 28º bajo cero. ...de la mañana, hora en que los niños se dirigen ...la temperatura era de 22º bajo cero, lo que ...chos estudiantes no acudieran a clases.

...se registró en la ...veintisiete grados ...serios proble... ...población. La ...Verde, al in... ...provincia de Ai... ...gran gana... ...dada debido a ...

...de ayer y gran ...Coihaique tuvo ...dad. La ne... ...una visibilidad ...allá de 50 cen...

...de frío en ...Coihaique, ...hace un año a familias de repatriados chilenos, que llegaron de la República Argentina. Asimismo continúa el racionamiento de leña, y la falta de frazadas para atender a ocho mil personas que viven en los barrios más modestos.

Es de suma urgencia acudir en ayuda de esas familias y hacer una investigación general de la situación en la provincia de Aisén. Los ganaderos por su parte, pidieron forraje para el ganado, ya que el 30 o/o de los rebaños ha perecido por falta de alimentos, donde los campos están cubiertos por la nieve.

VALPARAISO:

Funeral del periodista Ernesto Tricot Soudy

VALPARAISO.— Profundo pesar ha causado en esta ciudad el sensible fallecimiento del conocido periodista Ernesto Tricot Soudy, cuyos funerales se efectuaron en medio de una gran asistencia de familiares y amigos, en el Cementerio de Playa Ancha de Valparaíso. Sus restos fueron velados en el Salón de Honor del Círculo de la Prensa, del que era presidente honorario a la hora de su muerte y luego fue trasladado a la Iglesia de los Padres Franceses, donde se ofició una ceremonia fúnebre por el descanso de su alma.

La mayoría de las instituciones de este puerto se hizo representar en los funerales, a los que asistieron también personas de Santiago y otros puntos de la provincia.



VALPARAISO— ALCALDE INSPECCIONA LA CIUDAD.— Durante las lluvias últimas, el Alcalde Juan Montedónico, a pesar de estar aquejado de un fuerte resfrío, personalmente ha inspeccionado toda la ciudad para tomar en el terreno mismo las medidas tendientes a evitar los efectos de inundaciones. EN EL GRABADO, aparece en compañía del Director de la Policía de Aseo, Miguel Olivares, mientras bajo la lluvia, observa los trabajos que se hacen en el cauce de Bellavista para que las aguas puedan correr libremente hacia el mar.

POR REGALAR REMEDIOS ESTA PRESO EX DIPUTADO MURARO

VALPARAISO.— En la Sección de Detenidos de Valparaíso, se encuentra el ex diputado Joaquín Muraro Lillo, quien prosigue firme en una "huelga" de hambre declarada desde las primeras horas de ayer a raíz de una detención policial que él estima injusta y desafortunada. El ex diputado, presidente del Centro de "Amigos de Joaquín Muraro", sociedad de ayuda benéfica, ha sido detenido a raíz de un reclamo del Servicio Nacional de Salud, quien lo acusa de violar reglamentos que prohiben entrega de medicamentos a personas no autorizadas para ello.

"El buen corazón de don Joaquín lo perdió", declaró a LA NACION un grupo de personas beneficiadas con su ayuda: "él sólo hace ésto por ayudar a los necesitados, distribuyendo en forma gratuita remedios y ahora, lo toman preso.

LA NACION conversó en el patio de la Sección de Detenidos, con Joaquín Muraro, que nos recibió pálido y afectado por un resfrío, bajo la fuerte lluvia que rebotaba en el sector: "Proseguiré mi huelga de hambre", nos manifestó, "hasta que se me haga verdadera justicia. No he hecho nada ilegal, ya que los medicamentos tenían receta médica. Publiqué avisos en la prensa para que la gente supiera ésto y ahora me acusan como a un delincuente. No tengo nada que decir contra esta Sección de Detenidos, al contrario, deseo agradecer las atenciones que tanto el alcaide, capitán Rodríguez, como el personal, han tenido conmigo. Ellos me conocen y me tratan muy bien".

Numerosos amigos del detenido han acudido a pagar la multa de E° 120 que se le impuso hará un tiempo, pero él rechaza esta ayuda: "La agradezco, pero aceptarla sería declararme culpable", nos declaró. Hay orden de enviarme a la cárcel el lunes. Pero yo nunca he dudado de la justicia y espero que en mi caso, ella se imponga".

La condena que deberá pagar el benefactor Muraro, es de 16 años de cárcel.

LA CISTERNA:

ASUMIO NUEVA DIRECTIVA DEL ROTARY CLUB DE LO ESPEJO

LA CISTERNA.— El Rotary Club de Lo Espejo, en sesión de gala llevó a efecto la transmisión del mando, con la asistencia de numerosos invitados, entre los que se encontraban el regidor de la Municipalidad de La Cisterna, Ernesto Mouat Etchepare, ex rotarios del Club y sus esposas, y las damas cooperadoras del club.

La directiva para el período 1965-66 quedó constituida en la siguiente forma: presidente, Luis Lira Ramírez, reelegido; vicepresidente, Narciso Salinas S. M.; past-presidente, Carlos Larraín P.; secretario, Alfonso Larraín P., reelegido; tesorero, Justo Lecaros M.; directores, Erwin Blaschke R., Guillermo González Vásquez y Luis Novoa S.; Macero, Sergio Larraín P.

La presidenta de las damas cooperadoras, Cira de Lira, en emotivas expresiones agradeció su reelección para el cargo, y la secretaria, también reelegida, Fresia de Weldt, hizo una interesante reseña de la rotario. A continuación, la labor realizada durante el año presidenta procedió a la entrega de artísticas ruedas rotarias a los socios que habían cumplido con 100% de asistencia en el período anual que terminaba.

LA CISTERNA.— LICEO N° 10 DE NIÑAS INAUGURO CLINICA DENTAL. Recientemente se efectuó la ceremonia de inauguración de una moderna clínica dental en el Liceo N° 10 de Niñas, ubicado en el Paradero 29 de la Gran Avenida. La instalación de dicha clínica fue posible, gracias a las gestiones realizadas por la directora de dicho plantel educacional, Lily Sepúlveda de Meredith, quien encontró la más amplia acogida en el Ejército, institución que obsequió un magnífico equipo dental. Hizo entrega del valioso aporte el jefe del Servicio Dental del Ejército, coronel [illegible] gas Albornoz. Al acto de [illegible] tieron autoridades y funcion[illegible] terio de Educación que fuer[illegible] te invitados. En el grabad[illegible] rante la inauguración, de iz[illegible] cha, el gobernador del Dep[illegible] Aguirre Cerda, Francisco R[illegible] ra del Liceo N° 10 de Niñas [illegible] de Meredith; el coronel de [illegible] mo Vargas Albornoz; el Su[illegible] Educación Osvaldo Garay [illegible] autoridades. (El corre[illegible]

Aquí... el Puerto

EL CORO DE PROFESORES ACTUO EN LIMACHE.— A beneficio de la Escuela N.o 135 d la ciudad de Limache, actuó ayer el Coro de Profesores de Viña del Mar, que se trasladó hasta la vecina ciudad, con la totalidad de los integrantes del coro. El programa consultó diversas danzas típicas de nuestro folklore, como, asimismo, se ejecutaron canciones y bailes nacionales.

ESMERALDA ZARPA EL LUNES.— El próximo lunes, zarpará desde Londres el Buque-Escuela "Esmeralda", de la Armada de Chile. Según informaciones proporcionadas por la Primera Zona Naval, la "Esmeralda" arribará el 26 del presente mes al puerto de Lisboa, capital de Portugal.

ANIVERSARIO DE JUBILADOS Y MONTEPIOS DE FF. AA.— Con una sesión solemne y un coctel, que se efectuó ayer a las 18.30 horas, el Círculo de Unión de Jubilados y Montepíos de las Fuerzas Armadas, celebró su 12° aniversario social. La recepción se realizó en los Salones del Círculo de ex Alumnos de la Escuela de Grumetes, de este puerto.

CABILDO ABIERTO EN QUILPUE.— Hoy, a las 10 horas, se efectuará un cabildo abierto auspiciado por la Población "La Granja", en Quilpué. Esta reunión de pobladores tendrá por objeto analizar algunos problemas del barrio, que son comunes a todos los sectores periféricos, como la carencia de agua potable, de desagües, de luz pública, de caminos, de locomoción y otros. A este cabildo han sido especialmente invitados, el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, los parlamentarios de la región, el Subdelegado, el Alcalde y los regidores del Municipio local. Posteriormente se realizará una visita a algunos sectores de la población que presentan problemas de mayor gravedad.

DESLINDAN RESPONSABILIDADES DE AGENTES DE ADUANA: VALPSO.

VALPARAISO.— Se encuentran varias personas detenidas en este puerto a raíz del fraude aduanero recientemente descubierto y del que se ocupa en la actualidad el 1er. Juzado del Crimen de Valparaíso, por medio del Juez René Quintana. Entre los detenidos en la Sección de Detenidos de este puerto, se encuentran el Agente General de Aduanas, Norman Goudie, quien declaró no tener participación alguna en este hecho .

Se informó que no cabe responsabilidad alguna a los Agentes de Aduana ni Superintendencia de Valparaíso, ya que la documentación falsificada, formularios de liberación, llegaba desde Santiago, en perfecta normalidad a poder de ellos, para su tramitación posterior. Se trata de documentación para desaduanamiento de artículos consignados a diplomáticos, ya a raíz de estas detenciones el Superintendente de Aduanas, Alberto Líbano Mesa, nos entregó ayer la siguiente declaración: "No es efectivo que haya funcionarios de Aduanas comprometidos, ni menos detenidos. Las investigaciones fueron realizadas por el Servicio a mi cargo y están en conocimiento del señor Ministro de Hacienda, Contraloría General de la República y del Consejo de Defensa del Estado, lo cual determinó que conociera del delito la justicia ordinaria. La mercadería en cuestión fue requisada por nuestros funcionarios y está depositada en recintos propiamente aduaneros, Almacén de Rezagos. El señor Subsecretario de Relaciones Exteriores se sirvió emitir, días atrás, una detallada declaración sobre la materia."

SAN JOSE DE MAIPO:

TRASLADO DE RETEN SOLICITARA J. DE VECINOS LAS VERTIENTES

SAN JOSE DE MAIPO.— Recientemente se reunió el directorio de la Junta de Vecinos de Las Vertientes presidido por Hugo Muñoz del Río, tomando conocimiento del oficio N° 203 del Area Hospitalaria de Puente Alto en que comunica la imposibilidad en que se encuentra esa jefatura para designar un médico para que atienda la Policlínica que se proyecta instalar en Las Vertientes debido a la falta de interés existente entre estos profesionales para trabajar en lugares alejados.

El delegado de la Junta ante el Comité Regional de Turismo de Puente Alto que preside el gobernador Eduardo Villarroel, dio cuenta de la labor que se está realizando en favor de su fomento. Informó también Luis Alberto Baeza que presentará al 11° Congreso Científico que se verificará en Talca una ponencia sobre el porvenir turístico del Cajón del Maipo y sus proyecciones nacionales e internacionales.

Se designó una comisión compuesta por Eduardo Yenzen Franke, Mauricio Waintraub, Mario Infante y Luis Kappés para solicitar del Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, su apoyo para obtener el traslado del retén de Carabineros de La Obra a Las Vertientes debido a los numerosos robos ocurridos en ese balneario de montaña.

Por último se dejó constancia del desagrado existente en la región por la demora de la Municipalidad de San José de Maipo para poner en vigencia el reglamento que ordena el cierre de los sitios eriazos aprobado por la Intendencia de Santiago, postergación que ocasiona un grave perjuicio para las poblacionse existentes en la comuna. El corresponsal).

ENAP REALIZA EN ARAUCO:

PROSPECCIONES SISMOLOGICAS PARA EJECUTAR PERFORACIONES

CONCEPCION. — El Intendente de la Provincia de Arauco, Claudio Huepe, declaró que la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP), se encuentra realizando prospecciones sismológicas para elegir futuras zonas en las que se llevarán a cabo perforaciones. Dichas prospecciones se realizan por medio de cargas de dinamita. Se hacen estallar a gran profundidad en el subsuelo.

Las declaraciones de Huepe, fueron hechas con motivos de informaciones que circulan en el sentido de que en Arauco se ha encontrado petróleo. Huepe expresó que había conversado con el ingeniero Francisco Sepúlveda, quien está a cargo de los trabajos de la ENAP. El le manifestó que el recorrido sismológico se lleva a cabo sin novedades, aunque con muchas mejores perspectivas que las que se realizan en la provincia de Osorno.

Por otra parte, Sepúlveda, en declaraciones formuladas a la prensa, aclaró que la prospección sismológica nunca tenía como resultado el hallazgo de yacimientos petrolíferos, cosa que se hace solamente con perforaciones.

BARCOS SURTOS EN VALPARAISO SALEN A CAPEAR EL TEMPORAL

VALPARAISO.— Una persistente lluvia empezó a caer en las primeras horas de la mañana de ayer en toda la zona, intensificándose después de mediodía, con tendencia a temporal.

Ante el anuncio del temporal, los barcos surtos en la bahía tomaron todas las precauciones del caso, saliendo algunas a alta mar para capear mejor el mal tiempo, y, afianzado otros sus amarras.

Por su parte el Bote Salvavidas tuvo arduo trabajo recorriendo la bahía para afianzar las amarras de los buques o ayudar a su zarpe, y para recoger los "guachimanos" de varios barcos.

EN LA CIUDAD

A pesar de la lluvia, el Servicio de Policía de Aseo de la Municipalidad porteña, a cargo del Director Miguel Olivares, trabajó intensamente para seguir sacando el barro que todavía quedaba en las calles a consecuencia de la inundación que produjo el temporal del lunes último. Más bien la lluvia sirvió para limpiar las calles, para lo cual cuadrillas especiales hicieron correr el barro que se había acumulado en las acequias.

El propio Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, salió en las primeras horas de la mañana a recorrer la ciudad, en compañía del Director Miguel Olivares, dictando las medidas necesarias para evitar daños, pero al mediodía tuvo que recogerse a su habitación por haberse intensificado un fuerte resfrío que lo aqueja.

...gin previene que Rusia se opondrá a que "se amplíe agresión en Vietnam"

... cretamente a actuar como mediador en el conflicto bélico de Vietnam, según se dijo hoy en fuentes diplomáticas, que agregaron que el Presidente Charles de Gaulle ordenó que se observa absoluto silencio al respecto.

Aunque los funcionarios franceses declinaron entrar en comentarios, las fuentes aludidas afirmaron que la mediación podría convertirse en una posibilidad para el próximo otoño, cuando termine la época de las lluvias en Vietnam.

WILSON A MOSCU

LONDRES, 17 (ANSA). — El Primer Ministro británico, Harold Wilson, estaría dispuesto a viajar a Moscú para discutir la situación en Vietnam, según rumores que circulan hoy en Londres.

Se anunció ayer que el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Michael Stewart, visitará Moscú próximamente para resolver la visita que realizó a Londres en marzo último su colega soviético Andrei Gromyko.

Wilson integra la "delegación de paz" del Commonwealth para Vietnam, cuya misión fracasó después de la negativa de Hanoi, Moscú y Pekín de recibir a sus integrantes.

FRENTE VIETNAMES

SAIGON, 17 (UPI).— Generales norteamericanos dijeron hoy al Secretario de Defensa, Robert McNamara que se necesitan refuerzos, y "cuanto más pronto, mejor".

En la guerra aérea, bombarderos B-52 con base en Guam atacaron una posición de los guerrilleros del Vietcong, en su primera misión de apoyo a tropas de tierra. Los aviones de Estados Unidos y de Vietnam del Sur cumplieron más de 68 salidas contra Vietnam del Norte, arrojando bombas y un cuarto de millón de volantes de propaganda.

McNamara mantuvo su segundo día de reuniones en Saigón, en medio de renovadas amenazas de Moscú y Pekín contra la política de Estados Unidos en Vietnam.

Avión Nipón Con 11 Tripulantes, Cayó Ayer Al Mar

TOKIO, 17. —(ANSA).— Un aparato de la Fuerza Aérea japonesa de reconocimiento antisubmarino, P2V-7, se incendió y cayó al mar al este de China, poco después del mediodía. El Departamento Marítimo ha dejado de lado toda esperanza de encontrar vivos a los 11 tripulantes del avión. Se encontraron fragmentos del aparato en las aguas cercanas al lugar del accidente. Las operaciones de búsqueda se prolongaron durante varias horas, hasta la noche y participaron en ellas diversas unidades de marina y aviación.

VENEZUELA SUFRE GRAVE DESASTRE POR LAS LLUVIAS

CARACAS, 17 (UPI).— Seis muertos, decenas de heridos y cientos de damnificados, fue el saldo que dejó anoche un torrencial aguacero que azotó Caracas y provocó varios derrumbes en las zonas más pobres de la capital.

El Presidente, Raúl Leoni, comisionó a los Ministerios de Obras Públicas y de Comunicaciones para que auxilien a los "cientos de damnificados" que quedaron sin hogar.

Se informó oficialmente que la magnitud del desastre impide conocer aún la cifra exacta de víctimas, pero que hasta ahora son seis los muertos cuyos cadáveres han sido rescatados: tres hombres, una mujer y dos niños.

CHOQUE EN CADENA DE 40 VEHICULOS

FREISING (Alemania), 17 —(UPI). — Diez personas resultaron gravemente heridas en un choque en cadena en que figuraron 40 vehículos.

La colisión múltiple ocurrió en la carretera que úne a Nuremberg y Munich.

MOSCU DENUNCIA ARRESTO DE UN PERIODISTA RUSO

MOSCU, 17 (UPI).— La agencia oficial de noticias Tass, informó hoy que Yuri Gvozdev, corresponsal de la agencia noticiosa "Novosti" en Río de Janeiro, fue "detenido ilegalmente" por la policía brasileña, durante algún tiempo, en el aeropuerto de esa ciudad.

Gvozdev, que regresaba a la Unión Soviética en viaje de vacaciones, "fue sometido a un largo interrogatorio en presencia de varios periodistas locales, a quienes se convocó allí", afirma Tass, sin aclarar cuándo ocurrió el incidente.

"El interrogatorio fue de un carácter abiertamente provocativo y tuvo por objeto crear la aprensión sobre las actividades de la agencia Novosti en Brasil", señalaba la Tass.

Agregaba que en los últimos días "ciertos periódicos brasileños, en particular "Diario de Noticias" y "O Globo", trataron de propagar un estado de histeria antisoviética", publicando toda clase de calumniosas invenciones sobre la agencia Novosti.

EVENTUAL UNION DE IRAK A RAU ESTARIA, POR AHORA, DESCARTADA

BEIRUTH, 17 (UPI).— Los planes relacionados con la posible unión de Irak con la República Arabe Unida (RAU), han sido aparentemente descartados.

Tal es la interpretación que los observadores dieron esta semana, en Bagdad, a la remoción dispuesta por el Presidente Abdul Salam Aref, de seis Ministros del Gabinete, partidarios del Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser.

La actitud de Aref constituye, a juicio de esos observadores, un nuevo golpe para el prestigio de Nasser, que ya había experimentado otro golpe el mes pasado, con la destitución de su amigo, el ex Presidente de Argelia, Ahmed Ben Bella.

El Presidente de Irak y Ben Bella, eran los dos más firmes aliados árabes de Nasser, habiéndoseles calificado con frecuencia como "las alas" de la campaña de la RAU para propagar por todo el medio oriente el socialismo "al estilo árabe", que patrocina Nasser.

Desconcertantes descubrimientos en Planeta M...

Fotografías del "Mariner-4", revelan existencia de volcanes, desiertos y otras particularidades

PASADENA (California), 17 (UPI). — Dos espectaculares fotografías captadas por la cámara de la nave espacial Mariner-4 revelaron hoy en la superficie del planeta Marte una inesperada depresión de tipo cráter, de unos 20 kilómetros de ancho, y lo que parecen ser dunas en movimiento.

VISTAS MAS PRECISAS

Los científicos dijeron que las fotografías, mucho más precisas que la primera que mostraron el jueves por la noche, recogieron detalles de un tamaño de sólo tres kilómetros de ancho, o sea, entre 20 y 30 veces más cercanos que las mejores vistas tomadas mediante los telescopios ubicados en la Tierra.

DESCONCERTANTE DESCUBRIMIENTO

El descubrimiento más desconcertante fue la depresión en forma de riñón que apareció en la fotografía Nº 3, captada por el Mariner-4 mientras cruzaba por sobre el borde occidental del Amazonis, un brillante desierto del hemisferio boreal de Marte.

El Dr. Bruce Murray, uno de los científicos que trabajan con el sistema de televisión del Mariner-4, dijo que la espectacular depresión "es real".

SUPERFICIE FOTOGRAFIADA

Las 21 fotografías tomadas el miércoles por el Mariner-4 cubrieron una superficie de 6.400 kilómetros de largo y un promedio de 200 de ancho, que se extiende de noroeste a sudeste a través d la faz roja y moteada de Marte.

También tiene considerable interés una zona en forma de doble V y que aparece en la fotografía Nº 2, y que está entre el Amazonis y otro desierto aún más brillante, el Elíseo.

VISION PANORAMICA

Murray dijo que, con las fotografías, los hombres de ciencia "están comenzando a trazar una vista de Marte realmente panorámica". Agregó que la ... muestra una zona de ... metros de ancho por ... cera, explicó, muestra una ... kilómetros de ancho por ... próximas fotografías ... ción aún, proporcionarán ... más pequeñas y probablemente exactas.

Pero los científicos ... mente a especular sobre ... mida pudiera ser un cráter ... de la Luna, o si la zona en V puede ser uno de los ... les" que han desconcertado ... mos durante 88 años.

Sombrío informe de U Thant al Consejo de Seguridad sobre el caso dominicano

NUEVA YORK, 17 (ANSA).— Un panorama alarmante de la situación en la República Dominicana fue presentado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por el Secretario General de la Organización, U Thant. El esquema que surge de este informe se agrega a la denuncia que realizó el representante del Gobierno Constitucionalista, Rubén Branche, al solicitar la reanudación del debate en el Consejo de Seguridad. Branche afirmó que las fuerzas de la Junta Militar están preparando un nuevo ataque y que en este intento cuentan con el apoyo de la Fuerza Interamericana de Paz.

INFORME DE U THANT

El informe de U Thant sobre los acontecimientos dominicanos, comprendidos entre el 19 de junio y el 15 de julio, comienza afirmando que la situación es "potencialmente explosiva" y que en los últimos tiempos se está agravando a raíz de la parálisis económica y de las acciones represivas de la policía y de las fuerzas militares.

TEMORES FUNDADOS

También consigna el temor de que muchas de las personas desaparecidas hayan sido ajusticiadas después de ser aprehendidas, aún cuando sólo se han hallado pocos cadáveres identificables.

Se afirma también que en "general el cese del fuego fue respetado durante el período considerado, aunque se registraron algunos incidentes aislados".

FUERZA INTERAMERICANA

Según los términos de este informe, la Fuerza Interamericana de Paz cuenta actualmente con 14.000 efectivos, de los cuales 12.000 pertenecen a las Fuerzas Armadas norteamericanas. En las últimas semanas Estados Unidos retiró de Santo Domingo 1.400 hombres.

SITUACION REAGRAVADA

En el orden económico y a base del informe de Antonio Mayobre, enviado especial de U Thant, el documento afirma que la "situación parece haberse agravado en las últimas semanas". "La actividad económica en el sector público está prácticamente paralizada, lo mismo que en la mayor parte de los servicios públicos. En el sector bancario —agrega— sólo funcionan unas pocas pequeñas dependencias, situadas fuera del barrio financiero de Santo Domingo.

COMISION DE OEA

WASHINGTON, 17 (ANSA). — Rodeada de un ambiente de moderado optimismo se inició la reunión en la que los miembros de la misión de paz para Santo Domingo informarán sobre las gestiones realizadas.

Antes de iniciar las deliberaciones secretas los miembros de la Comisión hablaron a los periodistas de "progresos alentadores", y destacaron los esfuerzos realizados para resolver los problemas que aún subsisten. El delegado norteamericano, E. Bunker, habló directamente de un "neto progreso" en los recientes intentos diplomáticos; pero es notorio que siguen en plena vigencia las diferencias entre ambos bandos dominicanos en lo referente a la constitución de un Gobierno Provisional y a los detalles de una eventual consulta electoral.

No sería oportuno celebrar próxima Conferencia de Río

BOGOTA, 17 (UPI).— El diario "El Tiempo" se muestra hoy partidario del aplazamiento de la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, prevista para el cuatro de agosto.

Señala el periódico que es evidente que en el hemisferio hay un clima adverso a esta reunión, y que no existen muchas esperanzas sobre el éxito de sus trabajos.

El periódico señala luego que no se trata únicamente de que se logre o no un arreglo en la crisis dominicana, y agrega que América Latina vive ahora en su política interna y en su posición frente a Estados Unidos, momentos de inquietud y desconcierto que no facilitan conversaciones tranquilas.

RESENTIMIENTO AMERICANO

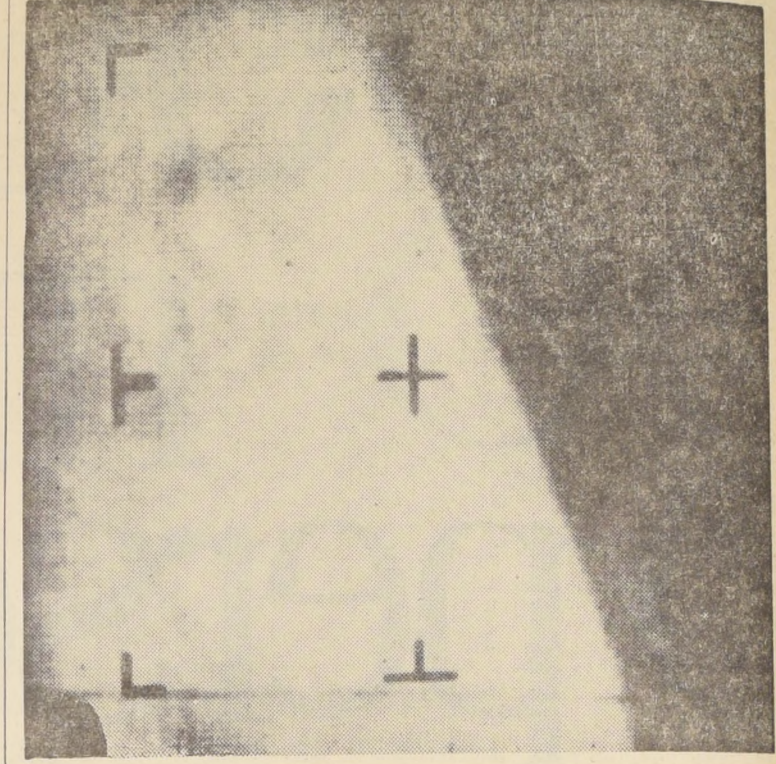
Más adelante, recordando la situación norteamericana en la República Dominicana, agrega el matutino que no están curados nuestros pueblos del golpe asestado al Sistema Interamericano por la intervención insólita, ni han logrado superar el traumatismo.

"El Tiempo" concluye que en estas circunstancias no hay clima para negociar y que así "la Conferencia de Río sería un fracaso, que es temerario provocar ahora".

POSICION URUGUAYA

MONTEVIDEO, 17 (UPI).— La Cancillería uruguaya distribuyó ayer el informe que adelanta la posición del país en la próxima Conferencia Interamericana de Río de Janeiro. En el documento, que fue entregado a los consejeros de Gobierno, se analizan los 7 puntos de la agenda.

El vespertino "El Diario", que adelantó la noticia, dio a conocer también algunos aspectos del informe. Señala al respecto que en lo que tiene relación con la reforma de la Carta de la OEA, Uruguay se manifiesta propicio a que en esta reunión se discutan las líneas generales de esta modificación, pero que las decisiones finales surjan de una nueva conferencia convocada especialmente con esta finalidad.



PASADENA, California.— Ayer 17 fueron entregadas, por este Centro de Estudios Espaciales, la segunda y tercera fotografías captadas por el "Mariner IV", al aproximarse al planeta rojo. El grabado pertenece a la segunda fotografía, en que se capta una superficie de Este a Oeste, de 186 millas, y de Norte a Sur, de 550 millas. (Radiofoto UPI.)

MITIN DE RESPALDO POPULAR AL DEPUESTO PREMIER PAPANDREOU

ATENAS, 17 (UPI).— Veinticinco mil personas acudieron esta noche a una manifestación contra el nuevo Gobierno, prorrumpiendo en gritos de "Papandreou, aplasta a los traidores" y aplaudiendo ruidosamente cuando se dio lectura a un mensaje del destituido Primer Ministro, diciendo: "El Gobierno de traidores debe dimitir inmediatamente".

MANIFESTACIONES PACIFICAS

La manifestación, organizada por la Confederación General del Trabajo para protestar contra la destitución del Primer Ministro George Papandreou y la subida al poder de un nuevo gobierno presidido por George Athanassiadis Novas, se desarrolló pacíficamente.

Fuertes contingentes de policía se mantuvieron a prudente distancia del estadio donde se celebró la manifestación, pero no tuvieron que intervenir en momento alguno.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

El Gobierno, temiendo una repetición de los sangrientos desórdenes de anoche, en los que resultaron 101 persona heridas, tomó medidas extraordinarias de seguridad.

Cinco mil policías a pie y muchos más en camiones y automóviles tomaron posiciones alrededor del estadio, en los alrededores de Atenas, listos para intervenir en caso necesario con gases lacrimógenos.

MENSAJE DE PAPANDREAOU

Se escuchó una ovación cerrada cuando se oyó por los altavoces, en el Estadio, el texto de un mensaje de Papandreou, que decía así: "A los luchadores por la democracia, saludos militantes. El Gobierno de traidores debe dimitir inmediatamente".

En el acto político se aprobó una moción de condena a los "violadores de la democracia" al "Gobierno de lacayos y traidores". Se exhortó al pueblo a "defender sus derechos sagrados' y se instó al Rey Constantino a "observar la Constitución".

ORIGEN DE LA CRISIS

Una desavenencia política entre el Rey, de 25 años, y Papandreou, de 77, llevó a éste a dimitir como Primer Ministro el jueves en la noche. El nuevo Primer Ministro Novas, nombrado inmediatamente por el Rey, formó Gobierno con miembros del Partido de la Unión del Centro del propio Papandreou. Este calificó de "traidores" a sus correligionarios que aceptaron entrar en el nuevo gobierno.

TEMEN FUGA DE COMPLICES DEL ASALTO A TREN CORREO INGLES

Extraordinarias precauciones adoptan autoridades británicas.

LONDRES, 17 (UPI).— Las autoridades británicas pusieron en vigencia rígidas medidas de seguridad en torno a la Corte Judicial del noroeste de Londres, cuando fueron llevados a ella tres sujetos acusados de haber facilitado la fuga de Ronald Briggs, miembro de la banda que cometió el ya famoso robo del tren postal, del que se llevaron 2.800.000 libras esterlinas.

Junto con Briggs escaparon otros tres reclusos. Todos se hallaban alojados en la Cárcel de Vandsworth.

Otros dos miembros de la banda del tren han sido trasladados a otra cárcel, no revelada, donde se les ha alojado en sectores considerados "a prueba de fugas". Es posible que el mismo método se adopte con los otros ocho miembros de la banda, que también se hallan encarcelados en distintos establecimientos penales del país.

Deslumbrante disco volad... aterrizó en playa urugua...

Estuvo posado durante algunos minutos y luego emprendió vuelo silencioso.— En la are... da una "X", correspondiente a una pata mecánica retractil.— Otros objetos volantes ... volaron Buenos Aires, el Río de la Plata y otras regiones argentinas.

MONTEVIDEO, 17 (ANSA).— Noticias procedentes de la ciudad de Colonia consignan que hoy habría aterrizado en una playa de la mencionada ciudad un objeto volador desconocido que algunos testigos definieron como un "plato volador".

El episodio fue presenciado por varias personas, algunas de ellas menores de edad, quienes afirmaron que dicho aparato era de color rojizo y no permitía fijar la vista en él debido a los violentos destellos que emitía.

ATERRIZAJE Y DESPEGUE

Seis espectadores del extraño pero últimamente repetido fenomeno, coinciden en expresar que el aparato, luego de permanecer cerca de dos minutos en la arena —donde dejó una marca similar a la letra "equis"—, levantó vuelo en forma vertical, dirigiénodse hacia el Río de La Plata, donde se mantuvo por espacio de varios minutos suspendido a una altura de diez metros. Luego prosiguió viaje hacia el horizonte a una ... en aproximadamente 500 metros.

DISCO CON PATAS

Según manifestó uno de los testigos, ... Enrique Carró, avisado por un menor, al ... lugar vio cuando el "plato volador" ... se dirigía hacia el estuario, a su vez el ... risco dijo que el objeto desconocido, cuando ... instrumentos parecidos a piernas mecánicas ... rros de humo blanco, en forma análoga a ... retropropulsión.

FOTOS DEL 'OVNI

Pese a que fueron tomadas varias ... llas dejadas en el lugar por el presunto ... fotógrafo Werner Blanco, afirmó no estar en condiciones de saber si pudo captar con ... del plato volador.

EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 17 (UPI). — Un objeto volador no identificado fue visto hoy sobre el Río de La Plata, la ancha vía de agua que separa las costas de la Argentina y el Uruguay.

Seis personas que caminaban por una desierta playa próxima a la ciudad de Colonia (Uruguay), divisaron el objeto a las 10 de la mañana, hora local. El hecho se produjo quince horas después de que varios objetos voladores no identificados fueran vistos sobre Buenos Aires.

Las observaciones producidas ayer y hoy arrojaron nuevo interés sobre los "platillos voladores", que durante las últimas semanas, según se informó, fueron vistos sobre varias partes del extremo austral de América del Sur.

OBJETOS VOLANTES

Ayer, poco después de la puesta del sol, varias personas informaron haber visto objetos volantes sobre Buenos Aires. Algunos de ellos fueron fotografiados, y se los describió diciendo que tenían forma de cigarro y emitían luces de color que variaban de los tonos rojizos a los azulados. Todos coincidieron en que la luz que despedían los objetos era muy intensa.

Todos los observadores de los extraños cuerpos sobre Buenos Aires hicieron notar que los objetos parecieron permanecer estacionarios durante unos 15 minutos, antes de moverse para desplazarse ... noroeste.

Presentó su renuncia todo el Gabinete a Junta ecuatoriana

QUITO, 17 (UPI).— Hoy se anunció oficialmente la crisis total del Gabinete ecuatoriano.

El Secretario General de Gobierno, Hernán Donoso Velasco, declaró que los Ministros habían expresado el deseo de dimitir, por sensibilidad política y para dejar al Gobierno de la Junta Militar en libertad de escoger sus colaboradores. Agregó que en la próxima semana se considerará la crisis.

SITUACION EN GUAYAQUIL

Entretanto Guayaquil continúa bajo el imperio de la Ley Militar, aunque anoche se levantó el toque de queda, con objeto de normalizar las actividades comerciales y económicas, que se habían paralizado parcialmente.

El Gabinete ecuatoriano ha estado integrado desde el 11 de julio de 1963 por cinco civiles y tres militares. El Ministro de Educación, Humberto Vacas Gómez, y el de Obras Públicas, Coronel Segundo Moroche, forman parte del Gabinete desde el establecimiento del actual Gobierno de facto.

INTERPRETACION DE LA CRISIS

Se considera la dimisión en pleno del Gabinete como una medida política que tiene como fin acabar con la tensión existente entre la Junta Militar y los Partidos de Oposición al Estado. Estos reclaman un cambio en la política gubernamental que se base en la formación de un Gabinete de concentración nacional, que haga posible un entendimiento sobre la revisión del plan de regreso a la constitucionalidad.

LIBERTAD PARA ESTUDIANTES

GUAYAQUIL, 17 (UPI).— A pedido del Rector de la Universidad local y de los comisarios de policía, el Jefe Cívico-Militar de Guayaquil dispuso esta mañana la libertad de la mayor parte de los estudiantes universitarios detenidos el miércoles, a raíz de los disturbios ocurridos en la ciudad.

Entre los liberados figuran Francisco Huerta, Presidenta de la Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador; Eduardo Molestina, René Castro, Guillermo Wagner, José Palacios, Carlos Abad, Felix Guzmán, Galo Bustamante, César Carrión.

Otro grupo fue puesto en libertad por la tarde.

Fatiga agobia al Santo Padre; pero no se encuentra enfermo

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (UPI).— El Papa Paulo VI, está sintiendo el peso de sus dos años en el trono de San Pedro.

El Pontífice, que ya tiene 67 años de edad, tomará unas vacaciones de dos semanas a partir del próximo lunes, y no hay duda de que necesita ese descanso, porque durante el último mes, poco más o menos, se ha podido observar claramente en el Pontífice la tensión derivada de una de las misiones más difíciles a desempeñar por un hombre en el mundo.

CONFESION IMPRESIONANTE

El propio Paulo VI, dijo el miércoles pasado:

"Debemos confesar cuán pesadas son las llaves de Pedro en nuestras débiles manos, cuán grave es llevarlas y cuán mucho más grave es conservarlas."

El Pontífice, que el 28 de septiembre próximo cumplirá 68 años, nunca fue físicamente robusto, pese a lo cual suele abusar de sus fuerzas, dedicando 18 y 20 horas diariamente a trabajar.

VIAJES PESADOS

Durante el año pasado, el Papa se sometió a la fatiga de un viaje en redondo de tres días a Bombay, así como a la larga y delicada tercera sesión del Concilio Ecuménico, que lo mantuvo constantemente atareado.

CRISIS MUNDIAL

Además, y posiblemente de mayor importancia durante los últimos meses, fue la preocupación cada vez más honda del Pontífice ante la situación mundial y la creciente amenaza de guerras locales, o de un gran conflicto bélico mundial.

La consecuencia de todo esto es que el Papa está físicamente cansado. En los círculos del Vaticano se subraya que "El Santo Padre no está enfermo, pero necesita descansar".

Adlai Stevenson bajará mañana a la tumba de sus antepasados

SPRINGFIELD, Illinois, 17 (UPI).— "Ha vuelto a su casa. Adlai Stevenson de Illinois ha regresado". Con estas palabras el Gobernador del Estado de Illinois, Otto Kerner, encabezó al pueblo de Illinois en un postrer adiós a Adlai E. Stevenson.

En la cálida rotonda del Palacio estatal de Illinois se hallaban reunidas unas tres mil personas alrededor del féretro que contenía los restos de quien, hasta hace sólo unos días, había sido representante permanente de los Estados Unidos en Naciones Unidas. El ataúd estaba envuelto con el pabellón norteamericano'

En la concurrencia se hallaban representantes diplomáticos y consulares de Argentina, México, Colombia, Uruguay, Ecuador, Brasil, Haití y de otros países africanos y asiáticos. También se hallaban presentes funcionarios y legisladores federales estatales y municipales. Y los tres hijos de Stevenson: Adlai, John Fell y Borden.

El servicio fúnebre, que duró sólo unos 20 minutos, constituyó una breve interrupción al desfile de personas frente al féretro que viene realizándose desde ayer a la tarde. Se calcula que han desfilado ya unas 25.000 personas. La rotonda estará abierta al público hasta las nueve de la mañana. A esa hora se organizará un convoy fúnebre para conducir el cadáver de Stevenson a su ciudad natal de Bloomington (Illinois), a 65 kilómetros de Springfield.

Stevenson será enterrado el lunes en el panteón familiar en el que yacen su padre, que fue editor de un diario, y su abuelo, que llegó a ser Vicepresidente de Estados Unidos.

Prensa Occidental Entra Libremente Ahora En Rumania

BUCAREST, 17 (UPI).— Por primera vez desde el fin de la Segunda Guerra Mundial salieron a la venta en las calles de esta capital rumana, diarios no comunistas editados en el mundo occidental.

Los puestos de venta, ubicados junto a los hoteles de categoría, ofrecieron las ediciones parisinas del "New York Times" y del "New York Herald Tribune", así como las ediciones de los diarios franceses "Le Monde" y "Le Fígaro", y del diario suizo "Zurcher Zeitung".

Los diarios se pusieron también en venta en el centro de veraneo de Mamaia, donde descansan muchos turistas europeos.

Los diarios occidentales se venden en Varsovia, Belgrado y Budapest, pero no sucede lo mismo en Moscú, Sofía y Berlín oriental.

MUERTOS Y ENORMES DAÑOS POR INUNDACIONES SUFRE ALEMANIA

PADERBORN (Alemania) 17 (UPI).— Las inundaciones sembraron la muerte y la destrucción en el corazón mismo de Alemania Occidental.

La policía dijo que por lo menos ocho personas han perecido. Un "pequeño número" ha desaparecido, y miles de otras han quedado sin hogar, como consecuencia del desbordamiento de ríos en tres Estados.

Las cuadrillas de auxilio calcularon los daños en más de 220 millones de marcos (cinco millones de dólares) en Renania - Westfalia, de fama mundial por la historia del "Flautista de Hamelin".

OPERACION DE AUXILIO

Tropas británicas, canadienses, holandesas y belgas estacionadas aquí se sumaron a las fuerzas de Alemania Occidental en una operación de auxilio con helicópteros y botes, para salvar a los habitantes aislados por las aguas.

Al mediodía, después de un día de lluvia incesante, el cielo se despejó, por lo menos un rato. La policía dijo que los ríos vuelven a sus cauces, excepto en Baja Sajonia, donde el Wessen seguía creciendo, aunque muy lentamente.

ERNESTO GUEVARA CUM... SOMBRA UNA IMPORTAN...

WASHINGTON, 17 (ANSA).— Un ... Gobierno declaró hoy que están privadas de ... to las versiones que indican una declinación ... "Che" Guevara dentro de la organización ...

Por el contrario, se señala que Guevara ... de mayor influencia después de Fidel Castro ... asumir un cargo político de más responsabilidad ... desempeñó anteriormente.

VERSION NO ACOGIDA

El funcionario oficial —que no se identificó— agregó que el Gobierno no creyó nunca en las versiones de que Guevara había sido destituído y que ya no tenía influencia en Cuba.

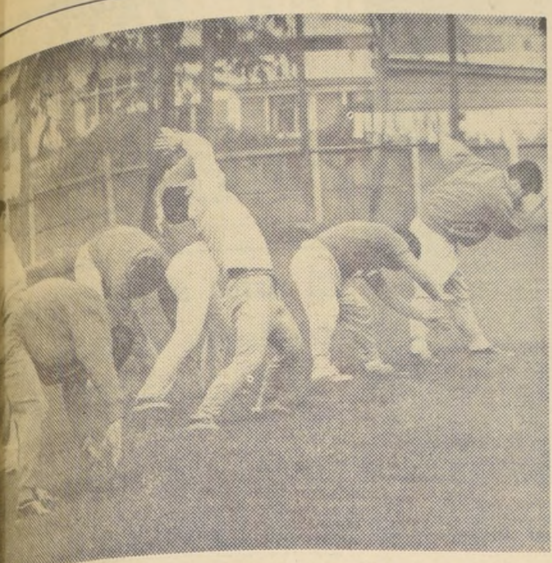
El vocero dijo que en apoyo de su afirmación estaba el hecho de que para la próxima celebración del 26 de julio, se había elegido como escenario de los festejos la ciudad de Santa Clara, precisamente localidad donde se registró una

…ARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 18 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



…DURO los seleccionados para la revancha con Argentina. Con preparación … continuaron ayer sus entrenamientos. Vemos a un grupo de ellos, encabezado por Araya, y que cierra Aravena.

Selección Nacional entrenó …jo la lluvia y se concentró …a su revancha con Argentina

…nzález ya formó en el equipo que puede ser el titular para el miércoles. Nistche, …rez y L. Ramírez, enfermos. Berly se recupera. Godoy se reincorporó. Para mañana está anunciado el arribo de los argentinos

…entrenamiento fuerte tuvo ayer la Selección …de su regreso desde Buenos Aires. En la can… "Juan Pinto", los cracks trabajaron des… …bajo las órdenes de Francisco Hormazábal y … Luego de una extensa sesión de prepara… …por este último, se dio paso a una prác… …se formaron dos cuadros alineando el que …titular con: Astorga; Valentini, Donoso y …y Hodge; Araya, Prieto, Campos, Foui… … Como se puede advertir y ante la au… … fue incorporado González, de inmedia… …al finalizar.

Bien se vio este equipo y nada raro es que esta oncena salga a enfrentar el próximo miércoles a los argentinos. Por lo menos al entrenador Hormazábal le dejó muy conforme su rendimento. Claro está que los resultados de los entrenamientos dirán en definitiva qué hombres saldrán a la cancha. Tiene la dirección técnica programados entrenamientos para hoy, mañana y el martes. Depende del estado del tiempo para que la Selección practique hoy o no en la Escuela "Juan Pinto". En caso de persistir la lluvia el entrenamiento sería de gimnasia.

ADAN GODOY SE REINCORPORO

Adán Godoy se reincorporó a los entrenamientos de la Selección. Su ausencia habia preocupado a los directores técnicos, pero al volver aclaró que no asistió al entrenamiento del viernes debido a que fue mal informado de la hora de la práctica. Al efecto, llegó en la tarde a la Escuela Juan Pinto, y el entrenamiento había sido en la mañana. Dicen que Rubén Marcos fue quien le hizo la broma pesada.

CONCENTRADOS

Desde anoche la siguiente nómina de seleccionados están concentrados en el Hotel Emperador a la espera de la revancha con los trasandinos: Astorga, Donoso, Contreras, Hodge, Araya, Marcos, L. Sánchez, Valentini, Figueroa, Méndez, Cabrera, Godoy, Prieto, Fouilloux, Avendaño, Landa, Yávar, Aravena, Hoffmann, Nistche Campos González y L. Ramírez.

En la noche se reunieron para observar la película del match que sostuvieron ante la Selección Argentina. Y escuchar las correspondientes observaciones de los directores técnicos.

ANSIAS DE TRIUNFO SOBRE LOS TRASANDINOS

Se ha podido observar en los integrantes de la Selección un esmero especial en su preparación para la revancha con los argentinos. Tienen ansias de triunfo, muy especialmente después de las declaraciones prepotentes del entrenador trasandino José; M. Minella, y de algunos comentaristas de dicho país, al referirse a la capacidad de la Selección Chilena, y de sus posibilidades en la revancha.

EL LUNES LLEGAN LOS ARGENTINOS

Para mañana está anunciado el arribo de la Selección Argentina. Informaciones provenientes desde Buenos Aires dan cuenta de la reincorporación al plantel del delantero Artimes, quien es uno de los artilleros de la Copa Carlos Dittborn, con cuatro goles que ha anotado.

…VEZ fue vencido Nitsche, pero pasó por muchas angustias en el primer encuentro con los argentinos. La …ra un momento de peligro para la valla nacional que conjura el arquero. Onega se filtró por entre Con… …y Valentini, mientras el puntero izquierdo, Más, observa. ¿Qué pasará el miércoles?

S. A. DE EQUITACION:

Clemencia Sánchez y Manuel Rodríguez, los mejores en Río

Fueron los representantes chilenos que destacaron en la segunda jornada disputada en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 17 (ANSA).— El teniente Jorge Amaya, de Argentina, con "Campeador", se adjudicó la competencia hípica "República de Bolivia", segunda del Campeonato Sudamericano de Saltos. Fue su escolta el capitán Manuel Rodríguez, de Chile, pero en la clasificación general las posiciones están invertidas entre ambos, para los dos primeros puestos: Rodríguez ha sumado 25 puntos y Amaya 24. En la prueba para mujeres "República de Venezuela", la brasileña Lucía Faría, con "Tykyo" superó ajustadamente a la chilena Clemencia Sánchez, que montó a "Sagitario".

RIO DE JANEIRO, 17 (UPI).— La brasileña Lucía Faría, con "Tikyo", venció anoche en el Campeonato de Equitación de Confraternización de Amazonas, cronometrando un minuto ocho segundos y 1/5, sin faltas.

El segundo lugar lo alcanzó Clemencia Sánchez, de Chile, con "Sagitario", en 1.16, sin faltas.

El tercero, Pilar Cepeda, del Perú, con "Tatui", 1.12 2/5, cuatro faltas y media.

Cuarto, Marta Antreasiane, de Argentina, con "Elgid", 1.24, ocho faltas.

Quinto, Carola Damm, de Argentina, con "Urca", 1.8, doce faltas.

Sexto, Cecilia Rosas, Chile, con "Skindo", 1.22 1/5, quince faltas.

Esta prueba fue en homenaje a la "República de Venezuela".

En la segunda rueda del torneo sudamericano de saltos, prueba de precisión, venció el teniente Jorge Amaya, de Argentina, con "Campeador", sin faltas, en primer percurso y cuatro faltas en el segundo.

El segundo lugar lo alcanzó el capitán Manuel Rodríguez, de Chile, con "Jalusen", sin faltas, en el primer percurso y siete en el segundo.

En tercer lugar empataron Felipe Rinvón, de Venezuela, Ernesto Antkodf, de Argentina y Rafael Paulier, de Uruguay, con cuatro faltas en el primer percurso.

Sexto, fue Reinaldo Ferreira del Brasil, con siete faltas en el primer percurso.



… Manuel Rodríguez su calidad en la 2ª rueda del Campeonato Sudamericano de Equitación.

ESPAÑA SE CLASIFICO PARA LAS FINALES DE LA COPA DAVIS

Superó por 3 a 0 a Checoslovaquia.

LONDRES, 7 (UPI). — España se clasificó para las finales de la zona europea de la Copa Davis al vencer por tres a cero a Checoslovaquia, mientras Sudáfrica aventajaba a Francia por dos a uno en la otra semifinal.

Los españoles Manuel Santana y José Luis Arilla vencieron por 6|2, 6|2 y 6|3 a Jiri Javorsky y Milán Holecek en Praga para darle la ventaja final a los españoles.

En el Estadio Roland Garros de París, la pareja sudafricana integrada por Keith Diepraam y Fred McMillan, venció por 6|0, 2|6, 6|1 y 7|5 al binomio francés de Pierre Barthes y Francois Jaufrett.

OSCAR ANDRADE:

"NO HE RECIBIDO NINGUNA OFERTA DE FERROBADMINTON"

Ayer nos visitó Oscar Andrade, entrenador de las divisiones inferiores de Palestino, para solicitarnos aclarar una información aparecida en un vespertino, en el día de ayer.

Indicó que no era efectivo que Ferrobádminton le hubiese ofrecido el cargo de entrenador de su plantel profesional y que por otro lado, se encontraba muy satisfecho de su actual club, donde está desarrollando una labor muy efectiva, sobre todo en la búsqueda de nuevos elementos.

Aclaró además, que su tarea no sólo se limita a la entidad de colonia, sino que también efectúa trabajos técnicos en la Fábrica Yarur, donde tiene a su cargo la preparación y orientación deportiva de los hombres y mujeres que trabajan en esa organización.



Sergio Bustamante calificado el mejor árbitro de Venezuela

Por unanimidad lo ungió el diario "La República", de Caracas

Es halagador destacar cuando un representante del deporte chileno sobresale en el extranjero. A Venezuela viajó contratado el árbitro de fútbol, Sergio Bustamante, y ha triunfado en toda la extensión de la palabra. Su éxito ha sido subrayado con elogiosos comentarios de prensa Y recientemente se le ha catalogado como el mejor árbitro de la temporada del fútbol venezolano en un ranking efectuado por el diario "La República", de Caracas, uno de los más importantes y leídos de dicho país.

A Sergio Bustamente se le hace figurar en el equipo ideal de la Copa Caracas, junto a los más destacados jugadores del torneo venezolano. Y mientras para elegir al mejor hombre en cada puesto hubo de efectuarse sucesivas votaciones, y hasta en algunos casos tirar una moneda al aire en vista de la igualdad de méritos de más de un jugador, la elección de Sergio Bustamante como el mejor árbitro fue por unanimidad. Al referirse a dicha elección dice textualmente "La República": "A la hora de elegir el Mejor Arbitro todos nos inclinamos por Bustamante en razón de su acertada manera de dirigir. Su elección fue unánime. Porque es el que mejor controla las jugadas. El que se desplaza con más soltura sobre la cancha. Trata más adecuadamente a los jugadores. En fin: sabe dirigir un partido de fútbol".

Es de alegrarse, pues de la distinción de que fue objeto Sergio Bustamante. Su calificación lo prestigia personalmente, y se extiende a todos los árbitros nacionales, quienes en más de una ocasión han logrado en el extranjero galardones a los obtenidos en Venezuela por Bustamante.

UNA DISTINCION que debe enorgullecer a los árbitros nacionales recibió Sergio Bustamante en Venezuela

RUGBY:

9 x 3 SUPERO U. CATOLICA A GREEN CROSS

En el principal partido del Campeonato de Rugby efectuado ayer en el Estadio Santa Rota de Las Condes, el primer equipo de Universidad Católica superó al similar de Green Cross por la cuenta de 9 a 3. En el primer tiempo, el "quince" católico, superó a su rival por 3 a 0. El torneo proseguirá esta tarde, conforme al programa ya establecido.

Saint Joseph ganó en Buenos Aires a San Lorenzo 97-74

BUENOS AIRES, 17. — (ANSA) — Una clara victoria obtuvieron anoche los universitarios norteamericanos sobre el equipo de San Lorenzo.

El Saint Joseph's, jugando un básquetbol veloz y muy efectivo ganó a San Lorenzo, luego de adjudicarse el parcial por 35-30.

TENIS:

Patricio Rodríguez ganó en semifinal del torneo suizo

BASTAAD, 17.— (ANSA). —En las semifinales en el Torneo Internacional de Tenis de esta ciudad, se registraron los siguientes resultados: Patricio Rodríguez, de Chile ganó a Edson Mandarino de Brasil, por 6—8, 6—1 y 6—4 y Thomas Koch, de Brasil superó a Neal Fraser, de Australia por 6—1 y 6—1

TORNEO DE ASCENSO:

Ferro buscará su rehabilitación en Talca frente a Luis Cruz

Huachipato viajará a Linares para medirse con Líster Rossel.— Ñublense irá hasta Rancagua para jugar con Colchagua.— Ovalle lo hará con San Bernardo en el Estadio Maestranza de éstos últimos.

Con cuatro encuentros, a jugarse todos en provincias, se inicia esta tarde la tercera fecha de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso.

En el Estadio Fiscal de Linares, Huachipato, brillante puntero, con 19 puntos, hará de visita ante el irregular Lister Rossel de esa ciudad. Los linarenses vienen de caer derrotados 3x2 ante Ñublense y sólo han acumulado 12 puntos. Tendrá a su cargo la dirección del cotejo el árbitro René Bulnes.

En otro encuentro de bastante importancia, Colchagua hará de local en el Estadio Braden de Rancagua, para recibir a Ñublense de Chillán. Los colchagüinos marchan en tercer lugar con 17 puntos y vienen de empatar a uno en Ovalle ante el cuadro nortino. Por su parte los chillanejos con sus 11 puntos, ganaron la fecha anterior a Lister Rossel 3x2. Arbitrará el match Hugo Palacios.

En el Estadio Fiscal de Talca, Luis Cruz, ubicado en penúltimo lugar con 10 puntos recibirá al alicaído Ferrobádminton que lleva como antecedente, dos derrotas seguidas a su haber. La última de ellas ante Municipal 1x0.

Los tiznados necesitan imperiosamente ganar para recuperar el terreno perdido, al paso que sus anfitriones que cayeron 1x0 ante el puntero Huachipato en Talcahuano, deben a toda costa aprovechar su condición de locales, para sumar algunos puntitos que lo alejen de las peores posiciones en la tabla.

Dirigirá el cotejo, Roberto Emhart.

EST. MAESTRANZA: Finalmente el cuado local, con sus escasos 10 puntos recibirá la visita de Deportes Ovalle, cuadro éste, que en las últimas jornadas ha experimentado una notoria recuperación. Los ovallinos empataron a un tanto con Colchagua y están ubicados en sexto lugar con 13 puntos.

El árbitro que tendrá la dirección del encuentro será Hugo Arredondo.

El cumplimiento de este programa depende del estado de las canchas.

MARIO MORENO y Hugo Lepe, de izquierda a derecha en el grabado, forman, además de Manuel Astorga, Ignacio Prieto y Luis Solís, el comando directivo del Sindicato de Jugadores. Esta organización ha hecho pública su protesta por la sanción que se ha hecho recaer en el ex entrenador de la Selección Nacional, Fernando Riera.

EL SINDICATO DE JUGADORES PROTESTA POR LA SANCION APLICADA A FERNANDO RIERA

Hemos recibido una comunicación oficial del Sindicato de Futbolistas Profesionales, firmada por Hugo Lepe, Mario Moreno, Manuel Astorga, Ignacio Prieto y Luis Solís, quiénes a nombre de sus asociados y el de ellos, formulan su descontento y desaprueban la sanción que el Tribunal de Penas, aplicó al entrenador Fernando Riera.

Textualmente la "nota-protesta", fechada el 17 de julio y dirigida a la opinión pública, dice:

"EL SINDICATO de Futbolistas Profesionales de Chile, hace pública su formal protesta por el agravio inferido a uno de los más capacitados Directores Técnicos del país, don Fernando Riera B., al pretenderse por medio de una sanción desproporcionada, insólita e inicua, marginar del fútbol chileno los servicios de una figura de tanto relieve y significación en el deporte nacional.

Queremos señalar que el presidente del Tribunal de Penalidades, señor Hidalgo Ceballos principal causante y destinatario de los cargos formulados públicamente por el señor Riera, en la oportunidad de todos conocida, se ha convertido en juez y parte, al no abstenerse de integrar dicho tribunal, tanto con ocasión del fallo impuesto al señor Riera, como lo que es aún más grave, al rechazar personalmente, en su calidad de presidente del citado organismo, según se lo reconoce el reglamento, la apelación deducida por Universidad Católica con fecha 12 de los corrientes, siendo desestimada en el transcurso del mismo día.

Dejamos constancia que procedimiento como el que denunciamos sólo logran que técnicos del prestigio, capacidad y visión del mencionado entrenador, busquen en otras latitudes las garantías que en su propio país no son capaces de dar las instituciones deportivas como es el caso de la Asociación Central de Fútbol.

Por tanto, el Sindicato de Futbolistas Profesionales, consecuente con su corta pero digna trayectoria dá su más amplio respaldo al respetado entrenador y maestro, don Fernando Riera B.".

CLASICO DE LAS "UES" DEL VOLEIBOL FEMENINO

Con el clásico universitario se inicia hoy el Campeonato Femenino de Vóleibol —División Reservas— de la Asociación Santiago. La fecha que se cumplirá en el Gimnasio de la U.C., se completará con dos partidos del Campeonato Juvenil de varones.

La programación completa de la jornada es la siguiente: 10.14 horas: Universidad Católica-Asociación Cristiana de Jóvenes, juveniles; 11 horas: Deportivo Nacional-Unión Española, juveniles; 11.45 horas: Universidad Católica "A"-Universidad de Chile "B", reservas, damas.

En el torneo de juveniles Universidad Católica encabeza el puntaje, seguido de Deportivo Nacional, Unión Española y Asociación Cristiana de Jóvenes.

Los jueces designados para los tres encuentros programados son: U. Católica-Asociación Cristiana de Jóvenes, Hugo Valdera y Carlos Miranda; Deportivo Nacional-Unión Española, Mario Zúñiga y José Donoso; U. Católica "A"-U. de Chile "B", José Donoso y Mario Zúñiga.

Nota destacada de la mañana voleibolística es la reaparición de los equipos de Universidad de Chile en la competencia de la Asociación Santiago. La "U" estuvo marginada de la Institución Metropolitana dos temporadas, lapso en que sus dirigentes formaron la Asociación Universitaria de Vóleibol.

Tenis amateur:

Roy Emerson ganó torneo de Gales

NEWPORT (Gales), 17 (UPI).— En una brillante reacción, el tenista australiano Roy Emerson venció a su compatriota Fred Stolle por 3|6, 6|3 y 6|2 y se adjudicó el título de campeón individual del torneo de tenis de Gales.

Emerson, que derrotó a Stolle en las finales de la categoría individual de Wimbledon en dos oportunidades, ganó el partido en 65 minutos y cuando logró nivelar las acciones, pasada la media hora, dio en todo momento la impresión de ser el seguro ganador.

ESTA TARDE:

Bata y Walter Müller por el Reg. Zona Central

Si las condiciones climáticas lo permiten, esta tarde se cumplirá en diversas canchas, la 12.a fecha del Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central. Los partidos que corresponden jugarse son los siguientes:

EN MAIPU.— Insa (10 puntos) con General Velásquez (4).

EN SAN MIGUEL.— Cancha Mademsa: Mademsa (10) con Guillermo Guzmán (12).

EN EL BOSQUE.— Aviación (7) con Andarivel (5).

EN LAS VIZCACHAS.— Fatucén (9) con LAN-Chile (8).

EN SANTIAGO — Cancha Cía. de Gas: Walter Müller (13) con Bata (17).

EN POLPAICO.— Unión Cepol (17) con Malloco (14).

EN BUIN.— Lautaro (14) con Ignacio Serrano (12).

FOTO-FUTBOL



GUEVARA (G. de Temuco)



M. TRASLAVIÑA (C. Unido)



R. SPENCER (C. Unido)



L. MONARDES (C. Unido)



H. TORRES (Magallanes)

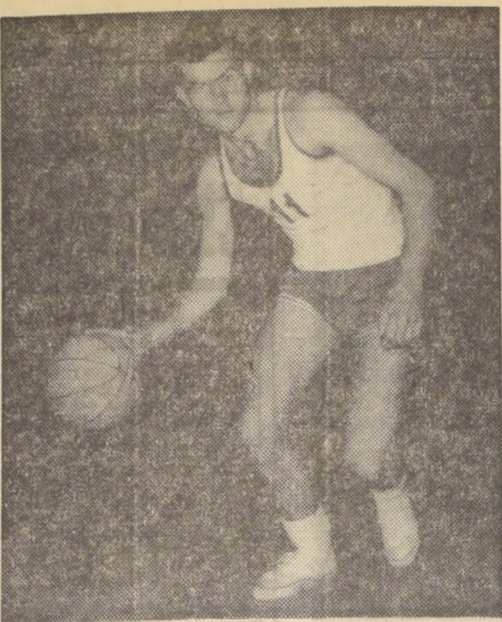
M. ROJAS (Everton)



R. GALLARDO (Everton)



L. DOLDAN (Everton)



JUAN LICHNOVSKY.— El pivote de Thomas Bata deberá esforzarse en la jornada matinal de hoy para lograr el triunfo de su cuadro ante Municipal en cotejo decisivo para ambos.

BASQUETBOL:

Decisivo para ubicación final match entre Municipal y T. Bata

El cuadro edil tiene 12 puntos en la tabla de posiciones y 11 puntos ha logrado el elenco de Peñaflor.— Programa de la jornada cestera femenina

Un encuentro decisivo para las pretensiones de quedar entre los seis primeros para animar la Rueda Final del Básquetbol Metropolitano animan en la jornada matinal de hoy los quintetos de Municipal y Thomas Bata de Peñaflor.

En el preliminar se enfrentan los elencos de Dávila Baeza con Quinta Normal y en el primer lance de la mañana los juveniles de Municipal y Quinta Normal.

El conjunto edil ha jugado en ocho oportunidades de las cuales cuatro ha perdido y cuatro ganado totalizando 12 puntos, en cambio su rival ha ganado cuatro encuentros y perdido tres llegando a obtener un total de 11 puntos.

BASQUETBOL FEMENINO. —Continúa esta tarde en el Torneo Oficial del Básquetbol Femenino en sus divisiones inferiores en cinco canchas. En el Gimnasio Nataniel, a las 16 y 17 horas, terceros equipos de Magallanes y Colo Colo, y Favée con Ferroviarios; 18 y 19 horas, Magallanes con Colo Colo y Favée con Ferroviarios en 2a. división.

Gimnasio Famae: 16 horas, 2a. Intermedia de Santiago Morning con Famae; 17 horas, 3a. de honor Juan Yarur con Cabrera Gana; 18 horas, 1a. intermedia de Santiago Morning con Famae y 10 horas, en segunda división Juan Yarur con Cabrera Gana.

Gimnasio México: 16 horas, en segunda intermedia, Ferrobádminton con Antonio Labán; 17 horas, segunda división Primavera con Cultural México; 18 horas, en 1a. división Ferrobádminton con Labán, y 19 horas, en 1a. división Primavera con C. México.

Gimnasio Madeco: 16 horas, en segunda división ascenso, Thomas Bata con Iberia; 17 horas, en segunda división Gildemaster con Madeco; 18 horas, Thomas Bata con Iberia en 1a. división, y a las 19 horas también en primera Gildemeister con Madeco.

Gimnasio Mademsa: 16 horas, segunda división, G. Arturo Prat con Juventud Llico; 17 horas, segunda división, Geomil con Mademsa; 18 horas, primera división, G. Arturo Prat con Juventud Llico, y 19 horas, primera división, Geomil con Mademsa.

AUTOMOVILISMO:

Hasta el próximo jueves se reciben las inscripciones para "Circuito Barrancas"

Para el domingo 25 de julio, se acordó realizar el Circuito "Las Barrancas", que organiza la Asociación de Volantes Chile con la cooperación del Automóvil Club y cuyo borderó, en esta oportunidad, será para financiar en parte la adquisición de la Casa Propia de los Volantes.

Con esta carrera la Asociación de Volantes y la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, continuará con el calendario de carreras que había trazado a principios de año y que, por motivos ajenos a estas dos instituciones, no se pudo efectuar. Es así como en sesión celebrada por la Comisión respectiva, se acordó realizar el "Circuito Barrancas" el domingo venidero, y en el mes de agosto, el "Circuito Melipilla", al igual que la carrera Santiago-Arica, que ya se ha hecho tradicional y posteriormente el "Circuito El Morro", programado para los días de Fiestas Patrias en la ciudad nortina.

Director de la prueba a correrse en Barrancas, fue designado Luis Campos, y las inscripciones para participar en ella, se reciben hasta el día 22 del presente, en las oficinas del Automóvil Club de Chile y en la Asociación de Volantes.



"ESPEJISMO" PINTA LA TORTURA DE LA AMNESIA

¿Cuántas veces hemos tratado de olvidar un suceso de ingrato recuerdo sin lograrlo y cuántas por el contrario buscamos inútilmente en lo recóndito de nuestra memoria una fecha, un dato, o un nombre que necesitamos con imperiosa urgencia? Cuanto más esfuerzo hacemos, menos acude a nuestra mente.

Esa es la angustiosa situación por que atraviesa el personaje central de la dramática película Universal "ESPEJISMO", que protagonizan Gregory Peck y Diane Baker, y cuyo estreno será en el Windsor y Ducal.

"ESPEJISMO" es el apasionante relato de un hombre que ha perdido la memoria y trata de penetrar en las tinieblas de su pasado buscando la clave de una serie de atentados contra su vida por un grupo de malhechores desconocidos.

Desde que se inicia la película hasta que termina con un inesperado desenlace, las movidas escenas de "ESPEJISMO" mantienen en constante tensión al público, sin que en ningún momento decaiga el absorbente interés de la trama, pletórica de sorpresas y emociones, lo que es fácilmente comprensible si aclaramos que su argumento fue escrito por Peter Stone, a quien asimismo se deben dos de las aplaudidas películas de Cary Grant, "Charada" y "Papá Ganso".

La nueva técnica empleada en "ESPEJISMO", en que la historia se proyecta en retrospectiva cuando el protagonista comienza a descubrir los eslabones perdidos que lo unen con el pasado, para volver brusca e inesperadamente al momento actual, tal como sucede en nuestra mente, es un reto a la imaginación que acucia la perspicacia del espectador.

Gregory Peck tiene una memorable actuación, contagiándonos su angustia al darse cuenta que ha sido víctima de un ataque de amnesia y haciéndonos vibrar de emoción a través de sus espeluznantes aventuras, hasta que logra, poco a poco, desenmarañar la madeja de su pesadilla y ver lo que hay detrás de aquel enigma en que ha vivido horas de indescriptible terror.

RIVER PLATE CASTIG[O] CRACK AMADEO CA[RRIZO]

BUENOS AIRES, 17 (UPI).— La Comisión Directiva del club River Plate aplicó una suspensión de 15 días, sin goce de sueldo, al guardavalla Amadeo Carrizo. Durante ese lapso, Carrizo deberá cumplir con sus obligaciones profesionales.

La sanción le fue aplicada a raíz de un entre[vista] dicho sostenido por el arquero internacional con ...

El martes se jugará program[a] del Ascenso en Universidad

Para el martes fue suspendido el progra[ma que] estaba fijado para ayer en el Estadio Univer[sidad] y que tenían a su cargo Iberia con Tras[andino en el] preliminar; y San Antonio Unido con Univer[sidad Técnica] en el básico.

La fuerte lluvia caída fue la causa de ... ción y cuya decisión final estuvo a cargo de ... de la competencia de segunda división, ...

Los diversos cuadros se encontraban poco antes de la hora fijada para el cotejo, en el recinto ...

...ENTOS DE CARTAS RECIBE DIARIAMENTE BUZON QUE INSTALO "FOTO - FUTBOL"

...n continuado llegando a nuestra ...ción más cartas relacionadas con ...curso FOTO-FUTBOL que, con el ...r de los éxitos, está efectuando el ...o de los Deportistas.

...ace poco dimos cuenta de la unión ...dos extremos del país, norte y sur, ...cibir correspondencia en forma si-...nea de Arica y Punta Arenas. ...es bien, ello significa lisa y llana-...e que en el ambiente nacional hay ...nso como para calificar el concur-...mo uno de los más espectaculares ...antos se han efectuado en Chile y, lo que es más, el más millonario de todos.

Y si alguien pone en duda esta aseveración, veamos de inmediato los valiosos premios que se han instituido:

Un auto FIAT, distribuido por Antivero. Este auto es modelo 1965.

Un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y que se encuentra en exhibición en el hall principal del diario.

12 pelotas de fútbol SUPER SEDERAP, de la firma ATILIO PAREDES GALAZ. Cada pelota tiene 28 cascos.

Discos long plays y planchas eléctricas, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Los famosos zapatos DRIBLING ALONSO, de ALONSO E HIJOS (sorteo semanal).

Y, por último, delantales y overoles de JULIN SERRA.

Estos premios, todos de un gran valor, hacen del concurso FOTO-FUTBOL el más atractivo del país en el ambiente deportivo. De ahí, entonces, que se justifique plenamente el enorme interés que ha despertado entre los deportistas.

...EVAS VUELTAS DE FUTBOL ASOCIACIONES Y LIGAS

...N DE FUTBOL DE SANTIAGO

...rtidos prosigue esta tarde la ...de la rueda inicial del Cam-...s Fanta, que anualmente or-...cana" de la Asociaciones de ...capital. Todos los encuentros ...s equipos. Los partidos pacta-...canchas del Estadio Nacional ...las 13.30 horas, al paso que ...lo harán a las 13.45 horas. ...a es el siguiente:

...RIE "A" (Ganadores) ...upolicán: Caupolicán con U. ...Turno: Ilharreborde. Can-...acífico: U. Pacífico con Arco ...Mademsa. Cancha Nacional El ...al El Salto con Madeco. ...Hermosa. Cancha Almirante ...rante Latorre con Vista Her-... Nacional El Salto. Cancha ...Cuarta Zona con Carlos ...Libertad. Cancha Copal: ...Diablitos S. Jr. Turno: Unión ...cha Madeco: Mademsa con ...aderers. Turno: Madeco. Can-...de Humanidades. Santos ...Unión Arauco. Turno: Small

...RIE "B" (Perdedores) ...dio Nacional N.o 5: México ...Germinal. Turno: Arco Iris. ...Nacional N.o 14: Lautaro ...Turno: México Cen-...Estadio Nacional N.o 15: La ...Turno: Muzzio Hnos. ...Nacional N.o 19: Fortín ...Hnos. Turno: Ever-...José Joaquín Agui-...Albión. Turno: Fortín ...Unión Condell: Unión ...Star. Turno: Copal ...Arturo Prat: Gimnás-...Veloz. Turno: Estre-...de: Ilharreborde con ...mero de Mayo. Can-...Rondizzoni con Val-...arta Zona. ...bye, el club "Prime-... Turno teléfonico: Club

...PORTANTE: Es obligación de ...tores de turno dar a cono-...dos de estos encuentros, caso ...conformidad con un acuerdo ...Asociación atenderá hoy do-... Por tal motivo la secre-... este efecto. La sede social ... Santo Domingo Nº 1334, ...es el 84057. ...dos deben darse a conocer ...del lunes próximo, y la aten-... Santiago, será solamente de ... Fuera de la hora ya indica-...taría NO ATENDERA.

...UTBOL, QUINTA NORMAL ...partidos empezarán a jugarse ...ras. El encargado de la recau-... deportivo Blue Star. ...ma de hoy es el siguiente: ...Zambrano Nº 1.— Dep. Italo-...Juan García. Turno: Juventud

...Zambrano Nº 2.— Dep. Isabeli-...con Mario del Campo. Turno: ...rimental. ...Municipal.— Dep. Academia con ...Turno: Roberto Encina. ...de La Estrella de Oro.— Dep. ...con Klockmann. Turno: La ...Oro.

...N DE FUTBOL DE RECOLETA

...sos partidos a jugarse tanto en ...como en la tarde, continúa el ...oficial de la Asociación recole-...nta de la 2a. fecha de la se-

...MAÑANA: Cancha José Miguel ...Miguel Carrera con Pedro Ar-...rnos y árbitros: Población Buin. ...senal: Arsenal con Santiago In-... turnos y árbitros: Esmeralda. ...rzo de Chile: Libertador San ...Esfuerzo de Chile; turnos y ár-... Andrés. Cancha Rubén Darío: ...con Los Copihues; turnos y ár-...ria de Chile. Cancha Las Ro-...Rawson con Las Rosas; turnos y ...ensor San Gerardo. Cancha De-...ein: Defensor Einstein con San ...os y árbitros: Victoria, de Con-...a Fiorentina: Fiorentina con ...s Robles; turnos y árbitros: De-...Norte. Cancha Conchalí Pruzzo: ...uzzo con Unión Descartes; tur-...os: Tricolor, de Conchalí. ...TARDE: Cancha San Andrés: San Andrés con América; turnos y árbitros: Santiago Independiente. Cancha Tricolor Conchalí: Tricolor Conchalí con Davico y Boggia; turnos y árbitros: Atlético Los Robles. Cancha Pedro Donoso: Victoria de Conchalí con Defensor Tres Norte; turnos y árbitros: Defensor Einstein. Cancha Victoria de Chile: Victoria de Chile con Pedro Donoso; turnos y árbitros: Los Copihues. Cancha Santiago Racing: Población Buin con Santiago Racing; turnos y árbitros: Unión Descartes. Cancha Tamargo: Esmeralda con Tamargo; turnos y árbitros: José Miguel Carrera.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Sólo encuentros pendientes de la primera rueda del certamen oficial, se jugarán esta tarde en San Miguel. 13.30, 14.45 y 16 horas: Cancha Toledo: Séptimo de Línea con Unión Palermo. Turno, Victoria de Chile. Arbitros, Estrella. Estadio San Miguel, cancha Nº 2: Los Zorros con Luis Ramírez. Turno, Malaquías Concha. Arbitros, Germania. Estadio San Miguel, cancha N.o 1: 13.45 horas: 3a. serie, 15 horas: Malaquías Concha con Atacama. 14.15 horas: 1a. serie, Víctor Domingo Silva con Huracán. Turno, directorio y árbitro oficial. 1a. serie, 16 horas: Estrella con Pedro Montt. Turno, directorio y árbitros oficiales.

LIGA DE DEPORTES INDEPENDENCIA

Se enfrentarán por la 11a. fecha de la rueda inicial los siguientes cuadros:

Cancha Roberto del Río: Río Jachal con Francia. Cancha San José: Flor de Castaño con U. E. Z. Cancha San Bernardo: Polo Sur con San Fernando. Cancha O'Higgins: Alborada con Bezanilla. Cancha Conchalí Nº 5 Central Oeste con Quintín Vargas. Cancha Conchalí: Nº 1: Enfield con Nav. y López. Cancha ETCE: Mac Clure con Imperial.

Turnos y arbitrajes a cargo del Deportivo Acharán.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS

Con un control estricto en cuanto a los horarios fijados, la Liga de los Barrios programó para hoy nuevos compromisos en las diversas canchas de Santiago y alrededores, por su certamen de invierno.

El calendario es el siguiente:

CANCHA PEDRO DE VALDIVIA: 9.45 horas. Deportivo Paños Continentales con Deportivo Defensor Ahumada, tres equipos. Arbitro, señor Osvaldo Mejías. Director de turno, señor Juan Silva. Control, Rafael Muñoz.— CANCHA BUIN: 13.45 horas, Deportivo Unión Huelquén con Deportivo Unión Bajos de Matte, tres equipos; árbitro, señor Elías Cornejo. Director de turno, Leopoldo Sarialdo. —CANCHA GUINDOS O ROMERAL: 14.45 horas, Deportivo Julio Garrido con Deportivo Unión Romeral, tres equipos; árbitro, señor Humberto Cataldo. Director de turno, Daniel Gajardo. Controles, Hernán Arias y Luis Torres.— CANCHA CHENA: 14.45 horas, Deportivo El Abrazo de Maipú con Deportivo Armonía de Chena, tres equipos; árbitro, señor Julián López. Director de turno, Javier Parada. Control, Hernán Henríquez.— CANCHA MAIPU: 14.45 horas, Deportivo Infante Larraín con Deportivo Santa Adela, tres equipos; árbitro, señor Mario Zúñiga. Director de turno, señor Pedro Cabello. Control, señor Luis Estay.— CANCHA LO VIAL MAIPU: 14.45 horas, Deportivo José Camarona con Deportivo Rinconada de Maipú, tres equipos; árbitro, señor Carlos Becerra. Director de turno, Luis Riquelme. Control, señor Armando Berríos.

LIGA DE FUTBOL YUNGAY

Con cinco compromisos, todos ellos con tres divisiones, se inicia en la mañana de hoy el campeonato oficial de la Liga yungaina.

Este es, a la vez, el primer torneo, ya que la Liga Yungay es de reciente fundación.

El programa:

9.30 HORAS: Real Bagdad con Banfield, de Yungay; turno y árbitros del Roto Chileno. Haití con Unión Herrera; turno y árbitros de Unión Araucano. Sporting Torino con Maturana; turno y árbitros de Haití. Clásico Belgrano con Unión Araucano; turno y árbitros de Real Bagdad. Cañas Flores con Roto Chileno; turno y árbitros de Maturana.

Por esta fecha quedó libre Deportivo Vizcaya.

Club "Olímpico Dolores" eligió nueva directiva

El Club Deportes "Olímpico Dolores", cuya sede social está ubicada en la calle Dolores N.o 1239, eligió hace poco la directiva que regirá los destinos de la institución durante el período 1965-1966, quedando ella integrada por las siguientes personas: Presidente, Gabriel Carvallo; vicepresidente, Oscar Sandoval; secretario, Hugo Campos; prosecretario, Armando Godoy; tesorero, Luis Acevedo; protesorero, Mario Roa; directores: Amador González, Jorge Erazo y Guillermo Amigo; director de disciplina, Armando Córdoba C.; concertador de partidos, Jorge Erazo; utilero, Mario Córdoba; capitanes de equipos: José González, del 3.o; Juan González, del 2.o, y Julio Urriola, del 1.o.

En el último compromiso que sostuvo el club ante el Deportivo Santa Teresita, los resultados fueron los siguientes: el tercer equipo perdió un gol por cero; el segundo empató a cero, y el elenco de honor ganó 2 goles por 1.

HUGO SAAVEDRA, representante del C. S. C. D. Thomas Bata de Peñaflor y regularista de primera categoría en el ranking nacional, será hoy, al volante de su "Ford", uno de los favoritos de la prueba organizada por el Audax C. S. Italiano y que se efectuará en las primeras horas de la mañana, llueve o truene.

REGULARIDAD: 41 VOLANTES CORREN HOY EL "GRAN PREMIO SOINBAL"

La largada es a las 9 horas, desde el Retén de Carabineros Alto Cerrillos, y la prueba se ha dividido en tres series

Esta mañana, a las 9 horas desde el retén de Carabineros Alto Cerrillos, será largada la quinta competencia de regularidad denominada "Gran Premio SOINBAL" donado por la firma Soc. Industria Nacional de Balatas, que ha sido organizado por la rama automovilística del Audax Club Sportivo Italiano.

El sistema de control que se aplicará en esta prueba, será el ya tradicional de autocontroles en base a discos, controles secretos y zonas de regularidad, que colocan en igualdad de condiciones a todos los participantes, y en ella tomarán parte 41 volantes divididos en 13 para la primera serie; 8 en segunda y 20 en tercera.

La clasificación de cada uno de los competidores se establecerá de acuerdo al paso de ellos por los distintos controles ubicados a lo largo de la ruta. Resultará vencedor de la clasificación de cada serie, el competidor que al final de la misma reuniere la menor cantidad de puntos en contra. Los demás lugares se asignarán siguiendo el mismo sistema.

Por último, cabe informar que el Director de esta prueba será Andrés Ceppi y como siempre la asesoría técnica y el control estarán a cargo del Auto Club de Regularidad de Chile.

Eliminatorias para elegir a Mr. Chile

Hoy domingo se inicia en el gimnasio York, ubicado en calle Eyzaguirre casi esquina de San Diego, número 1086, una interesante competencia de eliminatorias del torneo Míster Chile de 1965, que tiene por objeto seleccionar a los ganadores, a fin de que se preparen a disputar en unos días más el título de Míster Chile, de Físico Culturismo.

Tomarán parte en esta primera competencia del año en curso, que ha logrado despertar enorme interés un número grande de elementos que representan a los numerosos clubes de esta actividad que hay en nuestra capital. El certamen, que será controlado por la Federación de esta actividad, y dirigido por el profesor Clement, se inicia a las 17 horas.

Jesús Pimentel hará 6 peleas en Europa

CALEXICO, 17 (UPI).— El gallo mexicano, Jesús Pimentel, realizará una jira de seis peleas por Europa el próximo otoño, según Harry Kabakoff, manager del boxeador.

El promotor británico, Jack Salomon, programó las peleas. La primera será a fines de septiembre, contra Allan Rudkin, campeón gallo del Imperio británico. El encuentro se librará en Londres.

El mexicano enfrentará también a Félix Brami, en París, y fuera de peso combatirá con el mosca Salvator Burrini, campeón de Italia, en dicha categoría.

Pimentel se halla suspendido por la Asociación Mundial de Boxeo, pero Gran Bretaña ni Italia reconocen a la Asociación. Salomon afirma que solucionará el problema en Francia.

FEDERACION ECUESTRE ELOGIA EJEMPLAR ESPIRITU DEPORTIVO DEL SANTIAGO PAPERCHASE CLUB

El presidente de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, general (R) Eduardo Yáñez Z., con motivo del hermoso ejemplo de solidez idealista dado por el Santiago Paperchase Club de Santiago, que vio perderse por reglamentos urbanísticos los terrenos en que desarrollaba sus actividades y que supo luchar denodadamente hasta conseguir otro predio-sede de sus inquietudes y de la equitación nacional, ha enviado a todas las instituciones de su afiliación y dependencia la siguiente circular:

"Mi muy distinguido señor presidente:

El Directorio de la Federación que presido ha constatado, con no acallada admiración, el laudable esfuerzo realizado por el S.P.C. frente a la perentoria obligación que hubo de abordar al tener que dejar su Hogar Social en los terrenos de trabajos y pistas de torneo que durante tantos y tantos años se desenvolvió su vida social y deportiva.

No fácil tarea era la de buscar terrenos que entregaran por su condición y ubicación la verdadera respuesta que se requiere para un club que debe cumplir, por su posición en el concierto deportivo ecuestre, por sus viejas y hermosas tradiciones, una misión de suyo determinante en el proceso del hipismo nacional. No obstante al servicio de esta dura y hermosa causa el S.P.C. nos ha entregado el ejemplo de una admirable cohesión espiritual, una decidida voluntad de dar solución al difícil problema al que se encontraba abocado.

Hoy nos presenta sus nuevos y hermosos terrenos, sus construcciones capaces de cumplir en toda su amplitud su actual misión y futuro desenvolvimiento.

La Federación de Deportes Ecuestres en su misión directora del hipismo nacional, no puede silenciar el paso determinante y constructivo que ha dado este club en beneficio de la práctica de la equitación en Chile. Consecuente con ello, ruego a los señores presidentes, directorios y socios de los clubes ecuestres de nuestro país, hacer llegar su expresión de afinidad y estímulo el día que el S.P.C. efectúe la cabalgata simbólica de despedida de sus viejos terrenos a aquéllos en los que actualmente dará cima a su vida social y deportiva ecuestre.

Con la expresión de mi más alta consideración se despide del señor presidente y directores.

General (R) **EDUARDO YAÑEZ**, presidente de la F. E. CH.".

FUERON SUSPENDIDOS TORNEOS ATLETICOS

Para el próximo sábado fueron postergados los torneos atléticos femeninos escolares, que debían realizarse ayer y hoy en el Stade Francais y Estadio Nacional.

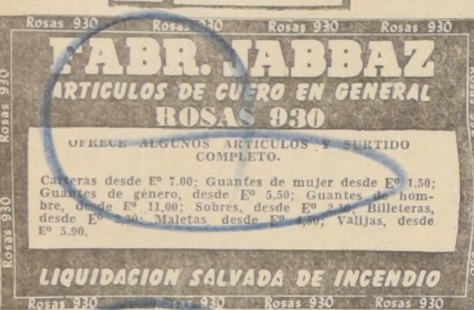
La intensa lluvia caída dejó en malas condiciones las pistas y fosos, motivando su suspensión.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

CONSTRUCCION



Art. para el Hogar



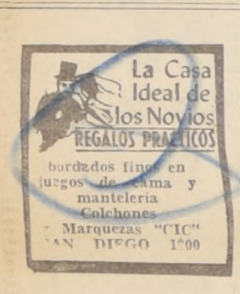
ACADEMIA "Helen"

Modas - Peluquería y Belleza

Visite nuestro establecimiento profesional para todas las edades. Cursos de 3 meses, 6 y 8 meses, diferentes horarios. Peluquería, mañana y tarde. Nuevos cursos empiezan el 5 julio.

IRARRAZAVAL 940

No olvide visitar este Establecimiento Profesional.



¿PORQUE PAGA MAS?
FABRICA
IMPERMEABLES
PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS — CAPITAS PARA COLEGIALES
GROSMAN Y CIA. LTDA.
202 NATANIEL 202

Hilandería CHUAQUI
OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA E° 25 KILO
EN SUS 3 DIRECCIONES
★ LOS TRES ANTONIOS 77, ÑUÑOA
★ SAN ALFONSO 73
★ SAN ANTONIO 726, LOCALES 5, 7



ANTEOJOS
RODOLFO HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL.: 88075 - CASILLA 3898

EJERCITO DE CHILE
Dirección Gral. de los Servicios
Departamento de Obras Militares

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámase a Propuestas Públicas para la construcción de las siguientes obras del Cuartel, ubicado en el Campo Militar de Peldehue:

a) 1 Torre de hormigón armado con dos estanques para agua.

b) 3 Estanques para captación de aguas desde la Vertiente "Las Turcas".

c) Red de cañería desde la Vertiente al recinto del Cuartel.

d) 2 Bombas elevadoras de agua.

Bases de las propuestas: Se entregarán en el Departamento de Obras Militares, calle San Antonio 427, noveno piso, hasta el día 20 de los corrientes (horas de oficina).

El Jefe del Departamento

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE "LA NACION" $ 30 LA PALABRA

RAMONA — POR LINO PALACIO



AUTOMOVILISMO

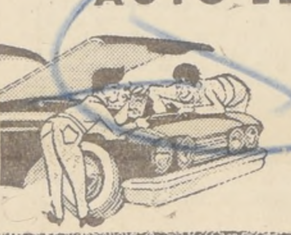
Automóviles de ocasión

FORD GALAXIE, 4 puertas	1961
FIAT 1100, 4 puertas	1961
CITRONETA, 4 puertas	1964
FORD FALCON, 4 puertas	1960
CAMIONETA GMC, Pick up	1959
LLOYD S. WAGON	1955
NASH CLUB COUPE	1948

VENDE JORSACOR.— Avda. Bulnes 367



AUTO-ELEC



LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36955.
Baterías Auto. Elec. Bocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

APRENDA A MANEJAR

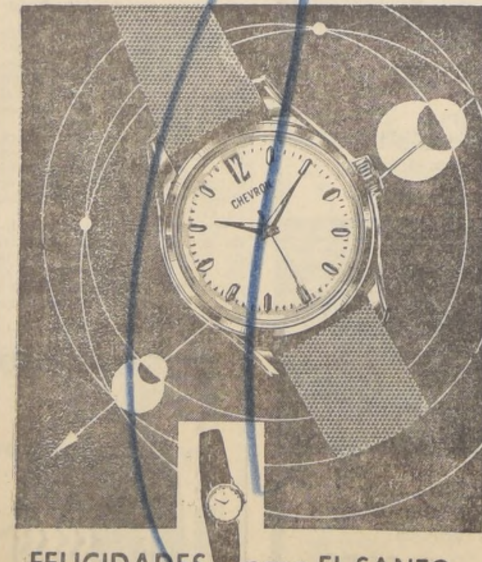
en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921



FELICIDADES para EL SANTO...
FACILIDADES PARA USTED...
CHEVRON CON E° 20 SALDO FACILIDADES
RELOJERIA Gabor ESTADO 48 ESTADO 91



—Corre número 3 6 5 6 7...

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

ROPA INTERIOR AFRANELADA — CAMISETAS — CUADROS — TOALLAS.

FABRICA LAUTARO
ESPERANZA N.o 55—A
(Segunda cuadra de Alameda, altura 2800).

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para plazas y postes y bardas, plumas y huinches. carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

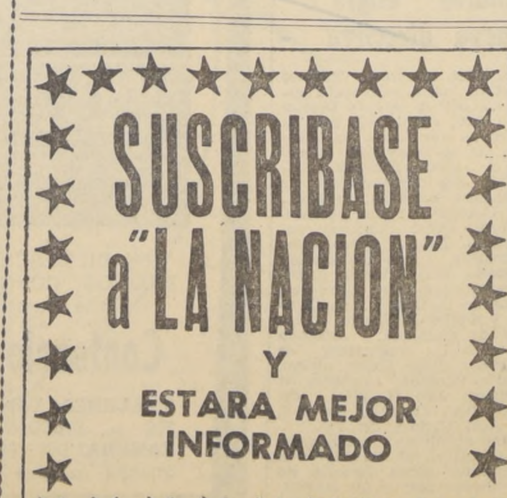
MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."
CURIÑANCA 788 — PARADERO 7
GRAN AVENIDA — SANTIAGO
Fono 54998 — Casilla 73 — San Miguel — Santiago

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO



E° 30.-
ENTREGAMOS Muebles — Comedor, Dormitorios y Livings. Gran surtido muebles bombé. Estante-cama y muebles sueltos.
NO DESPACHAMOS A PROVINCIAS
SALVADOR SANFUENTES 2379
A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"
OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES
Visítenos en
ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457. Stgo., fono 94107



DEPORTES







MODAS



DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566
Fono 35389

Radio-Televisión





Hipódromo Chile

18 de julio de 1965

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª. Carrera	2ª. Carrera	3ª. Carrera	4ª. Carrera	5ª. Carrera	6ª. Carrera	7ª. Carrera	8ª. Carrera	9ª. Carrera	10ª. Carrera	11ª. Carrera	12ª. Carrera	13ª. Carrera	14ª. Carrera
LA NACION	Susanella Murray I. Rojo	Dominguita Standard Alguacil	Heraclea Wolfranita Sapirita	M. Romana La Pasiega Aucana	J. James D. Princess Canarita	Vivaracho M. Henry G. Soñador	B. Norton O. Benja Calerano	Ghima Pitinahue Retostada	A. Cider Guasita Cariñoso	P. Octay Institutano Ariadna	J. Bond Pispitrello Didi	A. Bera Auxilio O. de Aguila	El Panul G. Pinta S. Lord	Mosquetera Lagarterana Aguantao
LA TERCERA	Martu Figurilla Liana	Simplón Dominguita Raspadura	Sabra S. Bella Wolfranita	Ven Ya Aucana La Pasiega	D. Princess Annullú Kalisa	Stout M. Henry Chalons	Bangkok B. Norton Calerano	Ghima Pitinahue Retostada	Cipayo F. Laine Compleja	Monacal D. Marcos Tarara	J. Bond Pispitrello Alberto R.	Aguamiel Fausto Corporativo	G. Pinta Sidarta El Panul	Bombera Tiranito Aguantao
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Liana Winchester Pretty	Simplón Ciba Filemón	Heraclea Wolfranita Sabra	Aucana M. Romana Ven Ya	Dark Princess Annullú Canarita	Marc Henry Ronquido Gran Soñado	Barry Norton On Benja Maquiavélico	Ghima Pitinahue Auditora	Guasita La Más Lind Compleja	Puerto Octay Monacal Tarará	Astronauta Silvestre Bejín	Alegato Aguamiel Auxilio	Sidarta El Panul Gran Pinta	Tiranito Recuerdo Mío Intervalo
ULTIMA HORA	Marty Liana Montpellier	Irex Simplón Dominguita	Sabra Wolfranita Heraclea	Ven Ya Aucana Miss Romana	Dark Princess Annullú Kalisa	Marc Henry Chalons Stout	Barry Norton On Benja Bangkok	Ghima Pitinahue Despótica	Frankie Laine Júpiter La Más Lind	Monacal Puerto Octay Diablaza	Pispitrello Silvestre Didi	Alegato Aguamiel Auxilio	Sidarta Gran Pinta El Panul	Malva Recuerdo Mío Tiranito
EL SIGLO	Liana Busanella Pretty	Simplón Irex Raspadura	Sabra Wolfranita Big Sister	Aucana Ven Ya Miss Romana	Dark Princess Kalisa Annullú	Marc Henry Ronquido Contumaz	Barry Norton On Benja Mena	Ghima Pitinahue Retostada	Frankie Laine Júpiter Windsor Land	Monacal Puerto Octay Institutano	Silvestre Pispitrello Didí	Alegato Auxilio Fogoso	Sidarta El Panul Sun Lord	Malva Tiranito Intervalo
LA HIPICA	Susanella Liana Figurilla	Alguacil Simplón Irex	Wolfranita Sabra S. Bella	T. Bossettes La Pasiega Bocia	D. Princess Annullú Magnífica	Chalons M. Henry Stout	Barry Norton On Benja Calerano	Ghima Star Line Retostada	La Más Lind A. Cider F. Laine	Institutano Don Marcos Tarara	Pispitrello Silvestre K. Kalamazo	Chan Chan Auxilio Aguamiel	Sidarta Sun Lord G. Pinta	Lagarterana Trágica Malva
FIN DE SEMANA	Susanella Winchester Liana	Dominguita Standard Filemón	S. Bella Wolfranita Sabra	Aucana Tizania M. Romana	D. Princess Annullú Kalisa	M. Henry Chevalier S. Genaro	On Benja B. Norton Bangkok	Ghima Pitinahue Geraldina	F. Laine Compleja Júpiter	Tarara Institutano P. Octay	J. Bond K. Kalamazo Pispitrello	Auxilio Excelsa Chan Chán	E. Panul S. Lord G. Pinta	S. Triunfos Intervalo Tiranito
SHOW	Liana Figurilla Susanella	Simplón Raspadura Dominguita	Heraclea Sabra Wolfranita	Aucana La Pasiega Tizania	Dark Princess Annullú Kalisa	Marc Henry Semilla Contumaz	Barry Norton On Benja Maquiavélico	Ghima Pitinahue Star Line	Júpiter Cipayo W Land	Monacal Puerto Octay Institutano	Pispitrello Silvestre K. Kalamazo	Auxilio Aguamiel Chán Chán	Sidarta El Panul Gran Pinta	Recuerdo Mío Malva Mosquetera
"RUIDO DE CASCOS" Coop. Vital.	Liana Pandax Pretty	Dominguita Simplón Griñón	Sabra Wolfranita Heraclea	Ven Ya Tizania Aucana	Dark Princess Kalisa Canarita	Chalons Stout Marc Henry	Barry Norton On Benja Bangkok	Ghima Pitinahue Auditora	La Más Lind Apple Cider W. Land	Puerto Octay Monacal Institutano	Didí K. Kalamazo Vim Rose	Fausto Auxilio Ojo de Aguil	Sidarta El Panul G. Pinta	Malva Recuerdo Mío Lagarterana
"HIPICA AL SEGUNDO" R. Magallanes	Susanella B. Durmiente La Helade	Dominguita Standard Simplón	Heraclea Wolfranita Sierra Bella	La Pasiega Miss Romana Ven Ya	Jeannie Jame D. Princess Canarita	Vivaracho Gran Soñado Canchero	Barry Norton On Benja Maquiavélico	Ghima Retostada Star Line	Cariñoso Pegaso Apple Cider	Puerto Octay Institutano Tarará	Pispitrello Didí Burda	Ara Bera Auxilio Corporativo	El Panul Gran Pinta Sun Lord	Mosquetera Lagarterana Siete Triunfc
LA SEGUNDA	Liana Susanella Winchester	Simplón Raspadura Standard	Sapirita Sabra Wolfranita	Aucana M. Romana La Pasiega	Annullú D. Princess Kalisa	M. Henry Chevalier Chalons	On Benja B. Norton Calerano	Ghima Pitinahue Geraldina	Cipayo Compleja Júpiter	Monacal P. Octay Carmorán	Silvestre Bejín El Campero	Alegato Aguamiel Fausto	El Panul G. Pelca S. Lord	R. Mío Intérvalo Mosquetera
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Winchester Susanella Liana	Ciba Filemón Raspadura	Wolfranita Sabra Heraclea	Aucana Ven Ya Tizania	Annullu Canarita J. James	Chalons Contumaz Stout	On Benja B. Norton Maquiavélico	Ghima Pitinahue Polémica	La Más Linc Compleja W. Land	Institutano Monacal Carmorán	Bejín Silvestre K. Kalamazo	Aguamiel Fausto Auxilio	Sun Lord El Panul Sidarta	R. Mío Intervalo Lagarterana

Preferimos a la invicta Ghima en 1.500 mts.

Diez rivales tendrá la invicta GHIMA, en los 1.500 metros, del Clásico "Tanteo de Potrancas", que se corre hoy, en la pista del Hipódromo Chile y que tiene una recompensa de E° 13.000.— a la primera.

Para esta prueba —con inscripción anticipada— se anotaron cien potrancas. De ellas, sólo once llegraán a esta carrera de selección, para la nueva generación. La campaña y opción de las 11 anotadas es la siguiente:

AUDITORA, por Trois Moulins y Azucena; 54 kilos; A Parra: en ocho carreras corridas, ha logrado dos triunfos. Su salida de perdedora ante Conmoción, en 1.200 metros —1.15 3/5— y su triunfo sobre Shade, en condicional de 1.500 metros —1.35. 2/5—. Un cuarto, dos quintos lugares y dos veces no tabla completan su campaña del año. En premios ha logrado E° 6.540.—

DESPOTICA, por Asombro y Duquesa, 54 kilos, F. Toro: diez presentaciones. Un triunfo. El 27 de junio salió de perdedora al derrotar a Dark Princess en 1.200 metros —1.15 2/5—. Dos veces ha sido segunda. De Star Line en 1.500 metros y en su última actuación, de Shade, en 1.200 metros. En premios ha reunido E° 3.800.

DONADA, por Step Brother y Vendimia, 54 kilos, J. Martínez: ganadora de una carrera en seis salidas a la cancha. En 1.200 metros, ganó a María —1.15 1/5—. Dos veces ha rematado segunda; una ve ztercera, un cuarto y un no tabla —su última actuaci—n, completan su campaña. E° 4.170 ha logrado en premios.

FLAMINIA, por Coronado y Flamula, 54 kilos, J. Barrios :sólo cuatro carreras ha disputado en el año. En su segunda presentación salió de perdedora al vencer a Tanti en condicional de 1.200 metros, en el Club Hípico. De las últimas, en la ganada por Shade, en 1.200 metros. Suma ganada hasta el momento: E° 2.640.

GERALDINA, por Radar II y Germana, 54 kilos, J. Amestelly. Debutó ganando a Albanella en 950 metros —58 segundos—. Tercera, cuarta, quinta y sexta en sus siguientes actuaciones. En premios ha reunido, E° 3.100.

GHIMA, por Ghirlandaio y Calidad, 54 kilos, H. Olguín. Invicta se mantiene en sus tres presentaciones. Debutó el 1º de mayo y venció a Trágica en 1.200 metros, por cinco cuerpos, en 1.15 3/5. El 9 de mayo, obtiene su segundo triunfo al derrotar a Engreída en 1.400 metros, por 3/4 de cuerpo en 1 28 3/5. El 20 de junio, logró su tercer triunfo al vencer a Shade en los 1.500 metros del clásico "Estados nUidos del Brasil". Venció por 1 1/2 cuerpo en 1.35. Suma ganada: E° 13.000. NUESTRA FAVORITA.

MASINA, por Quelus y Revés, 54 kilos, J. Toro: ha disputado cinco carreras. Salió de perdedora en su segundo intento, al vencer a Suyana en 1.200 metros —1.16—. En sus dos últimas ha rematado cuarta. De Ghima en 1.500 metros —a 3 cuerpos— y de Shade, en 1.200 metros, a 8 1/2 cuerpos. En premios, suma E° 3.330.

PITINAHUE, por Pitucazo y Cristinahue, 54 kilos, H. Pilar. Siete carreras y un triunfo. El 11 de abril venció a Vanity en 1.100 metros del Club Hípico, pista pesada. Segunda de Albanella en 1.400 metros, a dos cuerpos y tercera de Ghima en 1.500 metros, son sus últimas dos presentaciones. Ha ganado E° 8.400 y le dejamos la segunda colocacion.

POLEMICA, por Oropel y Kaggy, 54 kilos, E. Araya: cinco carreras y aún no sale de perdedora. Sus dos primeras, fuera de tabla. Luego, cuarta de Shade en 1.400 metros y quinta de Star Line, en 1.500 metros. Su mejor actuación, su última: segunda de Brillo de Luna, en 1.400 metros. E° 1.080 ha logrado en premios.



JUAN MELERO tiene ilimitada confianza en Pitinahue, potranca que será conducida por Héctor Pilar.

RETOSTADA, por Agasajo y Remolacha, 54 kilos, C. Astorga: dos actuaciones. Debutó en el Club Hípico, pista pesada y fue quinta de Jajajá. Reapareció el 4 de julio en el Hipódromo Chile y derrotó —por 1 1/ 2cuerpo— a Aucana, en 1.400 metros en 1.29. E° 2.700 en premios. Por su último cotejo de 1.400 metros en 1.30 2/5, pista pesada del Club Hípico —arena— le dejamos el tercer placé.

STAR LINE, por My Chum y Spartita, 54 kilos, E. Soto: cuatro actuaciones. En su última cambió de categoría al derrotar a Despótica en 1.500 metros en 1.36. Dos segundos, de Stephanie, en 1.400 metros y de Arbitraria, en 1.200 metros y un tercero de Auditora en 1.200 metros, debutante, son sus actuaciones del año. E° 4.300, en premios.

LIMA:

PABLO ALQUINTA GANO DOS CARRERAS EN MONTERRICO

Resultados generales de las pruebas disputadas ayer.

LIMA, 17 (Especial por **Federico Roggero**).— Los siguientes fueron los resultados de las pruebas disputadas hoy en el Hipódromo de Monterrico, en donde nuevamente se lucieron los jinetes chilenos al ganar dos carreras Pablo Alquinta, y una, cada uno, Arturo Morales y Antonio Vásquez. Alquinta rodó, sin consecuencia alguna para su integridad física, pasada la meta en la novena carrera. La otra nota destacada fue el fracaso del caballo Grascoer —disputó una prueba internacional recientemente en Lima— al llegar en el cuatro lugar en la prueba máxima de la reunión de hoy.

1a. carrera, 1.700 metros, 1º Miss Virginia (J. Dongo); 2a. carrera, 1.600 metros, 1º Anglia (C. Fernández); 3a. carrera, 1.600 metros, 1º Beigler Es (J. Valdivia); 4a. carrera, 1.500 metros, 1º Tunja (P. Alquinta); 5a. carrera, 1.400 metros, 1º El Doce (E. Sarmiento); 6a. carrera, 1.300 metros, 1º Tuna (P. Alquinta); 7a. carrera, 1.300 metros, 1º Centella (J. Dongo); 8a. carrera, 1.200 metros, 1º Leandro (J. Gómez); 2º Frechart; 3º Minino y 4º Grascoer; 9a. carrera, 1.400 metros, 1º Revistero (A. Morales); 10a. carrera, 1.800 metros, 1º Turbante (A. Vásquez); 11a. carrera, 1.400 metros, 1º Cuki (J. Montes).

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.20 horas.— 5a. Serie.— (Segunda Válida para la Triple Final).

3—6—1—3	1 Aguilar	55	10	E. Naranjo	D. Torres
15c	2 Nevera	55	6	H. Olguín	H. Cisternas
12—14	3 Tejuelita	54	11	I. Sandoval	J. Santos
1	4 Auxilio	54	14	G. Farfán	A. Luna
Reaparece	5 Cumberland	54	3	J. Baeza	R. Méndez
12—5	6 Corporativo	53	7	C. Sepúlveda	O. Becerra
7—2—2	7 Aguamiel	53	15	E. Soto	T. Herrera
No corre	8 Chan Chán	51	4	No corre	T. Herrera
Reaparece	9 Migolosa	52	16	M. Alquinta	J. Vial
Reaparece	10 Excelsa *	51	1	G. Meneses	G. Avila
5—6—8—5	11 O. de Aguila	51	9	D. Cerda	J. Bernal
Reaparece	12 Alegato	51	2	J. Amestelly	J. Suárez
8	13 Ara Bera	51	8	J. Martínez	A. Bullezú
6—6—2—5	14 Fausto	50	5	A. Salas	A. Ramírez
No corre	15 Fogoso	50	13	No corre	F. Gazmuri
9c	16 Rugendas *	50	12	G. Fernández	J. Bta. Castro

CORRAL: 7 con 8.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Triple Final.)

2—2—4	1 El Panul *	54	16	P. Toro	E. Beuzenberg
1—8c—15	2 Bulliciosa	54	8	J. Aravena	D. Lizama
12—5—10	3 Capacitada	54	2	N. González	A. López
13—8—8—5	4 Hammed	54	14	J. Barrios	A. Muñoz
10—9	5 Tamell *	54	10	A. Díaz	F. Olave
8—7c—9	6 Temerario	54	4	S. Alcaide	E. Valenzuela
Reaparece	7 Bonacet	53	9	J. Latorre	A. Henríquez
14—14—14	8 Repaso	53	3	B. García	E. Núñez
1	9 Sun Lord	53	12	R. Madariaga	R. Peralta
4—3—5	10 Sidarta	52	11	J. Amestelly	N. Peralta
11—15	11 Róbinson *	52	6	L. García	M. Murillo
3—2	12 Gran Pinta	51	13	G. Meneses	L. López
15—14—13	13 Aplicación	51	5	M. Sánchez	H. González
10v	14 Mengano	51	15	J. Parra	E. González
Reaparece	15 Curiosidad	50	1	A. Parra	A. Gutiérrez
9	16 Madoc *	50	7	A. Salas	J. Muñoz

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 14.30 horas.

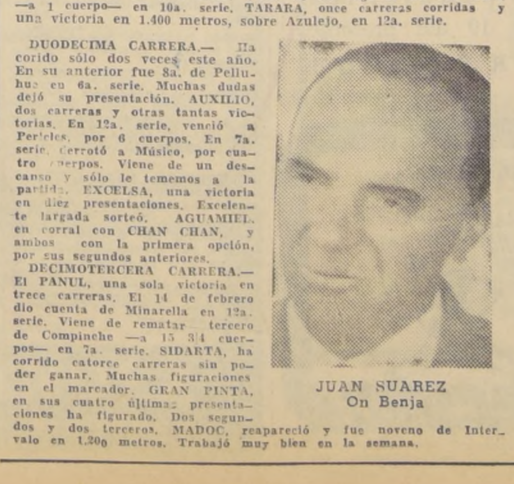
Reaparece	1 S. Triunfos	55	7	D. Cerda	G. Avila
6	2 Mosquetera	54	1	M. Alquinta	I. Duque
11	3 Conchalí *	54	16	N. González	L. López
1—6	4 Imperio	53	11	R. Hermosilla	A. López
7—2	5 R. Mío	53	14	I. Sandoval	L. H. Sorrel
Reaparece	6 Angelola *	53	10	A. Salas	H. Miranda
6c	7 Fortacho	53	2	G. Farfán	A. Gutiérrez
4—9	8 Bombera	52	4	A. Parra	R. Bernal G.
Reaparece	9 Corintia	52	6	L. Hevia	O. Becerra
2—6	10 Malva *	50	8	J. Martínez	A. Bullezú
11c	11 Trágica	52	3	E. Naranjo	R. Quiroz
6—4—1—1	12 Intervalo	51	13	E. Soto	S. Olivares
8—5—4c—1c	13 El Camaleón	51	5	J. Salinas	A. Muñoz
13—14—6	14 Aguantao	50	12	L. García	R. Villa
12—6—1—1	15 Lagarterana	50		G. Meneses	C. Santos
12—13—4—2	16 Tiranito	50	15	S. Allende	A. Valenzuela

Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

QUINTA CARRERA.— CANARITA: Ha corrido diez carreras, este año. Su mejor actuación, su tercero de Brillo de Luna en 1.400 metros, a 5 cuerpos. DARK PRINCESS, por campaña, partida y jinete, será nuevamente la gran favorita. Tres segundos y dos terceros, son sus cinco presentaciones del año. JEANNIE JAMES, debutó y fue sexta de Clío, corriendo con muchos tropiezos. Gustaba en fija. Ha trabajado muy bien. SALMA: también debutó en la ganada por Clío. Corrió con tropiezos y además partió rezagada.



DAVID CERDA
Bien Montado

SEPTIMA CARRERA.— MAQUIAVELICO, cuatro carreras ha corrido este año el veterano hijo de Serpenyoe. En el Hipódromo fue quinto de Despecho en 1.200 metros y en su anterior, sexto de Sharif en 1.100 metros del Club. Muy bien colocado en esta serie. ON BENJA, después de rodar el 21 de marzo, reapareció el 14 de julio y entró cuarto de Luna Blanca en 1.200 metros en 2a. serie con 47,8 kilos. BARRY NORTON, no corre desde que venció a Bangkok en 1.200 metros en 2a. serie. En ocho carreras que ha participado ha logrado tres victorias y numerosas figuraciones. BANGKOK, viene de fracasar en el Club Hípico. En esta cancha, es ganador de dos carreras, en 1.200, 4a. y 3a. serie y de varias segundos y terceros

NOVENA CARRERA.— CARIÑOSO: Un solo triunfo anota en su campaña de quince presentaciones. El 21 de febrero venció a Pomona en 1.200 metros, 4a. serie. Excelente partida sorteó para su modalidad de correr y muy bien colocado en la escala de pesos. GUASITA, cuatro victorias anota en su hoja de vida del presente año. Comenzó ganando la 13a. serie. En su última llegó quinta de Luna Blanca en 1.200 metros, en 2a. serie. APPLE CIDER, no ha logrado ningún triunfo en lo que va del año. Ha corrido trece carreras. Cinco terceros ha conseguido en su campaña. En su anterior fue tercera de La Más Linda, a 2 cuerpos, en 4a. serie.

TRIPLE FINAL

DECIMA CARRERA.— PUERTO OCTAY, ha corrido doce veces y en sus dos últimas ha triunfado. Ambas victorias en 1.200 metros en 14a. serie, derrotó a Liana y en 11a. serie a Simplón. DIABLAZA, ha corrido sólo en tres carreras. En su anterior fue sexta de Lagarterana en 1.200 metros con 52,6 kilos. INSTITUTANO, un solo triunfo ha conseguido este año. En 1.200 metros, venció a Virtuosa en 12a. serie. Viene de ser segundo de Sun Lord, —a 1 cuerpo— en 10a. serie. TARARA, once carreras corridas y una victoria en 1.400 metros, sobre Azulejo, en 12a. serie.

DUODECIMA CARRERA.— Ha corido sólo dos veces este año. En su anterior fue 8a. de Pelluhue en 6a. serie. Muchas dudas dejó su presentación. AUXILIO, dos carreras y otras tantas victorias. En 12a. serie, venció a Pericles, por 6 cuerpos. En 7a. serie, derrotó a Músico, por cuatro cuerpos. Viene de un descanso y sólo le tememos a la partida. EXCELSA, una victoria en diez presentaciones. Excelente largada sorteó. AGUAMIEL en corral con CHAN CHAN, y ambos con la primera opción, por sus segundos anteriores.

DECIMOTERCERA CARRERA.— El PANUL, una sola victoria en trece carreras. El 14 de febrero dio cuenta de Minarella en 12a. serie. Viene de rematar tercero de Compinche —a 15 3/4 cuerpos— en 7a. serie. SIDARTA, ha corrido catorce carreras sin poder ganar. Muchas figuraciones en el marcador. GRAN PINTA, en sus cuatro últimas presentaciones ha figurado. Dos segundos y dos terceros. MADOC, reapareció y fue noveno de Intervalo en 1.200 metros. Trabajó muy bien en la semana.

JUAN SUAREZ
On Benja

UN GRAVE ACCIDENTE SUFRIO MARIA PAOLA

Se estrelló contra las barandas. — Carlos Pezoa correrá a Madame Paquín en el clásico del Club Hípico.— Siete ejemplares de 3 años entran a los handicaps de La Palma.— Habrá hoy pesos físicos en el Hipódromo Chile.— Otras notas de interés.

UNA INVICTA Y UNA PERDEDORA

GHIMA, pupila de Fernando Castro, se presentará al clásico "Tanteo de Potrancas" en calidad de invicta. Por su parte, POLEMICA, que ha corrido cuatro carreras, aún no conoce la victoria.

ELIMINADOS

ESCALPELO, 7 años, por Stormy Sky y Aprilia por The Font, y LUCANO, 7 años, por Blue Fox II y Locusta por Bachiller II, fueron eliminados para la Remonta del Ejército.

UNA SOLA MONTA

El jinete líder de la estadística del Club Hípico, CARLOS PEZOA, tiene un solo compromiso de monta para la reunión del Hipódromo Chile. En la 5a. carrera conducirá a ANNULLU.

ACCIDENTE

Un grave accidente sufrió el ejemplar MARIA PAOLA, de cuatro años, que prepara Julio Castro Ruiz. La hija de Calificado y María Fe, se estrelló en las barandas sufriendo heridas y abertura de la articulación de la barbilla, siendo muy difícil que vuelva al training.

EN HANDICAP

Siete ejemplares de 3 años, entrarán a disputar esta semana pruebas handicaps, en el Hipódromo Chile. El más alto es PISPITRELLO, que correrá en cuarta serie y el más bajo, BULLICIOSA, que participa en una séptima serie.

ACCIDENTE

Un accidente de poca consideración sufrió el cuidador-jinete JORGE CASTILLO J. El pequeño látigo rodó mientras galopaba a Despótica. Fue conducido al Instituto Traumatológico, donde quedó internado como medida precautiva.

SE MANTIENE INVICTO

AUXILIO, hijo de Colenzo y Maga, que entrena Abelardo Luna Q., se mantiene invicto en sus dos únicas presentaciones de este año. Corre en la 12a. carrera del Hipódromo Chile.

TRATAMIENTOS

CHARALA Y RINCONADA, fueron sometidos a tratamiento antiparasitario.

REAPARECEN

CASI un año de inactividad cumplió DON TAVI, que reaparece hoy — en la octava carrera. La última presentación cumplida por el hijo de Big Burn fue el 19 de julio de 1964.

OTRO elemento que reaparece después de una larga ausencia es MIMO. No corre desde el 6 de diciembre, [illegible]

CON MADAME PAQUIN

Carlos Pezoa aparecio en los programas con montas en la 7a. y 7a. carrera A. Ello se debió a que la prohibición surgió después de dadas las montas. Le preguntamos a su secretario con cuál se quedaban, y expresó: "Con Madame Paquín..."

ESTADISTICA PALMEÑA

Junto con terminar el primer semestre del año el Hipódromo Chile dio por finalizada la estadística de eficiencia por puntos. En lo sucesivo se llevará una estadística de profesionales por carreras ganadas.

JUEGO MINIMO

Las autoridades del Hipódromo Chile informaron que carece de fundamento la noticia de que el juego mínimo sería de cinco escudos en las sucursales del Hipódromo Chile.

"Jamás se ha pensado cosa igual", manifestó un alto funcionario palmeño. El juego se mantiene inalterable en las sucursales. No se ha pensado en ninguna modificación, ni menos en subir el mínimo de las apuestas".

PESOS FISICOS

El Administrador del Hipódromo Chile, manifestó a nuestro cronista que hoy habrá pesos físicos de los animales [illegible]

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos, Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

CHEVY 2.o "NOVA", 1964, 4 PUERTAS, todo equipo, nuevos. Alameda 2488.
C. 24|4.

CITRONETA, 1964. POCO USO, COMO nueva. Alameda 2488.
C. 24|4.

STUDEBAKER 1964. EQUIPADO, como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4.

SIMCA "1.000", 1963. POCO USO, equipada. Alameda 2488.
C. 24|4.

CITRONETA, 1963, REVISADA, POCO uso, flamante. Alameda 2488.
C. 24|4.

FIAT "JARDINERA", 1962. POCO uso, impecable. Alameda 2488.
C. 24|4.

CITRONETA, 1962. REVISADA, INtegramente. Alameda 2488.
C. 24|4.

LARK, 1962. EQUIPO ESPECIAL, poco uso. Alameda 2488.
C. 24|4.

N.S.U. "PRINZ", 1962. TODO equipo, como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4.

FIAT "2.100", 1961. 4 PUERTAS, impecable. Alameda 2488.
C. 24|4.

N.S.U. "PRINZ", 1961. EQUIPAdo, buen estado. Alameda 2488.
C. 24|4.

FIAT "500", 1960, BUEN ESTADO Alameda 2488.
C. 24|4.

OPEL "STATION", 1955. CARAVAN, equipada. Alameda 2488.
C. 24|4.

RENAULT "STATION", 1955. BUEN estado. Alameda 2488.
C. 24|4.

FORD "STATION", 1955. ORIGInal, equipada. Alameda 2488.
C. 24|4.

CHEVROLET "STATION", 1954. 2 puertas, equipada. Alameda 2488.
C. 24|4.

CHEVROLET "CONVERTIBLE", 1951. 2 puertas, excepcional estado. Alameda 2488.
C. 24|4.

FORD "STATION", 1947. ORIGInal, revisada íntegramente. Alameda 2488.
C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1965. 500 kilos, nuevas, equipadas. Alameda 2488.
C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1963. 500 kilos, equipada, flamante. Alameda 2488.
C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1961. 1 000 kilos, flamante, Alameda 2488.
C. 24|4.

FORD "CAMION F-600", 1961. POco uso, nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, motor B.M.C., Impecable. Alameda 2488.
C. 24|4.

FORD "CAMIONETA F-350", 1960. 2.500 kilos, tracción 4 ruedas. Alameda 2488.
C. 24|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1957. 1.500 kilos, prácticamente nueva. Alameda 2488.
C. 24|4.

JEEP "WILLYS", 1957. AMERIcano, tracción 4 ruedas. Alameda 2488.
C. 24|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1955. 500 kilos, motor nuevo, impecable. Alameda 2488.
C. 24|4.

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANce", triciclos, reparto, repuestos, facilidades. Cycles Victoria, San Diego 1317, Matucana 26-D.
C-21|4 F.

8) Arriendos Ofrecidos

SE ARRIENDA CASA CON LOCAL comercial. Tratar San Bdo. Ramón Liborio Carvallo 10-D.
C. 19|8.

E° 350.— ARRIENDO CASA PRÓximo teatro Las Condes, calle Linneo 6379, dos amplios dormitorios, living-comedor, lavadero, servicios completos, terrazas y amplio patio, verlo toda hora.
A. 18|8

CALCETINES DE LANA, DOS PAres, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000, 7.000. García Reyes 428.
A 9|14

COLECCIONISTA COMPRA ARmas antiguas. Fono 384815.
A. 18|9

HOY ATENCION ESPECIAL. ALAmeda 2458.
C 8|20

E° 70 — BULNES - Alameda 2458.
C 8|20

E° 170.— CASA, 2 DORMITORIOS. Alameda 2458.
C 8|20

E° 200.— PIO NONO. CASA 3 DORmitorios. Alameda 2458.
C 8|20

E° 60 - PARAGUAY. DORMITOrio, baño, cocina. Alameda 2458.
C 8|20

E° 80.— SAN PABLO, 2 DORMItorios, living comedor. Alameda 2458.
C 8|20

E° 80.— LOS CANELOS. CASA 2 dormitorios, patio, dependencias. Alameda 2458.
C 8|20

E° 75.— MAPOCHO. DEPARTAmento amplio. Alameda 2458.
C 8|20

E° 300.— RECOLETA. 3 DORMITOrios, dependencias, empleada, patio. Alameda 2458.
C 8|20

E° 80.— QUINTA NORMAL. CASA 4 piezas, servicios. Alameda 2458.
C 8|20

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA TEJER HUJI modelo ns 5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9.

10) Construcción y sus materiales

GASFITERIA EN GENERAL, CALIfonts, techumbres, cañerías. Fono 87970. Brasil 863.
A 10|15

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444. Teléfono 568171. Casilla 5106, Santiago.
C 26|10

TECHUMBRES EN GENERAL, arreglan profesionales especializados. Teléfono 581013.
A. 21|10

14) Estatutos y legales

CONSTITUCION DE SINDICATO. Con fecha 14 de julio de 1965, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo del departamento de Talagante, don Juan Leal González, quedó constituido el Sindicato Profesional de EE. PP. de la firma Bata S. A. C., ubicada en Peñaflor calle Damián Navarro s|n. Se hace la publicación correspondiente conforme a la ley. Directorio provisorio: presidente Jorge Azócar T.; secretario, señor Gonzalo Rojas R.; tesorero, señor Gustavo Morales A.; directores: señores Manuel Aravena H. y Víctor Pacheco M. Se hace la publicación correspondiente conforme a la ley. 15 de julio de 1965.
A 18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO VALE vista Nº 545-0336351, Banco del Estado, Independencia, a la orden del tesorero comunal de Conchalí por la suma de E° 10.00, queda nulo.
A 18|14

SOLICITA MERCED DE AGUAS. Señor Intendente. Enrique Labbé Balharry rentista domiciliado en Avenida Providencia Nº 199, al señor Intendente digo: Soy dueño de la propiedad agrícola denominada "Hijuela Los Culenes", ubicada en la comuna de Lampa de este departamento, inscrita a mi nombre en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a fs. 5913, Nº 7060 del año 1961. Deseo constituir una merced de aguas subterráneas de 300 lts./seg., de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico de río Lampa ubicada en la comuna de Lampa del departamento de Santiago. Las aguas se usarán en el regadío de 300 Há. del predio agrícola citado y serán conducidas por canales a tajo abierto hasta el lugar de su aprovechamiento, sin necesidad de imponer servidumbres de ninguna especie. Las obras de captación consistirán en tres pozos perforados que se construirán en puntos ubicados según se observa en planos adjuntos, y que corresponden a la siguiente ubicación o situación: Pozo Nº 1: a 2.750 metros al poniente del camino Santiago a Lampa, y a 25 metros del deslinde con la Hijuela El Huingán; Pozo Nº 2: a 3.325 metros al poniente del camino Santiago a Lampa, y a 825 metros del deslinde con la Hijuela El Huingán; Pozo Nº 3: a 4.025 metros al poniente del camino Santiago a Lampa, y a 25 metros del deslinde con la Hijuela El Huingán. Se acompaña a la presente solicitud un estudio preliminar de las obras por ejecutar, conteniendo un plano de situación de las futuras captaciones una memoria explicativa de las obras proyectas, un presupuesto aproximado del costo. Por lo tanto, con el mérito de lo expuesto y lo establecido en los art.s 257 y siguientes del Código de Aguas. Al señor Intendente ruego, se sirva tener por presentada la solicitud de merced de aguas subterrneas, darle la tramitación correspondiente, ordenando su publicación, remitirla a la Dirección General de Aguas para que el Excmo. señor Presidente de la República otorgue la concesión correspondiente.

POR HABERSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Banco Continental, quedan nulos los siguientes cheques: Serie A-1626859 hasta el 1626875, inclusive.
Z. 19|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario de cheques serie A. N., N.o 154 al 175, Banco del Estado, Puente Alto, cuenta N.o 3839, queda nula por aviso correspondiente.
A. 18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque fiscal Serie Z L Nº 1222922, del Banco del Estado, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A 20|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques Serie P Nº 0548011, al 0548015, del Banco Francés Italiano, Suc. Maipú, quedan nulo.
A 20|14

CON FECHA 14 JULIO 1965 QUEdó constituída ante la inspectora del Trabajo, señorita María Angélica Oyarzún, la directiva del Sindicato Profesional de Profesores de la Educación Particular. Eligió nuevo directorio para el período 1965-1966. Quedó formada de la siguiente manera: presidente, Miguel Cancina Ubilla; secretario, María Contreras Sult; tesorero, Tobías Cáceres Escobar; directores, Carlos Prado Gallardo y Luis Padilla Pedrero. Se hace la presente publicación conforme el artículo 378 del Código del Trabajo.
A 20|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

Dr. RICARDO KUNKAR
Neurosis, frigidez, impotencia, esterilidad, conflictos afectivos, rehabilitación y neurosiquiatría infantil, adolescentes inadaptados, medicina general. Horas: 11 a 20. San Gumercindo 8909 (Santo Domingo 4000).
GP. 28-7.

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma, crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30-6

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Of. 1203. Fono 64837. Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

PEDICUROS

AVILES
Cummings 662. Fono 65842. Indoloro. También domicilios. Curso bajo supervigilancia médica.
GP. 8-8.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 19|8

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-7

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 28-7.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentes. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado
Fonos 89026 — 392288. Huérfanos 979, oficina 829
GP. A. 31.

VICENTE QUEROL CABRERA
Abogado
Agustinas 1225, Oficina 601. Teléfono 68829. Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20.
GP. A. 31.

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable. Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 11|8

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11|13

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio, Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904
GP. 27-VI-66

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C GP.

VETERINARIOS

DR. SCHMIDT HERMAN
Animales menores
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas, piel. Mañana, de 10.30 a 12 horas. Tarde, de 15.30 a 18.30. Monjitas 667. Teléfono 392877.
GP. 14-8.

14) Estatutos y legales

ANULASE CHEQUES N.o 1226394 cuenta 49080 valor E° 472,90 Banco del Estado-Principal, extraviado.
A. 19|14.

SINDICATO PROFESIONAL VENdedores Estadio Nacional. Ante el Inspector del Trabajo señor Jorge Figueroa, se llevó a efecto la elección de directorio período 1965-1966, quedando formada de la siguiente manera: presidente, Alfredo Urzúa; secretario, Héctor Rojas; tesorero, Marta Ramírez; directores: Félix Catalán y Valerio Pérez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 19|14.

HABIENDOSE EXTRAviado cheque serie A. I. número 07989419 al 425, Banco del Estado, Independencia, queda nulo por aviso corespondiente.
A. 19|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.
O Ind |15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur" San Diego 1852.
C-24|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres. Dirigirse a fábrica "El Sur" San Diego 1852.
C-24|1

15) Fábricas diversas

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora. San Diego 1852.
C-24|15

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS, compromiso variados. Modelo San Diego 119, local 127.
C 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FAbricantes, Precios económicos. San Diego 119, local 127. "Marcel Joyas".
C 9|15

"MARCEL JOYAS". FABRICAción joyas en general. San Diego 119, local 127.
C 9|15

18) Instrucción y Educación.

ESCUELA DE ALTO PEINADO Huérfanos 786, Of. 103, enseñanza profesional acelerada. Diferentes horarios, diplomas, facilidades.
A-7-VIII|18

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas. San Diego 119, local 6, entrando mano derecha.
C. 31|18

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C. 31|18.

CURSOS A CORTO PLAZO, HOrario a elección, cuota semanal E° 2. San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C. 31|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Gascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914, internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackena, frente a Marcoleta
C. 24|18.

MODAS SASTRERIAS, CAMISERía. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 25|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 25|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 25|18

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención de 16 a 21 horas.
C 18|31

BACHILLERATO, CURSOS SEMI individuales. Alameda 155, departamento H.
C 18|31

BACHILLERATO RAMOS SEPARAdos, Alameda 155, departamento H.
C 18|31

CLASES DE RECUPERACION HUmanidades. Alameda 155, departamento H. Atención de 16 a 21 horas.
C 18|31

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

TEXTOS ESCOLARES AGOTAdos 1964-1965, Historia, Ciencias, Castellano, Química, Algebra, Francés, Inglés, Biología, Gramática, Lectura, Silabario, Editorial Bachillerato, San Diego 79.
C-21|20

PRIMEROS NUMEROS REVISTAS Reader's Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas, San Diego 119, local 121.
C-25|20

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888.
C-31|20

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios García Reyes 769.
A-3-7-66|20

TEXTOS ESTUDIOS SECUNDArios, universitarios, libros leyes, arte, folklore, novelas chilenas, primeras ediciones, Revolución 1891, grabados, costumbres. Compañía 1429.
C. 5|20.

LIBROS COMPRAMOS CUALquier clase, cantidad, bibliotecas, vamos a domicilio. Teléfono 64455
C 8|20

SALINAS: COMPRA LIBROS. 96957-98917.
A. 13|20.

NO REGALE SUS LIBROS, VENdalos a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 219, local 116.
C. 13|20.

LIBRERIA "NUEVOS RUMBOS". Manuel Astudillo Oliva. San Diego 119, local 27. Artes, ciencia, especialidad: Pedagogía, Filosofía, Sociología. Textos estudios, compraventa libros, descuentos profesores, estudiantes.
C. 12|20.

COMPRO LIBROS EXCELENTES precios. Fono 492281.
C. 28|20

24) Máquinas de escribir

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIbir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C. 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR y sumadora. Bandera 517.
C. 31|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil y sumadora. Rodó 1912, por Bilbao, altura 2100.
C. 31|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 31|24

25) Máquinas de coser

CAMBIO SU MAQUINA DE COSER antigua por una Singer nueva y moderna o por un refrigerador, lavadora, enceradora, cocina, juguera, aspiradora, estufa, radio, etc. saldo facilidades. Distribuidor Singer autorizado. Providencia 2362. Fono 254101.
A 18|25

30) Muebles y útiles.

FABRICA SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
C. 30|9

MUEBLES, FRANKLIN 359.
C. 8|30

CATRES, FRANKLIN 359
C. 8|30

SOMIERES, FRANKLIN 359.
C. 8|30

COLCHONES, FRANKLIN 359.
C. 8|30

30) Muebles y útiles

MARQUESAS, FRANKLIN 359
C. 8|30

VELADORES, FRANKLIN 359.
C. 8|30

ROPEROS, FRANKLIN 359.
C. 8|30

VENDO AMOBLADO DE BAR FAmiliar, barnizado de primera, compuesto de mostrador con espejo biselado, mesón y tres pisos. Alameda 4360, casa 10. Micros Pila 26.
A. 18|30

33) Negocios venden

VENDO FABRICA DE TEJIDOS en plena producción. Dirigirse a N. H. A, casilla 81-D.
C 8|21

VENDO AL CONTADO PELUQUEría, sillones americanos. Avenida Matta 384.
C 1.o|33

36) Ocupaciones buscan

TECNICO-MECANICO MAQUINAS coser toda marca, atiende domicilio. Repuestos general. Esmeralda 820, Fono 383980.
Z. 22|36

37) Ocupaciones ofrecen.

EMPLEADA QUEHACERES CASA, buen sueldo, trato familiar, sueldo puntual, casa tranquila, necesito. Calle Rodó 1912, teléfono 497288.
C. 21|37

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La Sensación 1965.
A. 31|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera; enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666, departamento 11.
A. 31|38

SE RECIBEN TRANSFORMACIOnes y arreglos. Tenderini 19.
A. 31|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19, teléfono N.o 392291.
A. 31|38

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE y peinado, sólo E° 1. únicamente presentando este aviso. Ahumada 131. "Armandini".
A. 15 Sept.|38

PELUQUERIA "RUDY". CABAlleros, niños. Especialidades en corte tijera, navaja. San Diego 963, local 38, Galería Sur.
C. 14|38

SALON DE BELLEZA "MARIA". Especialidades en tintura, cortes de pelo, permanentes. Precios módicos. San Diego 935, local 34, Galería Sur.
C. 14|38

ESTUDIO DE BELLEZA "LUISA". Peinados, permanentes, cortes de pelo. Diez años de experiencia. Precios populares: martes y jueves. San Diego 937, local 21, Galería Sur.
C. 14|38

RELOJERIA Y JOYERIA LUIS Arellano. Ejecuto toda clase de composturas. San Diego 965, local 9, y San Diego 1021.
C. 14|38

47) Radios y Discos

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS "33" DESDE E° 4, San Diego 105, Librería.
C. 20|47

¡¡DISCOS!!
LIQUIDACION "45" DESDE E° 1, San Diego 105.
C. 20|47

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS OFERTA TRES discos por E° 2, San Diego 105.
C. 20|47

¡¡DISCOS!!
ULTIMAS NOVEDADES. SAN Diego 105, Librería.
C. 20|47

¡¡OPORTUNIDAD AMPLIFIcador Stereo!! Con cuatro parlantes y tocadiscos, E° 900.
A. 18|47

¡¡RADIO PORTATIL!! CON accesorios, E° 220 Tratar: Domingo de 10 a 12.30 y de 14 a 17 horas, en Sotomayor N.o 35.
A. 18|47

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES, ORDEN Antonio Ceruzzi. Hoy, Bandera 665. 11 y 6 tarde.— Manuel Montero, Martillero Público.
A. 31|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, rematarase 19 agosto próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Ingeniero Lloyd 81, actualmente 01575, Comuna Quinta Normal. Mínimo: E° 8.000, contado. Gastos e impuestos cargo subastador. Garantía postores, 10% del mínimo. Más bases: Autos 97723. Banco del Estado con León Alfredo. Requerimiento.— Secretario.
A. 19|48

REMATE.— EL SEIS DE AGOSTO próximo, a las quince y media horas, se rematará ante el juez Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el inmueble ubicado esquina nororiente calle Martín de Zamora con Avenida Manquehue, Comuna Las Condes, formado por lotes 2, 3 y 4. Mínimo, E° 92.623. El precio de adjudicación se pagará: mitad al contado y saldo a 6 meses plazo contado fecha subasta, con 15 o|o anual y 18 o|o caso mora e hipoteca propiedad. El predio se subastará como cuerpo cierto, en el estado en que se encuentra, con todas las construcciones (varios bungalows), siendo de cuenta del adjudicatario, fuera del precio, los pagos de impuestos de transferencia y notariales, cancelación y alzamiento hipoteca. Boleta del 10 o|o del mínimo. Mayores bases y antecedentes juzgados mencionado, juicio Carmona con León Alfredo.— El secretario.
A 18|48

CLUB HIPICO

Domingo 18 de julio de 1965

LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON [illegible] TIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

1a. CARRERA.— A las 12.05 horas.— 1.200 metros.— 6a. [illegible]

1 Ermitaño	57	9	Pedro Ulloa	A. Bullezú
2 Dupont *	56	4	B. Campos	M. Norambuena
3 C. Secret *	55	3	E. Guajardo	J. Melero
4 E. Chandía	54	13	F. Venegas	J. Bernal
5 Empeñosa	52	8	N. N.	L. Espinoza
6 Garreaud *	52	2	Juan Toro	F. Castro
7 Quiet	52	7	Luis Marchant	L. Gajardo
8 Curiosilla	50	10	Héctor Salas	P. Medina
9 Salmuera	50	1	Eduardo Baeza	J. M. Baeza
10 A. Gardner	48	6	Luis Caroca	O. Jara
11 Epumalal	48	11	José Baeza	P. Fuentes
12 Reniego	48	14	R. Romero	G. Pfau
13 Tanaka	48	5	Juan Duarte	R. Maggi
14 B. Crisalys *	47	12	Juan Aliaga	E. Inda S.
15 C. Fuego	47	15	Luis Toro	L. A. García

2a. CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.200 metros.— Condi[cional] (Primera válida para la Apuesta Triple inicial.)

1 Agrillas	55	7	R. Montoya	F. León
2 Alonso	55	17	J. Duarte	J. Melero
2a Tucán	55	15	H. Salas	J B Argagnon
3 Amigo Mío	55	19	N. N.	D. Bernal
4 Blagueur	55	8	F. Venegas	D. Sandoval
5 Broiler	55	21	E. Muñoz	C. Tapia
6 Capodichino	55	1	E. Contreras	J. F. Gonzáles
6a Pemehue	55	11	E. Saavedra	J. M. Baeza
7 Caravaggio	55	16	N. N.	P. Bagú
8 Del Uno	55	13	NO CORRE	A. Abarca
9 Ensueño	55	2	N. N.	L. Espinoza
10 Facsímile	55	9	R. Romero	J. Zúñiga
10a Tratado	55	6	E. Peña	P. Valderrama
11 Indiado	55	3	P. Ulloa	J. Castro R.
12 Merilupo	55	10	J. Toro	J. Salas
13 Moderato	55	4	E. Araya	A. Muscatt
14 Pavese	55	18	C. Astorga	C. Covarrubias
14a Verli	55	12	L. Fuentes	P. Inda
15 Perigord	55	5	C. Pezoa	E. Inda
16 Pindari	55	20	E. Guajardo	R. Allen
17 Sócrates	55	14	L. Godoy	A. Breque
18 Somebody	55	22	N. N.	M Norambuena

3a. CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.600 metros.— 6a. se[rie] (Segunda válida para la Apuesta Triple inicial.)

1 Bandoneón	55	6	E. Guajardo	R. Allen
2 Fraternité	55	11	Eduardo Baeza	J. M. Baeza
3 G. Clarín *	55	23	Omar Olivares	P. Fuentes
3a Colegual	50	3	Ricardo Jaque	P. Fuentes
4 Ilusionada	55	12	G. Jorquera	C. Tapia
5 Rabuco *	54	5	Enrique Araya	J. Cavieres A.
5a L. Smog	46	15	No corre	M. Quezada
6 Rozón	54	10	F. Venegas	M. Valenzuela
7 Ocelote	53	20	R. Valenzuela	S. González
8 Papelón	53	4	Vicente Parra	S. Gajardo
8a Nortino	51	13	H. Salas	O. Jara
9 Sorrentino	52	17	Juan Torres	J. Zúñiga
10 D. Fernando	51	9	R. Montoya	F. León
11 Novilunio	50	8	Juan Duarte	J. Melero
12 Merlana	48	14	Raúl Gatica	L. Gajardo
13 Mustia	48	2	Juan Aliaga	E. Inda S.
14 El Ganó	47	19	G. Fernández	G. Pérez
15 Bisonte	46	16	Luis Rivera	V. Contreras
16 Luana *	46	21	P. Arredondo	E. Rodríguez
16a Venado	45	7	R. Romero	H. Godoy
17 Tropelón	46	1	José Sepúlveda	J. Melero B.
18 Pelisa	45	18	P. Cardoza	E. Bécar

4a. CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.600 metros.— Condicional. (Tercera válida de la Apuesta Triple inicial)

1 Adour	56	7	No corre	F. Jacial
1a Califa	56	8	J. M. Aravena	F. Jacial
2 Clown	56	13	Pedro Ulloa	J. B Argagnon
3 Demoroso *	56	1	L. Fuentes	L. Espinoza
4 Heliogábalos *	56	16	N. N.	H. Cisternas
5 Joe Bananas	56	9	N. N.	L. Santos
5a Taverín	56	14	Enrique Araya	L. Santos
6 Navarín	56	2	Aurelio Núñez	P. Valderrama
7 Quiroga	56	10	Ricardo Jaque	J. M. Baeza
8 Reading	56	3	R. Romero	A. Breque V
9 Bristle	53	4	N. N.	J. F. González
10 Lady Sally	53	11	Juan Torres	J. Salas
11 Monegasca	53	5		A. Abarca
12 Primorosa *	53	15	G. Jorquera	C. Tapia
13 Provocativa	53	12	Héctor Pilar	E. Inda
14 Volteadora	53	6	E. Guajardo	L. A. García

5a. CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1.200 metros.— Condicional. (Primera válida de la Apuesta Doble.)

[illegible]	55	5	Carlos Pezoa	E. Inda
[illegible]	55	13	P. Montoya	L. Espinoza
[illegible]	55	10	R. Romero	P. Fuentes
[illegible]	55	9	Luis Marchant	M. Velarde
[illegible]	55	17	Carlos Ocampo	C. Tapia
[illegible]	55	4	L. Fuentes	J. B. Argagnon
[illegible] *	55	16	G. Jorquera	P. Medina
[illegible]	55	3	Héctor Salas	Enr. Rodríguez
Bacán	55	8	Luis Toro	L. G. Alvarez
[illegible]	55	18	Sergio Vera	A. Abarca
Grand Prince	55	22	E. Contreras	O. Silva
L. and Luck	55	11	Víctor Bravo	H. Galaz
[illegible]	55	2	Ernesto Peña	S. Alamos
[illegible]	55	20	B. Campos	M. Noramb.
Néctar	55	7	Pedro Ulloa	J. Zúñiga
Perugino	55	15	Juan García	P. Inda
Progresista *	55	12	No corre	J. M. Baeza
Qué Loco	55	19	R. Montoya	F. León
Retumbante	55	1	Enrique Araya	J. Cavieres A.
Stainton	55	21	N. N.	P. Bagú
Tellar	55	6	Luis Godoy	A. Muscatt
York *	55	14	E. Guajardo	L. A. García

6a. CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.200 metros.— 1ª serie.— (Segunda válida de la Apuesta Doble.)

1 Argos	60	2	N. N.	H. González
2 Princ. Rubio *	57	7	N. N.	F. Galleguillos
3 Juglar *	54	8	Héctor Pilar	A. Breque
4 Cantidad *	53	6	Enrique Araya	P. Bagú
5 Cromocic	52	5	C. Sepúlveda	S. Fuentes
6 Aristócrata *	50	10	Carlos Pezoa	O. Silva
7 Banfield *	50	3	Juan Toro	J. Inda
8 Heraldo	50	9	J. M. Aravena	F. Jacial
9 Margaronia	50	9	Ricardo Jaque	A. Valdés
10 Apolista	48	11	R. Romero	R. Allen
11 Cachativa *	48	4	Juan Aliaga	L. A. García

7a. CARRERA.— A las 14.55 horas.— 1.500 metros.— Condicio[nal] En esta carrera habrá sólo juego a ganador.— (Primera válida de la Apuesta Triple final).— NOTA: Los jinetes que contra[ten] en esta competencia no podrán hacerlo en la 7a. A.

1 Impia	54	8	N. N.	A. Abarca
2 Figura	52	4	Carlos Astorga	C. Covarrubias
3 B. de Luna	49	7	Juan Torres	O. Silva
4 G. Dame	49	3	Aurelio Núñez	H. Medina
5 Hella	49	9	N. N.	S. González
6 Jajajá	49	5	C. Sepúlveda	G. Urquidi
7 Lama	49	2	Juan Aliaga	C. Tapia
8 Parmalita	49	10	Ricardo Jaque	A. Bullezú
9 Polita *	49	6	Héctor Pilar	A. Breque
10 Twist	49	1	Juan Duarte	J B Argagnon

7a. CARRERA "A".— 2.600 metros.— Clásico.— Handicap.— (Jockey) Club del Perú.— En esta carrera habrá sólo juego a ganador. Se correrá inmediatamente después de la 7a. carrera.

1 Silvinho	60	5	Enrique Araya	S. González
2 Tatao	59	1	Fernando Toro	J B Argagnon
3 M. Paquin	54	8	Carlos Pezoa	J. M. Baeza
4 Moliné	53	6	E. Guajardo	R. Parra
5 Montbazón *	49	[illegible]	A. Núñez	J B Argagnon
6 Fair Maid	45	[illegible]	[illegible] Gatica	L. Espinoza
7 Normando	45	[illegible]	J. M. Aravena	F. Jacial
8 Palumbario	45	[illegible]	[illegible] Suárez	Juan Melero

8a. CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.200 metros.— 4a. serie (Segunda válida de la Apuesta Triple final).

1 Ritmo	56	5	Pedro Ulloa	J. Fuentes
2 Don Quijote	55	14	O. Hermosilla	J. Castro R.
2a P. Le Bref	50	12	J. Amestelly	J. Castro R.
3 Don Tavi	54	4	Héctor Salas	D. Sandoval
4 Talito	54	10	H. Campos	M. Norambuena
5 Mirno	52	3	E. González	A. Lab
6 Doreta	51	9	Carlos Pezoa	J. Zúñiga
7 Teras *	51	2	Ricardo Jaque	H. Godoy
8 Campeonato	50	13	C. Sepúlveda	L. A. García
9 Mozambique	50	15	J. M. Aravena	G. Sarmiento
10 N. Estrellada	50	8	Ernesto Peña	Luis Gajardo
11 Vichiculén	49	7	Sergio Vera	P. Bagú
12 Altunes	47	11	Jorge Salinas	E. Inda
13 Saguaro *	47	6	Juan Duarte	O. Silva
14 El Parásito	45	1	Luis Toro	A. Carreño

9a. CARRERA.— A las 15.55 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie (Tercera válida de la Apuesta Triple final).

1 Manolo G.	54	7	G. Jorquera	Emig. Castillo
2 Tolondrón *	54	12	Juan García	P. Inda
3 Detita	53	1	Aurelio Núñez	E. Inda
4 Sassoon *	53	16	M. Ramírez	A. Valdés
5 Eze	52	2	Carlos Astorga	P. Bagú
6 Paidahue	52	8	Luis Marchant	O. Silva
7 Suzy Beny	52	13	Ricardo Jaque	P. Valderrama
8 Gianpiero	51	3	Héctor Pilar	Alv. Breque V.
9 Mister Loren	50	9	J. M. Aravena	G. Sarmiento
10 Prima Rosa	49	14	N. N.	H. Gazmuri
11 Venturera	49	4	No corre	L. A. García
12 L. Crooner	47	5	J. Aliaga	J. M. Baeza
13 Polignac *	47	10	A. Salas	S. Alamos
14 Vorobey	47	15	Juan Torres	S. González
15 Plauto *	46	6	N. N.	F. Jacial
16 Sunakuny	46	11		P. Medina

10a. CARRERA.— 1.600 metros.— 4ª serie.— A las 16.25 horas.

1 Mi Esper. *	56	7	H. Pilar	A. Lab
2 Serpen's L.	55	13	Fernando Toro	J. Castro R.
3 New Sun	53	8	Juan Toro	L. Gajardo
4 Sahumerio	53	14	Enrique Araya	V. A. Polanco
5 Pronto	52	1	Ricardo Jaque	A. Proschle
6 Acreditado	51	9	G. Jorquera	A. Castro
7 Bolívar	51	15	N. N.	A. Breque V.
8 Chany	51	2	Sergio Vera	F. León
8a Alex	49	4	R. Montoya	F. León
9 Galvarino	51	3	Aurelio Núñez	J. M. Baeza
10 Mitrukawa	51	10	C. Sepúlveda	M. Araneda
11 Viareggio *	51	16	Carlos Pezoa	P. Inda
12 Centeras	49	11	N. N.	O. Silva
13 Chatonada *	49	5	Juan Torres	M. Velarde
14 Mauloso	47	12	Luis Caroca	O. Jara
15 Versada	46	6	Jorge Salinas	A. Muscatt

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1ª. Carrera	2ª. Carrera	3ª. Carrera	4ª. Carrera	5ª. Carrera	6ª. Carrera	7ª. Carrera	7ª. A Carrera	8ª. Carrera	9ª. Carrera	10ª. Carrera	11ª. Carrera	12ª. Carrera
LA NACION	Garreaud Empeñosa C. Fuego	Sócrates Merilupo Moderato	Bandoneón Novilunio Sorrentino	Provocativa Clown Navarín	G. Prince York Retumbante	Juglar Cromocic Aristócrata	Figura Polita Impia	Palumbario Montbazón Silvinho	Vichiculén Ritmo El Parásito	Tolondrón Sunakuny Eze	Viareggio Chatonada Chany	Sectario Ring Enemigo	Betty E. Lady Senilita
LA TERCERA	Garreaud B. Crisalys Curiosilla	Merilupo Del Uno A. Mío	Mustia Novilunio Sorrentino	Provocativa Navarín Clown	York G. Prince Progresista	Banfield Cromocic Juglar	Polita Jajajá Figura	Palumbario Montbazón M. Paquin	Doreta Mozambique Vichiculén	Gianpiero M. Loren P. Rosa	Chany N. Sun Viareggio	Doraya L. de Arabia Tabarín	Beaumarchais Caucasiano Puntal
LAS ULTIMA NOTICIAS	Garreaud Dupont Big Crisalys	Indiado Amigo Mío Merilupo	Rabuco Sorrentino Novilunio	Provocativa Clown Navarín	Grand Princ York Bonaparte	Cromocic Juglar Heraldo	Polita Figura Twist	Tatao Palumbario Silvinho	Ritmo Mozambique Altunés	Gianpiero Sunakuny Sassoon	Viareggio Bolívar Mi Esperanz	L. de Arabia Sectario Doraya	Adalid Betty Agrevca
ULTIMA HORA	Garreaud Dupont Empeñosa	Merilupo Amigo Mío Del Uno	Sorrentino Rozón Novilunio	Navarín Clown Quiroga	Grand Prince Retumbante Néctar	Juglar Cromocic Heraldo	Figura Polita Impia	Tatao Normando M. Paquin	Mozambique Vichiculén Ritmo	Gianpiero Prima Rosa Detita	Viareggio Chany Bolívar	Doraya Demagoga Tabarín	Lebu Epsom Lady Puntal
EL SIGLO	Garreaud Empeñosa Dupont	Merilupo Del Uno Moderato	Sorrentino Novilunio Mustia	Navarín Clown Quiroga	Grand Prince York Néctar	Juglar Heraldo Cromocic	Polita Figura Grande Dam	Normando Tatao Silvinho	Mozambique Ritmo Altunes	Prima Rosa Gianpiero Mister Loren	Viareggio Chany Mi Esperanza	Demagoga Doraya Enemigo	Epsom Lady Lebu Betty
LA HIPICA	Garreaud Dupont Reniego	Amigo Mío Merilupo Capodichino	Sorrentino Novilunio Rozón	Clown Quiroga Volteadora	Progresista Grand Prince York	Juglar Cromicic Heraldo	Figura Twist Hella	A. Normando Tatao Silvinho	Ritmo Mozambique El Parásito	Vorobey Sasson Gianpiero	Viareggio Bolívar Chany	Raboliot Río Cuarto Tabarín	Epson Lady Caucasiano Senilita
FIN DE SEMANA	Garreaud Tanaka Reniego	A. Mío Moderato Merilupo	Novilunio Bandoneón Venado	Provocativa Quiroga Navarín	G. Prince L. and Luck Progresista	Juglar Aristócrata Heraldo	Figura Impia Jajajá	Normando Montbazón Tatao	El Parásito Mozambique Doreta	Sunakuny M. Loren Detita	Viareggio Mi Esperanz Pronto	L. de Arabia H. Peter R. Cuarto	Agrevca Betty E. Lady
SHOW	Garreaud Reniego Empeñosa	Indiado Perigord Merilupo	Sorrentino Novilunio Nortino	Clown Provocativa Navarín	Gran Prince York Néctar	Juglar Margaronia Cachativa	Figura Impia Polita	M. Paquin Silvinho Montbazón	Vichiculén Ritmo Mozambique	Gianpiero Venturera Eze	Viareggio Sahumerio Chany	Demagoga Sectario Tabarín	Lebu Caucasiano Senilita
"RUIDO DE CASCOS" Coop. Vitalici	Garraud Empeñosa Dupont	Amigo Mío Del Uno Merilupo	Rozón Novilunio Sorrentino	Clown Navarín Quiroga	G. Prince Retumbante Néctar	Juglar Heraldo Cromocic		Normando Mme. Paquin Tatao	Ritmo Mozambique Vichiculén	Detita P. Rosa Gianpiero	Viareggio Bolívar Chany	Demagoga Doraya Tabarín	Lebu Puntal E. Lady
H. AL 2º RADIO MAGALLAN.	Garreaud Dupont Epumalal	Amigo Mío Merilupo Somebody	Rozón Sorrentino London Smog	Provocativa Navarín Clown	Retumbante Grande Princ York	Juglar Aristócrata Cromocic	Jajajá Figura Polita	Tatao M. Paquin Silvinho	Ritmo Mozambique El Parásito	Mister Loren Tolondrón Sunakuny	Serpen's Lov Chany Chatonada	L. de Arabia Tabarín Sectario	Betty Epsom Lady Tufo
LA SEGUNDA	Garreaud Dupont C. Secret	Merilupo Broiler A. Mío	Sorrentino Novilunio Rabuco	Navarín Quiroga Cllown	G. Prince York Bonaparte	Cromocic Juglar Heraldo	Figura Impia Hella	Tatao M. Paquin Palumbario	Ritmo Mozambique El Parásito	P. Rosa S. Beny Tolondrón	Viareggio Chany Bolívar	H. Peter Tabarín L. de Arabi	B. Lady Betty Lebu
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Dupont Empeñosa Garreaud	Merilupo Moderato Somebody	L. Smog Sorrentino Rabuco	Clown Califa Provocativa	Progresista Bonaparte Doctor	Aristócrata Juglar Heraldo	Hella Twist Figura	M. Paquin Montbazón Tatao	Mozambique P. Le Bref Vichiculén	Polignac Detita Sassoon	Sahumerio Pronto Mi Esperanz	R. Cuarto Raboliot Arpoador	Lebu Monokini Puntal

En pista muy pesada puede lucirse el liviano Palumbario

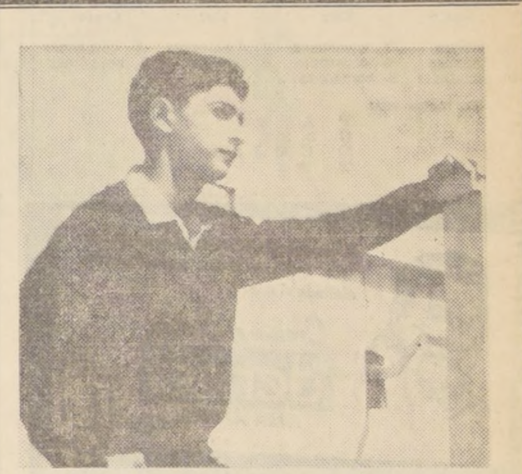
Homenaje a la República del Perú rinde esta tarde el Club Hípico. La tierra del norte siempre fue próspera para los profesionales chilenos que han saboreado, por aquellos lados, muchas satisfacciones.

La prueba de la tarde es de las que gustan. Tiene un trayecto de 2.600 metros, y el público tendrá la oportunidad de ver, además, los detalles de la partida.

Un elemento que en la distancia se ha "floreado" es PALUMBARIO. Este trayecto el mulato nieto de Forest Row lo ganó en dos oportunidades, en pista normal, con tiempos de 2 minutos 45 segundos 1/5 y 2 minutos 45 segundos 3/5. La primera vez con 57 kilos. La otra con 55. Este año no ha ganado (...sólo ha corrido en cuatro ocasiones...) el defensor del "Marta Emilia". En la temporada de 1964 en trece presentaciones, sólo una le anota como triunfador: 2.400 metros del premio Asociación de Propietarios disputado en cancha normal. Buena es la última presentación del hijo de Plaisente. En cancha pesada —en un trayecto de 2.400 metros —terminó tercero de Normando, en una tercera serie, cargando 56 kilos. Le daba muchas ventajas en el peso a su vencedor.

A otro que se le agranda su chance por el estado en que estará la pista es **MONTBAZON**. La distancia nunca la ha ganado. Es un severo proyecto, pero sí lo hemos visto vencer en 2.400 metros y también en 2.000; 1.800; 1.600 y 1.500 metros. Este año, el 19 de mayo, afrontó la distancia de 2.600 metros y terminó cuarto. Llegó a tres cuartos de cuerpo de Madame Paquin. Un elemento que "algo" le pasa al final, pero que mucho empeño le ha puesto para que se "titule" de fondista, pero de fondista de prestigio.

Dos muy buenas presentaciones en pista regular (...cargada a lo pesado...) ha cumplido este año SILVINHO. En 2.200 metros y 2.400 metros ganó a Rucapequén y Madame Paquin. En pista normal ganó 2.400 metros. Son los tres triunfos "más largos". Anota, también, una victoria en 1.800 metros. Los kilos serán un serio problema... pero no olvidar que corre mucho en pista blanda.



ERNESTO GUAJARDO conducirá a Moliné en el clásico "Jockey Club del Perú". Es la sorpresa precisa de la competencia.

ULTIMO GAUCHO NO VA A BRASIL

ULTIMO GAUCHO, según anunció en la mañana de ayer, su entrenador Luis Espinoza, no viajará con destino a Brasil, para disputar el Gran Premio Internacional

Espinoza manifestó que el hijo de Apolo presentaba una dolencia suave en uno de sus remos y que por eso no deseaban exponerlo

Uno de sus propietarios cree que su defensor volverá en el "Príncipe de Gales" y de ahí se pensaría en el "Carlos Pellegrini", competencia para la cual fue invitado hace algún tiempo por el presidente de la hípica argentina.

UNDECIMA CARRERA.— 1,200 metros.— 3ª serie.— A las 16.55 horas.

1—4—6	1 Enemigo	56	12	Enrique Araya	P. Bagú
3—2—3	1a Sectario	49	3	Sergio Vera	P. Bagú
8—11—10	2 Afectuoso *	55	7	Fernando Toro	L. A. García
5—2—1	3 L. de Arabia	55	13	Pedro Ulloa	J. Castro R.
2—1—7	3a Demagoga *	53	15	Juan Toro	J. Castro R.
4—4—15	4 Bernis	54	14	R. Madariaga	T. Bustos
10—8—11	5 Murmurio	54	1	E. Guajardo	A. Muscatt
8—17—10	6 Toshiba	54	8	Juan Duarte	C. Muñoz G.
6—9—6	7 Ring	53	2	J. M. Aravena	A. Castro
7—6—2	8 [illegible] Peter	52	9	Aurelio Núñez	E. Inda
4—5—1	9 Río Cuarto *	51	16	C. Sepúlveda	J. Suárez
3—6—1	10 Raboliot	48	4	F. Arredondo	J. Argagnón
9—14—3	11 Tabarín *	48	10	N. N.	J. Bernal
2—7—1	12 Arpoador	47	7	Juan Aliaga	C. Covarrubias
14—12—14	13 Pelluca *	47	5	Juan Torres	M. Velarde
11—4—2	14 Rial	47	6	Carlos Ocampo	P. Inda
2—3—4	15 Doraya	46	11	Raúl aGtica	J. Salas

DUODECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— 5ª serie.— A las 17.35 hrs.

10—10—7	1 Betty	56	4	Pedro Ulloa	J. Castro R.
12—10—7	2 Monokini	56	13	Carlos Astorga	J. M. Baeza
7—6—14	3 Adalid	55	10	Omar Olivares	J. Inda
7—2—10	4 Diálogo	53	3	Juan Aliaga	A. Abarca
11—3—6	5 Beaumar. *	52	5	E. Guajardo	C. Pfau
5—6—11	6 Lebu *	52	14	Carlos Pezoa	J. Melero
1—3—11	7 Tufo	52	9	Mario Yáñez	J. Zúñiga
13—3—8	8 Caucasiano *	51	6	Sergio Vera	F. León
9—11	9 Puntal *	51	2	Aurelio Núñez	A. Castro
1—13—14	10 Riel	51	11	Juan Martínez	J. Maldonado
10—2—15	11 Tediosa	51	16	Luis García	E. Scala
9—14—10	12 E. Lady	50	7	G. Jorquera	A. Muñoz
8—7—5	13 Tropiezo	50	15	Ricardo Jaque	P. Valderrama
6—3—8	14 Agreyca	48	12	Luis Caroca	O. Jara
8—14—11	15 Senilita	47	8	Luis Toro	S. Fuentes
	16 Astor	45	1		J. Salas

Saque su Línea

CLUB HIPICO

APUESTA DOBLE

QUINTA CARRERA.— GRAND PRINCE: ocho actuaciones y dos segundos lugares de Equívoco y Barajo en 1.200 y 1.100 metros, respectivamente. Esas son sus dos últimas actuaciones. YORK: tercero de Barajo, condicional, 1.100 metros a nueve cuerpos y medio del ganador, en cancha pesada. Es su única actuación. RETUMBANTE: dos carreras: uno no tabla (11.o) y un 5.o puesto de Puerto Príncipe en 1.100 metros, cancha pesada.

SAMUEL FUENTES
Cromocic

SEXTA CARRERA.— JUGLAR: diez actuaciones en el año y de ellas cuatro son victorias y dos segundos lugares. Ha ganado en 1.000 (dos veces) y en 1.100 metros (dos veces). Ha llegado segundo de Sans Atout y de Raboliot en 1.200. En su última —mal conducido— fue 4.o de Heraldo con 56 kilos dándole nueve al vencedor. CROMOCIC: cuatro veces ha corrido en la capital. Tiene dos segundos lugares de Cantidad (1.200) y de Heraldo (1.100). ARISTOCRATA: trece actuaciones y dos segundos puestos —sus más recientes— de Luna Blanca y Orontes en el Hipódromo Chile en 1.200 y 1.400 metros. En esta pista —pero normal— se impuso a Apolista, 1a. serie, con 47 kilos, en 1.300 metros.

APUESTA TRIPLE FINAL

SEPTIMA CARRERA.— FIGURA: cinco actuaciones y todas buenas. Dos triunfos en 1.200 metros sobre Impia y Pituca. Dos segundos lugares de Implia y Paradilla y un 3.o de Pitinahue en 1.300. POLITA: una victoria en nueve actuaciones sobre Ponciana en 1.100 metros con 53 kilos. En su última fue 3.o de Karola en 1,500 metros, carrera especial, 1.500 metros, a 3 cuerpos de la vencedora. IMPIA: dos actuaciones y dos triunfos sobre Figura recibiendo un kilo en 1,000 metros y sobre Joanna en el Cotejo de Potrancas.

OCTAVA CARRERA.— VICHICULEN: ocho actuaciones y un triunfo en pista pesada sobre Nastacia en 1.300 metros. Un solo factor puede afectarlo: cambia de preparación. RITMO: trece actuaciones y un amplio triunfo en una prueba condicional sobre 1,200 metros. EL PARASITO: dieciséis carreras en el año y sólo dos segundos puestos en 1.300 y 1,000 metros pista pesada.

RICARDO JAQUE
Margaronia

NOVENA CARRERA.— TOLONDRON: 17 carreras en el año, lo que revela que tiene una salud de fierro. En pista pesada corre muy bien. Ha ganado en 1,100 y en 1.200 metros. SUNAKUNY: doce actuaciones y viene de ser segunda de Dyna, 1,200 metros, 5a. serie, con 49 kilos. EZE: cinco carrera. Aquí ganó a Kala con 53 ilos por 5 cuerpos y medio dándole cuatro. Fue al Hipódromo Chile y fracasó.

NO CORREN

Los siguientes de retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE
(Pista Pesada)

1ª Carrera: Nº 8 DESDICHA.
3ª Carrera: Nº 1 ANTONIA.
5ª Carrera: Nº 14 RINCONADA.
7ª Carrera: Nº 2 HILL PORMY.
12ª Carrera: Nº 8 CHANCHAN y Nº 5 FOGOSO.
13ª Carrera: Nº 4 HAMMED y Nº 7 BONACET.

CLUB HIPICO
(Pista muy Pesada)

2ª Carrera: Nº 8 DEL UNO.
3ª Carrera: Nº 5 RABUCO.
4ª Carrera: Nº 1 ADOUR.
5ª Carrera: Nº 13 PROGRESISTA.
9ª Carrera: Nº 13 LADY CROONER.
10ª Carrera: Nº 10 MITZUKAWA.

BRIDGE

"SOLUCIONEMOS PROBLEMAS"

Por Eugenio de la Maza

SOLUCIONES PROBLEMAS DOMINGO PASADO.—

Problema Nº 5.— Tomamos de As del muerto la salida de J de diamante de Oeste, avanzando a continuación la Q para descartar de nuestra mano el "As" de picques. Jugamos Q del mismo palo hasta hacer saltar el K de Oeste, descartando de nuestra mano tréboles. Después hacemos tres arrastres, rematando el último en el muerto, donde seguiremos con picques hasta irnos en ellos de los restantes tréboles perdedores de nuestra mano. Si Oeste no tomara con el K de picques y Este fallara la tercera vuelta de este palo, nosotros contrafallaríamos, haríamos dos arrastres y con nuestro último triunfo del muerto cobraríamos un fallo de trébol, con lo cual habríamos perdido en total una sola baza de trébol, cumpliendo nuestro contrato de Slam pequeño.

Problema Nº 6.— Sur debe tomar inmediatamente de As la salida del 2 de corazón. Luego jugar As de trébol y hacer impasse a la dama de ese palo, jugada que, aunque fracase, proporcionará cuatro bazas por trébol, tres por diamantes, una por corazón y otra por picques, completando las nueve bazas del contrato. Si se jugara chica de corazón del muerto, sí bien afirmaría una segunda baza en ese palo, no podría impedir que Este cambiara a Picques después de cobrar el K de corazón, frustrando así nuestro contrato.

Problema Nº 7.— En la mano siguiente Ud. es Sur. El remate se desarrolló así:

ESTE 1 corazón, SUR ?

P K J 10 x x x
C x
D —
T A K 9 8 x x

Problema Nº 8.— Ud. nuevamente es Sur y está ante esta frecuencia de remate:

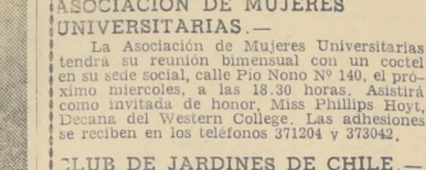
Norte	Este	Sur	Oeste
1 picque	2 corazones	3 diamantes	3 corazones
3 picques	4 corazones	4 picques	5 corazones
5 picques	6 corazones	?	

Su mano era:

P A J x x
C x x
D K Q J x x
T x x



"INCERTIDUMBRE", óleo original del notable pintor Aristodemo Lattanzi Borghini, quien acaba de cumplir el primer aniversario de su fallecimiento. El pintor Lattanzi fue desde muy joven apreciado en todos los medios artísticos, tanto chilenos como latinoamericanos. Su talento extraordinario fue heredado por su hijo Aristodemo, miniaturista y retratista de reconocida fama. Ambos, padre e hijo, expusieron recientemente en el Palacio de La Alhambra en la muestra "Retratistas de Chile.



NOTAS SOCIALES

ASOCIACION DE MUJERES UNIVERSITARIAS.—

La Asociación de Mujeres Universitarias tendrá su reunión bimensual con un coctel en su sede social, calle Pío Nono Nº 140, el próximo miércoles, a las 18.30 horas. Asistirá como invitada de honor, Miss Phillips Hoyt, Decana del Western College. Las adhesiones se reciben en los teléfonos 371204 y 373042.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, comenzará el curso de Jardinería Superior, que dictará el señor Raúl Silva Vargas. Versará este curso sobre fisiología botánica general, reconocimiento de plantas, enfermedades, plagas, etc. Inscripciones en San Antonio 220, of. 509, o en el mismo instituto.

CENTRO DE EX ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION.—

Se cita a los socios del Centro de ex Alumnos de la Universidad de Concepción, para el jueves 22 del presente, a las 19 horas, en calle Mac-Iver 283, 6º piso. Tabla: Cuenta, proyecto memoria profesor Juan Perelló y Convención en Viña del Mar en septiembre. Se encarece la asistencia.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse mañana el cincuenta aniversario del fallecimiento de la señora Melania Montero de De la Vega se oficiará una misa solemne en su memoria, en la Iglesia de los Sacramentinos, a las 19.30 horas.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido Jaime, hijo del ... Vergara González y de la señora ...rrea de Vergara.

—Ha nacido un hijo del ... Matte Guzmán y de la señora ... de Matte.

EMBAJADA DEL BRASIL.—

Circula la siguiente invitación ...

—La Embajada del Brasil y ... mento de Música de la Universidad ... le invitan al recital que ofrecerá ... brasileña María de Lourdes Cruz ... martes 20 de julio, a las 19 horas ... lón de Honor de la Universidad ...

FUNERALES DE DON ROBERTO BASCUÑAN MO...

A una sentida demostración de ... ron lugar ayer en el Cementerio ... funerales de don Roberto Bascuñán ... cuyo deceso ocurrido inesperadamente ... Francisco de California, Estados ... causado profunda tristeza entre los ... hijo del señor Antonio Bascuñán ... la señora Pamela Montt de Ba... fallecimiento enluta a familias de ... pital y de Viña del Mar.

RECEPCION.—

Las señoritas María Teresa y ... Ruiz-Tagle Vergara ofrecieron una ... en su residencia a sus relaciones ...

ELECCIONES EN EL COLEGIO DE TECNICOS

En conformidad a lo previsto en el Estatuto Orgánico de la Ley N.o 12.851, que contempla la renovación del Consejo General del Colegio de Técnicos, cada 3 años, con toda normalidad ha transcurrido el desarrollo del acto eleccionario, destinado a instalar el más alto Organismo Directivo de esta Corporación de derecho, para el período 1965-1968.

En efecto, la convocatoria respectiva contempla un período de votaciones comprendido entre el lunes 12 al miércoles 28 del actual, en el cual pueden participar todos los Técnicos Colegiados con su Licencia para ejercer, al día.

En los escrutinios parciales efectuados hasta el viernes 16, se han obtenido los siguientes resultados:

LISTA N.o 1	votos
Osvaldo Mellado Donoso	71
Humberto Fernández Pontiggia	16
Elías Espoz Valenzuela	25
Jorge Gross Pérez	9
Rodolfo García Quezada	9
Santiago Bozzo Laiz	5
Erico Andrade Pereira	4
Froilán Latorre Mondaca	10
Miguel Forrt Forrt	17
Julio Miranda Jaque	4

Lista N.o 2	votos
Héctor Bisama Ruz	25
Julio Barrios Pérez	13
Hernán Silva Oyarce	4
Luis Fuentes Alarcón	7
Juan Cepeda Femenías	6
Jorge Barros Vásquez	9
Ismael Araos Almendra	3
Onofre Pizarro Garrido	15

NOTAS SOCIALES

DIPLOMACIA.—



...RTA VIDELA DE SUÑER, esposa del Embajador de España, señor Tomás Suñer y Ferrer, país que hoy celebra su Fiesta Nacional.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

—Fernando Gardeweg Villegas y Ena Leigh de Gardeweg participan a Ud. el matrimonio de su hijo Fernando con la señorita Marta Ried Undurraga y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Verbo Divino (Avenida Presidente Errázuriz Nº 4055), el sábado 24 de julio, a las 6 P. M.

—Fernando Gardeweg Leigh participa a Ud. su matrimonio con la señorita Marta Ried Undurraga y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Verbo Divino (Avenida Presidente Errázuriz Nº 4055), el sábado 24 de julio, a las 6 P. M.

...nanda María Cecilia, hija del ... Cifuentes Bezanilla y de la ... Cecilia Hurtado de Cifuentes. ... el señor José María Ci... y la señora Laura Bezanilla de

MISA CANTADA.—

Se invita a todos los feligreses y público en general que deseen asistir a la misa cantada a efectuarse mañana a las 12 horas en el día de San Vicente de Paul, en la Parroquia del mismo nombre, Avenida Bernardo O'Higgins Nº 1632.



TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C.: "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Mook.

GUIA DEL ESPECTADOR

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante: "La Mamma", de Andrés Roussin.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —Club de Teatro: Ana González-Héctor Noguera. A las 19 horas: "La Adivina".

TALIA, San Diego 242 (89350). — 19.30 horas: Taller de Arte Dramático: "La mariposa debajo del zapato".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) Matinal 11 horas y matiné 15 horas: Nuevas aventuras de Quinuicó. 19 horas: "ICTUS", Presenta: "La Maña".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) —19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.15 y 22.15 horas: La Comedia Chilena. Presenta: "Los diez indiecitos", de Agata Christie.

PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (373606). — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas: Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: América... América. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Ochenta mil sospechosos. Inglesa. Drama. Mayores de 18 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Escuela elemental, Not. y Agregados. Matiné a las 13.30 horas: Los californianos, Not. y Agregados. 16.10, 19.10 y 22.15 hrs.: Los jóvenes amantes. Not. y Agregados. Mayores de 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) 13.45, 16.15, 19 y 22 hrs.: El comisario. Italiana. Comedia, Policial. Mayores 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Años de relámpagos, día de redobles. Mayores y Menores.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — Matiné a las 14.30 horas: Piratas de Monterrey, No me manden flores. 19 y 22 horas: El destino nos persigue. EE. UU. Suspenso. Menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — Matiné a las 15 horas: La lanza rota, 8º capítulo, El jinete escarlata. 19.15 y 22.15 horas: Años de relámpagos, día de redobles. EE. UU. Documental. Colores. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano. Not. y Agregados. Mayores y Menores.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: El tren. EE. UU. Acción. Susenso. Mayores y menores.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19 y 22 hrs.: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Los que ofenden al sexo, Not. y Agregados. Mayores 21 años. Matinée a las 14.30 horas: La venganza de Montecristo. Nueve hermanos.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée a las 14.30 horas: Tammy, dime la verdad. Piratas de Monterrey. 18.45 y 22 horas: Años de relámpagos, día de redobles. EE. UU. Documental. Colores.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: Una adorable idiota. Francesa. Comedia. Mayores de 14 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 18.45 y 22.15 horas: Pistolas del diablo. EE. UU. acción. Mayores de 21 años. Matinée a las 14.30 horas: Emboscado tras la ley. Proa al sol.

METRO, Bandera 137 (83361). — Matinal a las 11 horas: Selección de cortos, instructivos y educativos. Cómicas, Viajes, etc. 13.30, 16, 19 y 22 horas: Los jóvenes amantes. Mayores de 21 años.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: El Gran Caruso. EE. UU. Musical. Menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matinée a las 15 horas: El león de San Marcos. 7.o capítulo de "El Jinete Escarlata". 19.15 y 22.15 horas: El león de San Marcos. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée a las 14.30 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Not. y agregados. 18.30 y 22 horas: La vida caliente. Italiana. Drama. Color. Mayores de 21 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matiné, a las 14.30: La vuelta al mundo en 80 días. Not. y agregados. 18.45 y 22: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano. Italiana. May. y Menores.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 16, 19 y 22 horas: Años de relámpagos, día de redobles. EE. UU. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Cuatro confesiones, La mujer ultrajada, ¿Tengo el derecho de matar?

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: El regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: La bella americana, El tigre de Schnapur, La inconquistable Molly Brown.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Fiel hasta la muerte. El guardián enmascarado. Los nueve hermanos.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Sacrificio sin gloria, Los Beatles, Llegaron los Beatles.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre de Río. Hijos del trueno. La furia del deseo.

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Hambre de venganza. El hombre pacífico.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: El revólver sangriento La bella Lola, Juan sin miedo.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Hijos del trueno. El hombre de Río. Primos queridos.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La señora y sus maridos, La verdad oculta.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 14 horas: El comisario. Italiana. Comedia. Policial. Mayores de 18 años.

CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La reina del chantecler. Española. Comedia Musical. Colores. Mayores 14 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Pa'qué me sirve la vida. De color moreno.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: La mujer del oeste. EE. UU. Acción. Colores. Mayores de 15 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577). —Rotativo desde las 13 horas: Corazones heridos, Cuatreros, Himno de batalla.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo, Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — Matiné a las 14.30 horas: Jóvenes y valientes, Detectives con faldas. Rotativo desde las 18.30 horas: Cuatro obras maestras del cine francés: La cortina carmesí, Costa Azul, Noche y niebla, París de noche.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: Ratas del desierto. Terror en el puerto. Batallón de castigo.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando hierve la sangre, Los 7 invencibles, El Príncipe Valiente.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 14 horas: Fieras humanas. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Corazones heridos, Cuatreros, Himno de batalla.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Leyenda de lobo. Centella de oro. La fuga de los caballos blancos.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Los amantes deben a prender. Al este del paraíso. Not. y agregados.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: Strip-tease. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) Rotativo desde las 14 horas: Primos queridos. Hijos del trueno. El hombre de Río.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 horas: Vuelve el norteño. El norteño. Amorcito corazón.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Rotativo desde las 14 horas: El demonio en la sangre. Primos queridos. La tizona del rey.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 13 horas: Hércules, Sansón y Ulises, Rhino, Festival de Tom y Jerry.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas Amorcito, corazón. El norteño. Vuelve el norteño.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Adorable mentirosa. Extra: Viaje del Presidente Charles de Gaulle a Chile. Filmada en colores.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Los jóvenes amantes, EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 13 horas. Crimen sin causa. Volveré para amarte. El tesoro del lago de plata.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) — Rotativo desde las 13 horas: Crimen sin causa. Volveré para amarte. El tesoro del lago de plata.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Capitán Newman. La edad de la violencia. Festival de Terry y Tom.

MONACO, Arturo Prat 713 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: La señora y sus maridos. La verdad oculta. Préstame tu marido.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 13 horas: La isla de los delfines azules. No me manden flores. La lista de Adrián Messenger.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: 36 horas de suspenso, Los 7 invencibles, Los hijos del capitán Grant.

NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. La pantera rosa. Amarga victoria.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Siete días de fiestas, Fiebre de ambición. Mayores de 18 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Las siete espadas del vengador. El hombre con ojos de rayos X. Solamente por amor.

O'HIGGINS, San Pablo 2283 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Sacrificio sin gloria. Los Beatles. Llegaron los Beatles.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — Rotativo desde las 13 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: El capitán Newman. Aguilas al acecho. El fin de la inocencia.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El revólver sangriento. La bella Lola. Juana Gallo.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Corazones heridos. Cuatreros. Himno de batalla.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Los que ofenden al sexo. Not. y agregados. Mayores de 21 años.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: La isla de los delfines azules. No me manden flores. La salsa de la vida.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Hércules, Sansón y Ulises, Rhino, Festival de Tom y Jerry.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Diversión en Acapulco, El profesor chiflado.

RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Furia del deseo. Sin aliento. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Los amores de Mesalina. La muñeca de carne. Mayores de 21 años.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. El amor llamó dos veces.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Los hermanos Karamazov. EE. UU. Aventuras. May. 15 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rot. desde las 11 horas: La pupa. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) —Rot. desde las 14 horas: Rica, bonita y casadera. Papá Ganso.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — Rot. desde las 11 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. Mónica, la porfiada.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Rot. desde las 14 horas: Una voz en la sombra. La pantera rosa. Amarga victoria.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 hrs.: El demonio en la sangre. La tizona del rey. Un día con el diablo.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rot. desde las 13.15 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946) Rot. desde las 11 horas: La vida caliente. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321). — Rot. desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. El amor llamó dos veces.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rot. desde las 13 horas: Cuatro confesiones. La mujer ultrajada. ¿Tengo el derecho de matar?

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. desde las 11 horas: Paz para el que nace. Not. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rot. desde las 11 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. May. 21 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288). — Rot. desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Los vencedores, Los ojos del amor.

VERDI, Pedro de Valdivia N.o 5273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: Fiel a dos banderas. La tizona del rey, Un día con el diablo.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) —Rot. desde las 13.15 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores 21 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Amor entre sombras. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años.

CINES COMUNALES

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).. — Maipú.— Rotativo desde las 15 horas: Los hermanos Karamazov. La caza del rinoceronte. Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Cásese doctor Caos en Scotland Yard.

NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: El jinete enmascarado, La furia del ring, La casa embrujada.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 hrs.: Gorgo. Not. y agregados. Rot. desde las 14 horas: Detrás de un vidrio obscuro. La jaula del amor.

PLAZA (Talagante).— Matiné, a las 13.45 hrs.: El indio Gerónimo. Not. y agregados. Rot. desde las 16 hrs.: Mi palacio embrujado. Codicia bajo el sol.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El gatopardo, David y Betsabe. Mayores 15 años.

"SANTA JUANA" DE G. B. SHAW HOY EN VERMUT

DIARIAMENTE A LAS 18.30 HORAS



LA OBRA DE mayor importancia en el teatro británico contemporáneo: "SANTA JUANA", de G. Bernard Shaw, que acaba de ser estrenada con éxito extraordinario por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, en el Teatro Antonio Varas, A partir de hoy, va diariamente en función vermut que se inicia a las 18.30 horas, Protagonista: Marés González. Actuación de un seleccionadísimo elenco de primeras figuras. Dirigió: Pedro Orthous.





En marcha preparativos para 2º Festival de Coros de América

ENTREVISTA CON S.E. EL VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA.— El Excmo. señor Bernardo Leighton, ha concedido mañana lunes, a las 11 de la mañana, una audiencia especial al Comité Organizador del II FESTIVAL DE COROS DE AMERICA integrado por su Presidente Mario Baeza, Secretario General, Oscar Lafuente, y el Vicepresidente de la Federación Nacional de Coros, Waldo Aránguiz. Estos personeros informarán a la primera autoridad del país de los preparativos que se están haciendo para este evento que, como se sabe, se efectuará entre los días 9 al 12 de octubre próximo en Viña del Mar.

PRIMERA TEMPORADA NACIONAL DE CONCIERTOS CORALES.— Ayer, sábado, se inició en diferentes puntos del país la Jornada de Conciertos organizada en adhesión a este Festival Internacional, la que tendrá una duración de dos meses, en el transcurso de los cuales se efectuarán 102 conciertos en las provincias comprendidas entre Aconcagua y Chiloé.

VIAJE A ANTOFAGASTA. — Se encuentra en Antofagasta el Presidente de la Federación de Coros, Mario Baeza, quien, además de activar la participación de esa provincia en el Festival de Octubre, se entrevistará con ... y poeta Andrés ... quien se le ha ... la elaboración ... del Festival. La ... del maestro G...

COROS AM... Ha sido sorpre... puesta que se ha ... en los países ... te al llamado ... do la Federación ... pues, faltando ... cierre de las ... han registrado ... que han enviado ... valor de adhe... por su número ... representativos ... México, Uruguay ... via, Venezuela ... Ecuador. Se ... inscripciones ... países que han ... participación en ... tro coral.

COROS NAC... El jueves 15 ... para inscribir ... lenos, habiéndo... de cincuenta ... abarcan todo el ... cional. Especial... co es el hecho ... primeras adhe... Coro de Arica ... pación Coral de ... el Coro Polifó... Aisén. La ... será dada a co... 31 del presente ... dad con lo es... bases.

ESTA TARDE, HOY 6.40, Y NOCHE 9.40, GRAN FESTIVAL CONMEMORATIVO 25.o ANIVERSARIO AUDICION RADIAL "LAS INOLVIDABLES VELADAS DE DON DAMIAN"... 25 ARTISTAS DE RADIO-TEATRO CAMPERO EN ESCENA.

HOY EN EL CAUPO[LICAN]

Lo criollo y los coléricos de la nu... gran festival mixto... Pat Henry y ... blos Azules, Carlos Amador, Dino y ... mons", Ena Loyola, Patty Cortez y ... simo Chicho Azúa... Eº 3 (tres escu... baja numerada, Eº 2 platea niños y ... escudo) balcones generales 2º piso d... "Caupolicán"

Gran público, sus entusiastas y fieles radioescuchas —los Damianes y las Damianas— se reunirán hoy en las dos fiestas aniversarias de la gran audición **LAS INOLVIDABLES VELADAS DE DON DAMIAN** que se irradian por Radio del Pacífico C-B 82, en vermut 6.40 y noche 9.40 en el TEATRO CAUPOLICAN, marcándose los 25º años consecutivos al servicio del arte criollo radiocampero en la radiotelefonía nacional.

"Don Damián" y su compañía completa (25 artistas de radioteatro criollo) actuarán hoy en vermut y noche en el "Caupolicán" presentando una nueva historia-cuento de los campos chilenos "El matecito de plata rancagüino" y que interesará al gran público santiaguino que gusta del teatro tradicionalista.

Y en la segunda parte, LO CRIOLLO y LO COLERICO MANO A MANO y bajo el patronato de San Damián, actúan los valores coléricos de la Nueva Ola:

PAT HENRY Y SUS DIABLOS AZULES, el rey de los cantantes de la Nueva Ola siempre favorito del público santiaguino.

CARLOS AMADOR, otro notable y aplaudido cantante twistero.

ENA LOYOLA y PATTY CORTEZ lindas y anatómicas cantantes coléricas de extraordinario suceso en el "Caupolicán" y en Radio Minería.

JOSE ARTURO, el simpático y varonil cantor-futbolista del Club Magallanes.

DINO Y SU... núcleo ... aplaudido ... de Radio ... CHICHO AZÚA ... chispeante ... cómicos ... cos ...

PRECIOS ... VESPERTINO...

Plateas ... tos: Eº 3; ... ños: Eº 2 ... balcones ... "Caupolicán".

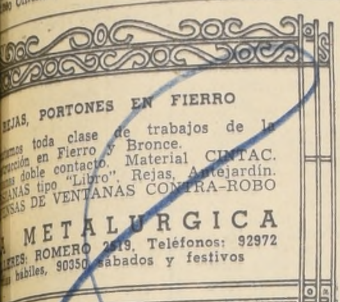
ORLANDO ... mián", el ... personaje de ... INOLVIDABLES ... DE DON DAMIAN ... ple 25 años ... radiotelefonía



ANIVERSARIO "LAS INOLVIDABLES DE DON DAMIAN", HOY TEATRO [CAU]POLICAN SHOW PAT HENRY

[P]úblico que gusta [...] del radio-teatro [...] reina gran in[terés por asist]ir hoy al "Cau[policán"] en vermut a las [...] y las 9.40, pre[senciando el ex]traordinario pro[grama que] celebrando el 25º [aniversario de] la Popular Au[dición "LAS] INOLVIDABLES [DE] DON DAMIAN" [transmitida] por los micró[fonos de Ra]dio del Pacífico.

[En ambas] funciones actúa [...] (DON DA[MIAN]) [acom]pañado de su [elenco formad]o por 25 figu[ras, en] sesos teatrali[zados del] cuento leyen[dario] "El Matecito de [...]", que satis[face plena]mente a todos [los públicos d]e esta clase de [...]. En la segunda [parte del pro]grama mixto hoy [en el "Caupo]licán", actúan los [...] de la nue[va ola], Pat Henry y [...], José Ar[...] cantor-futbo[lista de] Magallanes, Car[...] calificada figura [...], el núcleo [...] "Dino y sus [...] estrellitas twis[...] y Patty Cor[...] Chicho Azúa,



PAT HENRY, destacada figura de la nueva ola twistera, cuyas presentaciones de hoy en el "Caupolicán" con sus Diablos Azules han suscitado gran interés entre la juventud capitalina.

aplaudido y regocijante fonomímico humorista-musical cuyas presentaciones siempre marcan aplausos intensos.

PIANISTA FRANCESA EN CHILE



Cecile Ousset es una de las más aplaudidas pianistas de la actualidad y uno de los más prometedores valores jóvenes de la música francesa. Nacida en 1936, reveló desde su más tierna infancia excepcionales disposiciones para la música. Dio su primer concierto en Argel cuando no tenía más que 5 años y medio. Ante esta precocidad artística, sus padres decidieron presentarla al maestro Marcel Ciampi, profesor en el Conservatorio Nacional Superior de París. En la clase de éste, ya obtuvo en 1950 (14 años) el primer premio por unanimidad, y luego, en 1953, el Premio Caire Pagés. Trabajando sin cesar y enriqueciendo su repertorio, fue cosechando las más apreciadas recompensas disputadas en concursos internacionales y así conquistó, entre otras: el Premio del Concurso Internacional de Ginebra (a los 18 años), el Primer Gran Premio del Concurso Internacional Viotti (a los 19), el 4º Premio del Concurso Internacional de la Reina Isabel de Bélgica (a los 20), el Premio del Concurso Internacional Busoni (a los 23), el Gran Premio Van Cliburn de los Estados Unidos de América (a los 26). Este conjunto de premios, que ha situado a Cecile Ousset a la cabeza entre los jóvenes pianistas, le ha valido el hacerse oír, siempre con clamoroso éxito, en la mayor parte de los países de Europa, de Africa y de América, así como por la Radio y la Televisión, tanto en recitales como en conciertos con orquesta.

Cecile Ousset está actualmente en Chile donde dará algunos conciertos con el patrocinio del Instituto Chileno-Francés de Cultura. Mañana lunes se presentará en el auditorium de la Biblioteca Nacional interpretando el siguiente programa: Sonata K. V. 331 de Mozart; Sonata "Appasionata" Op. 57 de Beethoven; Nocturnos de Fauré; Scherzo-Valse de Chabrier; Estudio en forma de vals de Saint Saens; Nocturno en re bemol Chopin y "Campanelle" de Paganini-Liszt.

EN EL GRABADO: Cecile Ousset (a la derecha), acompañada por la agregada de prensa de la Embajada francesa en visita a LA NACION.

"CARNAVAL EN EL HIELO" HOY EN EL CASINO DE ARICA; EL MIERCOLES 21 DEBUT EN IQUIQUE



Desde Arica recibimos entusiastas referencias del magnífico y merecido suceso que marca en sus actuaciones en el norte el brillante "CARNAVAL EN EL HIELO", de Jack Kelly, siendo muy aplaudido en especial por el mundo infantil nortino, pues nuestros niños ven accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney, tales como el Hermano Rabito, Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas, los indios comanches "Caras Pálidas" y otros.

Desde los suntuosos y encantadores valses de Strauss, polcas vienesas a los tangos-cumparsitas, cuecas chilenas, twists, rocks, swings, todo en magnífica matización de cuadros, desfila en el "CARNAVAL EN EL HIELO", culminando los actos artísticos-acrobáticos de las solistas y del grupo de rutilantes ice-skaters The Five Marions Sisters (Las Cinco Hermanas Marion), que aportan sugestión elegancia y encanto femenino al excepcional espectáculo.

Los actos "Baby Circus" con malabaristas saltadores acrobáticos en "wire" (alambre alto, clowns musicales y ciclistas regocijan ampliamente, destacándose "Chaplin aprendiendo a patinar en el hielo".

Harry Flynn, director internacional comanda la gran Orquesta "Sonorama", que ilustra los motivos musicales de "CARNAVAL EN EL HIELO" conjunto juvenil simpático y agradable que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

En Arica actúan en el Casino, en la boite-teatro-terraza, con escenario de hielo tecnicolor. El montaje en el Casino se efectuó al mismo estilo técnico de los grandes hoteles boites de Las Vegas y Miami.

La Junta de Adelanto de Arica ha prodigado toda clase de atenciones y facilidades técnicas al "CARNAVAL EN EL HIELO", cuya temporada en el Casino es todo un gran acontecimiento en dicho puerto.

Hoy domingo 18 como despedida final ofrecerán tres ice-shows con matiné especial a las 3.30 de la tarde y vermut a las 7 y noche a las 10.

De Arica regresarán a Iquique a cumplir su prometida temporada en la "Casa del Deportista Iquiqueño" y debutarán el próximo miércoles 21 trabajando hasta el domingo 25 inclusive, en Iquique.

CINE:

ESTRENOS DE LA SEMANA

80.000 SOSPECHOSOS

(Interpretada por Claire Bloom, Richard Jonson, Yolande Donlan y Cyril Cusack. Producida y dirigida por Val Guest. Inglesa 1964).

La peste de viruela se deja caer sobre una ciudad inglesa y todas las personas que se rozaron con algún enfermo o que han ido a ciertos lugares, pueden estar contaminadas y por consiguiente, pueden propagar la enfermedad. La policía y el servicio sanitario adoptan toda clase de precauciones y los sospechosos son desinfectados y sometidos a control. El médico que descubre la epidemia, ve caer enferma a su mujer, y otro de los doctores, a quien la cuarentena ha dejado internado en la clínica, descubre que su esposa lo ha abandonado.

Los dos temas de la película, que se desarrollan en planos diferentes, nos señalan una vez más lo que puede mostrarnos el cine inglés. Aunque los episodios no siempre están bien hilvanados y el suspenso que se quiso conseguir, sólo alcanza verdadera intensidad dramática en ciertos momentos, el film está bien hecho y hay escenas en que realmente quedamos pendientes de lo que nos muestra la cámara. La acción no tiene a lo largo de toda la película el ritmo que el director quiso imponer, pues a ratos cae y se hace un poco monótona, pero en general entretiene. La actuación es pareja y la técnica cinematográfica es buena. La película está sobriamente realizada y la fotografía en blanco y negro está bien empleada.

Se trata de una película agradable. Aunque no supo llegar a mucha profundidad en el análisis de los personajes y no aprovechó la espectacularidad a que se aprestaba la ocasión, consigue mostrar lo que son estas situaciones de emergencia. Hará pasar un rato agradable.—

F. V. A.

AÑOS DE RELAMPAGOS, DIA DE REDOBLES

(Director: Bruce Herschensohn. Música, guión: Bruce Herschensohn. Norteamericana, 1964).

El desaparecimiento de John Kennedy, ha originado una multitud de expresiones recordatorias y valorativas. Ahora nos encontramos ante una de ellas, que, sin duda, es valiosa por varios conceptos.

Primero: porque el documento "Años de Relámpagos y Día de Redobles", está concebido en forma inteligente. Sin caer en excesos, aborda la gestión Kennedy con amplitud, relatándonos dificultades y realizaciones sobriamente con amenidad y vida. Los grandes trazos de la política de John F. Kennedy, transcurren entre buena fotografía, documentos en general bien escogidos, buenos ángulos y un texto mesurado con algún toque de lirismo y sobriamente dicho por Carlos Montalbán.

Segundo: porque el hecho de la muerte de Kennedy y su asesinato están siempre presentados como un elemento más dentro de la existencia de un hombre, como el elemento más duramente doloroso, más irrescatable, más trenchador, pero como un elemento más. En síntesis el director Herschensohn deja que la muerte hable por sí misma. Paso a paso son seguidos los actos funerarios de Kennedy, que intercalados entre uno y otro aspecto de las realizaciones y vida del Presidente, dan a su muerte un sentido de sinrazón, dolorosa, que cortó tempranamente mucho bien.

La constante presencia del Presidente da al documento unidad, vida, humanismo, simpatía y fuerza.

Sin embargo el final se precipita. Irlanda y los pasajes de la vida familiar de Kennedy no están integrados al todo.

Como el narrador lo dice al principio del Film: "Fue verdad que el Presidente fue asesinado. Pero también fue verdad que el asesino no dio en el blanco".

El film es un testimonio de esa afirmación.

P. R. S.

PISTOLAS DEL DIABLO

Charles Bronson, Susan Oliver, Kurt Russell. DIRECTOR: Boris Segal. Norteamericana. 1964.

El "western", archiexplotado por los cineastas norteamericanos, ha demostrado, entre otras cosas, que en este género se pueden realizar películas excelentes, aceptables y francamente malas. "Pistolas del diablo" se incorpora sin obstáculos al grupo de las malas.

Su argumento, que no vale la pena relatar, es un modelo calcado de otras cintas de cowboys, al que se agregan momentos de incursión en el terreno del melodrama pasional. El jovencito (Charles Bronson) debe pasar por una serie de dificultades conocidísimas, en las que no están ausentes las luchas cuerpo a cuerpo ni el duelo final a balazos, para obtener a la niña en un inevitable "happy end".

Novedoso resulta comprobar que la censura ha calificado este film para mayores de veintiún años. ¡Qué triste concepto de los mayores de edad!

S.

LOS QUE OFENDEN AL SEXO
(Sex-Offenders)

DIRECTOR: Franz Schnyder. Suiza.

En una serie de episodios el director suizo Franz Schnyder nos presenta diferentes casos de perversión sexual, algunos de ellos basados en hechos reales; pero bajo argumentación propia.

Al comienzo parece estar inspirado en un sano afán de advertencia social; pero por momentos sorprenden algunas imágenes que parecen más bien sacadas de algún espectáculo frívolo. Esto sucede, especialmente, cuando muestra una sucesión de casos de aberraciones sexuales.

Debido a esto, el propósito del film, que parece ser demostrar la importancia de denunciar cuanto antes cualquier atentado de esta naturaleza a la policía, no aparece mantenido a lo largo de la producción. Con todo, la película podría constituir una alerta para algunos padres de familia desaprensivos.

Hay cuatro episodios que muestran ofensas a menores, que aparecen con mayor detalle. El tema, de por sí impresionante, está expuesto con falta de fuerza y dramatismo, cosa que se evidencia por algunas risas fuera de lugar de los espectadores. En uno de ellos se extiende en demasía en los pormenores de la científica técnica policial para descubrir a los criminales, llegando a provocar tedio.

Schnyder termina su film con un interrogante, declarando que debe haber un mejor modo de evitar estos hechos, que la sola denuncia y castigo de los culpables.

El film defraudará tanto a los que vayan tras una orientación seria, como a quienes lo vean con fines morbosos.

J. N. de D.

agricultura MECANIZACION Veterinaria



El rendimiento alcanzado por los planteles de conejos de angora en cuanto a producción, muestra el progreso logrado gracias al interés puesto en marcha por la Asociación Chilena de Cunicultores, para el desarrollo de esta actividad.

Records de Producción Individ[ual] Logran Criaderos de Conejo Ango[ra]

Doscientos cincuenta gramos por esquila y de masa y 150 gramos a los 80 días, son algunas cifras que están ... de la producción alemana y argentina.— Interés de los cunicultores por mejorar los planteles

Para los productores chilenos de pelo Angora, no es extraño alcanzar, en estos momentos, "records" de producción individual, que van más allá de 250 gramos por esquila y de masa, 150 gramos a los 80 a 90 días. Por supuesto que con estas cifras nada se tiene que envidiar a los planteles alemanes, ni menos a los argentinos, donde las oportunidades y medios —principalmente— han sido más favorables que en nuestro país. Estos extraordinarios rendimientos tienen una explicación:

a) La Asociación de Cunicultores de Chile se ha esforzado en presentar ininterrumpidamente en las Exposiciones de la Sociedad Nacional de Agricultura, modestos pero llamativos stands, a los que acuden criadores de toda la zona central, participando activamente en los concursos con sus mejores y valiosos ejemplares.

b) A través de los cursos básicos de cunicultura, desarrollados por médicos-veterinarios especialistas se han ofrecido al cunicultor los conocimientos elementales para explotar racionalmente el conejar.

c) El interés puesto por gran número de criadores para importar regularmente ... productores, pese a las injustas y ... barreras aduaneras.

Los tres factores que se han ... favorables para el buen pie de la ... cional, permiten desde ya afirmar que ... pronosticar para un tiempo, quizás ... formación de un ANGORA "tipo chil[eno]" ... cir, un individuo zootécnica y ecológ[icamente] ... lanceado, todo ello estimulado por ... parable clima y la excelencia de las ... mas para su alimentación.

¿Por qué estimar ambos aspectos? si desde el punto de vista ecológico pueda suceder que la conjugación genética (chileno-alemán) dentro de las condiciones ambientales nacionales, sea plenamente favorable para el desarrollo de un fenotipo ideal que pudiera estar equidistante de ambas corrientes génicas, o bien inclinado a una u otra; pero, las exigencias económico-pecuarias, muchas veces, van más allá de lo biológicamente recomendable y a veces cuesta medir y encontrar el feliz equilibrio bio-económico. Así considero que un ANGORA "tipo chileno" deberá ofrecer preferentemente, para los fines que se destine (lanero industrial), las siguientes condiciones zootécnicas:

1.o— Rusticidad, es decir, capacidad para aprovechar forrajes de regular calidad y transformarlos en fibra de alta calidad.

2.o— Resistencia o salud compatible con un medio limitado en recursos nutritivos (en Chile es oneroso suministrar 28% de proteína, como se practica en Alemania Federal especialmente) y con climas que aún no siendo ya rigurosos como en Europa tienen las variaciones propias del territorio.

3.o— Precocidad en el desarrollo y crecimiento corporal, como también en el vellón o copo.

4.o— Persistencia lanera, se busca un ANGORA que mantenga prolongadamente el mismo tipo de fibra de calidad, es decir, que la proporción entre borra y garra no se invierta tempranamente y por lo menos que persista hasta la VIII esquila y que el rendimiento (a la esquila) sea uniforme, pese a las variaciones estacionales u otras fuentes de variación.

En suma se pretende crear un ANGORA cuyo tipo responda económicamente a las condiciones que el país ofrece, tanto desde el punto de vista ecológico como bajo el régimen intensivo o industrial, que esta explotación pecuaria ha asumido en todo el territorio nacional.

En un artículo anterior se comentó la acción emprendida por la Asociación de Cunicultores, orientada a establecer el Registro Genealógico y paralelamente el de Producción, más un Centro de Sementales. Estas tres iniciativas encuadran con la sugerencia que encierra este artículo, es decir, creación del ANGORA tipo chileno. En efecto, las condiciones son muy favorables, pues no sólo se piensa y se siente la necesidad de encauzar racionalmente la cría y explotación del conejo ANGORA, sino que además hay ... lo faltaría, ... tensificar la ... participación ... ción y los orga[nismos] ... les de promo[ción] ... pues la inicia[tiva] ... cesita del ... medios que el ... para salvar ... administ[ración] ... mercial.

En el ... cunicult[ura] ... mar sob[re] ... encierra ... nejo de ... vas que ... nor, de[sde] ... de la a[...]

Dr. J. ... DEZ B. ... ciación ... lla N.o ...